

The background of the entire page is a grayscale artistic composition. It features a large, dark, 3D geometric shape resembling a stylized 'E' or a modern architectural element. Scattered around this central shape are various components of the Elica Aria Nuova system: a square ceiling diffuser in the top left, a spherical light fixture in the top right, a rectangular wall-mounted diffuser in the top right, and several long, narrow linear diffusers in the bottom right. Wisps of white smoke or steam are rising from the bottom of the image, adding a sense of movement and atmosphere.

**elica**  
aria nuova

**SK** Varovania a inštalácia | **HU** Felszerelési és használati utasítás | **BG** Инструкции за монтаж и употреба |

**RO** Instrucțiuni de montaj și utilizare | **RU** Инструкция по монтажу и эксплуатации |

**UK** Інструкція з монтажу і експлуатації | **KK** Монтаждау мен пайдалану нұсқауы |

**ET** Paigaldus- ja kasutusjuhend | **LT** Montavimo ir naudojimosi instrukcija |

**LV** Ierīkošanas un izmantošanas instrukcija | **SR** Uputstva za montažu i upotrebu | **SL** Opozorila in namestitve |

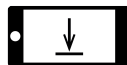
**HR** Uputstva za montažu i za uporabu | **TR** Montaj ve kullanım talimatları | **AR** لوالاستعمال التركيب طرق |



Download a  
QR Code Reader app



Scan QR code



Download your  
Manual

Výrobok je vytvorený na odsávanie dymov a pár z varenia a je určený iba na domáce použitie.

#### **Prísne dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode.**

Odmietame akúkoľvek zodpovednosť za prípadné poruchy, poškodenia alebo úrazy vyvolané výrobkom a spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode.

**Zariadenie môže mať odlišný vzhľad v porovnaní s obrázkami v tomto návode, no pokyny na použitie, údržbu a inštaláciu zostávajú rovnaké.**

- Je dôležité uchovať všetky návody, ktoré sú súčasťou výrobku, aby ste do nich mohli kedykoľvek nahliadnuť. V prípade predaja, postúpenia alebo presťahovania sa uistite, či návody zostali spolu s výrobkom.
- Pokyny si pozorne prečítajte: obsahujú dôležité informácie o inštalácii, používaní a bezpečnosti.
- Pred inštaláciou skontrolujte neporušenosť výrobku. V opačnom prípade sa skontaktujte s predajcom a nepokračujte v inštalácii.

### **■ POZNÁMKY**

: súčiastky označené týmto symbolom, si môžete kúpiť samostatne u špecializovaných predajcov.

\*: súčiastky označené týmto symbolom, patria medzi voliteľné príslušenstvo dodávané iba pri niektorých modeloch a môžete si ich kúpiť na webových sídlach [www.elica.com](http://www.elica.com) a [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## **■ BEZPEČNOSŤ A NORMY**

### **⚠ VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ**

- Na výrobku alebo na odvádzacích potrubíach nevykonávajte elektrické alebo mechanické zmeny.
- Pred akýmkoľvek úkonom čistenia alebo údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo odpojením hlavného vypínača v byte.
- Pri všetkých úkonoch montáže a údržby používajte pracovné rukavice.
- Zariadenie smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo potrebných znalostí len vtedy, keď sú pod dozorom alebo keď im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a tieto osoby pochopili nebezpečenstvá spojené so zariadením.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V miestnosti musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, keď sa výrobok používa súčasne s ďalšími spaľovacími zariadeniami na plyn alebo iné palivá.
- Zariadenie sa musí často čistiť, zvnútra aj zvonku (ASPOŇ RAZ ZA MESIAC), v každom prípade dodržiavajte pokyny výslovne uvedené v pokynoch na údržbu.
- Nedodržanie noriem na čistenie výrobku a výmeny/čistenia filtrov spôsobuje riziká požiarov.
- Je prísne zakázané pripravovať jedlá na plameni pod týmto výrobkom.
- **POZOR:** Keď je varná doska v prevádzke, prístupné časti výrobku môžu byť

horúce.

- Výrobok nepripájajte k elektrickej sieti, kým inštalácia nebude úplne dokončená.
- Čo sa týka technických a bezpečnostných opatrení, ktoré je potrebné prijať na odvádzanie dymov, prísne dodržiavajte nariadenia kompetentných miestnych orgánov.
- Nasatý vzduch sa nesmie odvádzať do potrubia používaného na odvádzanie dymov vyprodukovaných spaľovacími zariadeniami na plyn alebo iné palivá.
- Výrobok nepoužívajte a nenechávajte bez správne namontovaných žiaroviek pre možné riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok sa NIKDY nesmie použiť bez správne namontovanej mriežky.
- Výrobok sa NIKDY nesmie použiť ako oporná doska, pokiaľ to nie je výslovne uvedené.

- Pri výmene žiarovky používajte iba typ žiarovky uvedený v oddiele údržby/osvetľovacieho systému v tomto návode.
- Použitie otvoreného ohňa je škodlivé pre filtre a môže vyvolať požiar, preto sa mu vždy vyhýbajte.
- Fritovanie sa musí vykonávať pod kontrolou, aby sa zabránilo vzniku prehriateho oleja.
- V prípade pochybností sa poraďte s autorizovaným centrom pomoci alebo podobným kvalifikovaným personálom.

### **⚠ BEZPEČNOSŤ PRI INŠTALÁCII**

- Používajte upevňovacie skrutky dodané s výrobkom iba, ak sú vhodné pre plochu, inak si kúpte skrutky správneho typu. Uistite sa, že vnútri produktu sa nenachádza (pre účely prepravy) doplnkový materiál (napríklad sáčky so skrutkami, záruky atď.), ktorý je potrebné vybrať a uschovať.
- **VÝSTRAHA:** Inštalácia skrutiek a spojovacích prvkov, ktorá nie je v súlade s týmito pokynmi, môže spôsobiť riziká elektrickej povahy.
- Odtokové potrubie nie je súčasťou dodávky a je nutné ho zakúpiť.
- Priemer odvádzacej trubky musí byť ekvivalentný priemeru spojovacieho krúžku.
- Pri inštalácii výrobku na varnú dosku dodržte výšku uvedenú vo výkresoch.
- Minimálna vzdialenosť medzi podpornou plochou nádob na varnom zariadení a najnižšou časťou kuchynského odsávača nesmie byť menšia ako 70 cm v prípade elektrických sporákov a 100 cm v prípade plynových alebo zmiešaných sporákov.
- Ak sa v pokynoch na inštaláciu varného plynového zariadenia uvádza väčšia vzdialenosť, je potrebné ju brať do úvahy.

#### **Kontrola stropu na prvú inštaláciu:**

- Strop musí byť rovný, horizontálny a dostatočne pevný a odolný.
- Odsávač je navrhnutý na inštaláciu vo falošnom strope. Falošný strop musí byť pevný a musí mať nosnosť primeranú pre výrobok s hmotnosťou max. **35 kg**.
- Odsávač neinštalujte priamo do panelov falošného stropu, ale vždy využite primeraný rám alebo podperu.

### **⚠ BEZPEČNOSŤ V PRÍPADE ELEKTRICKÉHO PRIPOJENIA**

- Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku nachádzajúcemu sa vnútri výrobku.
- Ak je výrobok vybavený zástrčkou, pripojte výrobok k zásuvke v zhode s platnými normami nachádzajúcej sa v priestore prístupnom

aj po inštalácii. • Ak zástrčka nie je vo výbave (priame pripojenie k sieti) alebo zásuvka sa nenachádza v prístupnom priestore, aj po inštalácii, použite bipolárny vypínač podľa normy, ktorý zabezpečí úplné odpojenie siete v podmienkach kategórie prepätia III, v súlade s inštaláčnymi predpismi. • Výrobok je vybavený špeciálnym napájacím káblom; v prípade poškodenia kábla oň požiadajte službu technickej pomoci.

● **Pozor!** Pred opätovným pripojením k elektrickej sieti a kontrolou správneho fungovania spotrebiča vždy skontrolujte, či je sieťový kábel správne namontovaný.

**KIT WINDOWS: Výrobok je určený na použitie v spojení so SÚPRAVOU okenného senzora Window (výrobca nedodáva).** Ak je nainštalovaná súprava okenného senzora Window (iba v prípade, že sa používa režim ODSÁVANIA), odsávanie vzduchu sa deaktivuje vždy, keď senzor zistí, že okno v miestnosti, na ktorom je namontovaný, je zatvorené. **elektrické pripojenie SÚPRAVY k spotrebiču musí vykonať kvalifikovaný a špecializovaný technik. SÚPRAVA musí mať samostatnú certifikáciu v súlade s bezpečnostnými normami, ktoré sa vzťahujú na komponent a jeho použitie so spotrebičom. Montáž sa musí vykonať v súlade s platnými nariadeniami pre domáce spotrebiče.**

**POZOR:** káblové vedenie SÚPRAVY na pripojenie k výrobku musí byť súčasťou obvodu s certifikáciou pre bezpečné veľmi malé napätie (SELV). Výrobca tohto spotrebiča odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné problémy, škody alebo požiar spôsobené poruchami a/alebo problémami súvisiacimi s nesprávnou činnosťou a/alebo chybnou inštaláciou SÚPRAVY.

**Pozor!** Nepoužívajte programovacie zariadenie, časovač, samostatné diaľkové ovládanie alebo akékoľvek iné zariadenie, ktoré sa aktivuje automaticky.

## ■ ODPORÚČANIA PRI POUŽITÍ

Odporúčania na správne použitie za účelom zníženia vplyvu na životné prostredie: Keď začínate variť, zapnite zariadenie na minimálnu rýchlosť, a nechajte ho zapnuté aj niekoľko minút po ukončení varenia. Rýchlosť zvýšte iba v prípade veľkého množstva dymu a pary pomocou funkcie booster iba v extrémnych prípadoch. Aby sa zachovala dobrá účinnosť systému redukcie pachov, v prípade potreby vymeňte uhlíkový filter/filtre. Aby sa zachovala dobrá účinnosť tukového filtra, v prípade potreby ho vyčistite. Na optimalizáciu účinnosti a minimalizáciu hluku používajte maximálny priemer kanalizačného systému uvedený v tejto príručke.

## ■ LIKVIDÁCIA PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Toto zariadenie je označené v zhode s európskou smernicou 2012/19/ES - UK SI 2013 6.3113 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečte, aby sa tento výrobok zlikvidoval správnym spôsobom. Používateľ prispieva k tomu, aby sa zabránilo potenciálnym negatívnym dôsledkom pre prostredie a zdravie.

Symbol na výrobku alebo v dokumentácii, ktorá je k nemu priložená, poukazuje na to, že s týmto výrobkom nesmie byť narábané ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný do vhodnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Je potrebné ho zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o spracovaní, opätovnom použití a recyklácii tohto výrobku získate na príslušnom miestnom úrade, od služby zberu domového odpadu alebo v obchode, kde bol tento výrobok zakúpený.

## ■ NORMY

Naprojektované, otestované zariadenie realizované pri dodržaní noriem o bezpečnosti: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Výkon: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ POUŽITIE

Odsávač je vyrobený na použitie v odsávacej verzii s externým odčerpávaním.

**UPOZORNENIE!** Potrubia sa nedodávajú a musia sa kúpiť samostatne.

Výpary sa odčerpávajú smerom von pomocou vypúšťacej trubky pripnenej ku spojovacej prírubke.

**POZOR!** Ak je výrobok vybavený uhlíkovým filtrom/uhlíkovými filterami, tento/tieto sa musí/musia odstrániť.

Výrobok pripojte k trubkám a vypúšťacím otvorom na stene s priemerom ekvivalentným výstupu vzduchu (spojovacia prírubka).

Použitie vypúšťacích trubiek a otvorov na stene s menším priemerom spôsobí zníženie odsávacích výkonov a drastické zvýšenie hlučnosti.

Preto odmietať akúkoľvek zodpovednosť.

- Použite potrubie s minimálnou nevyhnutnou dĺžkou.
- Použite potrubie s čo najmenším počtom kolien (maximálny uhol kolena: 90 °).
- Zabráňte drastickým zmenám prierezu potrubia.

## ■ ELICA CONNECT

Odsávač je vybavený funkciou WiFi pre diaľkové pripojenie prostredníctvom app. **Elica Connect**. Minimálne systémové požiadavky: • Bezdrôtový router 2,4 GHz WiFi b/g/n • Smartfón Android alebo iOS. V obchode overte



kompatibilitu aplikácie s verziou operačného systému svojho smartfónu.

**Poznámka:** Výrobca ELICA vyhlasuje, že tento model elektrospotrebiča s rádiovým zariadením s modulom WiFi je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ.

Rádiové zariadenie funguje vo frekvenčnom rozsahu ISM na 2,4 GHz, maximálny výkon s prenášanou rádiových frekvenciou nepresahuje 20 dBm (e.i.r.p.).

#### Varovania:

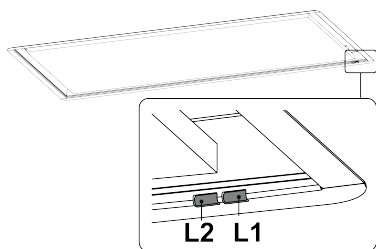
- **Ochrana údajov:** Údaje, ktoré pripojené zariadenie zisťuje, sa zhromažďujú preto, aby sa umožnilo využitie všetkých služieb pripojeného elektrospotrebiča. Ďalšie informácie o spôsoboch spracovania zozbieraných údajov a o ochrane osobných údajov sú k dispozícii na sídle [www.elica.com](http://www.elica.com).

- **Dostupnosť v krajinách:** Služba Elica Connect je k dispozícii v špecifických krajinách. Ďalšie informácie nájdete v špecifickom oddiele na sídle [www.elica.com](http://www.elica.com) alebo si dostupnosť v obchode svojho smartfónu vyhľadajte v app. **Elica Connect**.

- **Budúce úpravy:** Spoločnosť Elica si vyhradzuje právo zaviesť všetky úpravy, ktoré bude považovať za užitočné pre zlepšenie služby Elica Connect. V dôsledku toho opisy obsiahnuté v tomto návode nie sú záväzné a majú indikatívnu hodnotu.

## ■ PREVÁDZKA

### ■ OVLÁDACÍ PANEL



### ■ TOTO MUSÍTE VEDIEŤ SKÔR AKO ZAČNETE

Tento výrobok si vyžaduje predbežné úkony pred použitím:

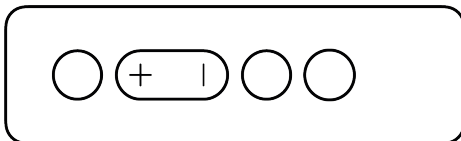
#### • POTREBNÝ ÚKON:

##### Pripojenie rádiového ovládania.

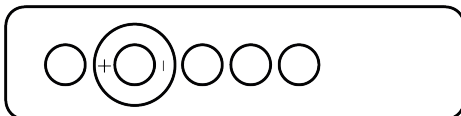
Tento výrobok je predurčený na prevádzku iba s rádiovým ovládaním Elica. Aby ste tento výrobok mohli používať, je potrebné vykonať pripojenie rádiového ovládania.

Na základe kúpeného výrobku nájdete vo výbave jedno z dvoch rádiových ovládaní na obrázku:

#### Rádiové ovládanie 1:



#### Rádiové ovládanie 2:



Pokyny k pripojeniu sú uvedené v návode dodanom s rádiovým ovládaním.

Uskutočnené pripojenie diaľkového ovládania sa zobrazí na odsávači s obomi LED **L1** a **L2** blikajúcimi na **bielo**.

**Upozornenie!:** v návode pre rádiové ovládania sú uvedené základné funkcie, v tomto návode nájdete aj ďalšie pokyny použitia a ďalšie funkcie s vysvetlením ako ich aktivovať prostredníctvom rádiového ovládania. V prípadoch, v ktorých nie je odkaz na špecifické rádiové ovládanie, pokyny sú platné pre oba.

**Poznámka:** Dve rádiové ovládania sú vzájomne zameniteľné, preto, ak si želáte, je vždy možné kúpiť ich samostatne, v obchode [www.elica.com](http://www.elica.com), to, ktoré nie je vo výbave s výrobkom.

#### • NEPOVINNÝ ÚKON:

##### Voľba varnej dosky.

Výrobok je navrhnutý na čo najlepšie prispôsobenie jeho výkonu v závislosti od varnej dosky, na ktorej pracuje. Predvolene je výrobok nastavený na prácu s PLYNOVÝMI doskami.

Ak si želáte zmeniť toto nastavenie, po pripojení rádiového ovládania si pozrite kapitolu „Nastavenie varnej dosky“.

#### • AUTOMATICKÝ ÚKON:

##### Kalibrácia snímača VOC

Ak sa NEVYKONÁ nepovinný úkon Voľby varnej dosky, kalibrácia snímača VOC sa spustí v automatickom režime po uplynutí 2 min. od pripojení výrobku k elektrickej sieti. Kalibrácia trvá 5 min. LED **L1** bliká na **zeleno** a vypne sa po dokončení postupu kalibrácie.

##### Pozor! Počas kalibrácie sa motor zapne pri rýchlosti 1.

Viac podrobností o snímači VOC nájdete v kapitolách venovaných tejto funkcii, ktoré nájdete nižšie.

## ■ POUŽITIE OVLÁDANÍ

#### • Rýchlosť odsávania

Tento výrobok je vybavený 5 rýchlosťami odsávania, z ktorých sú 2 časované rýchlosti booster:

**Booster 1** (rýchlosť 4) načasovaná na 15 min.

**Booster 2** (rýchlosť 5) načasovaná na 5 min.

Po uplynutí minút uvedených vyššie sa rýchlosť odsávania

automaticky nastaví na rýchlosť 2.

#### ● Delay off (Oneskorenie)

Prostredníctvom diaľkového ovládania je možné naprogramovať vypnutie oneskorené na základe rýchlosti (výkonu) odsávania aktívnej v tej chvíli; rýchlosti, na ktorých je možné aktivovať túto funkciu, sú nasledujúce:

**Rýchlosť 1** (nízke odsávanie): 20 min.

**Rýchlosť 2** (stredné odsávanie): 15 min.

**Rýchlosť 3** (vysoké odsávanie): 10 min.

**Poznámka (iba pre výrobky s funkciou WiFi):**

Oneskorenie sa môže naprogramovať zdokonaleným spôsobom, keď sa pripojíte ku Cloud Elica, prostredníctvom aplikácie **Elica Connect**. V tomto prípade však nebude možné riadiť Oneskorenie diaľkovým ovládaním až do najbližšieho resetu alebo vypnutia WiFi.

#### ● Aktivácia/Deaktivácia indikátora nasýtenia filtrov

**Vykonať s vypnutým výrobkom.** Indikátor nasýtenia uhlíkového filtra je bežne deaktivovaný, kým indikátor nasýtenia tukov je bežne aktivovaný.

**S rádiovým ovládaním 1:**

**Zápachový filter:** Súčasne stlačte tlačidlá **A+B+D** na **2 sek.** každým stlačením sekvenčne prechádza z aktívneho na neaktívny. (**Aktívny** = LED L1 červené stále a LED L2 červené blikajúce. **Neaktívny** = LED L1 červené stále a LED L2 vypnuté)

**Tukový filter:** Súčasne stlačte tlačidlá **A+B+C** na **2 sek.** každým stlačením sekvenčne prechádza z aktívneho na deaktivovaný. (**Aktívny** = LED L1 oranžové stále a LED L2 oranžové blikajúce. **Neaktívny** = LED L1 oranžové stále a LED L2 oranžové vypnuté)

Počkajte **10 sek.** na uloženie zvoleného nastavenia.

**S rádiovým ovládaním 2:**

Tento postup je opísaný v návode diaľkového ovládania.

Počkajte **10 sek.** na uloženie zvoleného nastavenia.

#### ● Indikátory nasýtenia filtrov

LED nachádzajúce sa na odsávači signalizujú potrebu vykonať údržbu filtrov.

**Zápachový filter:** L1 + L2 blikajúce na červeno.

**Tukový filter:** L1 + L2 blikajúce na oranžovo.

**Poznámka:** Signalizácia nasýtenia filtra je viditeľná na **10 sek.** pri zapnutí odsávača. Po vykonaní údržby filtrov je potrebné vykonať **reset nasýtenia filtrov**.

#### ● Reset nasýtenia filtrov

Tento úkon sa vykoná do prvých **10sek.** po zapnutí výrobku.

Postup je opísaný v návode rádiového ovládania.

**Poznámka:** Ak existujú dve aktívne signalizácie tukového a zápachového filtra, úkon sa vykoná dvakrát.

#### ● Funkcia automatickej rýchlosti odsávania (funkcia VOC):

Tento výrobok je vybavený snímačom (**snímač VOC - prchavých organických zlúčenín**), ktorý moduluje rýchlosť odsávania automaticky podľa zisteného množstva dymov.

Táto funkcia sa aktivuje ručne prostredníctvom rádiového ovládania alebo aplikácie Elica connect.

Keď je funkcia aktívna, **LED L1** sa rozsvieti na **bielo**.

Ak snímač po aktivácii zistí neprítomnosť dymov niekoľko minút, motor sa vypne.

**Poznámka:** Funkcia v každom prípade zostane aktívna a ak do nasledujúcich **2 hodín** snímač zistí paru, motor sa automaticky znovu spustí. Po uplynutí **2 hodín** nepretržitých bez zistenia dymov sa funkcia vypne. Je vždy možné túto funkciu vypnúť ručne, kedykoľvek, pomocou rádiového ovládania alebo aplikácie Elica connect.

#### ● Kalibrácia snímača VOC:

Kalibrácia je potrebná na to, aby snímač výrobku pracoval správne, kalibrácia sa uskutočňuje dvomi spôsobmi:

**Automatický:** vždy, keď sa odsávač znovu pripojí k elektrickej sieti (napr.: pri prvej inštalácii alebo po výpadku prúdu).

**Ručný:** Ručná kalibrácia si vyžaduje, aby motor výrobku bol v stave OFF a aby v prostredí, kde sa inštaluje, pretrvávali normálne podmienky prostredia. Tento úkon sa vykoná, keď sa zistí neuspokojivá prevádzka v automatickom režime.

**S rádiovým ovládaním 1:**

Stlačte súčasne **A+D** na **2 sek.**

**S rádiovým ovládaním 2:**

Tento postup je opísaný v návode diaľkového ovládania.

Počas kalibrácie **LED L1** bliká **nazeleno**.

Ak chcete zrušiť prebiehajúcu kalibráciu, zopakujte postup použitý na spustenie kalibrácie.

#### ● Nastavenie varnej dosky (pre snímač VOC)

Pre lepšie využitie **funkcie VOC** je potrebné zvoliť správny typ varnej dosky z dostupných: GAS - Indukčná alebo elektrická. **Predvolene je nastavená doska GAS.**

Toto nastavenie si vyžaduje, aby motor výrobku bol v stave OFF, ako aj, aby snímač VOC bol deaktivovaný.

**S rádiovým ovládaním 1:**

súčasne stlačte tlačidlá **B+D** na **2 sek.** zvukový signál bude signalizovať, že ste vstúpili do menu nastavenia varnej dosky. Odtiaľto tlačidlami **B** a **C** sa môžete posúvať dopredu a späť na výber požadovanej dosky. Pri každom stlačení sa zvolí jeden typ varnej dosky, **LED L1** sa rozsvieti inou farbou na základe zvolenej dosky: **Zelená** = plynová; **žltá** = elektrická; **modrozelená** = indukčná.

**S rádiovým ovládaním 2:**

súčasne stlačte tlačidlá **A+D** na **2 sek.** Odtiaľto tlačidlami **B** a **C** sa môžete posúvať dopredu a späť na výber požadovanej dosky. Pri každom stlačení sa zvolí jeden typ varnej dosky, **LED L1** sa rozsvieti inou farbou na základe

zvolenej dosky: **Zelená** = plynová; **žltá** = elektrická; **modrozelená** = indukčná.

**Poznámka:** po opätovnom nastavení typu dosky iného ako predvoleného alebo predchádzajúceho, sa vykoná automatická kalibrácia **snímača VOC**. Pozri kapitolu týkajúcu sa tejto funkcie.

## ■ KONTROLA VÝROBKU S WIFI

Sú k dispozícii dva režimy ovládania výrobku prostredníctvom wifi, pre tento režim je potrebné stiahnuť si aplikáciu **Elica Connect**. a postupovať podľa uvedených pokynov.

### • Režim Elica Cloud

Táto funkcia umožňuje ovládať výrobok mobilným zariadením, aj mimo domu.

### • Režim Direct Control

Táto funkcia umožňuje ovládať výrobok mobilným zariadením, ako keby išlo o rádiové ovládanie.

### • Konfigurácia WiFi:

Riadte sa pokynmi uvedenými v app. **Elica Connect** pre konfiguráciu WiFi. Počas postupu konfigurácie sa **LED L2** odsávača rozsvieti, čím signalizuje stav konektivity (pozri **tabuľku stavu WiFi** nižšie). Pre prerušenie postupu konfigurácie WiFi stlačte asi na **2 sek.** tlačidlo **A** rádiového ovládania, keď **LED L2** odsávača svieti pulzujúcim rýchlym svetlom.

### • Reset konfigurácie WiFi:

Tento úkon slúži na uvedenie výrobku do továrenskej konfigurácie.

### S rádiovým ovládaním 1:

stlačte na **2 sek.** tlačidlá **A+B**.

### S rádiovým ovládaním 2:

stlačte na **2 sek.** tlačidlá **D+E**.

**Poznámka:** Heslo a všetky ostatné nastavenia vykonané v app. **Elica Connect** sa vynulujú a bude potrebné ich znovu nastaviť.

### • Zapnutie/vypnutie WiFi:

Po vykonaní konfigurácie je možné zapnúť / vypnúť WiFi.

### S rádiovým ovládaním 1:

Stlačte na **2 sek.** tlačidlo **A**.

### S rádiovým ovládaním 2:

Tento postup je opísaný v návode diaľkového ovládania.

**Poznámka:** Vypnutie WiFi týmto postupom neprinesie stratu parametrov uložených predtým.

## TABUĽKA STAVU WIFI

LED L2	Stav WiFi
Svetlo vypnuté	WiFi nekonfigurovaná alebo vypnutá

Svetlo zapnuté	WiFi pripojená
biele stálo	
Svetlo pulzujúce	Pokus o pripojenie k routeru WiFi
rýchle oranžové	
Svetlo pulzujúce	Pokus o pripojenie ku cloudu Elica
pomalé oranžové	(v režime Cloud)
Svetlo zapnuté biele	Prijatie diaľkového ovládania:
s krátkym pulzujúcim svetlom	zapnutie motora alebo svetla atď.
Svetlo stále oranžové	Priamy režim s momentálne odpojenou app. (v režime Direct)

## ■ VAROVANIA PRE ÚDRŽBU

- **Čistenie:** Na čistenie používajte výhradne utierku navlhčenú v neutrálnom tekutom čistiacom prostriedku. Pri čistení nepoužívajte žiadne nástroje.
- Vyhnite sa používaniu produktov s obsahom abrazívnych látok. **NEPOUŽÍVAJTE ALKOHOL!**



Pre údržbu výrobku si pozrite obrázky po ukončení inštalácie označené týmto symbolom.

- **✖A Protitukový filter:** Kovový protitukový filter sa musí čistiť raz za mesiac neagresívnymi čistiacimi prostriedkami, ručne alebo v umývačke riadu pri nízkych teplotách a krátkom cykle. Protitukový filter demontujete potiahnutím za pružinovú uvoľňovaciu rukoväť.
- Protitukový filter zadržiava tukové častice pochádzajúce z varenia. Pri umývaní v umývačke riadu sa protitukový filter môže odfarbiť, ale jeho filtračné vlastnosti sa absolútne nezmenia.
- **✖C Obvodový odsávací panel:** Obvodový odsávací panel sa vždy necháva zatvorený a otvára sa iba v prípade údržby (napr. čistenia alebo výmeny filtrov).

## Osvetlenie

- **Systém osvetlenia :** Systém osvetlenia nemôže vymieňať používateľ, v prípade funkčných porúch sa skontaktujte s asistenčnou službou.
- Osvetľovací systém je založený na technológii LED. LED zaručujú optimálne osvetlenie s trvaním až do 10-krát dlhším ako tradičné žiarovky a umožňujú ušetriť 90 % elektrickej energie.

## HU

A termékét a főzés közben keletkező pára és gőzök elszívására terveztek és csak háztartási használatra.

**A kizikönyvben leírtakat szigorúan tartsa be.** Nem vállalunk felelősséget a jelen kizikönyvben összefoglalt utasítások be nem tartása miatt a termékben bekövetkező hibákért, károkért vagy tüzesetekért.

A készülék esztétikailag eltérhet a kézikönyvben található rajzoktól, de a használati, karbantartási és telepítési utasítások nem változnak.

• Fontos, hogy a termékhez mellékelt összes kézikönyvet mindig megőrizze, hogy konzultálás céljából bármikor fellapozhassa őket. Eladás, átadás vagy áttelepítés esetén győződjön meg róla, hogy a kézikönyvet a készülékkel együtt adja át. • Figyelmesen olvassa el az utasításokat: fontos beszerelési, használati és biztonsági információkat tartalmaz. • Ellenőrizze a termék épségét, mielőtt hozzákezdene a beszereléshez. Ellenkező esetben vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval és ne szerelje be a készüléket.

## ■ MEGJEGYZÉSEK



az ezzel a szimbólummal jelölt részek külön megvásárolhatók az erre specializálódott viszonteladóknál.



az ezzel a szimbólummal jelölt részek opcionális tartozékok, melyek csak némely modell esetében képezik a felszereltség részét, és amelyek megvásárolhatók a [www.elica.com](http://www.elica.com) és [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com) weboldalakon.

## ■ BIZTONSÁG ÉS ELŐÍRÁSOK

### ⚠ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

• Ne végezzen elektromos vagy mechanikai módosításokat a termékben vagy a kivezető csöveken. • Mindenféle tisztító vagy karbantartó folyamat előtt húzza ki a terméket az elektromos hálózatról a csatlakozódugóval vagy az otthoni főkapcsoló lekapcsolásával. • Minden telepítési vagy karbantartási folyamathoz viseljen munkavédelmi kesztyűt. • A terméket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalatlan, vagy a szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha megkapták a készülék biztonságos használatával és a benne rejlő veszélyek megértésével kapcsolatos utasításokat. • Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel. • A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik. • A helyiségben megfelelő szellőztetés legyen, amikor a terméket más gáz vagy tüzelőberendezéssel egyidejűleg használja. • A terméket gyakran tisztítsa mind belül, mind kívül (LEGALÁBB HAVI EGYSZER), mindenképp tartsa be a karbantartási utasításokban leírtakat. • A termék tisztítási, valamint a szűrők tisztítási és a cseréjükre vonatkozó szabványainak nem betartása tűzveszélyt okozhat. • Szigorúan tilos az ételeket nyílt lángon főzni a termék alatt. • FIGYELEM: Amikor a főzőlap működésben van, a termék hozzáférhető részei felforrósodhatnak. • Ne csatlakoztassa a terméket az elektromos hálózathoz, amíg a telepítést nem fejezte be. • Ami a füstelvezetéssel kapcsolatos műszaki és biztonsági intézkedéseket illeti, kifejezetten

tartsa be a felelős helyi hatóságok szabályait. • A beszívott levegőt ne engedje gáztüzelésű vagy egyéb üzemanyaggal működő berendezések füstelszívó csatornájába. • Ne használja és ne hagyja a terméket megfelelően felszerelt lámpák nélkül, az áramütés veszélye miatt. • A terméket SOHA nem szabad helyesen felszerelt rács nélkül használni. • A terméket SOHA nem szabad támasztófelületként használni, hacsak kifejezetten nem jelezzük.

• A lámpacseréhez csak a jelen kézikönyv karbantartás/világítási rendszer című fejezetében megadott lámpatípust használja. • Nyílt láng használata a szűrők számára káros és tüzet okozhat, ezért minden esetben kerülje azt. • Felügyelet mellett süssön olajban, hogy elkerülje, hogy az olaj túlforródva tüzet fogjon. • Készség esetén forduljon a hivatalos szervizközponthoz vagy hasonlóan képzett szakemberhez.

### ⚠ A TELEPÍTÉS BIZTONSÁGA

• Csak akkor használja a termékhez kapott rögzítőcsavarokat, ha azok megfelelnek a felületnek, különben vásárolja meg a megfelelő típust. Ellenőrizze, hogy a termékben ne legyen (a szállítás miatt) csomagolóanyag (mint például zacskó csavarral, jótállás stb.), ezeket vegye ki és őrizze meg. • FIGYELMEZTETÉS: A csavarok és rögzítő elemek nem az útmutató szerinti felhelyezésének hiánya elektromos veszélyt okozhat. • A kivezető cső nem a felszereltség része és külön meg kell vásárolni. • A kivezető cső átmérője legyen a csatlakozógyűrű átmérőjével azonos. • A termék főzőlapra történő felszereléséhez kövesse a rajzokon feltüntetett magasságot. • A főzőeszközön lévő edények támasztó felülete és a páraelszívó legalacsonyabb része közötti minimális távolságnak legalább 70 cm kell lennie elektromos és 100 cm gáz- vagy vegyes tüzelésű tűzhelyek esetén. • Ha a gáztűzhely telepítési útmutatója nagyobb távolságot határoz meg, azt figyelembe kell venni.

#### Ellenőrizze a mennyezetet az első telepítés előtt:

• A mennyezetnek síknak, vízszintesnek és kellően szilárdnak és erősnek kell lennie. • A páraelszívót álmennyezetbe történő beépítésre tervezték. Az álmennyezetnek szilárdnak kell lennie, és megfelelő teherbírással kell rendelkeznie a max. 35 kg tömegű termék megtartásához. • Ne telepítse a páraelszívót közvetlenül az álmennyezet paneljeibe, hanem mindig vegyen igénybe egy megfelelő vázat vagy egy tartószerkezetet.

### ⚠ AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS BIZTONSÁGA

• A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a termék belsejében található címkén feltüntetett feszültséggel. • Ha dugóval van ellátva, csatlakoztassa a terméket az aktuális előírásoknak megfelelő aljzathoz, amely a beépítés után is hozzáférhető helyen található. • Ha nincs dugó (közvetlen csatlakozás az elektromos hálózathoz), vagy ha a dugó

még a felszerelés után sem helyezkedik el hozzáférhető helyen, akkor alkalmazzon egy szabványos bipoláris kapcsolót, amely a III. kategóriájú túlfeszültség esetén teljes hálózati leválasztást biztosít, a telepítés szabályainak megfelelően. • A termék speciális tápkábelrel van felszerelve; ha a kábel megsérült, kérjen újat a műszaki ügyfélszolgálattól.

• **Figyelem!** Mielőtt visszakötné a készüléket az elektromos hálózatra, ellenőrizze a készülék helyes működését, minden esetben ellenőrizze, hogy a hálózati kábel helyesen lett-e beszerelve.

**KIT WINDOWS: A terméket egy Window KIT szenzorral (a gyártó nem biztosítja) való használatra tervezték.** A Window KIT szenzor telepítésével (csak SZÍVÓ üzemmódbeli használatkor) a légszívás kikapcsol, akárhányszor a szobában lévő ablak, amelyre a KIT van szerelve, zárva van. A KIT-nek a készülékhez való elektromos csatlakoztatását szakképzett műszaki személyzetnek kell végrehajtania. A KIT-hez külön tanúsítványt kell biztosítani az összetételre és a készülékkel való használatra vonatkozó biztonsági szabványok tekintetében. A telepítést az érvényben lévő háztartási készülékekre vonatkozó előírások szerint kell elvégezni.

**FIGYELEM:** a KIT-nek a készülékhez való csatlakozását szolgáló kábelnek az érintésvédelmi törpefeszültségre (SELV) tanúsított áramkör részét kell képeznie. Az elektromos háztartási készülék gyártója semmiféle felelősséget nem vállal a KIT hibájából és/vagy üzemzavarából és/vagy hibás beszereléséből eredő esetleges kellemetlenségekért, károkért, tűzért.

**Figyelem!** Ne használja programozóval, időzítővel, külön távirányítóval vagy bármilyen más, automatikusan aktiválódó eszközzel.

## ■ A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ JAVASLATOK

A helyes használat a környezetszennyezés csökkentése érdekében: Amikor főzni kezd, akkor kapcsolja be a készüléket minimális sebességen, hagyja néhány percen keresztül bekapcsolva a főzés után is. A sebességet csak nagy mennyiségű füst és gőz esetén növelje a booster funkcióval csak különleges esetekben. A szagelszívó rendszer hatékonyságának megőrzése érdekében szükség esetén cserélje ki a szénzsűrő(ke)t. A zsírszűrő hatékonyságának megtartása érdekében szükség esetén cserélje ki. A hatékonyság optimalizációja és a zajcsökkentés érdekében használja a kézikönyvben megadott maximális átmérőjű csatorna-rendszert.

## ■ ÁRTALMATLANÍTÁS AZ ÉLETTARTAM VÉGÉN



Ez a készülék a 2012/19/EK európai irányelvnek, valamint a UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) angol jogszabálynak megfelelően van jelölve. Győződjön meg arról, hogy a terméket megfelelően ártalmatlanítja. A felhasználó hozzájárul a környezetre és az egészségre vonatkozó, lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.

A terméken, vagy az azt kísérő dokumentáción szereplő jelölés jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre kell szállítani. Ártalmatlanítását a helyi hulladékgazdálkodási szabályoknak megfelelően végezze. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálatl vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

## ■ SZABVÁNYOK

A biztonsági előírásoknak megfelelően tervezett, tesztelt és gyártott berendezés: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Teljesítmény: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: MSZ EN 55014-1; CISPR 14-1; MSZ EN 55014-2; CISPR 14-2; MSZ EN/IEC 61000-3-2; MSZ EN/IEC 61000-3-3.

## ■ HASZNÁLAT

A páraelszívót külső kiürítéses elszívó kivitelben tervezték.

**FIGYELEM!** A csövek nincsenek mellékelve, azokat külön kell megvásárolni.

A gőzők a csatlakozó karimához csatlakoztatott elvezető csövön keresztül távoznak a szabadba.

**FIGYELEM!** Ha a termék szénzsűrővel (szűrővel) van felszerelve, akkor ezt (ezeket) el kell távolítani.

A levegő kimenetnek megfelelő átmérővel (csatlakozó karima) csatlakoztassa a terméket a tömlőkhöz és a kieresztő lyukakhoz.

Kisebb átmérőjű tömlők és fali kieresztő lyukak csökkentik az elszívó teljesítményt és drasztikusan növelik a zajszintet.

Erre vonatkozó minden felelősség kizárt.

- Használja a szükséges legrövidebb hosszt.
- A lehető legkevesebb mennyiségű kanyart használja (a kanyarok maximális szöge: 90°).
- Kerülje a csatornaszakaszban a drasztikus cseréket.



## ■ ELICA CONNECT

Az elszívó WiFi funkcióval rendelkezik, amely távoli kapcsolatot biztosít az **Elica Connect** applikáción keresztül. Minimális rendszerkövetelmény: • 2,4GHz WiFi b/g/n vezeték nélküli router • Smartphone Android vagy iOS. Ellenőrizze az app store-ban az applikáció kompatibilitását az okostelefon operációs rendszerével.

**Megjegyzés:** Az ELICA gyártó kijelenti, hogy a WiFi rádiómodulus háztartási készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A rádióberendezés a 2,4 GHz-es ISM frekvenciasávban működik, a maximális továbbított rádiófrekvencia-teljesítmény nem haladja meg a 20 dBm-t (e.i.r.p.).

### Figyelmeztetések:

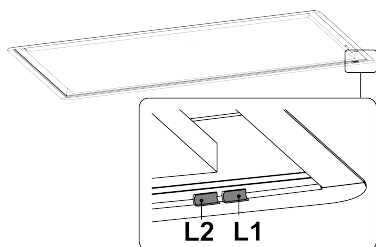
- **Adatvédelem:** A csatlakoztatott készülék által észlelt adatokat összegyűjtése annak érdekében történik, hogy a csatlakoztatott készülék összes szolgáltatása felhasználható legyen. Az adatkezeléssel kapcsolatos további információ megtalálható a [www.elica.com](http://www.elica.com) honlapon.

- **Elérhető az alábbi országokban:** Az Elica Connect szolgáltatás bizonyos országokban érhető el. További információkért látogasson el az [www.elica.com](http://www.elica.com) weboldal erre a célra fenntartott részébe, vagy ellenőrizze az elérhetőséget az okostelefonján az **Elica Connect** alkalmazás segítségével.

- **Későbbi módosítások:** Elica fenntartja a jogot az Elica Connect szolgáltatás fejlesztéséhez hasznosnak vélt módosítások végrehajtására. Ezért a jelen kézikönyvben található leírások nem kötelező erejűek és tájékoztató jellegűek.

## ■ MŰKÖDÉS

### ■ VEZÉRLŐPANEL



### ■ TUDNIVALÓK A KEZDÉS ELŐTT

Ez a termék használat előtt némi előkészítő munkát igényel:

#### • SZÜKSÉGES MŰVELET:

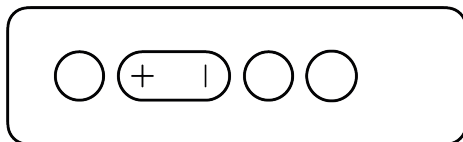
##### A távirányító csatlakoztatása.

Ez a termék csak Elica távirányítóval használható. Ahhoz, hogy ezt a terméket használni lehessen, **csatlakoztatni**

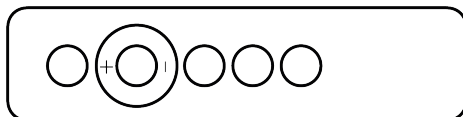
#### kell a távirányítót.

A megvásárolt terméktől függően a képen látható két rádióvezérlő közül az egyiket fogja megtalálni:

##### 1-es távirányító:



##### 2-es távirányító:



A kapcsolódásra vonatkozó utasításokat a távirányítóhoz kapott kézikönyv tartalmazza.

A távirányító sikeres csatlakoztatása megjelenik a páraelszívón, ekkor az **L1** és **L2** LED **fehéren** villog.

**Figyelem!** a távirányítók kézikönyvében fel vannak sorolva a fő funkciók. Ebben a kézikönyvben további használatra vonatkozó utasításokat és egyéb funkciókat is talál, valamint magyarázatot a funkciók távirányítóval való bekapcsolására vonatkozóan. Azokban az esetekben, amikor nincs utalás egy adott távirányítóra, az információ mindkét típusra vonatkozik.

**Megjegyzés:** A két távirányító felcserélhető egymással, így ha szeretné, bármikor megvásárolhatja a termékhez nem tartozót külön a [www.elica.com](http://www.elica.com) áruházban.

#### • OPCIONÁLIS MŰVELET:

##### A főzőlap kiválasztása.

A terméket úgy tervezték, hogy teljesítménye a lehető legjobban igazodjon ahhoz a főzőlaphoz, amelyen működik. Alapértelmezés szerint a termék úgy van beállítva, hogy GÁZÜZEMŰ főzőlappal működjön.

Ha módosítani szeretné ezt a beállítást, a távirányító csatlakoztatása után lásd a „**Főzőlap beállítása**” c. fejezetet.

#### • AUTOMATIKUS MŰKÖDÉS:

##### VOC érzékelő kalibrálása

Ha az opcionális főzőlap-kiválasztási műveletre NEM kerül sor, a **VOC érzékelő kalibrálása 2 perc** elteltével automatikusan elindul azután, hogy a terméket rákötötték az elektromos hálózatra. A kalibrálás időtartama **5 perc**. Az **L1 LED zölden** villog, és kikapcsol, ha a kalibrálási eljárás befejeződött.

**Figyelem!** A kalibrálás során a motor **1-es fordulatszámon** jár. A VOC érzékelővel kapcsolatos további részletekért tekintse át a funkcióit taglaló, későbbi fejezeteket.

## ■ A VEZÉRLŐK HASZNÁLATA

### ● Szívási sebesség

Ez a termék **5 szívási sebességgel** van ellátva, ebbe beletartozik 2 időzített gyorsító sebesség is:

**1-es gyorsító** (4. sebesség) időzített 15 perc.

**2-es gyorsító** (5. sebesség) időzített 5 perc.

A fent jelzett percek végén a szívási sebesség automatikusan a 2. sebességre áll be.

### ● Késleltetés (Delay off)

A késleltetett kikapcsolást a távirányító segítségével lehet beállítani az adott pillanatban aktív szívási sebesség (teljesítmény) szerint: A sebességek, amelyek mellett ez a funkció engedélyezhető, a következők:

**1. sebesség** (kis szívás): 20 perc

**2. sebesség** (közepes szívás): 15 perc

**3. sebesség** (nagy szívás): 10 perc

**Megjegyzés (csak WiFi funkcióval ellátott termékek esetén):** A késleltetést haladabb szinten is lehet programozni, ehhez csatlakozni kell az Elica felhőhöz az **Elica Connect** alkalmazáson keresztül. Ebben az esetben azonban a WiFi következő alaphelyzetbe állításáig vagy kikapcsolásáig nem lehet a késleltetést a távirányítóról kezelni.

### ● A szűrők telítettség-jelzőinek bekapcsolása/kikapcsolása

**Kikapcsolt készüléken kell elvégezni.** A szén-szűrő telítettség-jelzője normál esetben ki van kapcsolva, a zsírszűrő telítettség-jelzője normál esetben pedig be van kapcsolva.

#### **1-es távirányítóval:**

**Szagszűrő:** Nyomja be egyszerre az **A+B+D** billentyűket **2 másodpercig**. Minden egyes megnyomásnál aktívról inaktívrá vált. (**Aktív = az L1 LED folyamatosan pirosan világít, és az L2 LED pirosan villog.** **Inaktív = az L1 LED folyamatosan pirosan világít, és az L2 LED ki van kapcsolva**)

**Zsírszűrő:** Nyomja be egyszerre az **A+B+C** gombokat **2 másodpercig**. Minden egyes megnyomásnál aktívról inaktívrá vált. (**Aktív = az L1 LED folyamatosan narancssárgán világít, és az L2 LED narancssárgán villog.** **Inaktív = az L1 LED folyamatosan narancssárgán világít, és az L2 LED ki van kapcsolva**)

Várjon **10 másodpercet** a kiválasztott beállítás mentéséhez.

#### **2-es távirányítóval:**

Ezt az eljárást a távirányító kézikönyve írja le.

Várjon **10 másodpercet** a kiválasztott beállítás mentéséhez.

### ● Szűrő telítettség-jelzők

A páraelszívón található LED-ek jelzik a szűrő karbantartásának szükségességét.

**Szagszűrő: L1 + L2 pirosan villog.**

**Zsírszűrő: L1 + L2 narancssárgán villog.**

**Megjegyzés:** A szűrők telítettségének jelzése **10 másodpercig** látható a páraelszívó bekapcsolásakor. A szűrők karbantartása után **vissza kell állítani a szűrők telítettségét.**

### ● Szűrők telítettsége reset

Ezt a műveletet a készülék bekapcsolása után **10 másodpercen** belül el kell végezni.

Az eljárást a távirányító kézikönyve írja le.

**Megjegyzés:** Ha két aktív jelentés van (zsír és szag), akkor a műveletet kétszer kell elvégezni.

### ● Automatikus szívási sebesség funkció (VOC funkció):

Ez a termék egy érzékelővel (**VOC érzékelő**) van felszerelve, amely az érzékelt füstök mennyiségétől függően automatikusan módosítja a szívási sebességet.

Ezt a funkciót manuálisan kell engedélyezni a távirányítóval vagy az Elica connect alkalmazással.

Ha a funkció aktív, az **L1 LED Fehéren** világít.

Aktiválás után, ha az érzékelő néhány percig füstöt észlel, a motor leáll.

**Megjegyzés:** A funkció továbbra is aktív marad, és ha a következő **2 órában** az érzékelő gőzt észlel, a motor automatikusan újraindul. Ha a készülék **2 órá**n keresztül nem érzékel füstöt, a funkció kikapcsol. Ezt a funkciót bármikor ki lehet kapcsolni manuálisan, a távirányítóval vagy az Elica connect alkalmazáson keresztül.

### ● A VOC érzékelő kalibrálása:

A kalibrálásra azért van szükség, hogy a készülék érzékelője megfelelően működjön. A kalibrálás kétféleképpen történik:

**Automatikus:** minden egyes alkalommal, amikor a páraelszívót ismételtelen az elektromos hálózatra csatlakoztatják (pl. az első beszereléskor vagy áramszünet után).

**Kézi:** A kézi kalibráláshoz elengedhetetlen, hogy a termék motorja kikapcsolt állapotban legyen, és hogy a telepítés helyén normál környezeti feltételek uralkodjanak. Ezt a műveletet akkor kell elvégezni, ha az automatikus működés nem megfelelő.

#### **1-es távirányítóval:**

Nyomja be egyszerre az **A+D** gombot **2 másodpercig**.

#### **2-es távirányítóval:**

Ezt az eljárást a távirányító kézikönyve írja le.

A kalibrálás során az **L1 LED zölden villog**.

Ha szeretné megszakítani a folyamatban lévő kalibrálást, ismételve meg a kalibrálás elindításához használt eljárást.

### ● Főzőlap beállítása (VOC érzékelőhöz)

A **VOC funkció** lehető legjobb kihasználásához ki kell választani a megfelelő típusú főzőlapot az elérhető főzőlapok közül: GÁZ – indukciós vagy elektromos. **Az**

## alapértelmezett beállítás a GÁZÜZEMŰ főzőlap.

Ez a beállítás megköveteli, hogy a termék motorja és a VOC érzékelő KI legyenek kapcsolva.

### 1-es távirányítóval:

nyomja meg egyszerre a **B+D** gombokat **2 másodpercig**. Egy hangjelzés jelzi, hogy belépett a főzőlap menüjébe. Innen a **B** és **C** billentyűkkel előre és hátrafelé lehet görgetni a kívánt lap kiválasztásához. Minden megnyomással választani lehet a különböző főzőlap-típusok közül. Az **L1 LED** a kiválasztott főzőlapnak megfelelően más színnel világít: **Zöld** = gáz; **Sárga** = elektromos; **Cián** = Indukciós.

### 2-es távirányítóval:

nyomja meg egyszerre az **A+D** gombokat **2 másodpercig**. Innen a **B** és **C** billentyűkkel előre és hátrafelé lehet görgetni a kívánt lap kiválasztásához. Minden megnyomással választani lehet a különböző főzőlap-típusok közül. Az **L1 LED** a kiválasztott főzőlapnak megfelelően más színnel világít: **Zöld** = gáz; **Sárga** = elektromos; **Cián** = Indukciós.

**Megjegyzés:** az alapértelmezettől vagy az előző beállítástól eltérő főzőlap-típus visszaállítása után megkezdődik a **VOC érzékelő** automatikus kalibrálása. Lásd a funkcióról szóló fejezetet.

## ■ TERMÉKVEZÉRLÉS WIFI-VEL

A termék WiFi-n keresztül vezérlésének két módja van, ehhez le kell tölteni az **Elica Connect** alkalmazást, majd követni kell az alábbi utasításokat.

### • Elica Cloud mód

Ez a funkció lehetővé teszi a termék mobiltelefonról történő vezérlését, még akkor is, ha távol van az otthonától.

### • Közvetlen mód (Direct Control)

Ez a funkció lehetővé teszi a termék mobiltelefonról történő vezérlését, mintha az egy távirányító lenne.

### • WiFi konfiguráció:

A WiFi beállításához kövesse az **Elica Connect** alkalmazásban jelölt utasításokat. A beállítási folyamat közben világít a páraelszívó **L2 LED** jelzőfénye, így jelzi a csatlakozást (lásd a **WiFi állapot táblázatot** alább). A WiFi-konfiguráció megszakításához nyomja a távirányító **A** gombját körülbelül **2 másodpercig**, amikor a páraelszívó **L2 LED** jelzőfénye villog.

### • WiFi konfiguráció visszaállítása (reset):

Ez a művelet a termék gyári konfigurációjának visszaállítására szolgál.

### 1-es távirányítóval:

nyomja az **A+B** billentyűket **2 másodpercig**.

### 2-es távirányítóval:

nyomja a **D+E** billentyűket **2 másodpercig**.

**Megjegyzés:** A jelszó és az **Elica Connect** alkalmazásban elvégzett összes többi beállítás visszaáll, és újra be kell azokat állítani.

### • WiFi bekapcsolása/kikapcsolása:

A beállítás után be- és kikapcsolhatja a WiFi-t.

### 1-es távirányítóval:

Nyomja az **A** billentyűt **2 másodpercig**.

### 2-es távirányítóval:

Ezt az eljárást a távirányító kézikönyve írja le.

**Megjegyzés:** A WiFi így történő kikapcsolása nem eredményezi a korábban elmentett paraméterek elvesztését.

## WiFi ÁLLAPOT TÁBLÁZAT

L2 LED	WiFi állapota
Nem világító fény	Nem beállított vagy kikapcsolt WiFi
Világító fény folyamatos fehér	WiFi csatlakozva
Villogó fény gyors narancssárga	Csatlakozási próbálkozás a WiFi routerhez
Villogó fény lassú narancssárga	Csatlakozás az Elica felhőhöz (Cloud módban)
Világító fehér fény röviden villogó fény	Távoli parancs fogadása: motor- gyújtás vagy fény stb.
Folyamatos narancs- sárga	Közvetlen üzemmód pillanatnyilag kikapcsolt alkalmazás mellett. (közvetlen módban)

## ■ KARBANTARTÁSI FIGYELMEZTETÉSEK

• **Tisztítás:** A tisztításhoz kizárólag semleges folyadékkal megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon tisztító eszközöket vagy szerszámokat.

• Kerülje a súrolóanyagokat tartalmazó termékeket. NE HASZNÁLJON ALKOHOLT!



A termék karbantartásához lásd a telepítés végén lévő, ezzel a szimbólummal jelölt képeket.



• **Zsírszűrő:** A fém zsírszűrőt havonta egyszer enyhe mosószerrel, kézzel vagy mosogatógépben, alacsony hőmérsékleten és rövid ciklusban kell megtisztítani. A zsírszűrő leszereléséhez húzza meg a rugós kiakasztó nyitókart.

• A zsírszűrő megfogja a főzésből származó zsírrészecskéket. Mosogatógépben mosáshoz a fém zsírtalanító szűrő színét vesztetheti, de a szűrő tulajdonságai egyáltalán nem változnak.



• **Perimetrikus elszívó panel:** A perimetrikus elszívó panelt mindig zárva kell hagyni, és csak karbantartás (pl. szűrők tisztítása vagy cseréje) esetén szabad kinyitni.

## Мегвiлiгiтiс

- **Вiлiгiтiс рeндсeр** : А вiлiгiтiс рeндсeр сeрeжeт нeм вeгeжeтeтi а фeлхсaннiлi, мiкiдiсi рeндeллeнeссeг eсeтeн лeпjeн кaпсoлaтбa a мiсзaкi сeрвiсзoлгiлaтaтaл.
- А вiлiгiтiс рeндсeр LED-тeхнoliгiн aлaпul. А LEDEK oптiмiлiс мeгвiлiгiтiсt бiзтoсiтaнaк, а hаgуoмiнyоs лiмрiкi eтeттaтaмiнiл 10-сeр нaгуoбб eтeттaтaмaл рeндeлкeзнeк, мiндeмeллeтт 90%-oс eлeктрoс eнeргiа мeгтaкaрiтiсt тeсзнeк лeхeтiлiвe.

## ВG


Прoдуктът e прoектирaн зa аспирaция нa пaри и изпaрeния oт гoтвeнe и e пeднaзнaчeн сaмo зa дoмaшнa упрeбa.

**Придържайте се стриктно към инструкциите, дадени в настоящото ръководство.** Фирмата не носи никаква отговорност за евентуални неизправности, щети или възпламеняване на продукта, възникнали в резултат на неспазване на инструкциите в настоящото ръководство.

**Уредът може да се различава външно от показаното на фигурите, поместени в настоящото ръководство, но независимо от това, инструкциите за употреба, поддръжка и инсталиране са напълно еднакви.**

• Вaжнo e дa сe съхрaнявaт всички ръководства, които придружават продукта, за да бъдат консултирани по всяко време. При продажба, отдаване под наем или преместване, уверете се, че ръководството винаги придружава продукта. • Прочетете внимателно инструкциите: в тях се съдържа важна информация относно инсталирането, употребата и мерките за безопасност. • Проверете целостта на продукта преди да пристъпите към инсталирането. Ако има такива, свържете се с търговския представител и не пристъпвайте към инсталиране.

## ■ ЗАБЕЛЕЖКА

 : частите, маркирани с този символ, могат да бъдат закупени отделно от специализираните търговци на дребно.

\* : частите, маркирани с този символ, са допълнителни аксесоари, предлагани само в някои модели и могат да бъдат закупени на уеб сайтовете [www.elica.com](http://www.elica.com) и [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ БЕЗОПАСНОСТ И СТАНДАРТИ

### ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

• Не правете електрически или механични вариации на продукта или на тръбите за отвеждане на отработените газове. Преди всяка операция за почистване или

поддръжка, изключвайте уреда от електрическата мрежа, като изключите щепсела или главния прекъсвач на жилището. • За всички операции на инсталиране и поддръжка използвайте работни ръкавици. • Продуктът може да се използва от деца на възраст на не по-малко от 8 години и от лица с намалени физически способности или възприятия или без опит или необходими познания, при условие, че те са под наблюдение или след като същите са получили инструкции за безопасна употреба на уреда и са осъзнали опасностите, свързани с него. • Децата трябва да бъдат контролирани, за да се гарантира, че те не играят с продукта. • Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение. • Помещението трябва да разполага с достатъчна вентилация, когато продуктът се използва едновременно с други уреди с горивна функция, на газ или друг вид горивен материал. • Продуктът трябва да бъде почистван често, както вътре, така и отвън (ПОНЕ ЕДИН ПЪТ НА МЕСЕЦ), спазвайте стриктно указанията в инструкциите за поддръжка. • Неспазването на стандартите за почистване на продукта и на замаяната/ почистването на филтрите, води до риск от пожар. • Строго се забранява приготвянето на храна върху пламък под продукта. • **ВНИМАНИЕ:** Когато плота за готвене работи, достъпните части на продукта могат да се нагряят. • Не свързвайте продукта към електрическата мрежа, докато инсталирането не е завършило напълно. • Доколкото се отнася до техническите мерки и мерките за безопасност, които да се предприемат за извеждане на отработените газове, придържайте се стриктно към предвиденото в регламента на местните компетентни органи. • Аспирираният въздух не трябва да бъде насочен в канал, използван за отвеждане на отработените газове, произведени от уреди с горене на газ или други горивни материали. • Не използвайте или не оставяйте продукта без правилно монтирани лампи, поради възможен риск от токов удар. • Продуктът НИКОГА не трябва да се използва без правилно монтирана решетка. • Продуктът НИКОГА не трябва да се използва като опорна повърхност, освен ако не е изрично посочено.

• За да смените лампата, използвайте само типа лампа, посочен в раздела поддръжка /система за осветление в това ръководство. • Използването на свободен пламък е вредно за филтрите и може да предизвика пожари, следователно при всички случаи трябва да се избягва. • Пърженето трябва да се извършва под контрол за да се избегне запалването на нагрялото олио. • В случай на съмнения, консултирайте оторизирания център за техническо обслужване или с подобен квалифициран персонал.

## **⚠ БЕЗОПАСНОСТ НА ИНСТАЛИРАНЕ**

• Използвайте приложените към продукта фиксиращи винтове, доставени с продукта, само ако са подходящи за повърхността, в противен случай ги купете от правилния тип. Проверете дали по време на продукта във вътрешността на опалковката не са изпаднали части от комплекта (например кличета с болтове, гаранционна карта и т.н.) и евентуално ги извадете и съхранете. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставянето на болтовете и крепежни елементи в съответствие с настоящите инструкции може да доведе до рискове от електрическо естество. • Тръбата за извеждане не е доставена и се закупува. • Диаметърът на тръбата за разтоварване трябва да отговаря на диаметъра на пръстена за свързване. • Когато инсталирате продукта на котлона, следвайте височината, посочена на чертежите. • Минималното разстояние между опорната повърхност на контейнерите на устройството за готвене и най-ниската част на кухненския абсорбатор трябва да бъде не по-ниско от 70 cm при електрически кухни 100 cm при кухни на газ или смесени. • Ако инструкциите за монтаж на уреда за готвене на газ, определят една по-голяма дистанция, това трябва да се вземе предвид.

**Проверка на тавана за първоначалната инсталация:**

• Таванът трябва да е равен, хоризонтален и достатъчно здрав и устойчив. • Аспираторът е проектиран да бъде монтиран на окачен таван. Окачения таван трябва да е здрав и да има достатъчна товароносимост за продукт с макс. тегло **35 kg**. • Не инсталирайте аспиратора директно в панелите на окачения таван, използвайте винаги подходяща рамка или подпора.

## **⚠ БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ**

• Напрежението на мрежата трябва да съответства на напрежението, показано на етикета с характеристики, позициониран от вътрешната страна на продукта. • Ако е снабден с щепсел, свържете продукта към контакт, който отговаря на действащите разпоредби, разположен в достъпна зона дори след инсталирането. • Ако не е оборудван с щепсел (директна връзка към електрическата мрежа) или щепселът не е разположен в достъпна зона, дори след инсталиране, поставете биполярен превключвател, за да осигурите пълното изключване на електрическата мрежа в условията на свръх напрежение категория III, в съответствие с правилата за инсталиране. • Продуктът е оборудван със специален захранващ кабел; в случай на повреда на кабела, поискайте го от отдела за техническо обслужване.

• **Внимание!** Преди да свържете отново кръга към мрежовото захранване и да проверите дали функционира правилно, винаги проверявайте дали мрежовият кабел е монтиран правилно.

**КОМПЛЕКТ WINDOWS:** Продуктът е предразположен, да бъде използван в комбинация с **КОМПЛЕКТ датчик Window** (не е доставен от производителя). Инсталирайки КОМПЛЕКТА, датчикът Windows (само в случай на употреба на плота в режим АСПИРАЦИЯ), аспирацията на въздуха ще спира да функционира, всеки път, когато наличният прозорец в стаята, върху който КОМПЛЕКТЪТ бъде приложен, бъде затворен. **Електрическото свързване на КОМПЛЕКТА към уреда, трябва да бъде извършено от технически персонал, с квалификация и специализация. КОМПЛЕКТЪТ трябва да бъде с отделен сертификат, в съответствие със стандартите за безопасност, отнасящи се до компонента и неговата употреба с уреда. Инсталирането трябва да бъде извършено в съответствие с действащата нормативна уредба за битови инсталации.**

**ВНИМАНИЕ:** окабеляването на КОМПЛЕКТА, което трябва да се свърже към продукта трябва да бъде част от верига със сертификат за безопасно ниско напрежение (SELV). Производителят на този уред отхвърля всякаква отговорност за евентуални проблеми, щети, пожари, произтичащи от дефекти и/или проблеми при функциониране и/или грешно инсталиране на КОМПЛЕКТА.

**Внимание!** Не използвайте с програматор, таймер, отделно дистанционно управление или каквото и да е друго устройство, което се активира автоматично.

## **■ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА**

Препоръки за правилна употреба с цел намаляване на влиянието върху околната среда: Когато се започне готвенето, включете уреда на минимална степен, като го оставите включен за няколко минути и след завършване на готвенето. Увеличете скоростта само при наличие на големи количества дим или пара, като използвате функция booster само в крайни случаи. За да се поддържа в добра ефективност системата за намаляване на миризмите, когато е необходимо подменяйте карбонния филтър/карбонните филтри. Почиствайте при нужда филтъра за мазнини, за да го поддържате в добро работно състояние. За да се оптимизира ефективността и за да се сведе до минимум шумът, използвайте въздухосводи с максимален диаметър, посочен в това ръководство.

## **■ ОБЕЗВРЕЖДАНЕ В КРАЯ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ**

Този уред е обозначен в съответствие с Европейска Директива 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Изхвърляне на Електрическо и Електронно Оборудване (WEEE). Уверете се, че този продукт се изхвърля по правилен начин. Потребителят помага за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и здравето.

Символът върху уреда или в придружаващата го





документация посочва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в специално предназначени за това пунктове за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Спазвайте местните регламенти за обезвреждане на отпадъци. За по-подробна информация във връзка с третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, Ви съветваме да се обърнете към компетентните местни служби, службите за събиране на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили продукта.

## ■ СТАНДАРТИ

Оборудване, проектирано, тествано и произведено, в съответствие със стандарта за Безопасност: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Ефективност: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ УПОТРЕБА

Аспираторът е предназначен за използване във версия с аспирация с отвеждане навън.

**ВНИМАНИЕ!** Тръбите не се предоставят и трябва да се закупят отделно.

Парите се извеждат навън посредством една тръба за разтоварване, фиксирана към свързващия фланец.

**ВНИМАНИЕ!** Ако продуктът е оборудван с филтър/-и с въглен, той/те трябва да се отстранят.

Свържете продукта с тръби и отвори за разтоварване на стената с диаметър, равняващ се на тръбата за изхода на въздух (фланец за свързване).

Използването на тръби и отвори за разтоварването за стена с по-малък диаметър води до едно намаляване на производителността на аспирацията и едно драстично увеличаване на шума.

Следователно се отхвърля всякаква отговорност относно това.

- Използвайте тръба с възможно най-малка дължина.
- Използвайте една тръба с възможно най-малък брой завои (максимален ъгъл на завои: 90°).
- Избягвайте драстични промени на сечението на канала.

## ■ ELICA CONNECT

Аспираторът е оборудван с функция WiFi за дистанционна връзка чрез приложението **Elica Connect**. Минимални изисквания на системата: • Безжичен рутер 2,4 GHz WiFi b/g/n • Смартфон Android или iOS. Проверете в магазините за съвместимост на приложението с версията на оперативната система на вашия смартфон.

**Забележка:** Производителят на ELICA декларира, че този модел домакински уред с радиооборудване с модул WiFi е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Радиооборудването работи в честотен диапазон ISM на 2.4GHz, максималната предавана радиочестотна мощност не надвишава 20 dBm (e.i.r.p.).

### Предупреждения:

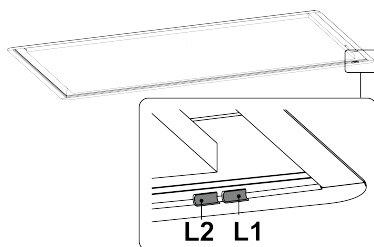
- **Защита на данните:** Данните, които свързваният уред отчита, се събират, за да позволят използването на всички услуги на свързания електроуред. Повече информация за това, как се обработват събраните данни и за декларацията за поверителност, можете да откриете на сайта [www.elica.com](http://www.elica.com).

- **Наличност по държави:** Услугата Elica Connect се предлага в определени държави. За повече информация вижте съответния раздел на интернет страница [www.elica.com](http://www.elica.com) или проверете наличността в магазина за приложения на смартфона ви, като потърсите приложение **Elica Connect**.

- **Бъдещи промени:** Elica си запазва правото да извършва всякакви промени, които счита за полезни за подобряването на услугата Elica Connect. Следователно, описанията, съдържащи се в това ръководство, не са задължителни и имат индикативна стойност.

## ■ ФУНКЦИОНИРАНЕ

### ■ КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



### ■ КАКВО Е НЕОБХОДИМО ДА ЗНАЕТЕ ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

Преди да бъде използван този продукт изисква предварителни операции:

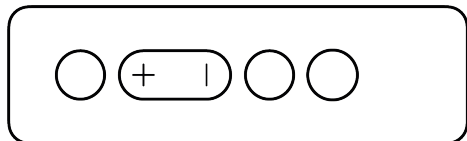
#### • НЕОБХОДИМА ОПЕРАЦИЯ:

##### Свързване с дистанционно управление.

Този продукт е предвиден за работа само с дистанционно управление Elica. За да можете да използвате този продукт, **е необходимо да свържете дистанционното управление.**

В зависимост от това какъв продукт сте закупили ще намерите предоставено едно от двете дистанционни управления, посочени на фигурата:

## Дистанционно управление 1:



## Дистанционно управление 2:



Инструкциите за свързване са дадени в ръководството, предоставено с дистанционното управление.

Извършеното свързване на дистанционното управление се показва върху аспиратора, като двата светодиода L1 и L2 примигват в бяло.

**Внимание!:** в ръководството на дистанционното управление са посочени основните функции, в това ръководство ще намерите и други инструкции за употреба и други функции с обяснение как да ги активирате чрез дистанционното управление. В случай, че не е посочено конкретно дистанционно управление, инструкциите важат и за двете.

**Забележка:** Двете дистанционни управления са взаимнозаменими, ако желаете винаги можете да закупите отделно, в магазин [www.elica.com](http://www.elica.com), това, което не е предоставено с продукта.

### ● НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНА ОПЕРАЦИЯ:

#### Избор на котлон.

Продуктът е проектиран, за да пригоди възможно най-добре работата си към котлона, който се използва. По подразбиране продуктът е настроен да работи с котлони на ГАЗ.

Ако желаете да промените тази настройка, след свързване на дистанционното управление, вижте глава "Настройка на котлон".

### ● АВТОМАТИЧНА ОПЕРАЦИЯ:

#### Калибрация на сензор VOC

Ако НЕ извършите незадължителната операция за избор на котлон, **калибрирането на сензор VOC** стартира автоматично, след като изтекът 2 мин. от свързването на продукта към електрическата мрежа. Калибрирането е с продължителност 5 мин. Светодиод L1 примигва в зелено и ще изгасне след приключване на процедурата по калибриране.

**Внимание! По време на калибрирането двигателят се включва на скорост 1.** За повече информация за сензор VOC вижте съответните глави по-долу, които са посветени на тази функция.

## ■ УПОТРЕБА НА КОМАНДИТЕ

### ● Скорост на засмукване

Този продукт има 5 скорости на засмукване, от които 2 усилващи скорости с таймер:

**Booster 1** (скорост 4) с времетраене 15 мин.

**Booster 2** (скорост 5) с времетраене 5 мин.

След изтичане на посочените по-горе минути, скоростта на засмукване автоматично ще се настрои на скорост 2.

### ● Отложено изключване (Delay off)

Чрез дистанционното управление отложеното изключване може да се настрои според скоростта (мощността) на активното засмукване в този момент; скоростите, при които тази функция може да бъде активирана, са следните:

**Скорост 1** (слабо засмукване): 20 мин.

**Скорост 2** (средно силно засмукване): 15 мин.

**Скорост 3** (силно засмукване): 10 мин.

**Забележка (само за продукти с функция WiFi):** Отложеното изключване може да се програмира по по-усъвършенстван начин, когато сте свързани към облака на Elica, чрез приложение **Elica Connect**. В този случай обаче няма да можете да управлявате отложеното изключване от дистанционното управление до следващото нулиране или изключване на WiFi.

### ● Активиране/деактивиране на индикатора за насищане на филтри

Извършва се при изключен продукт. Обикновено индикаторът за насищане на въглеродния филтър е деактивиран, докато индикаторът за насищане на филтъра за мазнини нормално е активиран.

#### С дистанционно управление 1:

**Филтър за миризми:** Натиснете едновременно бутони A+B+D за 2 сек. всяко натискане преминава последователно от активно към неактивно. (**Активно** = СВЕТОДИОД L1 Свети постоянно в червено и СВЕТОДИОД L2 Примигващо червено. **Неактивно** = СВЕТОДИОД L1 Свети постоянно в червено и СВЕТОДИОД L2 Не свети)

**Филтър за мазнини:** Натиснете едновременно бутони A+B+D за 2 сек. всяко натискане преминава последователно от активно към неактивно. (**Активно** = СВЕТОДИОД L1 Свети постоянно в оранжево и СВЕТОДИОД L2 Примигващо оранжево. **Неактивно** = СВЕТОДИОД L1 Свети постоянно в оранжево и СВЕТОДИОД L2 Не свети)

Изчакайте 10 сек., за да запазите избраната настройка.

#### С дистанционно управление 2:

Тази процедура е описана в ръководството на дистанционното управление.

Изчакайте 10 сек., за да запазите избраната настройка.

#### ● Индикатори за насищане на филтрите

Разположените върху аспиратора светодиоди указват необходимостта от поддръжка на филтрите.

**Филтър за миризми: L1 + L2** примигващи в **червен** цвят.

**Маслен филтър: L1 + L2** примигващи в **оранжев** цвят.

**Забележка:** Сигнализацията за насищането на филтрите е видима за **10 сек.** при включването на аспиратора. След като сте извършили поддръжката на филтрите, е необходимо да извършите **нулиране на насищането на филтрите**.

#### ● Нулиране на насищането на филтрите

Тази операция трябва да се извърши в първите **10 сек.** след включването на продукта.

Процедурата е описана в ръководството на дистанционното управление.

**Забележка:** Ако има два активни сигнала както за мазнини, така и за миризми, операцията трябва да се извърши два пъти.

#### ● Функция скорост на автоматично засмукване (Функция VOC):

Този продукт има сензор (**сензор VOC**), който автоматично модулира скоростта на засмукване в зависимост от количеството установени изпарения.

Тази функция трябва да се активира ръчно чрез дистанционно управление или чрез приложение Elica connect.

Когато функцията е активирана, индикаторът **LED L1** ще светне с **Бял** цвят.

Веднъж активирана, ако сензорът не установи изпарения в продължение на няколко минути, двигателят ще спре.

**Забележка:** Все пак функцията остава активна и ако в следващите **2 часа** сензорът засече изпарения, двигателят автоматично се рестартира. След като изминат **2 часа** непрекъснато без засичане на изпарения, функцията се изключва. Винаги е възможно да деактивирате тази функция ръчно, по всяко време, като използвате дистанционно управление или чрез приложение Elica connect.

#### ● Калибриране на сензор VOC:

Калибрирането е необходимо, за да може сензорът на продукта да работи правилно, калибрирането се извършва по два начина:

**Автоматично:** всеки път, когато аспираторът бъде свързан към електрическата мрежа (напр.: при първото инсталиране или след прекъсване на електрическото захранване).

**Ръчно:** Ръчното калибриране изисква двигателят на продукта да е **ИЗКЛЮЧЕН** и да са запазени нормалните условия на околната среда. Тази операция се извършва, когато забележите, че автоматичното функциониране не работи задоволително.

#### ***C дистанционно управление 1:***

Натиснете едновременно **A+D** за **2 сек.**

#### ***C дистанционно управление 2:***

Тази процедура е описана в ръководството на дистанционното управление.

По време на калибрирането **СВЕТОДИОД L1** примигва в **зелено**.

Ако желаете да анулирате текущото калибриране, повторете използваната процедура за стартиране на калибрирането.

#### ● Настройване на котлона (за сензор VOC)

За да използвате максимално добре **функцията VOC**, е необходимо да изберете правилния вид котлон от наличните: **ГАЗ** - индукция или електрически. По **подразбиране е настроен котлонът на ГАЗ**.

Тази настройка изисква двигателят на продукта да е **ИЗКЛЮЧЕН** и сензорът **VOC** да е деактивиран.

#### ***C дистанционно управление 1:***

натиснете едновременно бутони **B+D** за **2 сек.**, звукът сигнал ще укаже, че сте влезли в менюто за настройка на котлона. Оттук, с бутони **B** и **C** можете да превъртате напред и назад, за да изберете желания котлон. При всяко натискане ще се избере вид котлон, **СВЕТОДИОД L1** ще светне с различен цвят според избора: котлон: **Зелено** = газ; **Жълто** = електричество; **Синьозелено** = индукция.

#### ***C дистанционно управление 2:***

натиснете едновременно бутони **A+D** за **2 сек.** Оттук, с бутони **B** и **C** можете да превъртате напред и назад, за да изберете желания котлон. При всяко натискане ще се избере вид котлон, **СВЕТОДИОД L1** ще светне с различен цвят според избора: котлон: **Зелено** = газ; **Жълто** = електричество; **Синьозелено** = индукция.

**Забележка:** след като сте настроили отново вида котлон, който е различен от този по подразбиране или от предишния избор, ще се стартира автоматично калибриране на **сензор VOC**. Виж главата за тази функция.

### ■ **КОНТРОЛ НА ПРОДУКТА С WIFI**

Предлагат се два режима на контрол на продукта чрез **wifi**, за целта е необходимо да изтеглите приложение **Elica Connect**. и да следвате дадените инструкции.

#### • **Режим облак Elica**

Тази функция позволява управление на продукта от мобилно устройство, дори извън дома.

#### • **Режим Direct Control**

Тази функция позволява управление на продукта от мобилно устройство, все едно е от дистанционно управление.

#### ● Конфигурация WiFi:

Следвайте инструкциите, посочени в приложението **Elica Connect** за конфигурация **WiFi**. По време на

процедурата по конфигурация **СВЕТОДИОДЪТ L2** на аспиратора светва, като указва състоянието на свързаност (виж **таблицата за състояние WiFi** по-долу). За да прекратите процедурата по конфигуриране WiFi, натиснете за около **2 сек.** бутон **A** на дистанционното управление, когато **СВЕТОДИОД L2** на аспиратора свети с бърза примигваща светлина.

#### • Нулиране на конфигурация WiFi:

Тази операция се използва за връщане на продукта към фабричната конфигурация.

#### **С дистанционно управление 1:**

натиснете бутони **A+B** за **2 сек.**

#### **С дистанционно управление 2:**

натиснете бутони **D+E** за **2 сек.**

**Забележка:** Паролата и всички други настройки, направени в приложение **Elica Connect** ще бъдат нулирани и ще е необходимо да ги настроите наново.

#### • Включване/изключване на WiFi:

След като приключите конфигурацията, можете да включите/изключите WiFi.

#### **С дистанционно управление 1:**

Натиснете за **2 сек.** бутон **A**.

#### **С дистанционно управление 2:**

Тази процедура е описана в ръководството на дистанционното управление.

**Забележка:** При изключването на WiFi с тази процедура запазените преди това параметри не се губят.

ТАБЛИЦА НА СЪСТОЯНИЕТО WiFi

СВЕТОДИОД L2	Състояние WiFi
Изключена светлина	WiFi не е конфигуриран или изключен
Включена светлина	
свети постоянно бяло	WiFi свързан
Примигваща светлина	Опит за свързване с рутер WiFi
бързо в оранжево	
Примигваща светлина	Опит за свързване към облак Elica (в режим Cloud)
бавно в оранжево	
Включена светлина	бяла
с кратка примигваща светлина	Получаване на отдалечена команда: включване на двигател или светлина и др.

Постоянно светеща  
оранжева светлина

Режим direct с временно изключено приложение. (в режим Direct)

## ■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

- **Почистване:** За почистването, използвайте единствено една навлажнена с неутрални течни препарати кърпа. Не използвайте инструменти за почистването.
- Избягвайте употребата на абразивни продукти. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СПИРТ!

За поддръжката на продукта, вижте изображението в края на инсталирането, маркирани с този символ.

- **✂ Филтър против мазнини:** Металният филтър за мазнини трябва да бъде почистван един път на месец с не абразивни препарати, на ръка или в съдомиялна машина на ниски температури и с кратък цикъл. За да демонтирате филтъра за мазнини, издърпайте дръжката за освобождаване на пружината.

Филтърът за мазнини задържа частиците мазнина, произхождащи от готвенето. При измиването в миялна машина металният филтър против мазнини може да се обезцвети, но неговите филтриращи свойства в никакъв случай няма да се променят.

- **✂ Панел за периметрална аспирация:** Панелът за периметрална аспирация трябва винаги да се оставя затворен и да се отваря само за поддръжка (напр. почистване или смяна на филтрите).

### Осветление

- **Система за осветление :** Системата за осветление не може да бъде заменена от потребителя, в случай на неизправности, свържете се с отдел техническо обслужване.
- Осветителната система е базирана на LED технология. Индикаторите LED гарантират оптимално осветление, с продължителност на функциониране до 10 пъти по-дълга от този на традиционните лампи и позволяват се спести 90% от електрическата енергия.

## RO


Produsul a fost conceput pentru aspirarea gazelor arse și a aburilor produși în timpul gătitului și este destinat exclusiv uzului casnic.

**Respectați cu strictețe instrucțiunile din cuprinsul acestui manual.** Ne declinăm orice responsabilitate pentru eventualele inconveniente, daune sau incendii cauzate produsului, rezultate din nerespectarea instrucțiunilor din acest manual.

**Este posibil ca aparatul să difere, ca aspect, de cel reprezentat în desenele din prezentul manual, însă instrucțiunile de utilizare, întreținere și instalare rămân aceleași.**

• Este important să păstrați toate manualele care însoțesc produsul pentru a le putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, cesiune sau mutare, asigurați-vă că manualul însoțește întotdeauna produsul. • Citiți cu atenție instrucțiunile: acestea conțin informații importante legate de instalare, utilizare și siguranță. • Verificați dacă produsul este intact, înainte de a trece la instalarea acestuia. În caz contrar, contactați distribuitorul și nu continuați cu instalarea.

## ■ NOTE

: piesele marcate cu acest simbol se pot cumpăra separat, de la distribuitorii autorizați.

\*: piesele marcate cu acest simbol sunt accesorii opționale livrate doar cu anumite modele și se pot cumpăra de pe site-urile [www.elica.com](http://www.elica.com) și [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ SIGURANȚĂ ȘI LEGISLAȚIE

### SIGURANȚĂ GENERALĂ

• Nu efectuați modificări electrice sau mecanice la nivelul produsului sau al conductelor de evacuare. • Înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică, scoțând ștecherul din priză sau decuplând întrerupătorul general din locuință. • Pentru toate operațiunile de instalare și întreținere, echipați-vă cu mănuși de protecție. • Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiența sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau numai după ce acestea au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și după ce au luat la cunoștință pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. • Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. • Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați. • Încăperea trebuie să fie suficient de bine ventilată, atunci când aparatul este utilizat concomitent cu alte aparate cu ardere pe gaz sau alți combustibili. • Aparatul trebuie curățat frecvent, atât pe interior, cât și pe exterior (CEL PUȚIN O DATĂ PE LUNĂ); în orice caz, respectați cu strictețe instrucțiunile din manualul de întreținere. • Nerespectarea normelor privind curățarea aparatului și înlocuirea/curățarea filtrelor duce la apariția riscului de incendiu. • Este strict interzis gătitul alimentelor pe flacără, dedesubtul aparatului. • ATENȚIE: Atunci când plita de gătit este în funcțiune, părțile accesibile ale aparatului se pot încălzi. • Nu conectați aparatul la rețeaua electrică decât după ce operațiunile de instalare au fost complet finalizate. • În ceea ce privește măsurile tehnice și de siguranță ce

trebuie adoptate pentru evacuarea gazelor arse, respectați cu strictețe prevederile regulamentelor impuse de autoritățile locale competente. • Aerul aspirat nu trebuie direcționat către o conductă utilizată pentru evacuarea gazelor arse produse de aparate cu ardere pe gaz sau alți combustibili. • Nu folosiți și nu lăsați aparatul fără becuri corect montate, pentru a evita riscul de electrocutare. • Nu folosiți NICIODATĂ aparatul, dacă grătarul acestuia nu este montat corect. • Nu folosiți NICIODATĂ aparatul pe post de suprafață de sprijin, decât dacă acest lucru este indicat în mod expres.

• Pentru înlocuirea lămpii, utilizați numai tipul de lămpă indicat în secțiunea de întreținere/sistem de iluminat din acest manual. • Folosirea flăcării deschise este periculoasă pentru filtre și poate provoca incendii, prin urmare trebuie neapărat evitată. • Prăjirea trebuie realizată sub supraveghere, pentru a evita aprinderea uleiului supraîncălzit. • Dacă aveți îndoieli, apelați la centrul de service autorizat sau la personalul calificat similar.

### NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU INSTALAREA APARATULUI

• Utilizați șuruburile de fixare livrate împreună cu aparatul, numai dacă acestea sunt adecvate pentru suprafața de instalare, în caz contrar, achiziționați șuruburi de tipul corect. Verificați ca în interiorul aparatului să nu fi rămas (din motive ce țin de transport) diferite materiale din dotare (de exemplu punguțe cu șuruburi, certificate de garanție etc.); dacă au rămas, acestea trebuie scoase și păstrate. • AVERTISMENT: În cazul în care șuruburile și elementele de fixare nu se instalează în conformitate cu aceste instrucțiuni, apar riscuri de natură electrică. • Țeava de evacuare nu se livrează împreună cu aparatul, ci trebuie cumpărată. • Diametrul țevii de evacuare trebuie să fie egal cu diametrul inelului de racordare. • Pentru instalarea aparatului deasupra plitei de gătit, respectați înălțimea indicată în desene. • Distanța minimă dintre suprafața de sprijin a vaselor de pe plita de gătit și partea cea mai joasă a hotei de bucătărie trebuie să fie de cel puțin 70 cm în cazul plitelor de gătit electrice și de 100 cm în cazul plitelor pe gaz sau mixte. • Dacă instrucțiunile pentru instalarea dispozitivului de gătit pe gaz indică o distanță mai mare, va trebui să țineți cont de aceasta.

#### Verificare tavan pentru prima instalare:

• Tavanul trebuie să fie plat, orizontal și suficient de solid și rezistent. • Hota este concepută pentru a fi instalată pe un tavan fals. Tavanul fals trebuie să fie solid și să aibă o capacitate de susținere adecvată pentru un produs cu greutatea de max. **35 kg**. • Nu instalați hota direct pe panourile tavanului fals. Folosiți întotdeauna un cadru sau un suport potrivit.



## NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU CONECTAREA ELECTRICĂ

• Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu tensiunea indicată pe eticheta cu specificații, aplicată în interiorul aparatului. • Dacă este prevăzut cu ștecher, conectați aparatul la o priză ce îndeplinește prevederile legislației în vigoare, aflată într-o zonă care să fie accesibilă chiar și după instalare. • Dacă nu este prevăzut cu ștecher (conectare directă la rețea) sau dacă ștecherul nu se află într-o zonă accesibilă chiar și după instalare, instalați un întrerupător bipolar omologat, care să asigure decuplarea completă de la rețea în cazurile de categorii de protecție la supratensiune III, în conformitate cu normele de instalare. • Aparatul este prevăzut cu un cablu de alimentare special; în caz de avariere a cablului, solicitați-l departamentului de asistență tehnică.

● **Atenție!** Înainte de a reconecta circuitul la sursa de alimentare și de a-i verifica funcționarea corectă, verificați întotdeauna montajul corect al cablului de rețea.

**KIT WINDOWS (ECHIPAMENT FERESTRE):** Produsul a fost proiectat pentru a fi utilizat împreună cu un echipament cu senzor Window [fereastră] (care nu este livrat de către producător). După instalarea ECHIPAMENTULUI cu senzor Window (doar în cazul utilizării pe modul CU ASPIRARE), aspirarea aerului va fi imediat întreruptă, ori de câte ori fereastra din încăperea, pe care a fost instalat ECHIPAMENTUL, va fi închisă. **Operațiunile de racordare electrică a ECHIPAMENTULUI la aparat trebuie să fie efectuate de personal tehnic calificat și specializat. ECHIPAMENTUL trebuie să aibă propria omologare, în conformitate cu normele de siguranță aferente componentei și cu utilizarea sa împreună cu aparatul. Instalarea se va efectua în conformitate cu prevederile legislative în vigoare, pentru instalații de uz casnic.**

**ATENȚIE:** cablurile ECHIPAMENTULUI ce se vor conecta la produs trebuie să facă parte dintr-un circuit certificat cu tensiune de siguranță foarte joasă (certificare SELV). Producătorul acestui aparat va fi exonerat de orice răspundere privind eventualele deranjamente, daune, incendii provocate de defecțiuni și/sau probleme de funcționare și/sau de o incorectă instalare a ECHIPAMENTULUI.

**Atenție!** A nu se utiliza cu un programator, temporizator, telecomandă separată sau orice alt dispozitiv care se activează automat.

## ■ RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA

Sugestii pentru o utilizare corectă pentru a reduce impactul asupra mediului înconjurător: Când începeți să gătiți, porniți aparatul la viteză minimă, lăsându-l pornit timp de câteva minute chiar și după ce ați terminat de gătit. Creșteți viteza numai în cazul unor cantități mari de fum și aburi, folosind funcția booster numai în situații extreme. Pentru a menține funcțional sistemul de neutralizare a mirosurilor, înlocuiți, atunci când este necesar, filtrul/filtrele cu cărbune. Pentru a menține funcțional filtrul de grăsimi, curățați-l atunci când

este necesar. Pentru optimizarea eficienței și minimizarea zgomotului, utilizați diametrul maxim al sistemului de canalizare indicat în acest manual.

## ■ ELIMINARE LA FINALUL PERIOADEI DE VIAȚĂ UTILĂ



Acest aparat este marcat conform prevederilor Directivei Europene 2012/19/CE - UK SI 2013 Nr. 3113, privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Asigurându-se că acest produs este eliminat în mod corect, utilizatorul ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății.

Simbolul aplicat pe aparat sau pe documentația de însoțire a acestuia indică faptul că produsul nu trebuie considerat ca fiind un deșeu menajer normal, ci trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminați aparatul, respectând legislația în vigoare la nivel local, în materie de eliminare a deșeurilor. Pentru mai multe informații privind tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul.

## ■ LEGISLAȚIE

Echipament proiectat, testat și realizat conform prevederilor standardelor în materie de siguranță: EN/CEI 60335-1; EN/CEI 60335-2-31, EN/CEI 62233. Performanță: EN/CEI 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/CEI 60704-1; EN/CEI 60704-2-13; EN/CEI 60704-3; ISO 3741; EN 50564; CEI 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/CEI 61000-3-2; EN/CEI 61000-3-3.

## ■ UTILIZARE

Hota este concepută pentru a fi utilizată în varianta cu extractor cu evacuare externă.

**ATENȚIE!** Țevile nu sunt furnizate și trebuie achiziționate separat.

Vaporii sunt evacuați spre exterior printr-o țevă de evacuare fixată pe flanșa de legătură.

**ATENȚIE!** Dacă produsul este echipat cu filtru/e de carbon, acesta/acestea trebuie îndepărtat/e.

Conectați produsul la conducte și orificii de evacuare prin perete, având un diametru echivalent orificiului de ieșire a aerului (flanșă de conectare).

Utilizarea conductelor și a orificiilor de evacuare prin perete cu un diametru mai mic se va solda cu o reducere a performanțelor de aspirare și o creștere drastică a zgomotului.

Așadar, nu ne vom asuma nicio răspundere în acest sens.

- Utilizați o conductă cu lungimea minimă necesară.
- Utilizați o conductă cu cât mai puține coturi posibil (unghiul maxim al cotului: 90°).
- Evitați modificările drastice ale secțiunii conductei.

## ■ ELICA CONNECT

Hota este prevăzută cu funcție WiFi pentru conexiunea la distanță, prin intermediul aplicației **Elica Connect**. Cerințe minime ale sistemului: • Router wireless 2.4GHz WiFi b/g/n • Smartphone Android sau iOS. Verificați în store compatibilitatea aplicației cu versiunea sistemului de operare instalat pe smartphone-ul dvs.

**Observație:** Producătorul ELICA declară că acest model de aparat electrocasnic, cu echipament radio modul WiFi, este realizat în conformitate cu prevederile directivei 2014/53/UE.

Echipamentul radio funcționează pe banda de frecvență ISM la 2,4 GHz, iar puterea maximă în radiofrecvență transmisă nu depășește 20 dBm (e.i.r.p.).

### Avertismente:

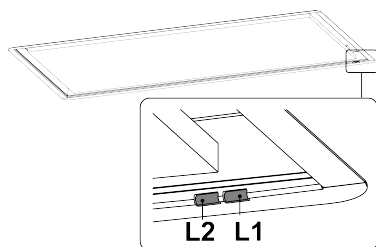
- **Protecția datelor:** Datele pe care le preia aparatul conectat sunt colectate pentru a permite utilizarea tuturor serviciilor aparatului electrocasnic conectat. Pentru mai multe informații privind modul de prelucrare a datelor colectate și nota informativă privind protecția datelor personale, accesați site-ul [www.elica.com](http://www.elica.com).

- **Disponibilitate la nivel internațional:** Serviciul Elica Connect este disponibil în anumite țări. Pentru mai multe informații, accesați secțiunea dedicată a site-ului [www.elica.com](http://www.elica.com) sau verificați disponibilitatea în magazinul din smartphone-ul dvs., căutând aplicația **Elica Connect**.

- **Modificări ulterioare:** Societatea Elica își rezervă dreptul de a aduce toate modificările pe care le va considera necesare, în vederea îmbunătățirii serviciului Elica Connect. În consecință, descrierile din cuprinsul acestui manual nu sunt restrictive, având doar scop orientativ.

## ■ FUNCȚIONARE

### ■ PANOU DE COMANDĂ



### ■ CE TREBUIE SĂ ȘTIȚI, ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Acest produs necesită operații preliminare înainte de a fi utilizat:

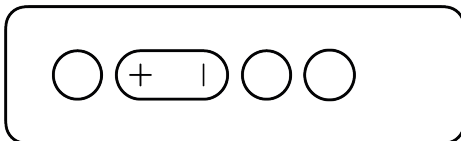
### ● OPERAȚIUNE NECESARĂ:

#### Asociere radiocomandă.

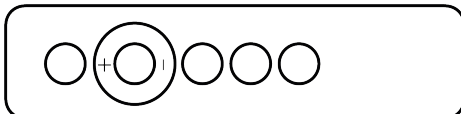
Acest produs este proiectat să funcționeze numai cu radiocomanda Elica. Pentru a putea utiliza acest produs, **este necesar să efectuați asocierea radiocomenzii.**

În funcție de produsul achiziționat, veți găsi una dintre cele două comenzi radio în figura de mai jos:

#### Radiocomandă 1:



#### Radiocomandă 2:



Instrucțiunile de asociere sunt prevăzute în manualul furnizat cu radiocomandă.

Asocierea cu succes a telecomenzii este afișată pe hotă cu ambele Led-uri **L1** și **L2** care clipeșc în **Alb**.

**Atenție!** funcțiile principale sunt indicate în manualul comenzilor radio; în acest manual veți găsi și alte indicații de utilizare și funcții cu includerea explicațiilor privind modul de activare a acestora prin intermediul radiocomenzii. În situațiile în care nu se face referire la o anumită comandă radio, indicațiile sunt valabile pentru ambele.

**Observație:** Cele două radiocomenzi sunt interschimbabile, astfel că, dacă se dorește, se poate achiziționa separat radiocomanda care nu a fost furnizată împreună cu produsul, din magazinul [www.elica.com](http://www.elica.com).

### ● OPERAȚIUNE FACULTATIVĂ:

#### Selectarea planului de gătit.

Produsul este conceput pentru a-și adapta cel mai bine performanța în funcție de tipul de plită pe care funcționează. În mod implicit, produsul este setat să funcționeze cu plite pe GAZ.

Dacă doriți să modificați această setare, după asocierea cu radiocomanda, consultați capitolul „Setarea plitei”.

### ● OPERAȚIUNE AUTOMATĂ:

#### Calibrare senzor VOC

Dacă NU efectuați operațiunea opțională Selectarea plitei, **calibrarea senzorului VOC** începe automat după **2min.** de la conectarea produsului la rețeaua electrică. Calibrarea durează **5 min.** LED-ul **L1** clipește în **verde** și se va stinge la sfârșitul procedurii de calibrare.

**Atenție! În timpul calibrării, motorul pornește la viteză 1.** Pentru mai multe detalii cu privire la senzorul VOC, consultați capitolele dedicate acestei funcții pe care le veți găsi mai jos.

## ■ UTILIZAREA COMENZILOR

### ● Viteza de aspirare

Acest produs este echipat cu **5 viteze** de aspirare, inclusiv **2 viteze** de amplificare temporizate:

**Booster 1** (viteza 4) stabilită la 15 min.

**Booster 2** (viteza 5) stabilită la 5 min.

La sfârșitul minutelor indicate mai sus, viteza de aspirație se va seta automat la viteza 2.

### ● Delay off

Prin intermediul telecomenzii puteți programa oprirea întârziată în funcție de viteză (puterea) de aspirație activă în acel moment; vitezele la care această funcție poate fi activată sunt următoarele:

**Viteza 1** (aspirație scăzută): 20 min.

**Viteza 2** (aspirație medie): 15 min.

**Viteza 3** (aspirație ridicată): 10 min.

**Observație (numai pentru produsele cu funcție WiFi):** Întârzierea opririi poate fi programată într-un mod mai avansat, atunci când se efectuează conectarea la Elica Cloud, prin intermediul aplicației **Elica Connect**. În acest caz, însă, nu va fi posibilă gestionarea întârzierii opririi de la telecomandă, până la următoarea resetare sau oprire WiFi.

### ● Activarea/dezactivarea indicatoarelor de saturație a filtrelor

**A se efectua cu produsul oprit.** Indicatorul de saturație a filtrului de carbon este dezactivat în mod normal, în timp ce indicatorul de saturație a filtrului de reținere a grăsimilor este activat în mod normal.

#### ***Cu comandă radio 1:***

**Filtru anti-mirosuri:** Apăsați simultan tastele **A+B+D** timp de **2 sec.** Fiecare apăsare comută secvențial de la modul activ la inactiv. (**Activ** = LED L1 Roșu fix și LED L2 Roșu intermitent. **Inactiv** = LED L1 Roșu fix și LED L2 Oprit)

**Filtru anti-grăsimi:** Apăsați simultan tastele **A+B+ C** timp de **2 sec.** Fiecare apăsare comută secvențial de la modul activ la inactiv. (**Activ** = LED L1 Portocaliu fix și LED L2 Portocaliu intermitent. **Inactiv** = LED L1 Portocaliu fix și LED L2 Oprit)

Așteptați **10 sec.** pentru a salva setarea aleasă.

#### ***Cu comandă radio 2:***

Această procedură este descrisă în manualul radiocomenzii.

Așteptați **10 sec.** pentru a salva setarea aleasă.

### ● Indicatori de saturație pentru filtre

LED-urile de pe hotă indică necesitatea efectuării întreținerii filtrelor.

**Filtru anti-mirosuri:** L1 + L2 intermitent culoare **Roșie**.

**Filtru anti-grăsimi:** L1 + L2 intermitent culoare **Portocalie**.

**Observație:** Semnalul de saturație a filtrelor este vizibil timp de **10 sec.** după aprinderea hotei. După efectuarea întreținerii filtrelor, este necesar să **resetați saturația filtrelor**.

### ● Resetare indicator de saturație a filtrelor

Această operațiune trebuie efectuată în primele **10sec.** după pornirea produsului.

Procedura este descrisă în manualul radiocomenzii.

**Observație:** Dacă există două semnalări active, atât anti-grăsimi, cât și anti-miros, operațiunea trebuie efectuată de două ori.

### ● Funcție viteză de aspirație automată (Funcția VOC):

Acest produs este echipat cu un senzor (**senzor VOC**) care modulează automat viteza de aspirație în funcție de cantitatea de fum detectată.

Această funcție trebuie activată manual prin intermediul radiocomenzii sau al aplicației Elica connect.

Când funcția este activă, **LED-ul L1** se va aprinde cu culoarea **Alb**.

Odată activat, dacă senzorul detectează absența fumului pentru câteva minute, motorul se va opri.

**Observație:** Cu toate acestea, funcția rămâne activă, iar dacă senzorul detectează abur în următoarele **2 ore**, motorul va reporni automat. După **2 ore** continue de absență a detectării fumului, funcția este dezactivată. Puteți întotdeauna să dezactivați această funcție manual, în orice moment, folosind radiocomanda sau aplicația Elica connect.

### ● Calibrarea senzorului VOC:

Calibrarea este necesară pentru a permite senzorului produsului să funcționeze corect; calibrarea are loc în două moduri:

**Automat:** de fiecare dată când hota este reconectată la rețeaua electrică (de exemplu: la prima instalare sau după o pană de curent).

**Manual:** Calibrarea manuală necesită ca motorul produsului să fie OPRIT și condițiile normale de mediu să persiste în mediul în care este instalat. Această operațiune trebuie efectuată atunci când se constată funcționarea nesatisfăcătoare a funcției automate.

#### ***Cu comandă radio 1:***

Apăsați simultan **A+D** timp de **2 sec.**

#### ***Cu comandă radio 2:***

Această procedură este descrisă în manualul radiocomenzii.

În timpul calibrării, **LED L1** clipește în **Verde**.

Dacă doriți să anulați calibrarea în curs, repetați procedura utilizată pentru a începe calibrarea.

### ● Setarea plitei (pentru senzorul VOC)

Pentru a utiliza cât mai bine **funcția VOC**, este necesar să selectați tipul corect de plită dintre cele disponibile: GAZ -

Inducție sau Electric. **Plita este setată din fabrică pe GAZ.**

Această setare necesită ca motorul produsului să fie OPRIT și senzorul VOC să fie dezactivat.

#### **Cu comandă radio 1:**

apăsați simultan tastele **B+D** timp de **2 sec.** Un semnal acustic va indica faptul că ați intrat în meniul de setare a plitei. De aici, cu tastele **B** și **C** puteți derula înainte și înapoi pentru a selecta tipul de plită dorit. Fiecare apăsare va selecta un tip de plită; **LED-ul L1** se va aprinde într-o culoare diferită în funcție de plita selectată: **Verde** = Gaz; **Galben** = Electric; **Cyan** = Inducție.

#### **Cu comandă radio 2:**

apăsați simultan tastele **A+D** timp de **2 sec.** De aici, cu tastele **B** și **C** puteți derula înainte și înapoi pentru a selecta tipul de plită dorit. Fiecare apăsare va selecta un tip de plită; **LED-ul L1** se va aprinde într-o culoare diferită în funcție de plita selectată: **Verde** = Gaz; **Galben** = Electric; **Cyan** = Inducție.

**Observație:** după resetarea tipului plitei, diferit de Default sau de cel precedent, va începe o calibrare automată a senzorului VOC. Consultați capitolul cu privire la această funcție.

## **■ CONTROLUL PRODUSULUI CU AJUTORUL FUNCȚIEI WIFI**

Există două moduri de a controla produsul cu ajutorul wifi. Pentru a face acest lucru trebuie să descărcați aplicația **Elica Connect** și să urmați instrucțiunile indicate.

#### **• Modul Elica Cloud**

Această caracteristică vă permite să controlați produsul de pe un dispozitiv mobil, chiar și atunci când sunteți departe de casă.

#### **• Modul Direct Control**

Această funcție vă permite să controlați produsul de pe un dispozitiv mobil, ca și cum ar fi o radiocomandă.

#### **• Configurare WiFi:**

Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației **Elica Connect**, pentru configurarea WiFi. În timpul procedurii de configurare, **LED L2** al hotei se aprinde indicând starea de conectivitate (consultați **tabelul de stare WiFi** de mai jos). Pentru a întrerupe procedura de configurare WiFi, apăsați timp de aproximativ **2 sec.** tasta **A** a radiocomenzii; **LED L2** al hotei este aprins cu o lumină care pulsează rapid.

#### **• Resetarea configurării WiFi:**

Această operațiune este pentru a readuce produsul la setările din fabrică.

#### **Cu comandă radio 1:**

apăsați timp de **2 sec.** tastele **A+B**.

#### **Cu comandă radio 2:**

apăsați timp de **2 sec.** tastele **D+E**.

**Observație:** Parola și toate celelalte setări efectuate în aplicația **Elica Connect** vor fi resetate și va trebui să le

setați din nou.

#### **• Pornire/Oprire WiFi:**

După configurare, puteți porni/dezactiva funcția WiFi.

#### **Cu comandă radio 1:**

Apăsați timp de **2 sec.** tasta **A**.

#### **Cu comandă radio 2:**

Această procedură este descrisă în manualul radiocomenzii.

**Observație:** Oprirea rețelei WiFi cu această procedură nu implică pierderea parametrilor salvați anterior.

### **TABEL DE STARE WIFI**

<b>LED L2</b>	<b>Stare WiFi</b>
<b>Bec stins</b>	Conexiune WiFi neconfigurată sau închisă
<b>Lumină aprinsă constantă albă</b>	WiFi conectat
<b>Lumină pulsată rapidă portocalie</b>	Încercare de conectare la router-ul WiFi
<b>Lumină pulsată ușoară portocalie</b>	Încercare de conectare la cloud Elica (în modul Cloud)
<b>Lumină aprinsă albă cu lumină pulsată scurtă</b>	Primirea unei comenzi de la distanță: pornire motor sau lumină etc.
<b>Lumină fixă portocalie</b>	Modul direct cu aplicația deconectat temporar. (în modul Direct)

## **■ AVERTISMENTE PRIVIND ÎNȚREȚINEREA**

- **Curățare:** Pentru curățare, folosiți exclusiv o lavetă înmuiată într-un detergent lichid neutru. Nu folosiți ustensile sau instrumente de curățat.
- Evitați utilizarea produselor care conțin abrazivi. NU UTILIZAȚI ALCOOL!



Pentru întreținerea produsului, consultați imaginea de la finalul secțiunii instalare, marcate cu acest simbol.



- **Filtru anti-grăsime:** Filtrul metalic de reținere a grăsimilor trebuie curățat o dată pe lună cu detergenți neagresivi, manual sau în mașina de spălat vase, la temperaturi scăzute și pe un ciclu de scurtă durată. Pentru demontarea filtrului de reținere a grăsimilor, trageți mânerul de decuplare cu arc.
- Filtrul de grăsimi reține particulele de grăsime rezultate în urma gătitului. Dacă se spală în mașina de spălat vase, filtrul împotriva grăsimilor se poate decolora, însă caracteristicile sale de filtrare nu se vor modifica deloc.

- ✂ **XC Panou de aspirație perimetral:** Panoul de aspirație perimetral trebuie lăsat întotdeauna închis și deschis numai pentru întreținere (de ex. curățarea sau înlocuirea filtrelor).

## Iluminat

- **Sistem de iluminat:** Sistemul de iluminat nu poate fi schimbat de către utilizator. În caz de probleme de funcționare, adresați-vă departamentului de asistență.
- Sistemul de iluminat este bazat pe tehnologia LED. LED-urile garantează o iluminare optimă, cu o durată de până la 10 ori mai mare decât lămpile tradiționale și vă permit să economisiți 90% din energia electrică.

## RU


Изделие предназначено для отсасывания дымов и испарений, возникающих при готовке, для применения только в домашнем хозяйстве.

**Необходимо неукоснительно придерживаться инструкций, приведенных в данном руководстве.** Производитель снимает с себя всякую ответственность за возникшие неисправности, причиненный ущерб или пожары, которые возникли при использовании изделия вследствие несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.

**Устройство может иметь дизайн, не совпадающий с иллюстрациями в данной брошюре, однако указания по эксплуатации, техническому обслуживанию и установке остаются неизменными.**

- Важно сохранить все руководства, прилагаемые к изделию, чтобы иметь возможность обратиться к ним в любое время. В случае продажи, отчуждения или перемещения прибора следует убедиться, чтобы руководство находилось вместе с ним.
- Внимательно прочитайте инструкции, так как в них содержится важная информация по установке, применению и технике безопасности.
- Проверьте целостность изделия перед установкой. В случае наличия повреждений следует обратиться к поставщику и не выполнять установку.

## ■ ПРИМЕЧАНИЯ

: детали, обозначенные данным знаком, можно приобрести отдельно у специализированных дистрибьюторов.

\*: детали, обозначенные данным знаком, являются опциями, поставляемыми только в определенных моделях и их можно приобретать на сайтах [www.elica.com](http://www.elica.com) и [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

# ■ БЕЗОПАСНОСТЬ И НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

## ⚠ ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

• Не вносите изменений ни в электрическую, ни в механическую часть изделия или выхлопные трубы. Перед выполнением любых операций по очистке или техобслуживанию отключите изделие от электросети, вынув вилку или отключив главный выключатель жилого помещения. • Для выполнения операций по установке и техобслуживанию используйте рабочие перчатки. • Устройством могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица без опыта или с недостаточным уровнем знаний, при условии, что они находятся под присмотром или после получения ими инструкций по безопасной эксплуатации прибора и усвоения связанных с ним потенциальных рисков. • Необходимо следить, чтобы дети не игрались с этим изделием. • Не разрешайте детям выполнять очистку и техобслуживание изделия без присмотра. • Помещение должно быть оборудовано достаточно эффективной системой вентиляции, если прибор используется одновременно с другими устройствами, работающими на газу или другом топливе. • Изделие следует почаще очищать как внутри, так и снаружи (МИНИМУМ ОДИН РАЗ В МЕСЯЦ). В любом случае, следуйте указаниям, приведенным в руководстве по техобслуживанию. • Несоблюдение правил очистки изделия, периодичности замены и очистки фильтров влечет за собой опасность возгорания. • Категорически запрещено приготовление пищи на открытом огне под изделием. • **ВНИМАНИЕ:** При работе варочной панели ее доступные части могут становиться горячими. • Не подключайте прибор к электрической сети до полного завершения операций установки. • Что касается мер безопасности и технических мер, предусмотренных для выпуска дымов и испарений - строго придерживайтесь предписаний местных компетентных учреждений. • Отсасываемый воздух нельзя направлять в канал, используемый для отвода дыма из устройств, сжигающих газ или другое топливо. • Не используйте и не оставляйте вытяжку без надлежащим образом установленных ламп, поскольку это может стать причиной поражения электротоком. • НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пользуйтесь прибором без правильно установленной решетки. • Изделие НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ нельзя использовать как опорную поверхность, если это не указано явным образом.

• При замене лампы используйте только тот тип лампы, который указан в разделе «Техническое обслуживание/система освещения» данного руководства. • В любом случае следует избегать использования открытого



огня, так как это наносит вред фильтрам и может стать причиной возгорания. • Процесс жарки должен осуществляться под надзором, так как перегретое масло может воспламениться. • В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр или к соответствующему квалифицированному персоналу.

## **⚠ ТБ ДЛЯ МОНТАЖНЫХ РАБОТ**

• Используйте только те крепежные винты, которые поставляются с прибором для его установки, либо, при их отсутствии, приобретите винты соответствующего типа. Убедитесь, чтобы внутри изделия не было (для удобства транспортировки) входящих в комплект материалов (например, пакетиков с винтами, гарантии и т.д.); при наличии, их следует извлечь и сохранять. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Несоблюдение данных инструкций при установке винтов и фиксирующих приспособлений может повлечь за собой риски, связанные с электричеством. • Отводящая труба не входит в комплект и приобретается отдельно. • Диаметр вытяжного канала должен соответствовать размеру соединительного кольца. • Для установки изделия над варочной поверхностью придерживайтесь высоты, указанной на чертежах. • Миним. расстояние от опорной поверхности емкостей на конфорке и нижней частью вытяжки для кухни должно быть не менее 70 см в случае электрических плит, и не менее 100 см в случае газовых или смешанного типа. • Если в инструкции по установке газовой плиты указано большее расстояние, это необходимо учитывать.

### **Проверьте потолок для первой установки:**

• Потолок должен быть плоским, горизонтальным, достаточно прочным и устойчивым. • Вытяжка предназначена для установки в подвесной потолок. Фальшпотолок должен быть сплошным и иметь достаточную прочность для изделия весом макс. 35 кг. • Не встраивайте вытяжку непосредственно в панели подвесного потолка. Используйте для этой цели соответствующую раму или опору.

## **⚠ ТБ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К ЭЛЕКТРОСЕТИ**

• Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на табличке с характеристиками, расположенной внутри изделия. • Если продукт оснащен вилкой, подключите продукт к розетке, соответствующей действующим нормам, и расположенной в зоне, доступной и после завершения установки. • Если вилка отсутствует (прямое подключение к сети) или вилка находится в недоступном месте и после установки, примените соответствующий стандартам bipolarный переключатель, который обеспечивает полное отключение от сети в условиях III категории перенапряжения, в соответствии с правилами

установки. • Изделие оснащено специальным кабелем питания; при его повреждении, запросите новый у службы технической поддержки.

• **Внимание!** Перед повторным подключением цепи к сети питания для проверки ее правильного функционирования следует всегда проверять, чтобы сетевой кабель был смонтирован правильно.

**КОМПЛЕКТ Windows:** Данное изделие подготовлено для совместной работы с **ДАТЧИКОМ** открытия окна (не поставляется производителем). При установке **ДАТЧИКА** открытия окна (только в случае работы в режиме **ВЫТЯЖКИ ВОЗДУХА**) всасывание воздуха будет прекращаться каждый раз при закрытии окна помещения, на котором установлен датчик. Подключение **ДАТЧИКА** открытия окна должно осуществляться квалифицированными техническими специалистами. **ДАТЧИК** должен сертифицироваться отдельно в соответствии с нормами безопасности, касающимися этого компонента и его использования с прибором. Монтаж должен выполняться в соответствии с действующими предписаниями для домашних установок.

**ВНИМАНИЕ:** проводка **ДАТЧИКА**, подсоединяющая его к установке, должна быть частью контура, сертифицированного для безопасного сверхнизкого напряжения (БСНН/SELV). Производитель данного электроприбора снимает с себя всякую ответственность за возможные сбои, ущерб или пожары, обусловленные дефектами и/или неисправностями и/или неправильным монтажом **ДАТЧИКА**.

**Внимание!** Не используйте устройство с программатором, таймером, отдельным пультом дистанционного управления или любым другим устройством, которое включается автоматически.

## **■ УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Рекомендации по правильной эксплуатации оборудования с целью уменьшения воздействия на окружающую среду: В начале готовки включайте прибор на минимальную скорость и оставляйте включенным на несколько минут после завершения процесса готовки. Следует увеличивать скорость только при наличии большого количества дыма и пара и использовать функцию Boost только в исключительных случаях. Для поддержания эффективности системы удаления запахов следует заменять по мере необходимости угольный(-е) фильтр(ы). Для поддержания эффективности жирового фильтра необходимо по мере необходимости его очищать. Для оптимизации эффективности и уменьшения шума следует использовать воздуховоды максимального диаметра, указанного в данном руководстве.

## ■ УТИЛИЗАЦИЯ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ



Этот аппарат маркирован классификационным знаком в соответствии с Директивой 2012/19/ЕС - UK SI 2013 No.3113, Об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Контролируя, чтобы этот продукт утилизировался должным образом. Пользователь помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья.

Этот символ на изделии или прилагаемой к нему документации указывает на то, что данное устройство не должно утилизироваться как бытовые отходы. Его следует сдать в соответствующий сборочный пункт, занимающийся переработкой электрического и электронного оборудования. Утилизируйте согласно местным нормативам по переработке отходов. Для получения дополнительной информации по обращению с данным изделием, переработке и утилизации, следует обратиться в соответствующий местный орган, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где был приобретен прибор.

## ■ НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Оборудование спроектировано, испытано и изготовлено согласно следующим стандартам безопасности: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Рабочие характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. ЭМС: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Вытяжка предназначена для использования в вытяжной версии.

**ВНИМАНИЕ!** Трубы не входят в комплект поставки и приобретаются отдельно.

Пары отводятся наружу через выпускную трубу, прикрепленную к соединительному фланцу.

**ВНИМАНИЕ!** Если изделие оснащено угольным фильтром (фильтрами), его необходимо удалить.

Подсоедините изделие к вытяжным трубам и отверстиям в стене, имеющим диаметр, который равен диаметру выходного отверстия (соединительного фланца).

Использование вытяжных труб и отверстий в стене с меньшим диаметром приведет к ухудшению рабочих характеристик системы вытяжки и существенному увеличению уровня шума.

Поэтому в подобных случаях производитель снимает с себя всякую ответственность.

• Длина канала должна быть не менее необходимой.

- Используйте канал с минимально возможным количеством изгибов (максимальный угол изгиба: 90°).
- Не допускайте существенного изменения сечения канала.

## ■ ELICA CONNECT

Вытяжка оборудована функцией Wi-Fi для дистанционной связи посредством приложения **Elica Connect**. Минимальные требования к системе: • Беспроводной роутер 2,4 ГГц Wi-Fi b/g/n • Смартфон с ОС Android или iOS. Проверьте на базах приложений совместимость приложения с оперативной системой на Вашем смартфоне.

**Примечание:** Производитель - компания ELICA - заявляет, что данная модель бытовых электроприборов, оборудованная радио-модулем связи Wi-Fi, соответствует Директиве 2014/53/UE.

Радио-система работает в полосе частот ISM на 2,4 ГГц, макс. мощность на передаваемой радиочастоте не превышает 20 дБм (е.и.р./ЭИИМ.).

**Необходимые сведения:**

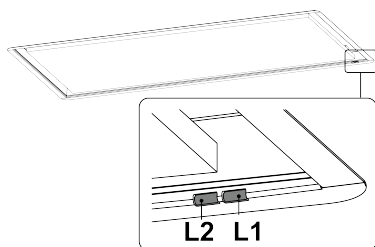
• **Защита данных:** Данные, которые получает подсоединенное устройство, собираются для обеспечения полного использования всех функций подключенного бытового электроприбора. Более подробная информация по использованию собираемых данных и уведомление о политике конфиденциальности доступны на сайте [www.elica.com](http://www.elica.com).

• **Доступность в различных странах:** Сервис Elica Connect доступен в ряде определенных стран. Для получения дополнительной информации посетите специальный раздел веб-сайта [www.elica.com](http://www.elica.com) или проверьте наличие приложения **Elica Connect** в магазине приложений вашего смартфона, выполнив поиск.

• **Будущие изменения:** Компания Elica оставляет за собой право вносить все изменения, которые сочтет нужными для улучшения сервиса Elica Connect. Поэтому описания, приведенные в данном руководстве по эксплуатации, не являются обязывающими и носят ориентировочный характер.

# ■ РАБОТА УСТРОЙСТВА

## ■ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## ■ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Это изделие требует предварительных операций перед использованием:

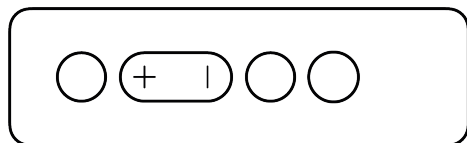
### ● НЕОБХОДИМАЯ ОПЕРАЦИЯ:

#### Сопряжение пульта дистанционного управления.

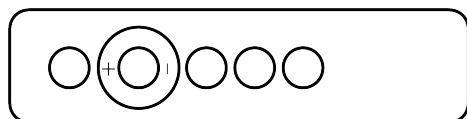
Это изделие предназначено для работы только с пультом дистанционного управления Elica. Чтобы использовать это изделие, **необходимо выполнить сопряжение пульта дистанционного управления.**

В зависимости от приобретенного изделия вы найдете один из двух пультов дистанционного управления, как показано на рисунке:

*Пульт дистанционного управления 1:*



*Пульт дистанционного управления 2:*



Инструкции по сопряжению приведены в руководстве, прилагаемом к пульту дистанционного управления.

Успешное сопряжение пульта сигнализируется на вытяжке двумя светодиодами **L1** и **L2**, мигающими **белым** цветом.

**Внимание:** основные функции перечислены в руководстве к пульту дистанционного управления. В нем вы также найдете другие указания по использованию и другие функции с объяснением того, как их активировать с помощью пульта. В тех случаях, когда не делается ссылка на конкретный пульт дистанционного управления, указания действительны для обоих.

**Примечание:** Два пульта дистанционного управления взаимозаменяемы, поэтому при желании всегда можно

приобрести отдельно в магазине [www.elica.com](http://www.elica.com) тот, который не входит в комплект поставки.

### ● ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОПЕРАЦИЯ:

#### Выбор варочной поверхности.

Изделие разработано таким образом, чтобы наилучшим образом адаптировать его характеристики в зависимости от варочной поверхности, на которой оно работает. По умолчанию изделие настроено на работу с газовыми варочными поверхностями.

Если вы хотите изменить эту настройку после сопряжения пульта дистанционного управления, см главу «Настройка варочной поверхности».

### ● РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ:

#### Калибровка датчика ЛОС

Если дополнительная операция выбора варочной поверхности НЕ выполняется, **калибровка датчика ЛОС** начинается автоматически через **2 мин.** после подключения изделия к сети. Калибровка длится **5 мин.** Светодиод **L1** мигает зеленым цветом и гаснет по окончании процедуры калибровки.

**Внимание! Во время калибровки двигатель запускается на скорости 1.** Дополнительные сведения о датчике ЛОС см. в главах, посвященных этой функции, которые вы найдете ниже.

## ■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

### ● Скорость всасывания

Данное изделие имеет **5 скоростей** всасывания, включая **2** скорости с повышенной мощностью с установкой по времени:

**Повышенная мощность 1** (скорость 4) с интервалом 15 мин.

**Повышенная мощность 2** (скорость 5) с интервалом 5 мин.

По истечении указанных выше интервалов скорость всасывания автоматически устанавливается на значение 2.

### ● Задержка выключения

С помощью пульта дистанционного управления можно запрограммировать задержку выключения в зависимости от скорости (мощности) всасывания в этот момент. Скорости, при которых можно активировать данную функцию, следующие:

**Скорость 1** (низкая мощность всасывания): 20 мин.

**Скорость 2** (средняя мощность всасывания): 15 мин.

**Скорость 3** (высокая мощность всасывания): 10 мин.

**Примечание (только для изделий с функцией WiFi):** Задержку выключения можно запрограммировать более продвинутым способом при подключении к облачному хранилищу Elica Cloud через **приложение Elica Connect**. Однако в этом случае невозможно будет

управлять задержкой выключения с пульта дистанционного управления до следующего сброса или выключения WiFi.

#### ● Включение/выключение индикатора загрязнения фильтров

Выполняется при выключенном изделии. Индикатор загрязнения угольного фильтра обычно отключен, а индикатор загрязнения жирулавливающего фильтра обычно активирован.

##### **С пульта дистанционного управления 1:**

**Запахулавливающий фильтр:** Одновременно нажмите кнопки **A + B + D** на **2 секунды**. Каждое нажатие переключает последовательно с активного на неактивное состояние. (**Активен = светодиод L1** постоянно горит красным, а **светодиод L2** мигает красным. **Не активен = светодиод L1** постоянно горит красным, а **светодиод L2** выключен)

**Жирулавливающий фильтр:** Одновременно нажмите кнопки **A + B + C** на **2 с**. Каждое нажатие переключает последовательно с активного на неактивное состояние. (**Активен = светодиод L1** постоянно горит оранжевым, а **светодиод L2** мигает оранжевым. **Не активен = светодиод L1** постоянно горит оранжевым, а **светодиод L2** выключен)

Подождите **10 с** для сохранения выбранной настройки.

##### **С пульта дистанционного управления 2:**

Эта процедура описана в инструкции по эксплуатации пульта дистанционного управления.

Подождите **10 с** для сохранения выбранной настройки.

#### ● Индикаторы засорения фильтров

Светодиоды, расположенные на вытяжке, сигнализируют о необходимости выполнения обслуживания фильтров.

**Запахулавливающий фильтр:** **L1 + L2** мигают красным цветом.

**Жирулавливающий фильтр:** **L1 + L2** мигают оранжевым цветом.

**Примечание:** Сигнализация о засорении фильтров активна **10 с** после включения вытяжки. После проведения обслуживания фильтров необходимо сбросить индикатор загрязнения фильтров.

#### ● Отключение индикатора загрязнения фильтров

Эта операция должна быть выполнена в течение первых **10 с** после включения изделия.

Процедура описана в инструкции к пульту дистанционного управления.

**Примечание:** При наличии двух активных индикаторов, как жирулавливающего фильтра, так и запахулавливающего, операцию необходимо выполнить дважды.

#### ● Функция автоматической скорости всасывания (функция ЛОС):

Этот продукт оснащен датчиком (**датчик ЛОС**), который автоматически регулирует скорость всасывания в зависимости от количества обнаруженных паров.

Эту функцию необходимо активировать вручную с помощью пульта дистанционного управления или приложения Elica connect.

Если функция активна, **светодиод L1** загорится белым цветом.

После активации, если датчик обнаружит отсутствие дыма в течение нескольких минут, двигатель остановится.

**Примечание:** Однако функция остается активной, и если датчик обнаружит пар в течение следующих **2 часов**, двигатель включится автоматически. Через **2 часа** непрерывного отсутствия дыма функция отключается. Эту функцию всегда можно отключить вручную в любое время с помощью пульта дистанционного управления или приложения Elica connect.

#### ● Калибровка датчика ЛОС:

Калибровка необходима для правильной работы датчика продукта и осуществляется двумя способами:

**автоматическим:** каждый раз при подключении вытяжки к электросети (напр., при первом включении или после аварийного отключения электропитания).

**ручным:** для ручной калибровки требуется, чтобы двигатель изделия был **ВЫКЛЮЧЕН**, а в месте его установки сохранялись нормальные условия окружающей среды. Эту операцию необходимо производить при неудовлетворительной работе в автоматическом режиме.

##### **С пульта дистанционного управления 1:**

Нажмите **A + D** одновременно на **2 с**.

##### **С пульта дистанционного управления 2:**

Эта процедура описана в инструкции по эксплуатации пульта дистанционного управления.

Во время калибровки **светодиод L1** мигает зеленым цветом.

Если вы хотите отменить текущую калибровку, повторите процедуру, использованную для запуска калибровки.

#### ● Настройка варочной поверхности (для датчика ЛОС)

Чтобы наилучшим образом использовать **функцию ЛОС**, необходимо выбрать правильный тип варочной поверхности из имеющихся: газовый, индукционный или электрический. **Газовый тип установлен по умолчанию.**

Для этой настройки требуется, чтобы двигатель изделия был **ВЫКЛЮЧЕН**, а датчик ЛОС был отключен.

##### **С пульта дистанционного управления 1:**

одновременно нажмите кнопки **B + D** в течение **2 с**,

звуковой сигнал укажет, что вы вошли в меню варочной поверхности. Отсюда с помощью кнопок **В** и **С** можно прокручивать вперед и назад, чтобы выбрать нужный тип поверхности. При каждом нажатии будет выбран тип варочной поверхности, **светодиод L1** загорится соответствующим цветом в зависимости от выбранного типа: **зеленый** = газовый; **желтый** = электрический; **голубой** = индукционный.

**С пульта дистанционного управления 2:**

нажмите одновременно кнопки **A+D** на **2 с**. Отсюда с помощью кнопок **В** и **С** можно прокручивать вперед и назад, чтобы выбрать нужный тип поверхности. При каждом нажатии будет выбран тип варочной поверхности, **светодиод L1** загорится соответствующим цветом в зависимости от выбранного типа: **зеленый** = газовый; **желтый** = электрический; **голубой** = индукционный.

**Примечание:** после сброса типа варочной поверхности, отличного от значения по умолчанию или предыдущего, начнется автоматическая калибровка датчика ЛОС. См. главу об этой функции.

**■ КОНТРОЛЬ ИЗДЕЛИЯ С WI-FI**

Существует два способа управления изделием через Wi-Fi, для этого необходимо загрузить **приложение Elica Connect** и следовать указанным инструкциям.

**• Режим Elica Cloud**

Эта функция позволяет управлять изделием с мобильного устройства, даже находясь вдали от дома.

**• Режим Direct Control**

Эта функция позволяет управлять изделием с мобильного устройства, как с помощью пульта дистанционного управления.

**• Конфигурация Wi-Fi:**

Для конфигурирования функции Wi-Fi следуйте инструкциям приложения **Elica Connect**. Во время настройки **светодиод L2** на вытяжке загорается, указывая на состояние подключения (см. **таблицу состояний Wi-Fi** ниже). Чтобы прервать процедуру настройки Wi-Fi, нажмите и удерживайте около **2 с** кнопку **A** пульта дистанционного управления, когда **светодиод L2** вытяжки будет быстро мигать.

**• Сброс конфигурации Wi-Fi:**

Эта операция предназначена для восстановления заводской конфигурации изделия.

**С пульта дистанционного управления 1:**

нажмите на **2 с** кнопки **A+B**.

**С пульта дистанционного управления 2:**

нажмите на **2 с** кнопки **D+E**.

**Примечание:** Пароль и все другие настройки, сделанные в приложении **Elica Connect**, будут сброшены, и их нужно будет установить снова.

**• Включение/выключение Wi-Fi:**

после настройки можно включить/выключить Wi-Fi.

**С пульта дистанционного управления 1:**

нажмите на **2 с** кнопку **A**.

**С пульта дистанционного управления 2:**

Эта процедура описана в инструкции по эксплуатации пульта дистанционного управления.

**Примечание:** Отключение Wi-Fi с помощью этой процедуры не влечет за собой потерю ранее сохраненных параметров.

**ТАБЛИЦА СОСТОЯНИЯ Wi-Fi**

Светодиод L2	Состояние Wi-Fi
Подсветка не горит	Wi-Fi не сконфигурирован или выключен
Светодиод горит непрерывно белым	Wi-Fi подсоединен
Светодиод быстро мигает оранжевым	Попытка соединения с роутером Wi-Fi
Светодиод медленно мигает оранжевым	Попытка подключения к облачному хранилищу Elica (в режиме Cloud)
Светодиод горит белым цветом с короткими пульсациями	Получение дистанционной команды: включение двигателя или освещения и т. д.
Светодиод постоянно горит оранжевым светом	Режим Direct с временно отключенным приложением. (в режиме Direct)

**■ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

- **Очистка:** Для очистки используйте только мягкую ткань, смоченную нейтральным моющим средством. Не применяйте инструменты или какие-либо приспособления для очистки.
- Избегайте использования абразивных средств. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПИРТ!



Для ухода за изделием см. изображения после установки, отмеченные этим символом.



**Жироулавливающий**

**фильтр:**

Металлический жироулавливающий фильтр подлежит чистки раз в месяц с применением не едких детергентов. Его можно чистить вручную или в посудомоечной машине в режиме низких температур с коротким циклом. Чтобы снять жироулавливающий фильтр, потяните за ручку расцепления с пружиной.

• Жироулавлюючий фільтр служить для удержання частиц жиру, образующихся при приготовлении пищи. При мойке в посудомоечной машине металлический жироулавлюющий фильтр может обесцветиться, однако его фильтрующие характеристики совершенно не изменятся.

**✂** **Периметральная всасывающая панель:** периметральную всасывающую панель всегда следует оставлять закрытой и открывать только для технического обслуживания (например, очистки или замены фильтров).

#### Подсветка

• **Система подсветки :** Пользователь не может производить замену системы подсветки. В случае неполадок связывайтесь со службой технической поддержки.

• Система освещения основана на светодиодной технологии. Светодиоды гарантируют оптимальное освещение, имеют срок службы до 10 раз дольше, чем у традиционных ламп, и позволяют сэкономить 90 % электроэнергии.

#### УК


Виріб призначений для відсмоктування димів і випарів, що виникають при готуванні, для застосування тільки в домашньому господарстві.

**Неухильно дотримуватися інструкцій, наведених в цьому посібнику.** Ми знімаємо будь-яку відповідальність за будь-які несправності, пошкодження або пожежу, спричинені виробом через недотримання інструкцій, що містяться в цьому посібнику.

**Пристрій може мати інший зовнішній вигляд, ніж той, що зображений на малюнках в цій інструкції, однак вказівки з використання, обслуговування і встановлення залишаються такими ж самими.**

• Важливо зберігати всі посібники, що супроводжують виріб, щоб мати можливість ознайомитися з ними в будь-який час. У випадку продажу, передачі або переміщення переконайтеся, що посібник залишиться разом з пристроєм. • Уважно прочитайте інструкції: вони містять важливу інформацію зі встановлення, використання та безпеки. • Переконайтеся у відсутності пошкоджень пристрою перед встановленням. При їх наявності зверніться до продавця і не продовжуйте установку.

#### ■ ПРИМІТКИ

 : деталі, позначені цим символом, можна придбати окремо у спеціалізованих дилерів.

**\*** : деталі, позначені цим символом, є додатковими аксесуарами, що постачаються лише в деяких моделях та можуть бути придбані на веб-сайтах [www.elica.com](http://www.elica.com) і [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ БЕЗПЕКА ТА НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

### ⚠ ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

• Не вносьте змін ні в електричну, ні в механічну частину виробу або вихлопні труби. • Перед будь-яким очищенням або обслуговуванням, відключіть пристрій від мережі електроживлення, витягнувши вилку або вимкнувши загальний вимикач приміщення. • Під час всіх операцій по встановленню та обслуговуванню використовуйте рукавички. • Пристроєм можуть користуватися діти віком не менше, ніж 8 років, а також особи з обмеженими фізичними можливостями, сенсорними або розумовими, або такі, що не мають досвіду або знань, але лише під наглядом, або після того, як вони отримали відповідні інструкції щодо безпечного використання пристрою та зрозуміли усю небезпеку, пов'язану з його використанням. • Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом. • Очищення та обслуговування приладу не може виконуватися дітьми без нагляду. • Приміщення має бути обладнане досить ефективною системою вентиляції, якщо прилад використовується одночасно з іншими пристроями, що працюють на газу або іншому паливі. • Прилад слід почастише очищати як усередині, так і зовні (МІНІМУМ РАЗ НА МІСЯЦЬ). У будь-якому випадку, слідуйте вказівкам, приведеним в керівництві по техобслуговуванню. • Недотримання правил очищення приладу, а також правил заміни і очищення фільтрів тягне за собою небезпеку займання. • Категорично заборонено приготування їжі на відкритому вогні під виробом. • УВАГА: Коли варильна поверхня увімкнена, доступні частини приладу можуть нагріватися. • Не підключайте прилад до електричної мережі до повного завершення операцій установки. • Що стосується заходів безпеки і технічних заходів, передбачених для випуску димів і випарів - строго дотримуйтеся приписів місцевих компетентних установ. • Усмоктуване повітря не можна виводити в канал, який використовується для відведення димових газів, що генеруються пристроями для спалювання газу або інших видів палива. • Не використовуйте та не залишайте витяжку без належним чином встановлених ламп, оскільки це може призвести до ураження електрострумом. • Ні В ЯКОМУ РАЗІ не користуйтеся приладом без правильно встановленої решітки. • Виріб Ні В ЯКОМУ РАЗІ не можна використовувати як опору на поверхню, якщо це не вказано явним чином.

• Для заміни використовуйте тільки той тип ламп, який зазначено в розділі технічного обслуговування системи освітлення цього посібника. • Використання відкритого полум'я шкодить фільтрам і може призвести до пожежі, тому цього слід уникати в будь-якому випадку. •



Смажити їжу потрібно з обережністю, щоб нагріте масло не спалахнуло. • Якщо ви сумніваєтесь, зверніться до авторизованого сервісного центру або відповідного кваліфікованого персоналу.

## **⚠ ТБ ДЛЯ МОНТАЖНИХ РОБІТ**

• Використовуйте тільки ті крипильні гвинти, які поставляються з приладом для його установки, або, при їх відсутності, придбайте гвинти відповідного типу. Переконайтеся, щоб усередині виробу не було (для зручності транспортування) матеріалів, що входять в комплект (наприклад, пакетики з гвинтами, гарантії і т.д.); при наявності, їх слід витягнути і зберігати. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильна установка гвинтів і крипильних виробів, не у відповідності до цих інструкцій, може призвести до небезпеки ураження електричним струмом. • Вивідна труба не постачається в комплекті і повинна бути придбана окремо. • Діаметр вивідної труби повинен дорівнювати діаметру з'єднувального кільця. • Для установки виробу над варильною поверхню дотримуйтеся висоти, зазначеної на кресленнях. • Мінім. відстань від опорної поверхні посудин на конфорці і нижньою частиною витяжки для кухонь повинно бути не менше 70 см в разі електричних плит, і не менш 100 см в разі газових або змішаного типу. • Якщо в інструкції по установці газової плити вказано більшу відстань, це необхідно враховувати.

### **Перевірте стелю перед першим встановленням:**

• Стеля має бути рівною, горизонтальною та достатньо міцною та стійкою. • Витяжка призначена для встановлення в підвісну стелю. Підвісна стеля має бути міцною та мати відповідну несучу здатність для виробу вагою макс. **35 кг.** • Не встановлюйте витяжку безпосередньо на панелі підвісної стелі, використовуйте спеціальну основу або опору.

## **⚠ ТБ ПРИ ПІДКЛЮЧЕННІ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ**

• Напруга мережі повинно відповідати значенню, надrukованому на табличці з характеристиками, розташованій усередині виробу. • Якщо продукт оснащений вилкою, підключіть продукт до розетки, відповідної діючим нормам, і розташованій в зоні, доступною і після завершення установки. • Якщо вилка відсутня (пряме підключення до мережі) або вилка знаходиться в недоступному місці і після установки, застосуєте відповідний стандартам біполярний перемикач, який забезпечує повне відключення від мережі в умовах III категорії перенапруги, відповідно до правил установки. • Виріб оснащений спеціальним кабелем електроживлення; при його пошкодженні, зверніться до служби технічної допомоги за новим.

● **Увага!** Перед тим, як під'єднувати контур до мережі і перевіряти правильність роботи, завжди перевіряйте, щоб мережевий кабель був правильно змонтований.

**КОМПЛЕКТ Windows: Прилад розрахований на**

**використання разом з комплектом датчика відчиненого вікна (не постачається виробником).** Встановивши комплект датчика відчиненого вікна (лише у випадку використання поверхні в режимі **ВСМОКТУВАННЯ**), всмоктування повітря не відбуватиметься кожного разу, коли вікно в кімнаті, де встановлено комплект, буде зачинено. **Електричне підключення комплекту до приладу здійснюватися кваліфікованим та спеціалізованим технічним персоналом.** Комплект повинен бути окремо сертифікований відповідно до стандартів безпеки, що стосуються компонента, та його використання з пристроєм. Установка повинна виконуватися відповідно до правил, що діють для побутового встановлення.

**УВАГА:** кабелі комплекту, що під'єднуються до виробу, мають бути частиною контуру, сертифікованого для безпечної наднизької напруги (SELV). Виробник цього приладу не несе жодної відповідальності за будь-які проблеми, пошкодження, пожежі, викликані несправностями та/або збоями в роботі та/або неправильним встановленням комплекту.

**Увага!** Не використовуйте прилад з програматором, таймером, окремим дистанційним керуванням або будь-яким іншим пристроєм, який активується автоматично.

## **■ РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ**

Поради для належного використання в цілях зниження впливу на навколишнє середовище: На початку приготування увімкніть прилад на мінімальну швидкість та залиште її увімкненою на деякий час також після закінчення приготування. Збільшуйте швидкість тільки в разі великої кількості диму і пари, використовуючи функцію booster лише в окремих випадках. Для підтримки ефективності системи для зменшення запахів, замінити при необхідності вугільний/і фільтр/и. Для підтримки ефективної роботи жирового фільтра, очищуйте його в разі потреби. Для оптимізації ефективності та зниження рівня шуму, використовуйте максимальний діаметр системи повітропроводів, як описано в цьому посібнику.

## **■ УТИЛІЗАЦІЯ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ**

Цей апарат маркований класифікаційним символом відповідно до Директиви 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Контролюючи, щоб цей продукт утилізували належним чином. Користувач допомагає запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я.



Символ на самому виробі або супроводжуючій документації вказує, що при утилізації даного виробу з ним не можна поводитися як з будь-якими іншими побутовими відходами. Натомість його слід віддавати у

відповідний пункт прийому електричного та електронного обладнання для подальшої утилізації. Утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів. За більш докладнішою інформацією про правила поводження з такими виробами, їх утилізації та переробки звертатися в місцеві органи влади, в службу по утилізації відходів або в магазин, в якому був придбаний даний пристрій.

## ■ НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

Устаткування спроектовано, протестовано та виготовлено згідно з такими стандартами безпеки: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Робочі характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ ВИКОРИСТАННЯ

Витяжка призначена для використання у варіанті зі всмоктуванням з відведенням назовні.

**УВАГА!** Труби не входять у комплект поставки, їх потрібно купувати окремо.

Пара виводиться назовні через витяжну трубу, закріплену на з'єднувальному фланці.

**УВАГА!** Якщо виріб оснащено вугільним фільтром(-ами), його/їх необхідно видалити.

Під'єднайте виріб до витяжних труб і отворів в стіні, що мають діаметр, який дорівнює діаметру вихідного отвору (сполучного фланця).

Використання труб і настінних випускних отворів меншого діаметра призведе до зменшення продуктивності всмоктування і різкого збільшення рівня шуму.

В цьому випадку виробник не несе жодної відповідальності.

- Використовуйте канал мінімально необхідної довжини.
- Використовуйте канал з якомога меншою кількістю вигинів (максимальний кут: 90°).
- Уникайте різких змін в перерізі каналу.

## ■ ELICA CONNECT

Витяжка обладнана функцією WiFi для дистанційного зв'язку за допомогою додатка **Elica Connect**. Мінімальні вимоги до системи: • Бездротовий маршрутизатор WiFi b/g/n 2.4 ГГц • Смартфон Android або iOS. Перевірте на базах додатків сумісність додатка з оперативною системою на Вашому смартфоні.

**Примітка:** Виробник - компанія ELICA - заявляє, що дана модель побутових електроприладів обладнана радіо-модулем зв'язку Wifi, що відповідає Директиві 2014/53/UE.

Радіо-система працює в смузі частот ISM на 2.4 ГГц,

макс. потужність на передаваній радіочастоті не перевищує 20 дБм (e.i.r.p./Ефективна ізотропно випромінювана потужність).

### Попередження:

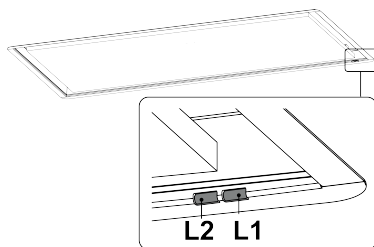
• **Захист даних:** Дані, які отримує приєднаний пристрій, збираються для забезпечення повного використання всіх функцій підключеного побутового електроприладу. Детальніша інформація по використанню зібраних даних і повідомлення про політику конфіденційності доступні на сайті [www.elica.com](http://www.elica.com).

• **Наявність у країнах:** Сервіс Elica Connect доступний у ряді певних країн. Для отримання додаткової інформації відвідайте спеціальний розділ веб-сайту [www.elica.com](http://www.elica.com) або перевірте наявність у магазині свого смартфона, увівши в пошук додаток **Elica Connect**.

• **Майбутні модифікації:** Компанія Elica залишає за собою право вносити всі зміни, які вважатиме потрібними для поліпшення сервісу Elica Connect. Тому описи, надані в цьому посібнику з експлуатації, не є зобов'язуючими і носять орієнтувальний характер.

## ■ РОБОТА ПРИСТРОЮ

### ■ ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



### ■ ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Перед тим, як використовувати прилад, слід виконати деякі дії:

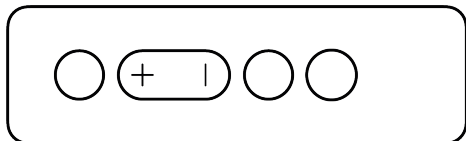
#### • НЕОБХІДНА ДІЯ:

##### Прив'язування пульта.

Цей продукт призначений для роботи лише з пультом дистанційного керування Elica. Щоб використовувати цей прилад, **необхідно прив'язати пульт дистанційного керування.**

Залежно від придбаного виробу в комплекті до нього ви знайдете один із двох пультів дистанційного керування, як вказано на малюнку:

### Пульт дистанційного керування 1:



### Пульт дистанційного керування 2:



Інструкції щодо прив'язування наведено в посібнику, що додається до пульта дистанційного керування.

Успішне підключення пульта дистанційного керування відображається на витяжці світлодіодами **L1** і **L2**, що блимають **білим** кольором.

**Увага!** Основні функції описані в посібнику з дистанційного керування, у цьому посібнику ви також знайдете інші вказівки щодо використання та інші функції з поясненням того, як їх активувати за допомогою дистанційного керування. У випадках, коли немає посилення на певний пульт дистанційного керування, вказівки діють для обох версій.

**Примітка:** Два пульти дистанційного керування є взаємозамінними, тому, за бажанням, завжди можна придбати окремо в магазині [www.elica.com](http://www.elica.com) той, що не постачається в комплекті разом із продуктом.

#### • ДОДАТКОВО:

##### Вибір варильної поверхні.

Прилад розроблено таким чином, щоб найкраще адаптувати свою продуктивність відповідно до варильної поверхні, на якій він працює. За замовчуванням продукт налаштований на роботу з ГАЗОВИМИ плитами.

Якщо ви бажаєте змінити це налаштування після під'єднання пульта дистанційного керування, див. розділ «Налаштування варильної поверхні».

#### • АВТОМАТИЧНА РОБОТА:

##### Калібрування датчика VOC

Якщо ви НЕ виконали додаткову операцію вибору варильної поверхні, **калібрування датчика VOC** почнеться автоматично через **2 хв.** після підключення приладу до електромережі. Калібрування триває **5 хв.** Світлодіод **L1** блимає **зеленим** і вимикається після закінчення процедури калібрування.

**Увага!** Під час калібрування двигун запускається на **швидкості 1**. Щоб отримати докладнішу інформацію про датчик VOC, перегляньте наведені далі розділи, присвячені цій функції.

## ■ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ УПРАВЛІННЯ

### ● Швидкість всмоктування

Цей виріб має **5 швидкостей** всмоктування, включаючи **2** інтенсивні швидкості з таймером:

**Booster 1** (швидкість 4) запрограмована на **15 хв.**

**Booster 2** (швидкість 5) запрограмована на **5 хв.**

Коли зазначені вище хвилини спливають швидкість всмоктування автоматично встановлюється на швидкість 2.

### ● Delay off

За допомогою пульта дистанційного керування можна запрограмувати затримку вимкнення відповідно до швидкості (потужності) всмоктування, активної в цей час; нижче наведені швидкості, на яких ця функція може бути ввімкнена:

**Швидкість 1** (повільне всмоктування): **20 хв.**

**Швидкість 2** (середнє всмоктування): **15 хв.**

**Швидкість 3** (потужне всмоктування): **10 хв.**

**Примітка (тільки для виробів з функцією WiFi):** Вимкнення затримки можна запрограмувати більш складним способом, при підключенні до Elica Cloud, за допомогою програми **Elica Connect**. У цьому випадку, однак, неможливо буде керувати вимкненням затримки з пульта дистанційного керування до наступного перезавантаження або вимкнення WiFi.

### ● Активація/вимкнення індикатора забруднення фільтрів

**Виконується на вимкненому виробі.** Індикатор забруднення вугільного фільтра зазвичай деактивований, тоді як індикатор забруднення жирового фільтра зазвичай активований.

#### 3 пультом дистанційного керування 1:

**Фільтр, що поглинає запахи:** Одночасне натискання кнопок **A+B+D** протягом **2 сек.** з кожним натисканням послідовно перемикає з активного стану в неактивний. (**Активний** = LED L1 Горить постійно червоним та LED L2 блимає червоним кольором. **Неактивний** = LED L1 Горить постійно червоним та LED L2 вимкнений)

**Жировий фільтр:** Одночасне натискання кнопок **A+B+C** протягом **2 сек.** з кожним натисканням послідовно перемикає з активного стану в неактивний. (**Активний** = LED L1 Горить постійно помаранчевим кольором та LED L2 блимає помаранчевим кольором. **Неактивний** = LED L1 Горить постійно помаранчевим та LED L2 вимкнений)

Зачекайте **10 сек.** для збереження обраного налаштування.

#### 3 пультом дистанційного керування 2:

Ця процедура описана в інструкції з радіоуправління.

Зачекайте **10 сек.** для збереження обраного налаштування.

### • Індикатори насиченості фільтрів

Світлодіоди на витяжці вказують на необхідність обслуговування фільтра.

**Фільтр, що поглинає запахи: L1 + L2** блимають **Червоним** кольором.

**Жировий фільтр: L1 + L2** блимають **Помаранчевим** кольором.

**Примітка:** Сигнал насичення фільтра видно протягом **10 сек.** при включенні витяжки. Після обслуговування фільтрів необхідно виконати **скидання сигналу забруднення фільтрів**.

### • Скидання індикатора забруднення фільтрів

Це необхідно зробити протягом перших **10 сек.** після увімкнення виробу.

Процедура описана в інструкції з радіоуправління.

**Примітка:** При наявності двох активних попереджень, як по жировому фільтру, так і по фільтру, що поглинає запахи, операція повинна бути виконана двічі.

### • Функція автоматичного регулювання швидкості всмоктування (функція VOC):

Цей виріб оснащений датчиком (**датчиком VOC**), який автоматично модулює швидкість всмоктування в залежності від кількості виявленого диму.

Цю функцію необхідно ввімкнути вручну за допомогою пульта дистанційного керування або додатку Elica connect.

Коли функція активована, **LED L1** світитиметься **Білим** кольором.

Після активації, якщо датчик не виявить диму протягом декількох хвилин, двигун вимкнеться.

**Примітка:** Функція залишиться активною, і якщо протягом наступних **2 годин** датчик виявить пару, двигун автоматично перезапуститься. Через **2 години** безперервної роботи без виявлення диму функція вимикається. Цю функцію завжди можна відключити вручну, в будь-який час, за допомогою пульта дистанційного керування або додатку Elica connect.

### • Калібрування датчика VOC:

Калібрування необхідно для того, щоб датчик виробу міг коректно працювати, калібрування проводиться двома способами:

**Автоматично:** при кожному підключенні витяжки до електромережі (наприклад: при першій установці або після вимкнення електроенергії).

**Вручну:** Ручне калібрування вимагає, щоб двигун виробу був у вимкненому стані і щоб у приміщенні, де він встановлений, зберігалися нормальні умови навколишнього середовища. Ручне калібрування необхідно робити, коли ви помічаєте незадовільне автоматичне функціонування.

### **3 пультом дистанційного керування 1:**

Натисніть одночасно **A+D** протягом **2 сек.**

### **3 пультом дистанційного керування 2:**

Ця процедура описана в інструкції з радіоуправління.

Під час калібрування **LED L1** блимає **зеленим** кольором.

Якщо ви хочете скасувати поточне калібрування, повторіть процедуру, яка використовувалася для запуску калібрування.

### • Налаштування варильної поверхні (для датчика VOC)

Щоб найкращим чином використовувати **функцію VOC**, необхідно вибрати правильний тип варильної поверхні з наявних: **ГАЗ** - індукційна або електрична. **За замовчуванням встановлена газова варильна поверхня.**

Під час цього налаштування вимагається, щоб двигун виробу був вимкнений, а датчик VOC деактивований.

### **3 пультом дистанційного керування 1:**

одночасно натиснути клавіші **B+D** протягом **2 сек.** звуковий сигнал вкаже на те, що Ви увійшли в меню налаштування варильної поверхні. Звідси за допомогою кнопок **B** і **C** можна прокручувати назад і вперед, щоб вибрати потрібну варильну поверхню. Кожним натисканням вибирається тип варильної поверхні, і **LED L1** буде світитися іншим кольором відповідно до обраної варильної поверхні: **Зелений** = Газ; **Жовтий** = Електрична; **Блакитний** = Індукція.

### **3 пультом дистанційного керування 2:**

одночасно натисніть кнопки **A+D** протягом **2 сек.** Звідси за допомогою кнопок **B** і **C** можна прокручувати назад і вперед, щоб вибрати потрібну варильну поверхню. Кожним натисканням вибирається тип варильної поверхні, і **LED L1** буде світитися іншим кольором відповідно до обраної варильної поверхні: **Зелений** = Газ; **Жовтий** = Електрична; **Блакитний** = Індукція.

**Примітка:** після скидання типу варильної панелі, відмінного від типового або попереднього, почнеться автоматичне калібрування **датчика VOC**. Дивіться розділ, де описується ця функція.

## ■ **КЕРУВАННЯ ПРИЛАДОМ ПО WIFI**

Керувати виробом через Wi-Fi можна двома способами, для цього потрібно завантажити програму **Elica Connect**. і дотримуватися вказаних інструкцій.

### • **Режим Elica Cloud**

Ця функція дозволяє керувати виробом із мобільного пристрою, навіть перебуваючи поза домом.

### • **Режим Direct Control**

Ця функція дозволяє керувати виробом з мобільного пристрою, як з пульта дистанційного керування.

### • Конфігурація WiFi:

Для конфігурування функції WiFi дотримуйтеся інструкцій Додатку **Elica Connect**. Під час процедури конфігурації **LED L2** на витяжці світитися, вказуючи на

стан з'єднання (див. **таблицю стану WiFi** нижче). Щоб перервати процедуру налаштування Wi-Fi, натисніть і утримуйте приблизно **2 сек.** кнопку **A** пульта дистанційного керування, коли **LED L2** втяжки вмикається, швидко блимаючи.

#### ● Скидання конфігурації WiFi:

Ця операція призначена для відновлення заводської конфігурації продукту.

#### **3 пультом дистанційного керування 1:**

натиснути на **2 сек.** кнопки **A+B**.

#### **3 пультом дистанційного керування 2:**

натиснути на **2 сек.** кнопки **D+E**.

**Примітка:** Пароль та всі інші налаштування, виконані в додатку **Elica Connect**, буде скинуто, і вам потрібно буде встановити їх знову.

#### ● Увімкнення/Вимкнення WiFi:

Після завершення конфігурування ви можете вмикати / вимикати WiFi.

#### **3 пультом дистанційного керування 1:**

Натиснути на **2 сек.** кнопку **A**.

#### **3 пультом дистанційного керування 2:**

Ця процедура описана в інструкції з радіоуправління.

**Примітка:** Відключення WiFi за допомогою цієї процедури не призводить до втрати раніше збережених параметрів.

ТАБЛИЦЯ СТАНУ WiFi

LED L2	Стан WiFi
Підсвічування горить	не WiFi не налаштований або вимкнений
Світло горить постійно кольором	білим WiFi приєднаний
Світло блимає швидко помаранчевим кольором	Спроба з'єднання з роутером WiFi
Світло блимає повільно помаранчевим кольором	Спроба підключитися до cloud Elica (у <b>хмарному режимі</b> )
Світло горить білим кольором з короткочасним миготінням	Отримання дистанційної команди: увімкнути двигун чи світло тощо.
Горить постійно помаранчевим кольором	Режим direct із тимчасово відключеним додатком. (в режимі Direct)

## ■ ВКАЗІВКИ ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

• **Очищення:** Під час очищення використовуйте виключно вологу тканину з нейтральним миючим засобом. Не використовуйте інструменти та прилади під час очищення.

• Уникайте використання абразивних засобів. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СПИРТ!



Для догляду за виробом див. зображення в кінці установки, позначені цим символом.



• **Жировловлювальний фільтр:** Металевий жировловлюючий фільтр підлягає чищенню раз на місяць із застосуванням не їдких миючих засобів. Його можна очистити вручну або в посудомийній машині в режимі низьких температур з коротким циклом. Щоб зняти жировловлюючий фільтр, потягніть за ручку розчеплення з пружиною.

• Жировловлювальний фільтр затримує частинки жиру, що утворюються під час приготування їжі. При митті в посудомийній машині, жировий фільтр може знебарвитися, але його фільтрувальні властивості залишаються незмінними.



• **Периметрична панель всмоктування:** Периметричну панель всмоктування слід завжди залишати закритою та відкривати лише для технічного обслуговування (наприклад, чищення або заміни фільтрів).

#### Освітлення

• **Система підсвічування:** Користувач не може робити заміну системи підсвічування. У разі неполадок зв'яжіться зі службою технічної підтримки.

• Система освітлення базується на світлодіодній технології. Світлодіоди гарантують оптимальне освітлення та мають термін служби до 10 разів більше, ніж у традиційних ламп, і дозволяють заощадити 90 % електроенергії.



Бұл құрылғы тамақ пісіру кезінде шығатын түтін мен буды сорып, сыртқа шығаруға және тек үйде қолдануға арналған.

Осы нұсқаулықта берілген нұсқауларды қатаң қадағалаңыз. Біз осы нұсқаулықта келтірілген нұсқауларды орындамау нәтижесінде бұйымға келтірілген кез келген қолайсыздық, зақым немесе өрт үшін жауап бермейміз.

Бұл өнім оқулықтағы суреттерде берілгеннен өзгеше эстетикалық функцияларға ие болуы мүмкін, алайда, жұмыс істеуі, техникалық қызмет көрсету және орнату бірдей болады.

• Бұйыммен бірге берілген барлық нұсқаулықтарды қажет кезде қол астында болатындай жерде сақтау маңызды. Сату, беру немесе жылжыту жағдайында олардың өніммен бірге беріңіз. • Нұсқауларды мұқият оқыңыз: онда орнатуға, іске қосуға және қауіпсіздікке қатысты маңызды ақпарат беріледі. • Орнатпас бұрын өнімнің толықтығын тексеріңіз. Болмаса дилерге хабарласып, орнатуды тоқтатыңыз.

## ■ ЕСКЕРТПЕЛЕР



осы таңбамен белгіленген бөлшектерді мамандандырылған дилерлерден бөлек сатып алуға болады.

\* : бұл таңбамен белгіленген бөлшектер тек кейбір модельдермен бірге жеткізілетін қосымша керек-жарақтар болып табылады және оларды [www.elica.com](http://www.elica.com) және [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com) сайттарынан сатып алуға болады.

## ■ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

### ⚠ ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК

•Өнімнің немесе шығару құбырларының электрлік желілеріне немесе құрылымына өзгерістер енгізбеңіз. •Кез келген тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында өнімді розеткадан суырыңыз немесе қосқышты өшіріңіз. •Барлық орнату және күтім көрсету жұмыстарын орындаған кезде әрқашан жұмыс қолғабын киіңіз. •Бұл өнімді 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдар немесе құрылғыны пайдалану тәжірибесі немесе қажетті білімі жоқ адамдар олардың қауіпсіздігіне жауап беретін басқа адамның бақылауысыз немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оның қауіптілігін түсіну туралы нұсқаулар алмайынша қолданбауы керек. •Балалардың осы өніммен ойнамауын қадағалаңыз. •Тазалау және күтім көрсету жұмыстарын балалар тиісті бақылаусыз орындамаулары керек. •Егер өнім газды немесе басқа отынды жағатын басқа құрылғылармен бір уақытта қолданылса, бөлме жеткілікті түрде желдетілуі керек. •Өнімнің ішін де, сыртын да жиі тазалап отыру керек (КЕМІНДЕ БІР АЙДА БІР РЕТ); әрқашан пайдалану нұсқаулығында берілген нұсқауларды орындаңыз. •Өнімді тазарту және сүзгілерді ауыстыру / тазалау жөніндегі нұсқаулықтың орындалмауы өрт қаупіне әкелуі мүмкін. •Бұл өнімді жалынды отпен тамақ пісіргенде пайдалануға қатаң тыйым салынады. •ЕСКЕРТУ: •Өнім қосулы болған кезде оның қолжетімді бөліктері қызып кетуі мүмкін. •Орнату жұмыстары толық аяқталғанша, құрылғыны электр желісіне қоспаңыз. •Жергілікті билік органдары бекіткен, түтін шығаруға байланысты қауіпсіздік техникасы және

қауіпсіздік шаралары бойынша ережелер қатаң сақталуы керек. •Шығарылған ауа газ жағатын құрылғылар не басқа да жағу құрылғылары тудыратын түтінді жою үшін пайдаланылатын құбырлар арқылы жіберілуі керек. •Өнімді дұрыс орнатылмаған шамдармен пайдаланбаңыз немесе қалдырмаңыз, себебі бұл тоқ соғу қаупіне әкелуі мүмкін. •Торды дұрыс орнатпайынша, бұл өнімді ЕШҚАШАН пайдаланбаңыз. •Егер басқалай айқын түрде рұқсат етілмесе, өнімді тіреуші бет ретінде ЕШҚАШАН пайдалануға болмайды.

• Шамды ауыстыру үшін осы нұсқаулықтың "Техникалық қызмет көрсету/жарықтандыру жүйесі" бөлімінде көрсетілген шам түрін ғана пайдаланыңыз. •Отты пайдалану сүзгілерді зақымдауы және өрт қаупін тудыруы мүмкін, сондықтан ондай жағдайға ешқашан жол берілмеуі керек. •Май қатты қызып кетіп, өртенуіне жол бермеу үшін қуыру кезінде аса сақ болған жөн. •Күмән болған жағдайда уәкілетті қызмет көрсету орталығымен немесе сол сияқты білікті маманмен хабарласыңыз.

### ⚠ ОРНАТУ ҚАУІПСІЗДІГІ

•Өнімді орнату үшін онымен бірге берілетін бекіткіш бұрандаларды тек тиісті бетке ғана пайдаланыңыз; болмаса, дұрыс бұранда түрлерін сатып алыңыз. •Өнімнің ішіндегі (тасымалдау мақсатында салынған) керек-жарақтардың (мысалы, бұрандалар салынған қалташықтар, кепілдік куәліктері және т.б.) бар-жоғына көз жеткізіңіз. Егер ондай нәрселер болса, оларды алып, қауіпсіз жерде сақтаңыз. •ЕСКЕРТУ: Бұрандалар мен ысырмаларды ос нұсқауларға сай орнатпасаңыз, электр тоғы қаупі орын алуы мүмкін. •Шығару құбыры бірге берілмейді және ол бөлек сатып алынуы керек. •Сорғыш құбырдың диаметрі жалғағыш сақинаның диаметріне сай келуі керек. •Өнімді плита үстіне орнатқан кезде, сызбаларда көрсетілген биіктікті сақтаңыз. •Плитадағы ыдыстың беті мен түтінсорғының төменгі бөлігі арасындағы минималды арақашықтық электр плиталары үшін кемінде 70 см, ал газ немесе аралас пештер үшін 100 см болуы керек. •Егер газ плитасын орнату нұсқаулығында бұдан үлкенірек арақашықтықтар көрсетілген болса, оларды сақтаңыз.

#### Алғаш орнату алдында бөлме төбесін тексеріңіз:

•Төбе тегіс, көлденең және жеткілікті қатты және берік болуы керек. •Түтінсорғыш аспалы төбеге орнатуға арналған. Аспалы төбе берік болуы керек және салмағы 35 кг дейінгі жүкті көтере алуы керек. Түтінсорғышты аспа төбенің панельдеріне тікелей орнатпаңыз, төбеге тиісті жақтауды немесе тіректі бекітіп барып орнатыңыз.



## **⚠ ЭЛЕКТРЛІК БАЙЛАНЫСТАР ҚАУІПСІЗДІГІ**

•Қуат көзіндегі кернеудің сипаттамалары өнімнің ішінде орналасқан деректер жапсырмасындағы кернеу сипаттамаларына сәйкес келуі керек. •Егер өнім қуат сымы ашасымен жабдықталған болса, оны қолданыстағы стандарттарға сәйкес келетін және орнатқаннан кейін де қол жетімді болатын розеткаға қосыңыз. •Егер өнімнің қуат ашасы болмаса (электр желісіне тікелей қосылатын болса) немесе қуат ашасы қол жетпейтін жердегі розеткаға жалғанатын болса, тіпті орнатқаннан кейін де, стандартты екі полюсті ажыратып-қосқышты орнату ережелеріне сәйкес сай қосымша орнату арқылы III санаттағы артық кернеу болған жағдайларда құрылғыны желіден толық ажырату мүмкіндігін қамтамасыз етіңіз. •Құрылғы арнайы қуат кабелімен жабдықталған; егер кабель зақымданған болса, оны ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

● **Есіңізде болсын!** Электр желісіне қайта қоспас бұрын, оның дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз, әрқашан қуат кабелінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

**ТЕРЕЗЕЛЕР ЖИНАҒЫ: Өнімді терезе сенсорларының ЖИНАҒЫМЕН байланыста қолдануға болады (өндіруші тарапынан жеткізілмейді).** Егер терезе сенсорының жинағы орнатылса (тек DUCT-OUT (Мұржалы) режимінде қолданылғанда), жинақ орнатылған бөлмедегі терезе жабылған сайын ауа шығару сорғысы тоқтайды. Бұл **ЖИНАҚ** пен **құрылғы арасындағы электрлік байланысты** білікті және мамандандырылған техник орнатуы керек. Бұл **ЖИНАҚ** компонентке және оны **құрылғымен бірге пайдалануға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес бөлек** сертифицикатталған болуы керек. Орнату жұмысы тұрмыстық жүйелерге арналған ағымдағы ережелерге сай орындалуы тиіс.

**ЕСКЕРІҢІЗ: ЖИНАҚТАҒЫ** өнімге жалғанатын сым аса төмен кернеудің сертифицикатталған қауіпсіз тізбегінің (SELV) бір бөлігі болуы тиіс. Бұл құрылғының өндірушісі ақауларға және/немесе **ЖИНАҚТЫ** дұрыс орнатпауға байланысты туындайтын ақаулардан және/немесе проблемалардан туындаған қолайсыздық, зақым немесе өрт үшін ешбір жауапкершілікті мойнына алмайды.

**Ескеріңіз!** Автоматты түрде іске қосылатын бағдарламалаушымен, таймермен, бөлек пультпен немесе кез келген басқа құрылғымен пайдаланбаңыз.

## **■ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ ҰСЫНЫСТАРЫ**

Қоршаған ортаға келетін әсерді азайту үшін дұрыс пайдалану нұсқаулары: Тамақ пісіруді бастаған кезде құрылғыны ең аз жылдамдыққа қосу керек және оны пісіру аяқталғаннан кейін де бірнеше минутқа қосуды күйде қалдырыңыз. Жылдамдықты тек түтін мен бу

көп болса ғана, шұғыл жағдайларда ғана Тездету (Booster) функциясы арқылы арттырыңыз. Иісті азайту жүйесінің тиімді жұмысын сақтау үшін, көмір сүзгісін(лерін) қажет болғанда ауыстырып тұрыңыз. Май сүзгісі жақсы жұмыс істеуі үшін оны қажетінше тазалап тұрыңыз. Тиімділікті арттырып, шуды азайту үшін, осы нұсқаулықта көрсетілген максималды құбыр диаметрін пайдаланыңыз.

## **■ МЕРЗІМ СОҒЫНДА ТАСТАУ**

Бұл құрылғы Қолданылған электрондық және электрлік құрылғыларға (WEEE) қатысты 2012/19/EC - UK SI 2013 №3113 Еуропалық Директивасына сай таңбаланған. Осы өнімді тастауды тиісті түрде орындаңыз.

Осылайша пайдаланушы қоршаған орта мен денсаулыққа жағымсыз салдардың алдын алуға көмектеседі.

Өнімдегі не ілеспе құжаттардағы осы таңба бұл өнімнің тұрмыстық қалдықпен бірге тасталмай, электр және электрондық жабдықтарды қайта пайдалану үшін тиісті жинау пункттеріне жіберілуі керектігін білдіреді. Оны жергілікті қоқыс тастау ережелеріне сәйкес тастаңыз. Бұл өнімді пайдалану, қалпын келтіру және қалпына келтіру туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті уәкілетті мекемеге, тұрмыстық қалдықтарды жинау қызметіне немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

## **■ ЕРЕЖЕЛЕР**

Бұл құрылғы мына қауіпсіздік стандартының ережелеріне сәйкес жасалды, сыналды және өндірілді: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Өнімділігі: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2;13;EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. ЭМУ: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## **■ ПАЙДАЛАНУ**

Бұл түтінсорғыш сыртқа шығарып жіберетін сору нұсқасымен пайдалануға арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Түтіктер бірге берілмейді және олар бөлек сатып алынуы керек.

Бөлінетін бу жалғау фланеціне бекітілген ауа сору құбыры арқылы сыртқа шығарылады.

**САҚ БОЛЫҢЫЗ!** Егер өнім бір немесе бірнеше көмір сүзгілерімен жабдықталған болса, оларды алып тастау керек.

Өнімді диаметрі ауа шығысына (жалғау фланеці) сай келетін қабырғаға орнатылған сорғыш құбырларға және саңылауларға жалғаңыз.

Құбырлар мен қабырғадағы шағын диаметрлі шығыс тесіктерді пайдалану түтін сорғыштың тиімділігін төмендетеді және шу деңгейін күрт арттырады.

Осыған байланысты барлық жауапкершіліктерден бас

тартылады.

- Ауа соратын шығаратын құбыр мүмкін болса барынша қысқа болғаны жөн.
- Құбырдағы бұрылыстар неғұрлым аз болғаны жөн (максималды иілу бұрышы: 90°).
- Құбыр диаметрінің күрт өзгеруіне жол бермеңіз.

## ■ ELICA CONNECT

Бұл түтін сорғышта **Elica Connect** қолданбасы арқылы қашықтан қосылуға арналған Wi-Fi функциясы бар. Жүйеге қатысты ең төменгі талаптар: • 2,4 ГГц Wi-Fi b/g/n сымсыз роутері • Android немесе iOS смартфон. Онлайн дүкендер арқылы бұл қолданбаның өзіңіздегі смартфонңыз операциялық жүйесіне сәйкес келетінін тексеріңіз.

**Ескертпе:** ELICA өндірушісі WiFi модульдік радио құрылғысымен жабдықталған осы тұрмыстық құрылғы моделі 2014/53/EU директивасына сай екенін мәлімдейді.

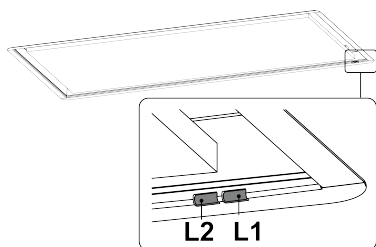
Мұндағы радио құрылғысы 2,4 ГГц ISM жиілік диапазонында жұмыс істейді, таратылатын ең жоғарғы радиожілік күші 20 дБм (e.i.r.p.) шамасынан аспайды.

### Ескерту:

- **Деректерді қорғау:** Қосылған құрылғы анықтайтын деректер қосылатын құрылғыға көрсетілетін барлық қызметтерді қолдануға мүмкіндік беру үшін ғана жиналады. Жиналатын деректердің қалай өңделетіні және құпиялылық саясаты туралы көбірек ақпарат алу үшін [www.elica.com](http://www.elica.com) сайтына кіріңіз.
- **Өртүрлі елдерде қолжетімді:** Elica Connect қызметі тек кейбір елдерде қолжетімді. Көбірек ақпарат алу үшін [www.elica.com](http://www.elica.com) сайтындағы арнайы бөлімге өтіңіз немесе **Elica Connect** қолданбасын іздеу арқылы смартфон дүкенінде бар-жоғын тексеріңіз.
- **Болашақта енгізілетін өзгерістер:** Elica компаниясы Elica Connect қызметін жақсартуы мүмкін деп тапқан кез келген өзгерісті енгізуіне құқылы. Осы себепті, бұл нұсқаулықта келтірілген сипаттамаларды дәл емес, тек жуықталған мәліметтер ретінде қарау керек.

## ■ ПАЙДАЛАНУ

### ■ БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



## ■ ЖҰМЫСТЫ БАСТАМАС БҰРЫН БІЛУІҢІЗ КЕРЕК НӘРСЕЛЕР

Бұл бұйымды қолданар алдында кейбір дайындық жұмыстарын орындау қажет:

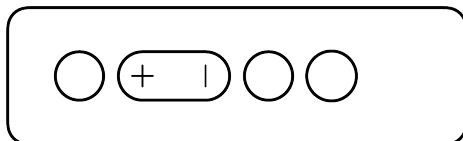
### • ҚАЖЕТ ЖҰМЫС:

#### Радиобасқару құралын жұптастыру.

Бұл бұйым тек Elica радиобасқару құралымен жұмыс істеуге арналған. Бұл бұйымды пайдалану мүмкіндігін алу үшін **радиобасқару құралы жұптастырылуы керек.**

Сатып алынған бұйымға қарай, суретте екі радиобасқару құралының бірі көрсетіледі:

#### 1-ші радиобасқару құралы:



#### 2-ші радиобасқару құралы:



Жұптастыру нұсқаулары радио басқару құралымен қоса берілген нұсқаулықта бар.

Радиобасқару құралы жұптастырылған кезде, түтінсорғыштағы **L1** және **L2** диодшамдары **ақ** түспен жыпылықтайды.

**Назар аударыңыз:** негізгі функциялар радиобасқару нұсқаулығында көрсетілген; нұсқаулықта басқа пайдалану нұсқаулары бар және радиобасқару құралы арқылы функцияларды қалай іске қосу керектігі түсіндірілген. Нақты бір радиобасқару құралына арналған сілтеме болмаған жағдайларда, нұсқаулар екі құралы үшін де жарамды болады.

**Ескертпе:** Екі радиобасқару құралы бір-бірін алмастыра алады, сондықтан әрқашан [www.elica.com](http://www.elica.com) дүкенінен басқасын сатып алуға болады.

### • ҚОСЫМША ЖҰМЫС:

#### Плита таңдау.

Бұл бұйым қолданылатын плитаның техникалық сипаттамаларына жақсы бейімделетіндей етіп жасалған. Әдепкіде бұйым газ плиталарымен жұмыс істеуге конфигурацияланған күйде болады.

Бұл параметрді өзгерту үшін радиобасқару құралын жұптастырған соң **"Плита параметрлері"** тарауын қараңыз.

## ● АВТОМАТТЫ ЖҰМЫС:

### **ВОС сенсорын калибрлеу**

Егер қосымша плитаны таңдауға қатысты жұмыстарды орындау қажет болмаса, құрылғыны желіге қосқаннан кейін **ВОС датчигін калибрлеу** автоматты түрде **2 минуттан** кейін басталады. Калибрлеу **5 минутқа** созылады, **L1 диодшамы жасыл** болып жыпылықтайды да, калибрлеу аяқталған соң өшеді.

**Ескеріңіз!** Калибрлеу кезінде **мотор 1-жылдамдықпен іске қосылады**. ВОС датчигі туралы қосымша ақпаратты төмендегі осы функция туралы бөлімдерден қараңыз.

## ■ БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### ● Сору жылдамдығы

Бұл бұйымда **5 сору жылдамдығы** және **2** уақыты шектелген тездету жылдамдығы бар:

**1-тездету** (4-жылдамдық) уақыты – 15 мин.

**2-тездету** (5-жылдамдық) уақыты – 5 мин.

Жоғарыда көрсетілген минуттар аяқталғаннан кейін сору жылдамдығы автоматты түрде 2-жылдамдыққа оралады.

### ● Кешіктіріп өшіру

Радиобасқару құралы арқылы кешіктіріп өшіруді ағымдағы белсенді сору жылдамдығына (қуатына) сәйкес бағдарламалауға болады; бұл функцияны іске қосуға болатын жылдамдықтар келесідей:

**1-жылдамдық** (әлсіз сору): 20 мин.

**2-жылдамдық** (орташа сору): 15 мин.

**3-жылдамдық** (күшті сору): 10 мин.

**Ескертпе** (тек **Wi-Fi** функциясы бар бұйымдарға арналған): Құрылғы Elica Cloud қызметіне **Elica Connect** қолданбасы арқылы қосылған кезде "Кешіктіріп өшіру" функциясын анағұрлым кеңейтілген жолмен бағдарламалауға болады. Алайда, бұл жағдайда Wi-Fi қалпына келтірілгенге немесе өшірілгенге дейін радиобасқарудан "Кешіктіріп өшіру" функциясын басқару мүмкін болмайды.

### ● Сүзгінің қанығу индикаторын қосу/өшіру

**Құрылғы өшірілген кезде орындалады.** Көмір сүзгісінің қанығу индикаторы әдетте өшірілүі, ал май сүзгісінің қанығу индикаторы қосулы болады.

#### **1-ші радиобасқару арқылы:**

**Иіс сүзгісі: A+B+D** пернелерін бірге **2 сек.** басыңыз, әр басқан сайын әрбірінің белсенді күйі біртіндеп белсенсіз күйге ауысады. (**Белсенді = L1 диодшамы қызыл** болып тұрақты жанады және **L2 диодшамы қызыл** болып жыпылықтайды. (**Белсенді = L1 диодшамы қызыл** болып тұрақты жанады және **L2 диодшамы** өшеді)

**Май сүзгісі: A+B+C** пернелерін бірге **2 сек.** басыңыз, әр басқан сайын әрбірінің белсенді күйі біртіндеп белсенсіз күйге ауысады. (**Белсенді = L1 диодшамы**

сарғылт болып тұрақты жанады және **L2 диодшамы** сарғылт болып жыпылықтайды. (**Белсенді = L1 диодшамы** сарғылт болып тұрақты жанады және **L2 диодшамы** өшеді)

Таңдалған параметрді сақтау үшін **10 сек.** күтіңіз.

#### **2-ші радиобасқару арқылы:**

Бұл процедура радиобасқару құралының нұсқаулығында сипатталған.

Таңдалған параметрді сақтау үшін **10 сек.** күтіңіз.

### ● Сүзгінің қанығу индикаторлары

Түтінсорғыштағы диодшамдар сүзгілерге техникалық қызмет көрсету қажет екенін көрсетеді.

**Иіс сүзгісі: L1 + L2 қызыл** болып жыпылықтайды.

**Май сүзгісі: L1 + L2 сарғылт** болып жыпылықтайды.

**Ескертпе:** Сорғышты іске қосқан кезде сүзгінің қанығу индикаторы **10 сек.** ішінде көрінеді. Сүзгілерге техникалық қызмет көрсетуден кейін **сүзгінің қанығу күйін қалпына келтіру** қажет.

### ● Сүзгінің қанығуын қайта орнату

Бұйымды іске қосқан соң бұл операция алғашқы **10 секундта** жасалуы керек.

Бұл процедура радиобасқару құралының нұсқаулығында сипатталған.

**Ескертпе:** Май және иіс сүзгілері бойынша екі белсенді ескерту болған жағдайда, бұл операция екі рет орындалуы керек.

### ● Автоматты сору жылдамдығы функциясы (ВОС функциясы):

Бұл бұйым анықталған түтін мөлшеріне байланысты сору жылдамдығын автоматты түрде реттейтін датчикпен (**ВОС датчигі**) жабдықталған.

Бұл функцияны радиобасқару құралы немесе Elica Connect қолданбасы арқылы қолмен қосу керек.

Бұл функция белсенді болған кезде **L1 диодшамы ақ** болып жанады.

Іске қосылған соң датчик бірнеше минут ішінде түтінді анықтамаса, қозғалтқыш өшіріледі.

**Ескертпе:** Бұл функция белсенді күйде қалады және датчик келесі **2 сағат** ішінде бұды анықтаса, қозғалтқыш автоматты түрде қайта іске қосылады. Ешбір түтінді анықтамай **үздіксіз 2 сағат** жұмыс істегеннен кейін функция өшеді. Бұл мүмкіндікті ерқашан қолмен, кез келген уақытта, радиобасқару құралы немесе Elica Connect қолданбасы арқылы өшіруге болады.

### ● ВОС сенсорын калибрлеу:

Бұйым датчигі дұрыс жұмыс істеуі үшін параметрлерді калибрлеу қажет; калибрлеу екі жолмен орындалады:

**Автоматты:** түтін сорғышты розеткаға қайта қосқан сайын (мысалы, бірінші орнатқан кезде немесе қуат үзілгеннен кейін).

**Қолмен:** Қолмен калибрлеу бұйымның қозғалтқышын өшіруді және ол орнатылған бөлмеде қалыпты жұмыс ортасы жағдайларын сақтауды талап етеді. Бұл операция автоматты жұмыс қанағаттанарлықсыз болған кезде ғана орындалуы керек.

#### **1-ші радиобасқару арқылы:**

**A+D** пернелерін бірге **2 сек.** басыңыз.

#### **2-ші радиобасқару арқылы:**

Бұл процедура радиобасқару құралының нұсқаулығында сипатталған.

Калибрлеу кезінде **L1 диодшамы** жасыл болып жыпылықтайды.

Ағымдағы калибрлеу жұмысын тоқтату үшін калибрлеуді бастау процедурасын қайталаңыз.

#### **● Плита параметрі (VOC датчигінің)**

**VOC функциясын** барынша жақсы пайдалану үшін плитаның дұрыс түрін таңдау керек: **ГАЗ** - индукциялық немесе электрлік. **Әдепкіде** **плита ГАЗ күйіне орнатылған болады.**

Бұл параметр бұйымның қозғалтқышын өшіріп, **VOC датчигін** ажыратуды қажет етеді.

#### **1-ші радиобасқару арқылы:**

**B+D** түймелерін бір уақытта **2 секунд** басып тұрыңыз. Дыбыстық сигнал плитаны орнату мәзіріне кіргеніңіз туралы хабарлайды. Осы жерде **B** және **C** пернелерін артқа жылжу және қалаған плита бөлігін таңдау үшін басыңыз. Перне басылған сайын плита түрі таңдалады; **L1 диодшамы** таңдалған плитаға байланысты әртүрлі түсте жанады: **Жасыл** = Газ; **Сары** = Электрлік; **Аспанкөк** = Индукциялық.

#### **2-ші радиобасқару арқылы:**

**A+D** пернелерін бірге **2 сек.** басыңыз. Осы жерде **B** және **C** пернелерін артқа жылжу және қалаған плита бөлігін таңдау үшін басыңыз. Перне басылған сайын плита түрі таңдалады; **L1 диодшамы** таңдалған плитаға байланысты әртүрлі түсте жанады: **Жасыл** = Газ; **Сары** = Электрлік; **Аспанкөк** = Индукциялық.

**Ескертпе:** плита түрін "Әдепкі" түрден немесе алдыңғы түрден басқасына қайта орнатқан соң **VOC датчигін** автоматты түрде калибрлеу басталады. Бұл функция туралы тарауды қараңыз.

### **■ БҰЙЫМДЫ WI-FI АРҚЫЛЫ БАСҚАРУ**

Wi-Fi арқылы бұйымды басқарудың екі режимі бар; ол үшін **Elica Connect** қолданбасын жүктеп, берілген нұсқауларды орындау қажет.

#### **• Elica Cloud режимі**

Бұл мүмкіндік бұйымды мобильді құрылғыдан, тіпті үйден тыс жерде де басқаруға мүмкіндік береді.

#### **• Тікелей басқару режимі**

Бұл мүмкіндік бұйымды радиобасқару құралынсыз басқаруға мүмкіндік береді.

#### **● Wi-Fi конфигурациясы:**

Wi-Fi желісін конфигурациялау үшін **Elica Connect** қолданбасындағы нұсқауларды орындаңыз. Конфигурациялау барысында **L2 диодшамы** қосылым күйін көрсету үшін жанады (**Wi-Fi күйі кестесін** қараңыз). Wi-Fi конфигурациялау процедурасын тоқтату үшін радиобасқару құралындағы **A** пернесін түтіпсорғыштағы **L2 диодшамы** жанғанда және тез жыпылықтағанда **2 сек.** басып тұрыңыз.

#### **● Wi-Fi конфигурациясын қайта орнату:**

Бұл операция бұйымды зауыттық конфигурацияға қайтару үшін қолданылады.

#### **1-ші радиобасқару арқылы:**

**A+B** пернелерін **2 сек.** басыңыз.

#### **2-ші радиобасқару арқылы:**

**D+E** пернелерін **2 сек.** басыңыз.

**Ескертпе:** **Elica Connect** қолданбасы арқылы жасалған құпиясөз бен барлық басқа параметрлер қайта орнатылады және оларды тағы да орнату қажет болады.

#### **● Wi-Fi қосу/өшіру:**

Конфигурациялаудан кейін Wi-Fi желісін қосуға/өшіруге болады.

#### **1-ші радиобасқару арқылы:**

**A** пернесін **2 сек** басыңыз.

#### **2-ші радиобасқару арқылы:**

Бұл процедура радиобасқару құралының нұсқаулығында сипатталған.

**Ескертпе:** Бұл процедура арқылы Wi-Fi желісін өшіру бұрын сақталған параметрлердің жоғалуына әкелмейді.

#### **WI-FI КҮЙЛЕРІНІҢ КЕСТЕСІ**

<b>L2 диодшамы</b>	<b>Wi-Fi күйі</b>
<b>Шам өшірулі</b>	WiFi реттелмеген немесе өшірулі
<b>Тұрақты ақ шам</b>	WiFi қосулы
<b>Тез жыпылықтаған сарғылт шам</b>	WiFi роутеріне қосылу әрекеті орындалды
<b>Баяу жыпылықтаған сарғылт шам</b>	Elica Cloud қызметіне қосылу әрекеті ( <b>Cloud режимінде</b> )
<b>Ақ шам қысқаша жыпылықтап жанады</b>	Қашықтан берілген бұйрық қабылдануда (мысалы, қозғалтқышты қосу немесе шамды қосу т.б.

## ■ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУГЕ ҚАТЫСТЫ ЕСКЕРТУЛЕР

• **Тазалау:** Тазалау үшін тек бейтарап сұйық жуғыш қоспаға малынған дымқыл шүберекті пайдаланыңыз. Тазалау құралдарын немесе аспаптарын пайдаланбаңыз.

• Абразивті заттарды пайдаланбаңыз. СПИРТТИ ПАЙДАЛАНУҒА БОЛМАЙДЫ!

✂ **Өнімге техникалық қызмет көрсету үшін орнату соңында осы таңбамен белгіленген суреттерді қараңыз.**

✂ **А Майға қарсы сүзгі:** Майға қарсы металл сүзгі айына бір рет агрессивті емес жуғыш заттармен, қолмен немесе ыдыс жуғыш машинада қысқа уақытта төмен температурада жуылуы керек. Майға қарсы сүзгіні шығарып алу үшін, серіппеден босату тұтқасын тартыңыз.

• Майға қарсы сүзгі тамақ пісіру кезінде пайда шашырайтын май бөлшектерін ұстап қалады. Ыдыс жуғышта тазаланғаннан кейін металл май сүзгісінің түсі оңып кетуі мүмкін, бірақ оның сүзу сипаттамалары өзгеріссіз қалады.

✂ **С Периметрлік сору панелі:** Периметрлік сору тақтасы әрқашан жабық күйде қалуы және тек техникалық қызмет көрсету кезінде (мысалы, сүзгілерді тазалау немесе ауыстыру) ашылуы керек.

### Жарықтандыру құралдары

• **Жарықтандыру жүйесі :** Жарықтандыру жүйесін пайдаланушы ауыстыра алмайды, егер ол жұмыс істемесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

• Жарықтандыру жүйесі ДИОДШАМДАРҒА негізделген. Диодшамдар оңтайлы жарықтандыруды қамтамасыз етеді, қарапайым шамдарға қарағанда 10 есе ұзақ қызмет етеді және электр энергиясының 90% үнемдейді.

## ЕТ

Тооде он мөлдуд тоидулвмистамисе ауру жа суитсу вәлјатөмбкс ңинг он мөлдуд аинулт кодусекс касутамисекс.

**Јәргиге тәпсelt јуһендit.** Тootја ei vөta vastutust selles kasutusjuһendis тоодуд нөуете еiramisest туленевате тоотге сеотуд probleemide, kahјude vөi tuleöannetuse korral.

**Seadme vөlimus vөib erineda selle јуһendi јоонistel nөidatust, kuid kasutus-, hooldus- ja paigaldusjuһised on sellest hoolimata samad.**

• Oluline on hoida alles kөik тоотге kaasas olevad јуһendid, et saaksite nendega igal ajal tutvuda. Mүүgi, üleandmise vөi kolimise korral hoolitsege, et need jөaksid тоote јuurde. • Lugege јуһised hoolikalt lөbi. Need annavad olulist teavet paigaldamise, kasutamise ja ohutuse kohta. • Enne paigaldama asumist veenduge, et kөik тооде osad on terved ja olemas. Vastasel јуһul teavitage edasimүүјat ja әrge тоодet paigaldage.

## ■ MӘRKUSED

🛒 : selle sўmboliga tөhistatud esemeid saab spetsialiseerunud edasimүүјatelt eraldi osta.

\* : selle sўmboliga tөhistatud osad on lisavarustusena saadaval aинult мөne mudeliga ja neid saab osta veebisaitidelt [www.elica.com](http://www.elica.com) ja [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ OHUTUS JA MӘRUSED

### ⚠ ÜLDINE OHUSTEAVE

• Тоote elektrilis ega mehaanilis osi ning vөljalasketorusid ei tohi muuta. • Enne puhastamist vөi hooldustoiminguid eraldage тооде vooluvörgust, tөmmates pistiku vөlja vөi lөlitades vөlja maja pealөiti. • Kөigil paigaldus- ja hooldustoimingutel kasutage tөökinaid. • Lapsed alates 8. eluaastast, piiratud fүүsiliste, sensorsete vөi vaimsete vөimetega inimesed ning isikud, kellel puuduvad selleks kogemused vөi teadmised, tohivad seadet kasutada aинult jөrelevalle all vөi kui neid on öpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad мөistavad kasutusest tulenevaid ohte. • Jөlgige, et lapsed тоотге ei mөngiks. • Lapsed ei tohi ilma jөrelevalveta teha puhastus- ja hooldustөid. • Kui тоote paigalduskohas kasutatakse gaasi vөi мөne muu кütteainega tөötavaid seadmeid, peab olema tagatud piisav ventilatsioon. • Тoodet tuleb sageli puhastada nii seest kui ka vөljast (VӘHEMALT KORD KUUS), kuid jөргige hooldusjuһendis тоодud selgeid јуһiseid. • Тоote puhastamiseskirјade ja filtrite vahetamise/puhastamise нөude eiramine pөһjustab tulekahjuohtu. • Leekide kasutamine тоidu valmistamisel selle тоote all on rangelt keelatud. • TӘHELEPANU: Kui pliidiplaat төотаб, vөivad тоote ligipөasetavad osad kuumeneda. • Әrge үһendage тоодet vooluvөrku enne, kui paigaldamine on lөpule viidud. • Suitsu vөljatөмbe tehniliste ja ohutusmeetmete kohaldamisel pidage eranditult kinni kohalike asjakohaste volitatud ametite mөарustest. • Puhastatavat öhku ei tohi suunata torusse, mis on мөлдуд gaasi vөi мөne muu кütusega төötava seadme suitsu vөljaјuhtimiseks. • Әrge kasutage ega jөtke тоодet ilma korralikult paigaldatud lampideta, see vөib kaasa tuua elektrilöögі ohu. • Тoodet on keelatud kasutada, kui selle vөre ei ole öigesti

paigaldatud. • Toodet on keelatud kasutada kande- või toetuspinnana, välja arvatud juhul, kui seadmel või juhendis on vastav märge.

- Lambi vahetamisel kasutage ainult selle juhendi hoolduse/valgustussüsteemi peatükis toodud lambitüüpi. • Lahtine leek kahjustab filtreid ja võib põhjustada tulekahju, seepärast tuleb seda igal juhul vältida. • Praadimisel olge ettevaatlik, et vältida kuuma õli süttimist. • Kahtluse korral pidage nõu volitatud teeninduskeskuse või sarnase kvalifitseeritud personaliga.

## OHUTUS PAIGALDAMISEL

- Kasutage tootega kaasasolevaid kinnituskruvisid ainult siis, kui need pinnaga sobivad, vastasel juhul ostke õiget tüüpi kruvid. Veenduge, et toote sees (transpordi kaalutlustel) pole dokumente või tarvikuid (näiteks kruvidega ümbrikud, garantiilehed jne). Kui on, tuleks need eemaldada ja säilitada. • HOIATUS: Kruvide ja kinnitusseadmete ebaõige ja juhistele mittevastav paigaldamine võib kaasa tuua elektrilisi ohte. • Evakuatsioonitoru ei kuulu komplekti ja see tuleb ise osta. • Väljatõmbetoru diameeter peab sobima ühendusrõnga omaga. • Toote paigaldamiseks pliidiplaadile järgige joonistel näidatud kõrgust. • Minimaalne kaugus toiduvalmistamisseadme anumate tugipinna ja õhupuhasti madalaima osa vahel ei tohi olla elektripliidi korral väiksem kui 70 cm ja gaasi- või segapliidi korral väiksem kui 100 cm. • Kui gaasipliidi paigaldusjuhendis on ette nähtud suurem vahemaa, tuleb seda arvestada.

### Kontrollige esmakordsel paigaldamisel lage:

- Lagi peab olema tasane, horisontaalne ning piisavalt tugev ja vastupidav. • Õhupuhasti on mõeldud paigaldamiseks ripplae taha. Ripplagi peab olema tugev ja piisava kandevõimega, toode kaalub max **35 kg**. • Õhupuhastit ei tohi paigaldada otse ripplae paneelidele, vaid kasutada tuleb sobivat raami või tugistruktuuri.

## OHUTU ELEKTRIÜHENDUS

- Toitepinge peab vastama toote sees oleval andmesildil märgitud pingele. • Kui pistik on kaasas, ühendage toode kehtivatele standarditele vastavasse pistikupessa, mis asub piirkonnas, kuhu pääseb ligi ka pärast paigaldamist. • Kui pistikut pole (otsene ühendus elektrivõrguga) või pistik ei asu pärast paigaldamist juurdepääsetavas kohas, kasutage standardset bipolaarset lüliti, mis tagaks voolutoite täieliku katkestamise ülepinge III kategooria korral. • Toode on varustatud spetsiaalse toitekaabliga; kui kaabel on kahjustatud, küsige uus tehnilise abi keskusest.

- **Tähelepanu!** Enne elektriühenduse taastamist ja seadme töökorra kontrollimist veenduge alati, et elektrivõrgu juhe oleks õigesti paigaldatud.

**AKNAKOMPLEKT: toodet saab kasutada koos aknaanduri komplektiga (ei ole kaasas).** Aknaanduri komplekti korral (ainult juhul, kui kasutatakse **VÄLJATÕMBEGA süsteemi**) lülitub tõmberežiim välja, kui sensor tuvastab, et samas toas olev aken on kinni. **Komplekti elektrilise**

ühenduse seadmega peab tegema sobiva väljaõppega tehnik. Komplekt peab olema eraldi sertifitseeritud, nii et see vastab komponendile endale kehtivatele ohutusnõuetele ja seadmega kasutamise nõuetele. Paigaldamisel tuleb järgida koduseadmetele kehtivaid määrusi.

**TÄHELEPANU:** tootega ühendatava komplekti juhtmestik peab olema osa maandamata kaitsevääkpinge süsteemist (SELV). Seadme tootja ei vastuta võimalike ebamugavuste, kahjude ega tuleohtude eest, mille on põhjustanud andurikomplekti vead ja/või töötõrked ja/või selle ebaõige paigaldus.

**Tähelepanu!** Ärge kasutage koos eraldiseisva programmeerija, taimeriga, kaugjuhtimispuldiga või mõne muu automaatselt aktiveeruva seadmega.

## ■ SOOVITUSED KASUTAMISEKS

Soovitused õigeks kasutuseks, et vähendada keskkonnamõju: Toiduvalmistamist alustades lülitage seadmel sisse kõige väiksem võimsus ning laske sellel töötada ka paar minutit pärast toiduvalmistamise lõpetamist. Suurendage võimsust ainult juhul, kui suitsu ja auru on suures koguses, ning kasutage funktsiooni Booster ainult äärmuslikel juhtudel. Et lõhnade vähendamise süsteem püsiks tõhus, asendage (sõe)filter/filtrid vajaduse korral uutege. Et rasvafilter püsiks tõhus, puhastage seda vajaduse ilmnemisel. Tõhususe optimeerimiseks ja müra minimeerimiseks kasutage selles kasutusjuhendis märgitud maksimaalset kanalisatsioonisüsteemi diameetrit.

## ■ KASUTUSELT KÕRVALDAMINE



See seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ, UK SI 2013 nr 3113, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE).

Tagage toote nõuetekohane utiliseerimine. Kasutaja saab aidata vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja tervisele.

Tootel või sellega kaasas oleval dokumentatsioonil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitleda olmeprügina, vaid see tuleb anda ümbertöötlemiseks elektri- ja elektroonikaromude kogumispunkti. Kõrvaldage toode, järgides kohalikke jäätmekäitlusnõudeid. Lisateavet toote käitlemise, taaskasutuse ja ümbertöötamise kohta saab kohalikuks asjakohasest ametist, olmejäätmete kogumispunkti või poest, kust toote ostsite.

## ■ MÄÄRUSED

Seade on projekteeritud ja valmistatud ning seda on katsetatud kooskõlas järgmistega ohutusstandarditega: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Jõudlus: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.



## ■ KASUTAMINE

See õhupuhasti on mõeldud kasutamiseks väljatõmbega versioonis.

**TÄHELEPANU!** Torusid ei ole tootega kaasas ja need tuleb eraldi osta.

Aur juhitakse välja väljalasketoru kaudu, mis on kinnitatud ühendusääriku külge.

**TÄHELEPANU!** Kui toode on varustatud söefiltri(te)ga, tuleb see (need) eemaldada.

Ühendage toode torude ja seina väljalaskeava. Väljalaskeava ja seina ava (ühendustoru flantsi) diameetrid peavad sobituma.

Kui torude ja seina väljalaskeavade diameeter on väiksem, on õhu väljatõmbe võimsus väiksem ja müra oluliselt suurem.

Sellisel juhul ei võta tootja endale vastutust.

- Torustik peaks olema võimalikult lühike.
- Püüdke minimeerida torustiku käänakute arvu (käänaku maksimaalne nurk: 90°).
- Vältige torustiku järske suunamuutusi.

## ■ ELICA CONNECT

Õhupuhasti on varustatud WiFi-ga, mis võimaldab kaugühenduse **Elica Connecti** rakenduse abil. Minimaalsed süsteeminõuded • 2,4 GHz WiFi b/g/n juhtmevaba ruuter • Androidi või iOS-i nutitelefoni. Kontrollige rakendust hankides selle ühilduvust nutitelefoni operatsioonisüsteemi versiooniga.

**Märkus:** Tootja ELICA kinnitab, et see WiFi-mooduli ja raadioseadmega kodumasin mudel vastab direktiivile 2014/53/EL.

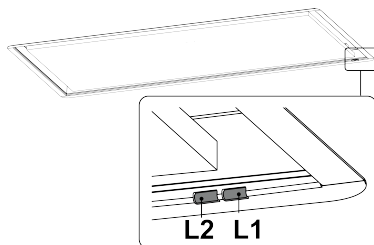
Raadioseadmed töötavad sagedusalas 2,4 GHz ISM, maksimaalne edastatav raadiosageduse võimsus ei ületa 20 dBm (e.i.r.p.).

### Hoiatused

- **Andmekaitse:** Andmeid, mille ühendatud seade tuvastab, kogutakse selleks, et võimaldada ühendatud kodumasin teenuseid kasutada. Lisateave kogutud andmete töötlemise meetodite ja privaatsuspoliitika kohta on saadaval veebisaidil [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Saadavus eri riikides:** Elica Connecti teenus on saadaval kindlates riikides. Lisateabe saamiseks külastage veebisaidi [www.elica.com](http://www.elica.com) spetsiaalset jaotist või kontrollige saadavust nutitelefoni, otsides rakendust **Elica Connect**.
- **Tulevased muudatused:** Elica jätab endale õiguse teha muudatusi, mida peab Elica Connecti teenuse parendamiseks vajalikuks. Seetõttu pole selles juhendis toodud kirjeldused siduvad, vaid näitlikustavad.

## ■ TÖÖTAMINE

### ■ JUHTPANEEL



### ■ ENNE ALUSTAMIST PEAKSITE TEADMA JÄRGMIST.

See toode nõuab enne kasutamist eeltoiminguid:

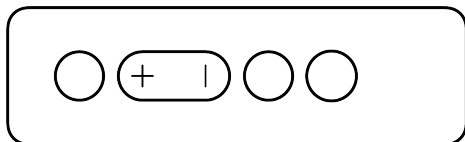
#### • VAJALIK TOIMING:

##### Kaugjuhtimispuhli sidumine.

See toode on mõeldud töötama ainult Elica kaugjuhtimispuhli. Selle kasutamiseks on vaja kaugjuhtimispulti siduda.

Olenevalt ostetud tootest leiab kaasasoleval joonisel ühe kahest kaugjuhtimispuhli:

##### Kaugjuhtimispult 1:



##### Kaugjuhtimispult 2:



Sidumisjuhised leiab kaugjuhtimispuhli kaasasolevast juhendist.

Kaugjuhtimispuhli eduka ühendamise märguannet kuvatakse õhupuhastil, kusuures mõlemad LED-id L1 ja L2 vilguvad valgetulega.

**Tähelepanu!** Põhifunktsioonid on loetletud kaugjuhtimispuhli juhendis ja sealt leiab ka muid kasutusjuhiseid ja funktsioone koos selgitusega, kuidas neid kaugjuhtimispuhli aktiveerida. Juhtudel, kui konkreetsele kaugjuhtimispuhli ei viidata, kehtivad juhised mõlemaga.

**Märkus:** kaks pulti on vahetatavad, seega on soovi korral alati võimalik poest [www.elica.com](http://www.elica.com) eraldi osta ka see, mis tootega kaasas ei ole.

## ● VALIKULINE TOIMING:

### Pliidiplaadi valik.

Toode on loodud nii, et see kohandaks oma jõudlust kõige paremini vastavalt pliidiplaadile, millega see töötab. Vaikimisi on toode seadistatud töötama gaasipliitidega.

Kui soovite seda seadistust muuta, otsige pärast kaugjuhtimispuldi ühendamist teavet peatükist "Pliidiplaadi seadistamine".

## ● AUTOMAATNE TÖÖ:

### VOC-anduri kalibreerimine

Kui valikulist pliidiplaadi valimist EI tehta, käivitub **VOC-anduri kalibreerimine** automaatselt **2 minutit** pärast toote ühendamist vooluvõrku. Kalibreerimine kestab **5 minutit**. **L1 LED** vilgub **rohelise** tulega ja kustub kalibreerimisprotseduuri lõpus.

**Tähelepanu!** Kalibreerimise ajal käivitub mootor kiirusel **1**. VOC-anduri kohta lisateabe saamiseks lugege selle funktsiooni peatükke, mis leiata altpoolt.

## ■ NUPPUDE KASUTAMINE

### ● Tõmbekiirus

Seadmel on **5 tõmbekiirust**, sealhulgas **2** ajastatud intensiivset kiirust Booster:

**Booster 1** (kiirus 4) töötab 15 min.

**Booster 2** (kiirus 5) töötab 5 min.

Kui nimetatud aeg saab täis, lülitub automaatselt sisse tõmbekiirus 2.

### ● Delay off

Kaugjuhtimispuldiga on võimalik programmeerida viivitusega väljalülitamine, lähtuvalt parasjagu aktiivsest tõmbekiirusest (võimsusest). Selle funktsiooni saab lubada järgmiste kiirustega:

**Kiirus 1** (väike tõmme): 20 min

**Kiirus 2** (keskmine tõmme): 15 min

**Kiirus 3** (suur tõmme): 10 min

**Märkus** (ainult WiFi-funktsiooniga toodete korral):

Viivitust saab programmeerida täpsemalt, kui seade on Elica Cloudiga ühendatud rakenduse **Elica Connect** kaudu. Sellisel viisil ei ole aga viivitust võimalik kaugjuhtimispuldilt hallata enne järgmist WiFi lähtestamist või väljalülitamist.

### ● Filtri küllastumise märguande aktiveerimine/inaktiveerimine

Tehakse väljalülitatud tootega. Sõefiltri küllastuse märguanne on tavaliselt välja lülitatud, ent kui rasvafiltri oma on tavaliselt aktiveeritud.

#### Kaugjuhtimispuldiga 1:

**Lõhnafilter:** Vajutage korraga klahvid **A + B + D 2 sekundiks** alla. Iga vajutus aktiveerib või inaktiveerib funktsiooni. (**Aktiivne** = **LED L1** põleb punase tulega ja **LED L2** vilgub punase tulega. **Inaktiveeritud** = **LED L1**

põleb punase tulega ja **LED L2** on kustus)

**Rasvafilter:** Vajutage korraga klahvid **A + B + C 2 sekundiks** alla. Iga vajutus aktiveerib või inaktiveerib funktsiooni. (**Aktiivne** = **LED L1** põleb oranži tulega ja **LED L2** vilgub oranži tulega. **Inaktiveeritud** = **LED L1** põleb oranži tulega ja **LED L2** on kustus)

Oodake **10 sekundit**, et valitud seadistus salvestuks.

#### Kaugjuhtimispuldiga 2:

Seda protseduuri kirjeldatakse kaugjuhtimispuldi juhendis.

Oodake **10 sekundit**, et valitud seadistus salvestuks.

### ● Filtrite küllastumise märguanne

Õhupuhaсти LED-tuled annavad märku vajadusest filtreid hooldada.

**Lõhnafilter:** **L1 + L2** vilguvad punase tulega.

**Rasvafilter:** **L1 + L2** vilguvad oranži tulega.

**Märkus:** filtri küllastumise märguanne on nähtav **10 sekundit**, kui õhupuhaсти on sisse lülitatud. Pärast filtrite hooldust tuleb filtrite küllastumise märguanne lähtestada.

### ● Filtrite küllastuse lähtestamine

See toiming tuleb teha esimese **10 sekundi** jooksul pärast toote sisselülitamist.

Protseduuri on kirjeldatud kaugjuhtimispuldi juhendis.

**Märkus:** kui korraga on aktiivsed mõlemad märguanded, nii rasva- kui ka lõhnafiltri oma, tuleb toimingut teha kaks korda.

### ● Automaatse tõmbekiiruse funktsioon (VOC funktsioon):

Seade on varustatud anduriga (**VOC-andur**), mis moduleerib immiskirust automaatselt vastavalt tuvastatud suitsu kogusele.

Selle funktsiooni saab kaugjuhtimispuldi või rakenduse Elica Connect kaudu käsitsi lubada.

Kui funktsioon on aktiivne, süttib **LED L1 valge** tulega.

Kui andur tuvastab pärast aktiveerimist mõne minuti jooksul suitsu puudumise, siis mootor seiskub.

**Märkus:** funktsioon jääb siiski aktiivseks ja kui andur tuvastab järgmise **2 tunni** jooksul suitsu, käivitub mootor automaatselt. Kui **2 tundi** järjest suitsu ei tuvastata, siis lülitatakse funktsioon välja. Selle funktsiooni on alati võimalik käsitsi ja igal ajal keelata, kasutades kaugjuhtimispuldi või rakendust Elica Connect.

### ● VOC-anduri kalibreerimine:

Kalibreerimine on vajalik anduri korrektseks tööks. Kalibreerimine toimub kahel viisil:

**Automaatne:** iga kord, kui õhupuhaсти vooluvõrku ühendatakse (näiteks esimesel paigaldamisel või pärast elektrikatkestust).

**Käsitsi:** käsitsi kalibreerimine eeldab, et toote mootor on VÄLJAS ja selle paigaldamise keskkonnas püsiksid normaalsed keskkonnatingimused. Seda toimingut tuleb

teha automaatselt töö ebarahuldava töö korral.

#### **Kaugjuhtimispuuldiga 1:**

Vajutage **A + D** korraka **2 sekundiks** alla.

#### **Kaugjuhtimispuuldiga 2:**

Seda protseduuri kirjeldatakse kaugjuhtimispuuldi juhendis.

Kalibreerimise ajal vilgub **L1 LED rohelise** tulega.

Kui soovite poolelioleva kalibreerimise tühistada, korrake kalibreerimise alustamisel tehtud protseduuri.

#### **• Pliidiplaadi seadistamine (VOC-anduri tööks)**

**VOC-funktsiooni** kasutamiseks parimal moel valige pliidiplaadi hulgast õige tüüp: **GAAS** – induktsioon või elektriline. **GAAS – on seadistatud vaikimisi.**

See seadistus eeldab, et toote mootor oleks **VÄLJAS** ja VOC-andur inaktiveeritud.

#### **Kaugjuhtimispuuldiga 1:**

Vajutage korraka nupud **B + D 2 sekundiks** alla. Helisignaali annab märku, et olete sisenenud pliidiplaadi seadistuse menüüsse. Siin saate nuppudega **B** ja **C** edasi-tagasi kerida ja valida sobiva pliidiplaadi. Iga vajutus valib pliidiplaadi tüübi, **L1 LED** süttib eri värvi tulega, vastavalt valitud pliidiplaadile: **roheline** = gaas; **kollane** = elektriline; **sinine** = induktsioon.

#### **Kaugjuhtimispuuldiga 2:**

vajutage korraka nupud **A + D 2 sekundiks** alla. Seejärel saate nuppudega **B** ja **C** edasi-tagasi kerida ja valida sobiva pliidiplaadi. Iga vajutus valib pliidiplaadi tüübi, **L1 LED** süttib eri värvi tulega, vastavalt valitud pliidiplaadile: **roheline** = gaas; **kollane** = elektriline; **sinine** = induktsioon.

**Märkus:** pärast vaikimisi seadistatud või eelmisest erineva pliidiplaadi tüübi lähtestamist algab **VOC-anduri** automaatne kalibreerimine. Lugege selle funktsiooni peatükki.

### **■ TOOTE JUHTIMINE WIFIGA**

Toote juhtimiseks WiFi kaudu on kaks võimalust, selleks tuleb alla laadida rakendus **Elica Connect** ja järgida sealseid juhiseid.

#### **• Režiim Helix Cloud**

See funktsioon võimaldab juhtida toodet mobiilsideseadmest ka kodust eemal olles.

#### **• Otsese juhtimise režiim**

See funktsioon võimaldab juhtida toodet mobiilsideseadmest kaugjuhtimisega.

#### **• WiFi konfigureerimine:**

WiFi konfigureerimiseks järgige rakenduses **Elica Connect** toodud juhiseid. Seadistamise ajal süttib õhupuhasil **LED L2**, mis näitab ühenduse olekut (vt **WiFi oleku tabelit**). WiFi seadistamise protseduuri katkestamiseks vajutage kaugjuhtimispuuldi nuppu **A** umbes **2 sekundiks**, kui õhupuhasil **LED L2** põleb kiire vilkuvale tulega.

#### **• WiFi konfigureerimise lähtestamine:**

Selle toimingu eesmärk on taastada toote tehasekonfiguratsioon.

#### **Kaugjuhtimispuuldiga 1:**

vajutage **2 sekundit** nuppe **A + B**.

#### **Kaugjuhtimispuuldiga 2:**

vajutage **2 sekundit** nuppe **D + E**.

**Märkus:** parool ja kõik muud rakenduses **Elica Connect** tehtud seadistused lähtestatakse ja need tuleb uuesti määrata.

#### **• WiFi sees/väljas:**

Pärast seadistamist saate WiFi sisse/välja lülitada.

#### **Kaugjuhtimispuuldiga 1:**

vajutage **2 sekundit** nuppu **A**.

#### **Kaugjuhtimispuuldiga 2:**

Seda protseduuri kirjeldatakse kaugjuhtimispuuldi juhendis.

**Märkus:** Selle protseduuri WiFi väljalülitamisel ei kao varem salvestatud parameetrid.

#### **WiFi oleku tabel**

LED L2	WiFi olek
Tuli kustus	WiFi pole konfigureeritud ega väljalülitatud
Tuli põleb	WiFi ühendatud
Püsiv valge tuli	
Vilkuv tuli	
Kiirelt vilkuv oranž tuli	Katse ühendada WiFi ruuteriga
Vilkuv tuli	Elica pilvega ühenduse loomise katse (režiimis Cloud)
Aeglaselt vilkuv oranž tuli	
Püsiv valge tuli	Kaugkäsu vastuvõtmine: nt mootori või valguse sisselülitamine.
Valge kiirelt vilkuv tuli	
Püsiv oranž tuli	Otse juhtimise režiim, mille ühendus on ajutiselt katkestatud. (režiimis Direct)

### **■ HOOLDUSEGA SEOTUD HOIATUSED**

- **Puhastamine:** Puhastamiseks tohib kasutada ainult neutraalse vedela puhastusvahendiga niisutatud lappi. Puhastamiseks ei tohi kasutada tööriistu ega -vahendeid.
- Vältige abrasiivseid aineid sisaldavate toodete kasutamist. ÄRGE KASUTAGE ALKOHOLI.



Toote hoolduse kohta vaadake selle sümboliga tähistatud pilte paigalduse jaotise lõpus.

✂ **Rasvafiliter:** Metallist rasvafiltrit tuleb puhastada kord kuus, pestes seda käsitsi ja mittesööbiva pesuvahendiga või nõudepesumasinas madalal temperatuuril ja lühikese pesutsükliga. Rasvafiltri välja võtmiseks tõmmake vedru vabastamise käepidet.

• Rasvafiliter eemaldab õhust toiduvalmistamisel tekkinud rasvaosakesed. Metallist rasvafiltri pesemisel nõudepesumasinas võib selle värvus muutuda, kuid see ei muuda kuidagi filtri töomadusi.

✂ **Perimetraalne tõmbepaneel:** Perimetraalne tõmbepaneel tuleb alati jätta suletuks ja avada ainult hoolduse ajaks (nt puhastamiseks või filtrite vahetamiseks).

## Valgustus

• **Valgustussüsteem :** Kasutaja ei saa valgustussüsteemi ise välja vahetada, rikete korral pöörduge müügiärgse teeninduse poole.

• Valgustussüsteem põhineb LED-tehnoloogial. LED-id tagavad optimaalse valgustuse, nende eluiga on kuni kümme korda pikem kui traditsioonilistel lampidel ja need võimaldavad säästa 90% elektrit.

## LT


Produktas sukurtas ištraukti ruošiant maistą susidariusius dūmus bei garus ir yra skirtas tik buitiniam naudojimui.

**Griežtai laikykitės šiame vadove pateiktų instrukcijų.** Nepriisiimame jokios atsakomybės už sutrikimus, žalą ar gaisrus, padarytus todėl, kad nebuvo laikomasi šiame vadove pateiktų instrukcijų.

**Prietaisas gali būti kitokios išvaizdos negu pavaizduota šių instrukcijų nuotraukose. Bet kokių atveju, naudojimo, techninės priežiūros ir montavimo instrukcijos išlieka tos pačios.**

• Svarbu saugoti visus su gaminiu tiekiamus vadovus, kad galėtumėte bet kuriuo metu juos peržiūrėti. Pardavimo, perdavimo ar perkėlimo atvejais, įsitinkite, kad jie lieka kartu su gaminiu. • Atidžiai perskaitykite instrukcijas: jose pateikta svarbi informacija apie prietaiso montavimą, naudojimą ir saugumą. • Prieš pradėdami montuoti patikrinkite, ar gaminys yra sveikas. Priešingu atveju, kreipkitės į pardavėją ir nemontuokite.

## PASTABOS

 : šiuo simboliu pažymėtas dalis galima įsigyti atskirai iš specializuotų pardavimo atstovų.

\* : šiuo simboliu pažymėtos dalys yra pasirenkami priedai, tiekami tik kai kuriuose modeliuose ir juos galima įsigyti interneto svetainėse [www.elica.com](http://www.elica.com) ir [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ SAUGA IR REGLAMENTAI

### ⚠ BENDROJI SAUGA

• Neatlikite produkto elektros arba mechaninės įrangos arba išleidimo vamzdžių pakeitimų. • Prieš pradėdami bet kokius valymo arba priežiūros darbus, atjunkite gaminį nuo elektros energijos tinklo, ištraukdami kištuką arba atjungdami bendrą gyvenamosios patalpos maitinimo jungiklį. • Visų montavimo ir priežiūros darbų metu mūvėkite darbinės pirštines. • Produktą gali naudoti ne mažesni nei 8 metų vaikai ir fizine, jutimine arba protine negalia turintys asmenys arba asmenys, neturintys patirties arba reikalingų žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos apie saugų prietaiso naudojimą ir su juo susijusius pavojus. • Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su produktu. • Draudžiama atlikti priežiūrą ir valyti vaikams be priežiūros. • Patalpoje turi būti pakankama ventiliacija, kai produktais naudojamas kartu su kitais produktais, degimui naudojancias dujas arba kitą kurą. • Produkto vidų ir išorę reikia dažnai nuvalyti (BENT KARTĄ PER MĖNESI). Bet kokių atveju, laikykitės priežiūros instrukcijose nurodytos informacijos. • Jei nebus laikomasi produkto valymo ir filtrų pakeitimo / valymo taisyklių, kyla gaisro rizika. • Griežtai draudžiama ruošti maistą, kai po produkto dega atvira liepsna. • DĖMESIO: Kai kaitlentė veikia, pasiekiamos produkto dalys gali įkaisti. • Nejunkite produkto prie elektros tinklo, kol nebus visiškai baigta montuoti. • Dūmų šalinimui reikia taikyti technines ir saugos priemones, griežtai vadovaujantis vietinėmis kompetentingų institucijų reglamentuose numatytais nuostatomis. • Ištraukiamo oro negalima tiekti vamzdžiu, skirtu dujinių ar kito kuro prietaisų generuojamų garų šalinimui. • Nenaudokite ir nepalikite produkto be šiuo metu sumontuotų lempučių, nes kyla nutrenkimo elektra rizika. • Produkto NIEKADA negalima naudoti, kai nėra tinkamai sumontuotos grotelės. • Produkto NIEKADA negalima naudoti kaip atraminės platformos, nebent tai tiesiogiai nurodyta.

• Keisdami lemputę naudokite tik tokio tipo lemputę, kuri nurodyta šio vadovo skyriuje apie priežiūrą / apšvietimo sistemą. • Ugnis kenkia filtrams ir gali sukelti gaisrą, todėl jos jokių būdu negalima naudoti. • Kepant aliejuje būtina nuolatinė priežiūra, kad perkaitęs aliejus neužsidegtų. • Kilus abejonėms, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą arba į panašią kvalifikuotą personalą.

### ⚠ SAUGA MONTUOJANT

• Naudokite su produktu tiekiamus tvirtinimo varžtus tik tada, jei jie tinkami paviršiui, o kitu atveju, įsigykite tinkamo tipo. Patikrinkite, ar produkto viduje (kad būtų lengviau gabenti) nėra rinkinio dalių, kurios išimamos ir supakuojamos atskirai (kad būtų lengviau pervežti, pavyzdžiui, maišeliai su varžtais, garantijos ir pan.). • ĮSPĖJIMAS: Netinkamai sumontavus varžtus ir kitas šiose instrukcijose nurodytas tvirtinimo detales, gali kilti pavojų su elektra. • Išleidimo

vamzdžis netiekiamas ir jį reikia įsigyti. • Šalinimo vamzdžio skersmuo turi būti lygus jungiamojo žiedo skersmeniui. • Norėdami sumontuoti produktą virš kaitlentės, laikykitės brėžiniuose nurodyto aukščio. • Minimalus atstumas tarp indų ant maisto ruošimo įrenginio atraminio paviršiaus ir žemiausios virtuvinio gartraukio dalies turi būti ne mažesnis nei 70 cm, jei virtuvė elektrinė ir 100 cm, jei virtuvė dujinė arba mišri. • Jei dujinio maisto ruošimo įrenginio montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, reikia jį atsižvelgti.

#### Lubų patikra prieš montuojant:

- Lubos turi būti lygios, horizontalios ir pakankamai tvirtos bei atsparios.
- Gartraukis yra suprojektuotas montuoti pakabinamose lubose. Pakabinos lubos turi būti tvirtos ir jų keliamoji galia turi būti tinkama gaminiui, kurio didžiausias svoris **35 kg**.
- Nemontuokite gartraukio tiesiai prie pakabinamų lubų plokščių ir visada naudokite tinkamą rėmą arba atramą.

### ⚠ SAUGA PRIJUNGIANT PRIE ELEKTROS

- Tinklo įtampa privalo atitikti produkto viduje esančioje charakteristikų etiketėje nurodytą įtampą. • Jei numatytas kištukas, prijunkite produktą prie elektros lizdo, atitinkančio taikomus standartus ir net sumontavus pasiekiamoje zonoje.
- Jei neturi kištuko (tiesioginis prijungimas prie tinko) arba jei kištukas nėra pasiekiamoje zonoje, net ir sumontavus reikia naudoti dvipolį standartus atitinkantį jungiklį, kuris užtikrintų visišką tinklo atjungimą III kategorijos viršįtampio sąlygomis, pagal montavimo taisykles.
- Produktas turi specialų maitinimo laidą; jei laidas bus pažeistas, paprašykite jo iš techninio aptarnavimo tarnybos.

- **Dėmesio!** Prieš prijungdami grandinę prie tinklo maitinimo ir, prieš tikrindami, ar veikia tinkamai, visuomet patikrinkite, ar tinklo laidas yra gerai prijungtas.

**RINKINYS „WINDOWS“:** Gaminys yra skirtas naudoti kartu su jutikliu „Window“ (langas) RINKINIUI (netiekia gamintojas). Sumontavus jutiklį RINKINI „Window“ (langas) (tik tuomet, jei naudojamas režimas IŠTRAUKIMAS), oro ištraukimas nustos veikti kiekvieną kartą, kai patalpoje, kur RINKINYS naudojamas, esantis langas bus uždarytas. RINKINI su prietaisu sujungti privalo kvalifikuotas ir specializuotas techninis personalas. RINKINYS turi būti atskirai sertifikuotas pagal komponentui ir jo naudojimui kartu su prietaisu taikomus saugos standartus. Montuoti privaloma vadovaujantis būtiniais prietaisams taikomais reglamentais.

**DĖMESIO:** prie gaminio jungiami RINKINIO laidai turi priklausyti sertifikuotai grandinei, kurios labai žema saugi įtampa (SELV). Šio prietaiso gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už sutrikimus, žalą, gaisrus, kuriuos sukėlė defektai ir (arba) dėl veikimo sutrikimo ir (arba) klaidingo RINKINIO sumontavimo iškilusios problemos.

**Dėmesio!** Su programavimo įtaisu, laikmačiu nenaudokite atskiro valdymo pulto arba bet kurio kito automatiškai

suaktyvinamo prietaiso.

## ■ NAUDOJIMO PASIŪLYMAI

Pasiūlymai, kaip teisingai naudoti siekiant sumažinti poveikį aplinkai: pradėję gaminti maistą, įjunkite prietaisą veikti mažiausiu greičiu, palikite jį įjungtą kelias minutes ir baigę ruošti maistą. Greitį padidinkite tik, jei dūmų ir garų kiekis didelis, o „Booster“ funkciją naudokite tik ekstremaliais atvejais. Tam, kad kvapų mažinimo sistema veiktų gerai, prireikus, pakeiskite anglies filtrą (-us). Tam, kad riebalų filtras veiktų gerai, prireikus, jį nuvalykite. Siekdami pagerinti veikimą ir sumažinti triukšmą, naudokite šiame vadove nurodytą didžiausio skersmens ortakį sistemą.

## ■ ŠALINIMAS BAIGUS EKSPLOATUOTI



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos direktyvą 2012/19/EB - UK SI 2013 Nr.3113, Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEIA). Įsitikindami, kad šis produktas šalinamas tinkamai.

■ Naudotojas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir sveikatai.

Šis simbolis ant gaminio ar pridamos dokumentacijos nurodo, kad šis gaminys negali būti išmetamas kartu su buitinėmis atliekomis ir turi būti pristatytas į atitinkamą perdirbimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimui. Išmeskite pagal vietoje galiojančias atliekų šalinimo taisykles. Daugiau informacijos apie šio gaminio naudojimą, išsaugojimą ir perdirbimą gausite susisiekę su atitinkamomis vietinėmis institucijomis, buitinių atliekų surinkimo paslaugų įmonėmis ar parduotuve, iš kurios pirkote gaminį.

## ■ REGLAMENTAI

Įranga suprojektuota, išbandyta ir įrengta laikantis saugos standartų: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Eksploatacinės savybės: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMS: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ NAUDOJIMAS

Gartraukis yra pagamintas naudoti oro ištraukimui šalinant į lauką.

**DĖMESIO!** Vamzdžiai netiekiami ir juos reikia įsigyti atskirai.

Garai į išorę šalinami prie jungties jungės pritvirtintu išleidimo vamzdžiu.

**DĖMESIO!** Jei gaminys turi anglies filtrą (-us), jis (jie) turi būti išimtas (-i).

Prijunkite gaminį prie sienoje įrengtų šalinimo vamzdžių ir angų, kurių skersmuo lygus oro išvado (flanšinės jungties) skersmeniui.

Naudojant mažesnio skersmens sienoje įrengtus šalinimo vamzdžius ir angas, sumažės oro ištraukimo eksploatacinės savybės ir žymiai padidės triukšmas.

Todėl už tai nepreisiama jokia atsakomybė.

- Būtinai naudoti kiek įmanoma trumpesnį vamzdį.
- Naudokite vamzdį su kiek įmanoma mažiau išlinkimų (didžiausias išlinkimo kampas: 90°).
- Venkite didelių vamzdžių pjūvio pokyčių.

## ■ ELICA CONNECT

Gartraukis turi WiFi funkciją, skirtą nuotoliniu būdu prisijungti prie programėlės **Elica Connect**. Minimalūs sistemos reikalavimai: • Belaidis maršrutizatorius 2,4 GHz WiFi b/g/n • Android arba iOS išmanusis telefonas. Parduotuvėse patikrinkite programėlės suderinamumą su savo išmaniojo telefono operacinės sistemos versija.

**Pastaba:** gamintoja „ELICA“ patvirtina, kad šis elektrinio buitinio prietaiso modelis su radio ryšio Wi-Fi prietaisu atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Radio ryšio prietaisas veikia ISM 2,4 GHz dažnio juostoje, didžiausiu perduodamo radio dažnio galia neviršija 20 dBm (efektyviosios spinduliuotės galios).

### Įspėjimai

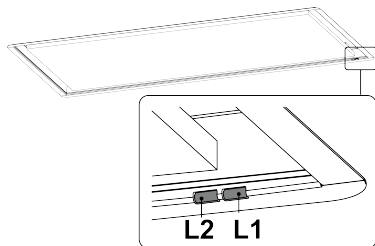
- **Duomenų apsauga:** Prijungto prietaiso aptinkami duomenys renkami, kad būtų galima naudotis visomis prijungto elektrinio buitinio prietaiso paslaugomis. Papildomos informacijos apie surinktų duomenų apdorojimo būdus ir apie privatumo informacinį pranešimą pateikiama interneto svetainėje [www.elica.com](http://www.elica.com).

- **Pasiekiamumas šalyse:** „Elica Connect“ paslauga veikia tik tam tikrose šalyse. Daugiau informacijos rasite specialioje svetainės [www.elica.com](http://www.elica.com) skiltyje arba patikrinkite, ar yra jūsų išmaniojo telefono parduotuvėje, ieškodami programėlės „Elica Connect“.

- **Būsimi pakeitimai:** „Elica“ pasilieka teisę atlikti visus pakeitimus, kurie jos nuožiūra bus reikalingi norint pagerinti „Elica Connect“ paslaugą. Atitinkamai, šioje instrukcijoje pateikti aprašymai nėra įpareigojantys ir yra tik pavyzdinio pobūdžio.

## ■ VEIKIMAS

### ■ VALDYMO SKYDAS



### ■ INFORMACIJA PRIEŠ PRADEDANT

Prieš naudojant, su šiuo prietaisu reikia atlikti preliminarūs

veiksnius:

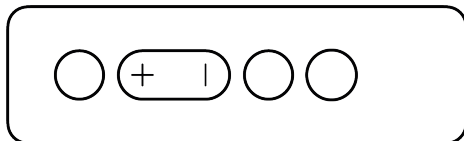
#### • REIKALINGAS VEIKSMAS:

##### **Nuotolinio valdymo pulto susiejimas.**

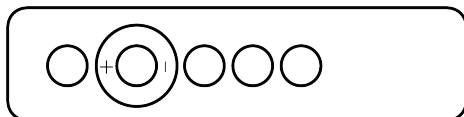
Šis gaminy yra skirtas veikti tik su „Elica“ nuotoliniu valdymo pultu. Kad būtų galima naudoti šį gaminį, **reikia susieti nuotolinį valdymo pultą.**

Atsižvelgiant į įsigytą gaminį, taip pat rasite vieną iš paveiksle pavaizduotų nuotolinio valdymo pultų:

##### **1 nuotolinio valdymo pultas:**



##### **2 nuotolinio valdymo pultas:**



Susiejimo instrukcijos yra pateiktos su nuotoliniu valdymo pultu tiekiamame vadove.

Nuotolinio valdymo pulto susiejimas rodomas gartraukyje mirksint abiem šviesos diodams **L1** ir **L2** balta spalva.

**Dėmesio:** nuotolinių valdymo pultų vadove pateikiamos pagrindinės funkcijos. Šiame vadove taip pat rasite kitų naudojimo nurodymų ir kitų funkcijų su paaiškinimu, kaip jas suaktyvinti naudojant nuotolinio valdymo pultą. Tais atvejais, kai nėra nurodytas konkretus nuotolinio valdymo pultas, nurodymai taikomi abiem.

**Pastaba:** Šie du nuotolinio valdymo pultai gali būti pakeičiami vienas kitu, todėl pageidaujant, tą, kuris netiekiamas su gaminiu, visada galima įsigyti atskirai parduotuvėje [www.elica.com](http://www.elica.com).

#### • PAPILDOMAS VEIKSMAS:

##### **Kaitlentės pasirinkimas.**

Gaminys yra suprojektuotas geriau prisitaikyti prie kartu naudojamos kaitlentės eksploatacinių savybių. Pagal nutylėjimą, gaminys yra nustatytas dirbti su dujinėmis kaitlentėmis.

Jei pageidaujate pakeisti šį nustatymą, po nuotolinio valdymo pulto susiejimo žiūrėkite skyrių „**Kaitlentės nustatymas**“.

#### • AUTOMATINIS VEIKSMAS:

##### **VOC jutiklio kalibravimas**

Jei NEATLIEKAMAS papildomas kaitlentės pasirinkimo veiksmas, **VOC jutiklio kalibravimas** automatiškai įsijungia praėjus **2 min.** nuo gaminio prijungimo prie elektros tinklo. Kalibravimas trunka **5 min.** Pasibaigus kalibravimo procedūrai, **LED L1** mirksį žalia spalva.

**Dėmesio!** Kalibravimo metu variklis įsijungia veikti **1 greičiu.** Norėdami daugiau duomenų apie VOC jutiklį,



žiūrėkite šiai funkcijai skirtus skyrius, kurie pateikiami toliau.

## ■ VALDIKLIŲ NAUDOJIMAS

### ● Oro ištraukimo greitis

Šis gaminytis turi **5 greičius** oro ištraukimui, iš kurių **2** yra nustatyto laiko „booster“ greičiai:

**Booster 1** (4 greitis) nustatytas 15 min.

**Booster 2** (5 greitis) nustatytas 5 min.

Pasibaigus pirmiau nurodytoms oro ištraukimo minutėms, oro ištraukimo greitis bus automatiškai nustatytas **2** greičiui.

### ● Delay off

Nuotolinio valdymo pultu galima nustatyti pavėlintą išjungimą atsižvelgiant į tuo momentu aktyvų oro ištraukimo greitį (galia); Greičiai, kuriems galima suaktyvinti šią funkciją, yra tokie:

**1 greitis** (nedidelis oro ištraukimas): 20 min.

**2 greitis** (vidutinis oro ištraukimas): 15 min.

**3 greitis** (didelis oro ištraukimas): 10 min.

**Pastaba (tik gaminiams su WiFi funkcija):** „Delay off“ (delsos išjungimas) gali būti nustatytas pažangesniu būdu, kai prisijungiama prie „Cloud Elica“ su programėle **Elica Connect**. Tačiau šiuo atveju, nebus galima valdyti Delay off (delsos išjungimo) nuotoliniu valdymo pultu iki sekančio WiFi nustatymo iš naujo arba išjungimo.

### ● Filtrų prisotinimo rodiklio suaktyvinimas / išjungimas

Reikia atlikti, kai gaminytis išjungtas. Anglies filtro prisotinimo rodiklis paprastai yra išjungtas, o tuo tarpu, riebalų filtro prisotinimo indikatorius paprastai yra suaktyvintas.

#### **Su 1 nuotoliniu valdymo pultu:**

**Kvapų filtras:** Vienu metu spauskite mygtukus **A+B+D 2 sek.**; kiekvienas paspaudimas paeiliui perjungia iš aktyvaus į neaktyvų. (**Aktyvus** = **LED L1** Nuolat degantis raudonas **LED L2** Mirksintis raudonas. **Neaktyvus** = **LED L1** Nuolat degantis raudonas ir **LED L2** Išjungtas)

**Riebalų filtras:** Vienu metu spauskite mygtukus **A+B+C 2 sek.**; kiekvienas paspaudimas paeiliui perjungia iš aktyvaus į neaktyvų. (**Aktyvus** = **LED L1** Nuolat degantis oranžinis **LED L2** Mirksintis oranžinis. **Neaktyvus** = **LED L1** Nuolat degantis oranžinis **LED L2** Išjungtas)

Palaukite **10 sek.**, kad išsaugotumėte pasirinktą nustatymą.

#### **Su 2 nuotoliniu valdymo pultu:**

Ši procedūra aprašoma nuotolinio valdymo pulto vadove.

Palaukite **10 sek.**, kad išsaugotumėte pasirinktą nustatymą.

### ● Filtrų prisotinimo rodikliai

Ant gartraukio esantys šviesos diodai praneša, kad reikia atlikti filtrų priežiūrą.

**Kvapų filtras: L1 + L2 mirksi raudona spalva.**

**Riebalų filtras: L1 + L2 mirksi oranžine spalva.**

**Pastaba:** Filtrų prisotinimo pranešimas matomas **10 sek.** nuo gartraukio įjungimo. Atlikus filtrų priežiūrą, reikia atlikti filtrų prisotinimo atstatymą.

### ● Filtrų prisotinimo atstatymas

Šis veiksmas atliekamas per pirmas **10 sek.** po gaminio įjungimo.

Procedūra aprašoma nuotolinio valdymo pulto vadove.

**Pastaba:** Jei yra du aktyvūs (tiek riebalų, tiek kvapų filtro) pranešimai, veiksmas atliekamas du kartus.

### ● Automatinio oro ištraukimo greičio funkcija (VOC funkcija):

Šis gaminytis turi jutiklį (**VOC jutiklį**), kuris automatiškai moduliuoja oro ištraukimo greitį pagal aptiktą dūmų kiekį.

Ši funkcija suaktyvinama rankiniu būdu naudojant nuotolinio valdymo pultą arba programėlę „Elica Connect“.

Kai funkcija yra aktyvi, **LED L1** degs **balta** spalva.

Jei suaktyvinus jutiklis aptiks, kad kelias minutes nėra dūmų, variklis išsijungs.

**Pastaba:** Funkcija bet kokių atveju lieka aktyvi ir jei per sekančias **2 valandas** jutiklis aptinka garus, variklis išsijungia automatiškai. Praėjus **2 valandoms** iš eilės, kai neaptinkami dūmai, funkcija išsijungia. Šią funkciją visada bet kuriuo metu galima išjungti rankiniu būdu naudojant nuotolinio valdymo pultą arba programėlę „Elica Connect“.

### ● VOC jutiklio kalibravimas:

Kalibravimas reikalingas tam, kad produkto jutiklis galėtų tinkamai dirbti. Kalibravimas atliekamas dviem būdais:

**Automatinis:** kiekvieną kartą, kai vėl prijungiama prie elektros tinklo (pvz., pirmą kartą montuojant arba dingus elektrai).

**Rankinis:** rankiniam kalibravimui reikia, kad gaminio variklis būtų **IŠJUNGTA**s ir aplinkoje, kurioje jis sumontuotas, išliktų įprastos aplinkos sąlygos. Šį veiksmą reikia atlikti tada, kai pastebimas netinkamas automatinės funkcijos veikimas.

#### **Su 1 nuotoliniu valdymo pultu:**

Vienu metu spauskite **A+D 2 sek.**

#### **Su 2 nuotoliniu valdymo pultu:**

Ši procedūra aprašoma nuotolinio valdymo pulto vadove.

Kalibravimo metu **LED L1** mirksi **žalia** spalva.

Jei norite panaikinti atliekamą kalibravimą, pakartokite kalibravimui paleisti naudotą procedūrą.

### ● Kaitlentės nustatymas (VOC jutikliui)

Kad geriau naudotumėte **VOC funkciją**, reikia iš esamų pasirinkti tinkamą kaitlentės tipą: Dujinę, indukcinę arba elektrinę. Pagal nutylėjimą nustatoma dujinė kaitlentė.

Šiam nustatymui reikia, kad gaminio variklis būtų **IŠJUNGTA**s, o VOC jutiklis būtų neaktyvus.

#### **Su 1 nuotoliniu valdymo pultu:**

vienu metu spauskite mygtukus **B+D 2 sek.**: garso signalas nurodys, kad buvo atidarytas kaitlentės nustatymo meniu. Čia mygtukais **B** ir **C** galima slinkti pirmyn ir atgal norint pasirinkti pageidaujamą kaitlentę. Kiekvieną kartą nuspaudus bus pasirinktas kaitlentės tipas, **LED L1** užsidegs kitokia spalva, atsižvelgiant į pasirinktą kaitlentę: **Žalia** = dujinė; **Geltona** = elektrinė; **Žalsvai mėlyna** = indukcinė.

#### **Su 2 nuotoliniu valdymo pultu:**

vienu metu spauskite mygtukus **A+D 2 sek.** Čia mygtukais **B** ir **C** galima slinkti pirmyn ir atgal norint pasirinkti pageidaujamą kaitlentę. Kiekvieną kartą nuspaudus bus pasirinktas kaitlentės tipas, **LED L1** užsidegs kitokia spalva, atsižvelgiant į pasirinktą kaitlentę: **Žalia** = dujinė; **Geltona** = elektrinė; **Žalsvai mėlyna** = indukcinė.

**Pastaba:** iš naujo nustačius kaitlentės tipą, kuris skiriasi nuo numatytojo arba nuo ankstesnio, bus automatiškai paleistas **VOC jutiklio** kalibravimas. Žr. su šia funkcija susijusį skyry.

## **■ GAMINIO VALDYMAS SU WIFI**

Pateikiami du gaminio valdymo su WiFi režimai. Norint tai padaryti, reikia atsisiųsti programėlę **Elica Connect** ir vadovautis pateiktomis instrukcijomis.

#### **• Režimas „Elica Cloud“**

Su šia funkcija galima valdyti gaminį mobiliuoju įrenginiu net ir nebūnant namie.

#### **• Režimas „Direct Control“**

Su šia funkcija galima valdyti gaminį mobiliuoju įrenginiu, tarsi jis būtų nuotolinio valdymo pultas.

#### **• WiFi konfigūravimas:**

WiFi konfigūruokite vadovaudamiesi programėlėje **Elica Connect** pateiktomis instrukcijomis. Konfigūravimo procedūros metu gartraukio **LED L2** užsidega nurodymas ryšio būseną (žr. apačioje pateiktą **WiFi būsenos lentelę**). Norėdami nutraukti WiFi konfigūracijos procedūrą, maždaug **2 sek.** spauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką **A**, kai gartraukio **LED L2** dega, lemputė greitai mirksi.

#### **• WiFi konfigūracijos nustatymas iš naujo:**

Šis veiksmas reikalingas norint nustatyti gaminį gamyklinei konfigūracijai.

#### **Su 1 nuotoliniu valdymo pultu:**

**2 sek.** spauskite mygtukus **A+B**.

#### **Su 2 nuotoliniu valdymo pultu:**

**2 sek.** spauskite mygtukus **D+E**.

**Pastaba:** Slaptažodis ir visi kiti programėlėje „Elica Connect“ atlikti nustatymai bus nustatyti iš naujo ir bus reikalinga juos dar kartą sureguliuoti.

#### **• WiFi įjungimas / išjungimas:**

Atlikus konfigūravimą, galima įjungti / išjungti WiFi.

#### **Su 1 nuotoliniu valdymo pultu:**

**2 sek.** spauskite mygtuką **A**.

#### **Su 2 nuotoliniu valdymo pultu:**

Ši procedūra aprašoma nuotolinio valdymo pulto vadove.


**Pastaba:** Išjungus WiFi, su šia procedūra neprarandami anksčiau išsaugoti parametrai.


#### **WiFi būsenos lentelė**

<b>LED L2</b>	<b>WiFi būseną</b>
<b>Lemputė nedega</b>	Wi-Fi nekonfigūruotas arba išjungtas
<b>Lemputė dega nuolat balta spalva</b>	Wi-Fi prijungtas
<b>Lemputė mirksi greitai oranžine spalva</b>	Bandoma prisijungti prie Wi-Fi maršrutizatoriaus
<b>Lemputė mirksi lėtai oranžine spalva</b>	Bandymas prisijungti prie Cloud Elica ( <b>Cloud režime</b> )
<b>Lemputė dega balta spalva trumpai mirksėdama</b>	Gauta nuotolinė komanda: variklio arba lempučių įjungimas ir t.
<b>Nuolat deganti oranžinė lemputė</b>	„Direct“ režimas, kai programėlė laikinai atjungta. ( <b>Direct režime</b> )


## **■ PRIEŽIŪROS PERSPĖJIMAI**

- **Valymas:** Valymui naudokite išskirtinai tik neutraliuose skystuose plovikliuose pamirkytą šluostę. Nenaudokite įrankių arba prietaisų valymui.
- Nenaudokite produktų, kurių sudėtyje yra braižančių medžiagų. **NENAUDOKITE ALKOHOLIO!**

 Norėdami atlikti gaminio priežiūros darbus, baigę montuoti, peržiūrėkite šiuo simboliu pažymėtas nuotraukas.

•  **Riebalų filtras:** Metalinis riebalų filtras turi būti valomas kartą per mėnesį neagresyviais plovikliais, rankomis arba žemos temperatūros ir trumpo ciklo indaplovėje. Norėdami išmontuoti riebalų filtrą, patraukite atkabiniamo rankeną su spyruokle.

• Riebalų filtras sulaiko maisto ruošimo metu susidariusias kietąsias daleles. Plaukiant indaplovėje riebalų filtras gali išblukti, bet jo filtravimo savybės visiškai nepasikeičia.

•  **Perimetrinio siurbimo skydelis:** Perimetrinio siurbimo skydelis visada turi būti paliekamas uždarytas ir jį reikia atidaryti tik atliekant priežiūrą (pvz., valant arba prisisotinusi filtrams).

## Apšvietimas

- **Apšvietimo sistema** : Apšvietimo sistemos naudotojas negali pakeisti. Jai sugedus kreipkitės į pagalbos tarnybą.
- Apšvietimo sistemai naudojama LED technologija. LED garantuoja optimalų apšvietimą, kuris trunka 10 kartų daugiau nei įprastos lemputės ir leidžia sutaupyti 90 proc. elektros energijos.

## LV


Izstrādājums ir paredzēts virtuves izgarojumu un tvaiku nosūkšanai un lietojams tikai mājāsaimniecībā.

**Cieši sekojiet norādījumiem šajā rokasgrāmatā.** Mēs atskāmies no jebkādas atbildības par jebkādam neērtībām, bojājumiem vai ugunsgrēkiem, kas radušies izstrādājumam, ja netiek ievēroti šīs rokasgrāmatas norādījumi.

**Ierīces estētika var atšķirties no tās, kas parādīta šīs brošūras zīmējumos, tomēr lietošanas, apkopes un uzstādīšanas instrukcijas paliek tās pašas.**

- Ir svarīgi saglabāt visas izstrādājumam pievienotās rokasgrāmatas, lai tās jebkurā laikā varētu izmantot uzzinai. Ja izstrādājums tiek pārdots, nodots vai pārvietots, pārliecinieties, vai rokasgrāmata joprojām ir kopā ar izstrādājumu. • Uzmanīgi izlasiet šo instrukciju: tā satur svarīgu informāciju par uzstādīšanu, izmantošanu un drošību. • Pirms uzstādīšanas turpināšanas pārbaudiet izstrādājuma integritāti. Pretējā gadījumā sazinieties ar izplatītāju un uzstādīšanu neturpiniet.

## ■ PĪZĪME

 : daļas, kas apzīmētas ar šo simbolu, var iegādāties atsevišķi pie specializētiem izplatītājiem.

\* : ar šo simbolu apzīmētās daļas ir papildu piederumi, kas tiek piegādāti tikai dažiem modeļiem, un tos var iegādāties vietnēs: [www.elica.com](http://www.elica.com) un [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ DROŠĪBA UN NORMATĪVA

### VISPĀRĒJĀ DROŠĪBA

- Neveiciet izstrādājuma vai notekcauruļu elektriskās vai mehāniskās izmaiņas. Pirms jebkurām tīrīšanas vai tehniskās apkopes darbībām, atslēdziet izstrādājumu no tīkla, izņemot kontaktdakšu vai izslēdzot dzīvesvietas galveno slēdzi. • Visām uzstādīšanas un apkopes darbībām izmantojiet darba cimdus. • Izstrādājumu var lietot bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai bez pieredzes un nepieciešamajām zināšanām, ja vien tas tiek darīts citu uzraudzībā vai pēc tam, kad tie ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces lietošanu un sapratuši ar ierīci saistītos riskus. • Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar izstrādājumu. • Tīrīšanu un tehnisko apkopi nevar veikt bērni bez uzraudzības. • Telpā jābūt pietiekamai

ventilācijai, ja izstrādājumu lieto vienlaikus ar citām ierīcēm, kas sadedzina gāzi vai citu degvielu. - Izstrādājums ir bieži jātīra gan no iekšpuses, gan no ārpusēs (VISMĀZ VIENU REIZI MĒNES!), katrā ziņā ievērojot apkopes instrukcijās skaidri norādīto. • Izstrādājuma tīrīšanas noteikumu un filtru nomaiņas/tīrīšanas neievērošana rada ugunsgrēka risku. • Stingri aizliegts gatavot ēdienu uz liesmas zem izstrādājuma. • **UZMANĪBU:** Kad plīts darbojas, izstrādājuma pieejamās daļas var sakarst. • Nepievienojiet izstrādājumu elektrotīklam, kamēr instalēšana nav pabeigta. • Attiecībā uz tehniskajiem un drošības pasākumiem, kas jāveic dūmu novadīšanai, stingri ievērojiet kompetento vietējo iestāžu noteikumus. • Iesūcama gaisu nedrīkst novadīt kanālā, kuru izmanto dūmu, ko rada gāze vai citas degvielas sadedzināšanas ierīces, novadīšanai. • Iespējama elektriskās strāvas trieciena dēļ nelietojiet izstrādājumu un neatstājiet to bez pareizi uzstādītām lampām. • Izstrādājumu NEKAD nedrīkst lietot bez pareizi uzstādīta režģa. • Izstrādājumu NEKAD nedrīkst izmantot kā atbalsta virsmu, ja vien tas nav skaidri norādīts.

- Nomainot lampu, izmantojiet tikai to lampu tipu, kas norādīts šīs rokasgrāmatas apkopes/apgaismošanas sistēmas sadaļā. • Atklātas liesmas izmantošana ir kaitīga filtriem un var izraisīt aizdegšanos, tāpēc no tās jebkurā gadījumā jāizvairās. • Cepšana jāveic kontrolētā veidā, lai nepieļautu pārkarsētas eļļas aizdegšanos. • Ja rodas šaubas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai līdzīgu kvalificētu personālu.

### DROŠĪBA UZSTĀDĪŠANAS LAIKĀ

- Izmantojiet izstrādājuma komplektācijā esošās stiprinājuma skrūves tikai tad, ja tās ir piemērotas virsmai, pretējā gadījumā iegādājieties pareizo veidu. Pārbaudiet, vai iepakojumā nav (transporta iemeslu dēļ) komplektācijas materiālu (piemēram, aploknes ar skrūvēm, garantijas, u.c.), kas jāizņem un jāuzglabā. • **BRĪDINĀJUMS:** Ja skrūves un stiprinājumi netiek uzstādīti saskaņā ar šiem norādījumiem, var tikt izraisīti elektriskās strāvas iedarbības apdraudējumi. • Izvades caurule netiek nodrošināta, tā ir jānopērk. • Izplūdes caurules diametram ir jābūt vienādam ar savienojuma gredzena diametru. • Lai uzstādītu izstrādājumu uz plīts, ievērojiet zīmējumos norādīto augstumu. • Minimālajam attālumam starp tvertņu atbalsta virsmu uz plīts un tvaika nosūcēja apakšējo daļu jābūt ne mazākam par 70 cm elektrisko plīti un 100 cm gāzes vai jauktu plīšu gadījumā. • Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijās norādīts lielāks attālums, tas ir jāņem vērā.

**Pārbaudiet griestu pirmajai uzstādīšanas reizei:**

- Griestiem jābūt plakaniem, horizontāliem un pietiekami cietiem un izturīgiem. • Tvaika nosūcējs ir paredzēts uzstādīšanai piekaramajos griestos. Piekaramajiem griestiem jābūt cietiem un ar atbilstošu kravnesību izstrādājumam, kura svars ir maks. **35 kg**. • Neuzstādiat nosūcēju tieši pie viltoto griestu paneļiem, bet vienmēr izmantojiet piemērotu rāmi vai atbalstu.

## ELEKTRĪBAS PIESLĒGUMA DROŠĪBA

• Tikla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts izstrādājuma iekšpusē. • Ja izstrādājums ir aprīkots ar kontakt dakšu, pievienojiet to pašreizējiem noteikumiem atbilstoši kontaktligzdai, kas atrodas vietā, kas pieejama pat pēc uzstādīšanas. • Ja kontakt dakšas nav (tiešs savienojums ar elektrotīklu) vai kontakt dakša neatrodas pieejamā vietā, pat pēc uzstādīšanas, izmantojiet standarta bipolāru slēdzi, kas nodrošina pilnīgu atvienošanu no elektrotīkla III pārsprieguma kategorijas apstākļos, ievērojot uzstādīšanas noteikumus. • Izstrādājums ir aprīkots ar īpašu barošanas kabeli; ja kabelis ir bojāts, pieprasiet to tehniskās palīdzības dienestā.

● **Uzmanību!** Pirms ķēdes atkārtotas pieslēgšanas un tā pareizas darbības pārbaudīšanas, vienmēr pārbaudiet, vai tīkla vads ir pareizi uzstādīts.

**KIT WINDOWS: Izstrādājumu ir paredzēts lietot kopā ar KIT sensoru Window (ražotājs to nenodrošina komplektācijā).** Uzstādot KIT sensoru Window (tikai, ja tiks lietots IESŪKŠANAS režīms), gaisa iesūkšana pārstās darboties ik reizi, kad istabā logs, uz kura ir uzstādīts KIT, ir aizvērts. **KIT elektriskais pieslēgums ar ierīci ir jāveic kvalificētam un specializētam tehniskajam personālam.** KIT ir atsevišķi jāsertificē saskaņā ar drošības standartiem, kas attiecas uz sastāvdaļu un tās izmantojumu kopā ar ierīci. Uzstādīšanu ir jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, kas attiecas uz māsaimniecības ierīcēm. **Uzmanību: pieslēdzamā KIT elektroinstalācijai ir jābūt īpaši zema drošības sprieguma ķēdes (SELV) daļai.** Šīs ierīces ražotājs neuzņemas atbildību par jebkuriem traucējumiem, bojājumiem, ugunsgrēkiem, kurus izraisa darbības traucējumu problēmas un/vai defekti, un/vai KIT nepareiza uzstādīšana.

**Uzmanību!** Neizmantojiet ar programmētāju, taimeru, atsevišķu tālvadības pulti vai jebkuru citu ierīci, kas aktivizējas automātiski.

## ■ LIETOŠANAS PADOMI

Padomi pareizai lietošanai, lai samazinātu ietekmi uz apkārtējo vidi: Sākot gatavot, ieslēdziet ierīci ar minimālo ātrumu, atstājot to ieslēgtu dažas minūtes pat pēc gatavošanas beigām. Palieliniet ātrumu tikai lielā dūmu un tvaiku daudzumā, lietojot palielināšanas funkciju tikai ārkārtas gadījumos. Lai uzturētu smaku samazināšanas sistēmu efektīvu, nomainiet, kad nepieciešams, ogles filtru/-us. Lai uzturētu tauku filtru efektīvu, nepieciešamības gadījumā iztīriet to. Lai optimizētu efektivitāti un samazinātu troksni, lietojiet maksimālo šajā rokasgrāmatā norādīto cauruļvadu sistēmas diametru.

## ■ UTILIZĀCIJA KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/EK - UK SI 2013 Nr.3113, Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA). Pārieiciniet, vai šīs izstrādājums tiek pareizi likvidēts.

■ Lietotājs palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas videi un veselībai.

Simbols uz izstrādājuma vai pievienotajā dokumentācijā norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst uzskatīt par sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā attiecīgajā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Atbrīvojot no izstrādājuma saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu apglabāšanu. Lai iegūtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējo iestādi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu dienestu vai veikalu, kur izstrādājums tika iegādāts.

## ■ NOTEIKUMI

Iekārtas, kas projektētas, pārbaudītas un ražotas saskaņā ar drošības noteikumiem: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Eksploataācijas īpašības: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; EN 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ IZMANTOŠANA

Tvaika nosūcējs ir paredzēts lietošanai nosūcēja versijā ar ārēju evakuāciju.

**UZMANĪBU!** Caurules netiek piegādātas, un tās jāiegādājas atsevišķi.

Tvaiki tiek izvadīti uz āru caur izplūdes cauruli, kas piestiprināta pie savienojošā atloka.

**UZMANĪBU!** Ja izstrādājums ir aprīkots ar oglekļa filtru(-iem), tas(-ie) ir jānomaina.

Pieslēdziet izstrādājuma caurules un izplūdes atveres pie sienas atveres ar diametru, kas ir vienāds ar gaisa izplūdes diametru (savienojuma atloks).

Mazāka diametra cauruļu un izplūdes atveru lietošana izraisīs iesūkšanas veiktspējas samazināšanos un krasu trokšņa līmeņa palielināšanos.

Tādēļ mēs par to neuzņemamies atbildību.

• Lietojiet pēc iespējas īsāku cauruļvadu.

• Lietojiet cauruļvadu ar pēc iespējas mazāku izliekumu skaitu (maksimālais izliekuma leņķis: 90°).

• Izvairieties no krasām cauruļvada diametra izmaiņām.

## ■ ELICA CONNECT

Tvaika nosūcējs ir aprīkots ar WiFi funkcionalitāti attālinātam savienojumam, izmantojot lietotni **Elica Connect**. Sistēmas minimālās prasības: • Bezvadu

maršrutētājs 2.4GHz WiFi b/g/n • Android vai iOS viedtālrunis. Pārbaudiet atmiņā lietotnes savietojamību ar viedtālruna operētājsistēmas versiju.

**Piezīme:** ELICA ražotājs paziņo, ka šis sadzīves tehnikas modelis ar WiFi radio moduļa aprīkojumu atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Radioiekārta darbojas 2,4 GHz ISM frekvenču joslā, maksimālā pārraidītā radiofrekvences jauda nepārsniedz 20 dBm (e.i.r.p.).

#### Brīdinājums.

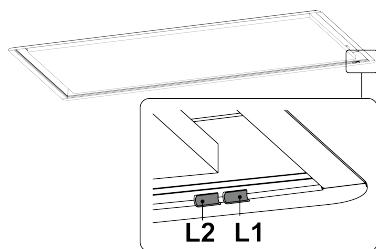
- **Datu aizsardzība:** Dati, kurus uztver pievienotā ierīce, tiek apkopoti, lai varētu izmantot visus pievienotās ierīces pakalpojumus. Papildu informācija par savāktu datu apstrādes metodēm un privātuma politiku ir pieejama tīmekļa vietnē: [www.elica.com](http://www.elica.com).

- **Pieejamība valstīs:** Pakalpojums Elica Connect ir pieejams noteiktās valstīs. Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet speciālo vietnes: [www.elica.com](http://www.elica.com) sadaļu vai pārbaudiet pieejamību viedtālruna veikalā, meklējot lietotni **Elica Connect**.

- **Nākotnes izmaiņas:** Elica patur tiesības veikt jebkādas izmaiņas, kuras uzņēmums uzskata par noderīgām, lai uzlabotu pakalpojumu Elica Connect. Līdz ar to šajā rokasgrāmatā esošie apraksti nav saistoši un tiem ir indikatīva vērtība.

## ■ DARBĪBA

### ■ VADĪBAS PANELIS



### ■ KAS JĀZINA PIRMS DARBA SĀKŠANAS

Pirms lietošanas ar šo izstrādājumu ir jāveic iepriekšējas darbības:

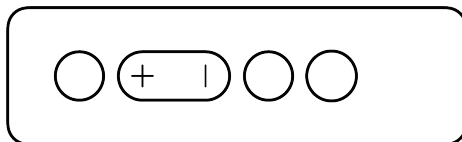
#### ● NEPIECIEŠAMĀ DARBĪBA:

##### Tālvadības pults piederība.

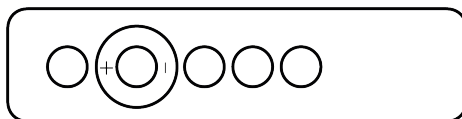
Šis izstrādājums ir paredzēts darbam tikai ar Elica radio vadību. Lai lietotu šo izstrādājumu, ir jāsavieno pāri tālvadības pults.

Atkarībā no iegādātā izstrādājuma pievienotajā attēlā ir viena no divām radio vadības ierīcēm:

##### Tālvadības pults 1:



Tālvadības pults 2:



Norādījumi savienošanai pāri ir sniegti tālvadības pults komplektācijā iekļautajā rokasgrāmatā.

Tālvadības pults veiksmīgā piederība tiek parādīta uz nosūcojā ar **balto** mirgojošu LED L1 un L2.

**Uzmanību!** Galvenās funkcijas ir aprakstītas radio vadības rokasgrāmatā, šajā rokasgrāmatā jūs atradīsiet arī citas lietošanas norādes un citas funkcijas ar skaidrojumu, kā tās aktivizēt, izmantojot radio vadību. Gadījumos, kad nav atsaucies uz konkrētu tālvadības pulti, indikācijas attiecas uz abām.

**Piezīme:** Abas tālvadības pultis ir savstarpēji aizvietošanas, tāpēc, ja ir vēlme, vienmēr ir iespēja iegādāties atsevišķi, veikalā: [www.elica.com](http://www.elica.com), kas nav iekļauta izstrādājuma komplektācijā.

#### ● IZVĒLES DARBĪBA:

##### Pliivs virsmas izvēle.

Izstrādājums ir izstrādāts tā, lai tā veiktspēju vislabāk pielāgotu plīts virsmai, uz kuras tas darbojas. Pēc noklusējuma izstrādājums ir iestatīts darbam ar GĀZES plīts virsmām.

Ja vēlaties mainīt šo iestatījumu, pēc savienojuma ar radio vadību skatiet nodaļu "**Plīts iestatījums**".

#### ● AUTOMĀTISKA DARBĪBA:

##### VOC sensora kalibrēšana

Ja NEVEICAT papildu darbību plīts virsmas izvēlē, **VOC sensora kalibrēšana** sākas automātiski pēc **2 min.** no izstrādājuma pievienošanas elektrotīklam. Kalibrēšana ilgst **5 min.** LED L1 mirgo **zaļā** krāsā un izslēdzas kalibrēšanas procedūras beigās.

**Uzmanību!** Kalibrēšanas laikā motors sāk darboties ar ātrumu 1. Sīkāku informāciju attiecībā uz VOC sensoru skatiet šai funkcijai veltītajās nodaļās, kuras atradīsiet vēlāk.

## ■ KOMANDU IZMANTOŠANA

#### ● Nosūkšanas ātrums

Šis izstrādājums ir aprīkots ar **5 sūkšanas** ātrumiem, tostarp 2 iestatītiem pastiprinātajā ātrumiem:

**Pastiprinātais 1** (ātrums 4) iestatītajā laikā 15 min.

**Pastiprinātais 2** (ātrums 5) iestatītajā laikā 5 min.

Iepriekš norādīto minūšu beigās sūkšanas ātrums automātiski tiks iestatīts uz 2. ātrumu.

### ● Delay off (Aizkaves izslēgšana)

Ar tālvadības pultī iespējams ieprogrammēt aizkavētu izslēgšanu, pamatojoties uz tajā brīdī aktīvā sūkšanas ātrumu (jaudu); ātrumi, ar kuriem šo funkciju var iespējot, ir šādi:

1. **ātrums** (zema nosūkšana): 20 min.

2. **ātrums** (vidēja nosūkšana): 15 min.

3. **ātrums** (augsta nosūkšana): 10 min.

**Piezīme (tikai izstrādājumiem ar WiFi funkciju):** Aizkaves izslēgšanu var ieprogrammēt uzlabotā veidā, kad ir izveidots savienojums ar Elica Cloud, izmantojot lietotni **Elica Connect**. Tomēr šajā gadījumā nebūs iespējams pārvaldīt 'Delay off' no tālvadības pults līdz nākamajai WiFi atiestatīšanai vai izslēgšanai.

### ● Filtru piesātinājuma indikatora iespējošana/atpējošana

Jāveic ar izslēgtu izstrādājumu. Ogles filtra piesātinājuma indikatoru parasti ir deaktivizēts, bet tauku filtra piesātinājuma indikatoru parasti ir aktivizēts.

#### **Ar radio vadību 1:**

**Smakas filtrs:** Nospiediet taustiņus **A + B + D** vienlaicīgi **2 sek.**, katra nospiešana secīgi pārslēdzas no aktīva uz neaktīvu stāvokli. (**Aktīvs = LED L1** nepārtraukti sarkana un **LED L2** mirgo sarkana. **Izslēgts = LED L1** nepārtraukti sarkana un **LED L2** izslēgta)

**Tauku filtri:** Nospiediet taustiņus **A + B + C** vienlaicīgi **2 sek.**, katra nospiešana secīgi pārslēdzas no aktīva uz neaktīvu stāvokli. (**Aktīvs = LED L1** nepārtraukti oranža un **LED L2** mirgo oranža. **Izslēgts = LED L1** nepārtraukti oranža un **LED L2** izslēgta)

Uzgaidiet **10 sek.**, lai saglabātu izvēlēto iestatījumu.

#### **Ar radio vadību 2:**

Šī procedūra ir aprakstīta tālvadības pults rokasgrāmatā.

Uzgaidiet **10 sek.**, lai saglabātu izvēlēto iestatījumu.

### ● Filtru piesātinājuma indikatoru

Gaismas diodes uz tvaika nosūcēja norāda uz nepieciešamību veikt filtru apkopi.

**Smakas filtrs:** **L1 + L2** mirgo sarkanā krāsā.

**Tauku filtri:** **L1 + L2** mirgo oranžā krāsā.

**Piezīme:** Filtra piesātinājuma signāls ir redzams **10 sek.**, kad tvaika nosūcējs ir ieslēgts. Pēc filtra apkopes veikšanas ir nepieciešams atiestatīt filtru piesātinājumu.

### ● Atiestatīt filtru piesātinājumu

Šī darbība jāveic pirmo **10 sek.** laikā pēc izstrādājuma ieslēgšanas.

Procedūra ir aprakstīta tālvadības pults rokasgrāmatā.

**Piezīme:** Ja ir divi aktīvi ziņojumi gan attiecībā uz smērvielām, gan smakām, darbība jāveic divas reizes.

### ● Automātiskā sūkšanas ātruma funkcija (VOC funkcija):

Šis izstrādājums ir aprīkots ar sensoru (**VOC sensoru**), kas automātiski modulē sūkšanas ātrumu atbilstoši konstatēto izgarojumu daudzumam.

Šī funkcija ir jāiespējo manuāli, izmantojot radio vadību vai lietotni Elica connect.

Ja funkcija ir aktīva, **LED L1** iedegas baltā krāsā.

Ja sensors pēc aktivizēšanas konstatē, ka dažas minūtes nav izgarojumu, motors apstājas.

**Piezīme:** Tomēr funkcija paliek aktīva un, ja sensors konstatē tvaiku nākamo **2 stundu** laikā, motors tiek automātiski restartēts. Ja pēc **2 stundām** nepārtraukti netiek konstatēti dūmi, funkcija tiek atspējota. Šo funkciju vienmēr ir iespējams atspējot manuāli un jebkurā laikā, izmantojot tālvadības pultī vai Elica connect lietotni.

### ● VOC sensora kalibrēšana:

Kalibrēšana ir nepieciešama, lai izstrādājuma sensors darbotos pareizi, kalibrēšana notiek divos veidos.

**Automātiska:** ik reizi, kad tvaika nosūcējs tiek atkal pievienots elektrotīklam (piemēram: pirmās uzstādīšanas reize vai pēc strāvas padeves pārtraukuma).

**Manuāla:** manuālai kalibrēšanai ir nepieciešams, lai izstrādājuma motors būtu **IZSLĒGTS** un vidē, kurā tas ir uzstādīts, saglabātos normāli vides apstākļi. Šī darbība jāveic, ja tiek konstatēta neapmierinoša automātiskās kalibrēšanas darbība.

#### **Ar radio vadību 1:**

Nospiediet **A + D** vienlaicīgi **2 sek.**

#### **Ar radio vadību 2:**

Šī procedūra ir aprakstīta tālvadības pults rokasgrāmatā.

Kalibrēšanas laikā **LED L1** mirgo zaļā krāsā.

Ja vēlaties atcelt notiekošo kalibrēšanu, atkārtojiet procedūru, kas izmantota, lai sāktu kalibrēšanu.

### ● Plīts virsmas iestatīšana (VOC sensoram)

Lai vislabāk izmantotu **VOC funkciju**, jums ir jāizvēlas pareizais plīts veids no pieejamajiem: **ĢAZES** - indukcijas vai elektriskā. **ĢAZES plīts ir iestatīta pēc noklusējuma.**

Šim iestatījumam ir nepieciešams, lai izstrādājuma motors būtu **IZSLĒGTS** un VOC sensors deaktivizēts.

#### **Ar radio vadību 1:**

vienlaikus nospiediet taustiņus **B + D 2 sek.**, skaņas signāls parāda, ka ir atvērta plīts iestatījumu izvēlne. Šeit, izmantojot taustiņus **B** un **C**, ir iespējams rītināt izvēlni uz priekšu un atpakaļ, lai izvēlētos vēlamu virsmu. Ik reizi nospiežot, tiek izvēlēts plīts virsmas veids, **LED L1** iedegas citā krāsā atbilstoši izvēlētajai plīts virsmai: **zaļa** = gāze; **dzeltena** = elektriska; **zilganzaļa** = indukcijas.

#### **Ar radio vadību 2:**

vienlaikus nospiediet taustiņus **A + D 2 sek.** Šeit, izmantojot taustiņus **B** un **C**, ir iespējams rītināt uz priekšu un atpakaļ, lai izvēlētos vēlamu virsmu. Ik reizi nospiežot, tiek izvēlēts plīts virsmas veids, **LED L1** iedegas citā krāsā atbilstoši izvēlētajai plīts virsmai: **zaļa** = gāze; **dzeltena** =



elektriska; **zilganzaļa** = indukcijas.

**Piezīme:** pēc plīts veida atiestatīšanas, kas atšķiras no noklusējuma vai iepriekšējā, tiek sākota automātiska sensora VOC kalibrēšana. Skatiet nodaļu, kas attiecas uz šo funkciju.

## ■ IZSTRĀDĀJUMA VADĪBA AR WIFI

Ir divi veidi, kā kontrolēt izstrādājumu, izmantojot wifi, lai to izdarītu, jums ir nepieciešams lejupielādēt **Elica Connect** lietotni, un izpildiet norādītās instrukcijas.

### • *Elica Cluod režīms*

Šī funkcija ļauj kontrolēt izstrādājumu no mobilās ierīces, pat atrodoties prom no mājām.

### • *Tiešās vadības režīms*

Šī funkcija ļauj vadīt izstrādājumu no mobilās ierīces, it kā tā būtu radio vadība.

### ● WiFi konfigurācija:

Izpildiet norādījumus, kas norādīti lietotnē **Elica Connect**, lai konfigurētu WIFI. Konfigurācijas procedūras laikā iedegas tvaika nosūcēja gaismas diode **LED L2**, kas norāda savienojuma statusu (sk. "**WiFi statusa tabula**" zemāk). Lai pārtrauktu WiFi konfigurācijas procedūru, nospiediet tālvadības pults taustiņu **A** apmēram **2 sek.**, kad gaismas diode **LED L2** uz tvaika nosūcēja iedegas ar ātri pulsējošu gaismu.

### ● Atiestatīt WiFi konfigurāciju:

Šī darbība ir paredzēta, lai atjaunotu izstrādājuma rūpnīcas konfigurāciju.

#### **Ar radio vadību 1:**

nospiediet **2 sek.** taustiņus **A + B**.

#### **Ar radio vadību 2:**

nospiediet **2 sek.** taustiņus **D+E**.

**Piezīme:** Parole un visi citi **Elica Connect** lietotnē veiktie iestatījumi tiek atiestatīti, un tie jāiestata vēlreiz.

### ● WiFi ieslēgšana/izslēgšana:

Pēc iestatīšanas varat ieslēgt/izslēgt WiFi.

#### **Ar radio vadību 1:**

Nospiediet **2 sek.** taustiņu **A**.

#### **Ar radio vadību 2:**

Šī procedūra ir aprakstīta tālvadības pults rokasgrāmatā.

**Piezīme:** WiFi izslēgšana ar šo procedūru nezaudē iepriekš saglabātos parametrus.

## WiFi STATUSA TABULA

LED L2	WiFi statuss
Gaisma izslēgta	WiFi nav konfigurēts vai ir izslēgts
Gaisma ieslēgta	Pievienots WiFi
pastāvīga balta	

Pulsējoša gaisma ātra oranža	Mēģinājums izveidot savienojumu ar WiFi maršrutētāju
Pulsējoša gaisma lēna oranža	Mēģinājums izveidot savienojumu ar Elica mākonī ( <b>Mākoņa režīmā</b> )
Balta ieslēgta gaisma ar īsu pulsējošu gaismu	Tālvadības komandas saņemšana: ieslēdziet motoru vai gaismu, utt.
Pastāvīga oranža gaisma	Tiešais režīms ar īslaicīgi atvienotai lietotni. ( <b>tiešajā režīmā</b> )

## ■ APKOPES PAZIŅOJUMS

• **Tīrīšana:** Tīrīšanas veikšanai lietojiet tikai ar neitrālu šķidro mazgāšanas līdzekli samitrinātu drānu. Tīrīšanai neizmantojiet instrumentus vai rīkus.

• Izvairieties no abrazīvu vielu saturošu produktu lietošanas. **NELIETOJIET SPIRTU!**



Lai iegūtu informāciju par izstrādājuma apkopi, skatiet attēlus uzstādīšanas beigās, kas apzīmēti ar šo simbolu.



• **✖A Prettauku filtrs:** Metāla prettauku filtrs jāatjauno reizi mēnesī ar maigiem mazgāšanas līdzekļiem, manuāli vai trauku mazgājamā mašīnā zemā temperatūrā un ar īsu ciklu. Lai noņemtu prettauku filtru, pavelciet atsperes atbrīvošanas rokturi.

• Prettauku filtrs aiztur ēdiena gatavošanas laikā radušās tauku daļiņas. Mazgājot trauku mazgājamā mašīnā tauku filtrs var zaudēt krāsu, bet tā filtrēšanas raksturlielumi paliek nemainīgi.



• **✖C Perimetra sūkšanas panelis:** Perimetra sūkšanas panelis vienmēr jāatstāj aizvērts un jāatver tikai apkopei (piem., filtru tīrīšanai vai nomaiņai).

## Apgaismojums

• **Apgaismošanas sistēma:** Apgaismošanas sistēmu lietotājs nevar nomainīt, darbības traucējumu gadījumā sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

• Apgaismojuma sistēmas pamatā ir LED tehnoloģija. LED lampas garantē optimālu apgaismojumu ar darbības laiku līdz pat 10 reizēm ilgāku nekā tradicionālajām lampām un ļauj ietaupīt 90% elektroenerģijas.

## SR

Proizvod je namenjen za usisavanje dima i isparenja pri kuvanju i namenjen je samo za kućnu upotrebu.


**Strogo se pridržavajte ovde navedenih uputstava.** Odbijamo svaku odgovornost za bilo kakve neprijatnosti, štetu ili požar prouzrokovane na proizvodu kao rezultat nepoštovanja uputstava u ovom priručniku.

**Proizvod može estetski izgledati drugačije nego što je prikazano na crtežima u ovom uputstvu.** Međutim,

## uputstva za upotrebu, održavanje i ugradnju ostaju ista.

• Važno je da imate sva uputstva koja prate proizvod kako biste mogli da ih konsultujete u bilo kom trenutku. U slučaju prodaje, ustupanja drugima ili premeštanja proizvoda, pobrinite se da uputstva ostanu sa proizvodom. • Pažljivo pročitajte uputstva: ona sadrže važne podatke o montaži, korišćenju i bezbednosti. • Pre ugradnje uređaja proverite njegovu celovitost. U suprotnom, kontaktirajte svog dobavljača i nemojte da nastavite s montažom.

## ■ NAPOMENA

: delovi označeni ovim simbolom mogu se kupiti odvojeno kod specijalizovanih prodavaca.

\*: delovi označeni ovim simbolom su dodatna oprema koja se isporučuje samo u nekim modelima i može se kupiti na sajtovim [www.elica.com](http://www.elica.com) i [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ BEZBEDNOST I NORME

### OPŠTA BEZBEDNOST

• Ne vršite električne ili mehaničke promene na proizvodu ili na odvodnim cevima. • Pre bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, isključite uređaj iz električne mreže vađenjem utikača ili isključivanjem na glavnom prekidaču stana. • Za sve operacije instalacije i održavanja koristite rukavice. • Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, psihičkim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod ispravnim nadzorom ili su obučeni o bezbednom načinu upotrebe uređaja i razumeju opasnosti do kojih može doći. • Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. • Deca ne smeju da vrše čišćenje i održavanje bez nadgledanja. • Prostorija mora da bude dovoljno provetrena kada se proizvod koristi u kombinaciji sa drugim uređajima za izgaranje gasa ili drugih goriva. • Aparat se mora često čistiti kako iznutra tako i izvana (NAJMANJE JEDNOM MESEČNO), te strogo pratite ono što je nazančeno u uputstvima za održavanje. • Nepridržavanje pravila za čišćenje proizvoda i zamene i čišćenja filtera dovodi do rizika od požara. • Strogo je zabranjeno pripremanje flambiranih jela ispod proizvoda. • PAŽNJA: Kada se koristi ploča za kuvanje, dostupni delovi proizvoda se mogu pregrijati. • Ne priključujte proizvod na napajanje sve dok instalacija nije u potpunosti završena. • Što se tiče tehničkih i bezbednosnih mera koje treba poduzeti za ispuštanje isparenja, potrebno da se strogo pridržavate odredbi nadležnih lokalnih vlasti. • Usisani vazduh se ne sme poslati u odvod koji se koristi za ispuštanje dima nastalog od uređaja za izgaranje gasa ili drugih goriva. • Ne koristite i ne ostavljajte proizvod bez ispravno montiranih sijalica jer postoji opasnost od strujnog udara. • Proizvod se NIKADA ne sme koristiti bez ispravno montirane rešetke. • Proizvod se NIKADA ne sme koristiti kao noseća površina, osim ako je izričito naznačeno.

• Kada menjate sijalicu, koristite samo tip sijalice koji je naveden u odeljku za održavanje/sistem osvetljenja ovog uputstva. • Upotreba plamena je štetna po filtere i može dovesti do požara te je zbog toga svakako zabranjena. • Prženje se mora vršiti s posebnom pažnjom kako bi se izbeglo paljenje pregrejanog ulja. • Ako ste u nedoumici, konsultujte ovlašćeni servisni centar ili slično kvalifikovano osoblje.

### SIGURNOSNE PREPORUKE ZA INSTALACIJU

• Koristite pričvrstne zavrtne isporučene sa proizvodom samo ako odgovaraju površini, u suprotnom kupite odgovarajući tip vijaka. Proverite da unutar proizvoda (zbog prevoza) nema pratećeg materijala (na primer, kesice sa vijcima, garancije i sl.), koji se mora ukloniti i čuvati. • UPOZORENJE: Instalacija vijaka i zatvarača koja nije sukladna ovim uputama može da dovede do rizika vezanih uz električnu energiju. • Odvodna cev nije isporučena i mora se kupiti. • Prečnik izduvne cevi mora biti jednak prečniku prstena za povezivanje. • Minimalno rastojanje između potporne površine kontejnera na uređaju za kuvanje i najnižeg dela nape ne sme biti manje od 70 cm u slučaju električnih šporeta i od 100 cm u slučaju plinskih ili mešanih šporeta. • Ako uputstva za ugradnju plinske ploče za kuvanje određuju veću udaljenost, mora se uzeti u obzir ta vrednost.

#### Proverite plafon pre prvog instaliranja:

• Plafon mora biti ravan, horizontalan i dovoljno čvrst i otporan. • Aspirator je projektovan za ugradnju u spuštenu plafon. Spušteni plafon mora biti čvrst i imati adekvatnu nosivost za proizvod težine maks. **35 kg**. • Ne instalirajte aspirator direktno na plafonske ploče, već uvek koristite odgovarajući okvir ili podlogu.

### SIGURNOSNE PREPORUKE ZA ELEKTRIČNO POVEZIVANJE

• Mrežni napon mora odgovarati naponu prikazanom na nalepnici sa karakteristikama koja se nalazi unutar proizvoda. • Ako je opremljen utikačem priključite proizvod u utičnicu koja je u skladu sa važećim propisima i nalazi se na mestu dostupnom čak i nakon instalacije. • Ako nema utikača (direktni priključak na električnu mrežu) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mestu, čak i nakon ugradnje, primenite standardni bipolarni prekidač koji obezbeđuje potpuno isključenje sa mreže u uslovima prenaponske kategorije III, u skladu sa pravila ugradnje. • Proizvod je opremljen posebnim kablom za napajanje; ako je kabl oštećen, zatražite zamenu od službe za tehničku pomoć.

● **Pažnja!** Pre ponovnog povezivanja na mrežu i provere ispravnog rada, uvek proverite da li je mrežni kabal ispravno montiran.

**KOMPLET ZA PROZORE:** Proizvod je osmišljen da se koristi u kombinaciji sa **KOMPLETOM senzora za prozore (ne isporučuje se od strane proizvođača)**. Instalacijom KOMPLETA senzora za prozor (samo u

slučaju upotrebe u načinu rada **USISAVANJE**), usisavanje vazduha prestaje svaki put kada je prozor u sobi, na kojem je **KOMPLET** instaliran, zatvoren. **Električno priključivanje KOMPLETA** na proizvod mora obaviti kvalificirano i specijalizirano tehničko osoblje. **KOMPLET** mora biti posebno sertifikovan u skladu sa bezbednosnim standardima koji se odnose na komponentu i njezinu upotrebu sa proizvodom. Instalacija se mora izvršiti u skladu sa važećime propisima za kućne instalacije.

**PAŽNJA:** kablovi **KOMPLETA** koji se priključuje na proizvod moraju biti deo sertifikiranog kruga sa vrlo niskim sigurnosnim naponom (SELV). Proizvođač ovog proizvoda odbija bilo koju odgovornost za bilo kakve probleme, oštećenja, požare uzrokovane nedostacima i/ili neispravnim radom i/ili nepravilnim instaliranjem **KOMPLETA**.

**Pažnja!** Ne koristite sa programatorom, tajmerom, odvojenim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se automatski aktivira.

## ■ PREPORUKE ZA UPOTREBU

Saveti za pravilnu upotrebu kako bi se smanjio uticaj na okolinu: Kada počnete kuvanje, uključite proizvod na minimalnu brzinu, ostavljajući je uključenom neko vreme i nakon završetka kuvanja. Povećajte brzinu samo u slučaju velikih količina dima i pare, koristeći funkciju booster samo u ekstremnim slučajevima. Za održavanje efikasnijim sistema za smanjivanje mirisa, zamenite, kad je to potrebno, ugljen/i filter/-re. Za održavanje efikasnijim filtera za mast, po potrebi ga očistite. Da bi optimizovali efikasnost i smanjili buku, koristite maksimalni presek sistema kanala, opisan u ovom priručniku.

## ■ ODLAGANJE NA KRAJU ŽIVOTNOG VEKA



Ovaj uređaj označen je u skladu s Evropskom direktivom 2012/19/EZ - UK SI 2013 No.3113, o otpadu električne i elektronske opreme (OEEO). Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda, korisnik će pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posledica za okolinu i zdravlje.

Simbol na proizvodu ili na dokumentima koji prate proizvod pokazuje da se ovaj aparat ne može tretirati kao otpad u domaćinstvu, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Odlaganje mora da se obavi u skladu s lokalnim propisima za odlaganje otpada. Za više informacija o tretiranju, preuzimanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se odgovarajućoj lokalnoj kancelariji, službi za sakupljanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj je kupljen proizvod.

## ■ STANDARDI

Uređaj je dizajniran, testiran i proizveden u skladu sa pravilima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Efikasnost: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC

62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ UPOTREBA

Aspirator je dizajniran da se koristi u verziji sa izvlačenjem sa spoljnim izbacivanjem.

**PAŽNJA!** Cevi se ne isporučuju i moraju se kupiti zasebno.

Pare se odvode napolje kroz izduvnu cev pričvršćenu za priključnu priboranicu.

**PAŽNJA!** Ako je proizvod opremljen ugljenim filterom/ima, ovaj/i se moraju ukloniti.

Priključite proizvod na cevi i odvodne rupe na zidu s prečnikom koji odgovara prečniku izlaznog vazduha (pribornici).

Upotreba cevi i rupa na zidu s manjim prečnikom će rezultirati smanjivanjem usisne efikasnosti i drastičnim povećavanjem nivoa buke.

Zbog toga, ne prihvata se nikakva odgovornost.

- Koristite minimalno dug kanal.
- Koristite kanal sa što manje zavoja (maksimalni ugao zavoja: 90°).
- Izbegavajte drastične promene prečnika cevi.

## ■ ELICA CONNECT

Napa poseduje funkciju bežične mreže za daljinsko povezivanje putem aplikacije **Elica Connect**. Minimalni zahtevi sistema: • Bežični ruter 2.4GHz WiFi b/g/n • Android ili iOS pametni telefon. U prodavaonicama proverite kompatibilnost aplikacije s verzijom radnog sistema svog telefona.

**Napomena:** Proizvođač **ELICA** izjavljuje da je ovaj model kućnog aparata s radio opremom za modul bežične mreže u skladu s direktivom 2014/53/UE.

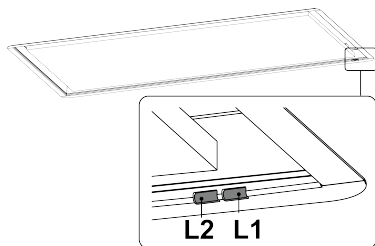
Radio oprema radi u frekvencijskoj traci ISM do 2.4GHz, maksimalna snaga s prenesenom radio frekvencijom ne prelazi 20 dBm (efikasna zračenja snaga).

### Upozorenja:

- **Zaštita podataka:** Podaci koje povezani uređaj otkriva sakupljaju se da bi omogućili upotrebu svih usluga povezanog kućnog aparata. Najnovije informacije o načinu tretmana sakupljenih podataka i o privatnosti dostupne su na stranici [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Dostupnost u zemljama:** Usluga Elica Connect dostupna je u određenim zemljama. Za više informacija posetite namenski odeljak veb-sajta [www.elica.com](http://www.elica.com) ili proverite dostupnost u prodavnici vašeg pametnog telefona tako što ćete potražiti aplikaciju **Elica Connect**.
- **Buduće izmene:** Elica zadržava pravo na sve izmene koje bude smatrala potrebnim za poboljšanje usluga Elica Connect. Stoga opisi sadržani u ovom priručniku nisu obavezujući i imaju indikativnu vrednost.

## ■ RAD

### ■ KONTROLNA PLOČA



### ■ PRE POČETKA POTREBNO JE ZNATI

Ovaj proizvod zahteva preliminarne operacije pre upotrebe:

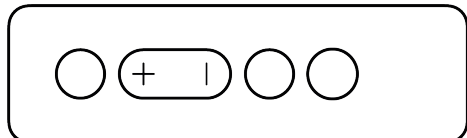
#### ● POTREBNE OPERACIJE:

##### Uparivanje daljinskog upravljača.

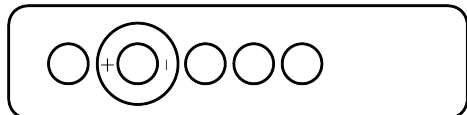
Ovaj proizvod je dizajniran da radi samo sa Elica daljinskim upravljačem. Da biste koristili ovaj proizvod, **potrebno je** da **uparite daljinski upravljač**.

U zavisnosti od kupljenog proizvoda, naći ćete jedan od dva daljinska upravljača na priloženoj slici:

##### *Daljinski upravljač 1:*



##### *Daljinski upravljač 2:*



Uputstva za uparivanje su data u uputstvu isporučenom uz daljinski upravljač.

Uparivanje daljinskog upravljača se prikazuje na aspiratoru sa obe LED diode **L1** i **L2** koje trepću **belo**.

**Pažnja!** glavne funkcije su navedene u uputstvu za daljinske upravljače, u tom uputstvu ćete takođe pronaći druge indikacije za upotrebu i druge funkcije sa objašnjenjem kako da ih aktivirate pomoću daljinskog upravljača. U slučajevima kada se ne pominje određeni daljinski upravljač, indikacije važe za oba.

**Napomena:** Dva daljinska upravljača su zamenljiva tako da je, po želji, uvek moguće kupiti i zasebno, u prodavnici [www.elica.com](http://www.elica.com), onaj koji nije isporučen uz proizvod.

#### ● OPCIONE OPERACIJE:

##### Izbor ploče za kuvanje.

Proizvod je projektovan da najbolje prilagodi svoje performanse u skladu sa pločom za kuvanje na kojoj radi.

Proizvod je fabrički podešen da radi sa PLINSKA ploča za kuvanje.

Ako želite da promenite ovo podešavanje, posle povezivanja sa radio kontrolom, pogledajte poglavlje „Podešavanje ploče za kuvanje“.

#### ● AUTOMATSKI RAD:

##### Kalibracija VOC senzora

Ako NE izvršite opcionu operaciju Izbor ploče za kuvanje, **kalibracija VOC senzora** počinje automatski posle **2 min.** od povezivanja proizvoda na električnu mrežu. Kalibracija traje **5 min.** **L1 LED** treperi **zeleno** i isključuje se na kraju postupka kalibracije.

**Pažnja!** Za vreme kalibracije motor se uključuje na **1. brzini**. Za više detalja o VOC senzoru, pogledajte poglavlje posvećeno ovoj funkciji koja ćete pronaći kasnije.

### ■ KORIŠĆENJE KOMANDI

#### ● Brzina usisavanja

Ovaj proizvod je opremljen sa **5 brzina** usisavanja uključujući **2 booster** tempirane brzine:

**Booster 1** (4. brzina) ograničena na 15 min.

**Booster 2** (5. brzina) ograničena na 5 min.

Na kraju gore navedenih minuta, brzina usisavanja će se automatski postaviti na 2. brzinu.

#### ● Kašnjenje isključeno

Pomoću daljinskog upravljača moguće je programirati odloženo isključivanje na osnovu brzine (snage) aktivnog usisavanja u tom trenutku; Brzine na kojima se ova funkcija može omogućiti su sledeće:

**Brzina 1** (nisko usisavanje): 20 min.

**Brzina 2** (srednje usisavanje): 15 min.

**Brzina 3** (visoko usisavanje): 10 min.

#### **Napomena (samo za proizvode sa WiFi funkcijom):**

Kašnjenje isključivanja može se programirati na napredniji način, kada se poveže na Elica Cloud, preko **Elica Connect** aplikacije. U ovom slučaju, međutim, neće biti moguće upravljati odlaganjem isključivanja sa daljinskog upravljača, sve do sledećeg resetovanja ili isključivanja WiFi mreže.

#### ● Aktiviranje/deaktiviranje indikatora zasićenja filtera

**Izvodi se sa isključenim proizvodom.** Indikator zasićenja filtera sa aktivnim ugljenom normalno je isključen dok je indikator zasićenosti filtera za mast normalno aktivan.

##### **Sa daljinskim upravljačem 1:**

**Filter za mirise:** Pritisnite tastere **A+B+D** istovremeno na **2 sek.** svaki pritisak se prebacuje uzastopno iz aktivnog u neaktivan. (**Aktivno** = LED **L1** svetli crveno i LED **L2** treperi crveno. **Isključeno** = LED **L1** svetli crveno i LED **L2** isključen)

**Filter za mast:** Pritisnite tastere **A+B+C** istovremeno na **2 sek.** svaki pritisak se prebacuje uzastopno iz aktivnog u neaktivan. (**Aktivno** = LED **L1** svetli narandžasto i LED **L2**

treperi narandžasto. **Isključeno** = LED L1 sveti narandžasto i LED L2 isključen)

Sačekajte **10 sek.** da sačuvate izabranu postavku.

#### **Sa daljinskim upravljačem 2:**

Ovaj postupak je opisan u uputstvu za daljinski upravljač.

Sačekajte **10 sek.** da sačuvate izabranu postavku.

#### ● **Indikatori zasićenosti filtera**

LED diode na aspiratoru ukazuju na potrebu održavanja filtera.

**Filter za mirise: L1 + L2 trepću crveno.**

**Filter za mast: L1 + L2 trepću narančasto.**

**Napomena:** Signal zasićenja filtera je vidljiv **10 sek.** prilikom uključivanja aspiratora. Posle održavanja filtera, potrebno je **resetovati zasićenost filtera**.

#### ● **Resetovanje zasićenosti filtera**

Ova operacija se mora izvršiti u prvih **10 sek.** posle uključivanja proizvoda.

Postupak je opisan u uputstvu za daljinski upravljač.

**Napomena:** Ako postoje dva aktivna upozorenja, i za mast i za mirise, operacija se mora uraditi dva puta.

#### ● **Funkcija automatske brzine usisavanja (VOC funkcija):**

Ovaj proizvod je opremljen senzorom (**VOC senzor**) koji automatski modulira brzinu usisavanja prema količini otkrivenih isparenja.

Ova funkcija mora biti omogućena ručno preko radio kontrole ili aplikacije Elica connect.

Kada je funkcija aktivna **LED L1** će se upaliti u **beloj** boji.

Kada se aktivira, ako senzor detektuje odsustvo isparenja nekoliko minuta, motor će se zaustaviti.

**Napomena:** Međutim, funkcija ostaje aktivna i ako senzor detektuje paru u naredna **2 sata**, motor se automatski ponovo pokreće. Posle **2 sata** neprekidno u odsustvu detekcije dima, funkcija je onemogućena. Ovu funkciju je uvek moguće onemogućiti ručno, u bilo kom trenutku, pomoću daljinskog upravljača ili aplikacije Elica connect.

#### ● **Kalibracija VOC senzora:**

Kalibracija je neophodna da bi senzor proizvoda radio ispravno, kalibracija se dešava na dva načina:

**Automatski:** svaki put kada se aspirator ponovo priključi na električnu mrežu (na primer: pri prvoj ugradnji ili posle nestanka struje).

**Ručno:** Ručna kalibracija zahteva da motor proizvoda bude ISKLJUČEN i da postoje normalni uslovi okoline u okruženju u kojem je instaliran. Ova operacija se mora uraditi kada se primeti nezadovoljavajući rad automatskog rada.

#### **Sa daljinskim upravljačem 1:**

Pritisnite **A+D** istovremeno **2 sekunde**.

#### **Sa daljinskim upravljačem 2:**

Ovaj postupak je opisan u uputstvu za daljinski upravljač.

Za vreme kalibracije, **L1 LED** treperi **zeleno**.

Ako želite da poništite kalibraciju koja je u toku, ponovite postupak korišćen za pokretanje kalibracije.

#### ● **Podešavanje ploče za kuvanje (za VOC senzor)**

Da biste na najbolji način iskoristili **funkciju VOC**, morate da izaberete ispravan tip ploče za kuvanje od dostupnih: **GASNA** - indukciona ili električna. **Fabrički je postavljena GASNA ploča.**

Ovo podešavanje zahteva da motor proizvoda bude ISKLJUČEN i da je VOC senzor deaktiviran.

#### **Sa daljinskim upravljačem 1:**

pritisnite tastere **B+D** istovremeno **2 sek.** i zvučni signal će pokazati da ste ušli u meni podešavanja ploče za kuvanje. Odavde, pomoću tastera **B** i **C**, možete se pomerati napred-nazad kako bi izabrali željenu vrstu ploče. Svaki pritisak će izabrati tip ploče za kuvanje, **L1 LED** će se upaliti u drugoj boji u skladu sa izabranom pločom za kuvanje: **Zelena** = gas; **Žuta** = električna; **Cijan** = indukciona.

#### **Sa daljinskim upravljačem 2:**

Pritisnite tastere **A+D** istovremeno na **2 sek.** Odavde, pomoću tastera **B** i **C**, možete se pomerati napred-nazad kako bi izabrali željenu vrstu ploče. Svaki pritisak će izabrati tip ploče za kuvanje, **L1 LED** će se upaliti u drugoj boji u skladu sa izabranom pločom za kuvanje: **Zelena** = gas; **Žuta** = električna; **Cijan** = indukciona.

**Napomena:** posle resetovanja tipa ploče za kuvanje, različit od podrazumevanog ili prethodnog, počinje automatska kalibracija **VOC senzora**. Pogledajte poglavlje o ovoj funkciji.

### ■ **KONTROLA PROIZVODA PREMO WIFI-A**

Postoje dva načina da kontrolišete proizvod preko wifi-a, da biste to uradili morate da preuzmete aplikaciju **Elica Connect** i pratite navedena uputstva.

#### • **Režim Elica Cloud**

Ova funkcija vam omogućava da kontrolišete proizvod sa mobilnog uređaja, čak i kada niste kod kuće.

#### • **Režim direktne kontrole**

Ova funkcija vam omogućava da kontrolišete proizvod sa mobilnog uređaja, kao da je daljinski upravljač.

#### ● **WiFi konfiguracija:**

Sledite uputstva navedena u aplikaciji **Elica Connect** za WiFi konfiguraciju. Za vreme postupka konfiguracije, **LED L2** aspiratora sveti što ukazuje na stanje povezanosti (vidi **Tabela stanja WiFi** ispod). Da biste prekinuli postupak konfiguracije WiFi-a, pritisnite dugme **A** na daljinskom upravljaču oko **2 sekunde**, kada **LED L2** na aspiratoru sveti brzim pulsirajućim svetlom.

### • Resetovanje WiFi konfiguracije:

Ova operacija je vraćanje proizvoda na fabričku konfiguraciju.

#### **Sa daljinskim upravljačem 1:**

pritisnite na **2 sek.** tastere **A+B**.

#### **Sa daljinskim upravljačem 2:**

pritisnite na **2 sek.** tastere **D+E**.

**Napomena:** Lozinka i sva ostala podešavanja napravljena u aplikaciji **Elica Connect** biće resetovana i moraćete da ih ponovo postavite.

### • Uključivanje/isključivanje WiFi-a:

Posle podešavanja, možete uključiti / isključiti WiFi.

#### **Sa daljinskim upravljačem 1:**

Pritisnite na **2 sek.** taster **A**.

#### **Sa daljinskim upravljačem 2:**

Ovaj postupak je opisan u uputstvu za daljinski upravljač.


**Napomena:** Isključivanje WiFi-a ovom procedurom ne uključuje gubitak prethodno sačuvanih parametara.


Tabela stanja WiFi

LED L2	Stanje WiFi
Ugašeno svetlo	Bežična mreža nije konfigurisana ili je ugašena
Uključeno stalno belo svetlo	Povezana bežična mreža
Brzo pulsirajuće narandžasto svetlo	Pokušaj povezivanja na ruter bežične mreže
Sporo pulsirajuće narandžasto svetlo	Pokušaj povezivanja na oblak Elica (u režimu oblak)
Uključeno belo svetlo sa kratkim pulsirajućim svetlom	Primanje daljinske komande: uključite motor ili svetlo itd.
Stalno narandžasto svetlo	Direktan režim sa aplikacijom privremeno isključenom. (u režimu Direktno)


## ■ UPOZORENJA O ODRŽAVANJU

- **Čišćenje:** Za čišćenje koristite ISKLJUČIVO vlažnu krpu i tečne neutralne deterdžente. Za čišćenje nemojte koristiti alate ili instrumente.
- Izbegavajte uporabu abrazivnih proizvoda. NEMOJTE KORISTITI ALKOHOL!

 Za održavanje proizvoda pogledajte slike na kraju instalacije označene ovim simbolom.

•  **Filter za mast:** Metalni filter protiv masti mora se čistiti jednom mesečno blagim deterdžentima, ručno ili u mašini za pranje sudova na niskim temperaturama i sa kratkim ciklusom. Da biste uklonili filter za mast, povucite ručicu za oslobađanje opruge.

• Filter za mast zadržava čestice masti nastale kuvanjem. Prilikom pranja u mašini za suđe, metalni filter može izbledeti, ali njegova filterska svojstva se ne menjaju.

•  **Perimetralna usisna ploča:** Perimetralna usisna ploča uvek mora da bude zatvorena i otvorena samo zbog održavanja (npr. čišćenje ili zamena filtera).

### Osvetljenje

- **Sistem osvetljenja:** Korisnik ne može da zameni sistem osvetljenja, u slučaju kvara kontaktirajte servisnu službu.
- Sistem osvetljenja je zasnovan na LED tehnologiji. LED diode garantuju optimalno osvetljenje, sa trajanjem do 10 puta duže od tradicionalnih lampi i omogućavaju vam da ušedite 90% električne energije.

## SL


Izdelek je namenjen odvajanju dima in hlapov, ki nastajajo pri kuhanju, in je namenjen samo za domačo uporabo.

**Strogo upoštevajte navodila v tem priročniku.** Zavračamo vsakršno odgovornost za morebitne nevšečnosti, škodo ali požar, ki bi nastali na izdelku zaradi neupoštevanja navodil v tem priročniku.

**Aparat se po videzu lahko razlikuje od prikazanega na risbah v tej knjižici, vendar pa so navodila za njegovo uporabo, vzdrževanje in montažo enako veljavna.**

• Pomembno je, da vse priročnike, ki so priloženi izdelku, vedno hranite kot referenco. V primeru prodaje, prenosa drugemu lastniku ali selitve, se prepričajte, da bo ta priročnik spremljal izdelek. • Pozorno preberite navodila, saj vsebujejo pomembne informacije o montaži, uporabi in varnosti. • Pred nameščanjem preverite celovitost izdelka. V nasprotnem primeru, pokličite pooblaščenega prodajalca in ne nameščajte.

### ■ OPOMBE

 : s tem simbolom označene dele lahko ločeno kupite pri specializiranih prodajalcih.

\* : s tem simbolom označeni deli so dodatna oprema, ki je na voljo samo pri nekaterih modelih in jo je mogoče kupiti na spletnih straneh [www.elica.com](http://www.elica.com) in [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ VARNOST IN PREDPISI

### SPLOŠNA O VARNOSTI

• Na izdelku ali na izpušnih ceveh za odvajanje ne izvajate električnih ali mehanskih sprememb. • Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem izdelek izklopite iz električnega



omrežja tako, da izvlečete vtič ali izklopite glavno električno stikalo stanovanja. •Pri vseh postopkih montaže in vzdrževanja nosite delovne rokavice. • Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali potrebnega znanja, pod pogojem, da jih nekdo nadzoruje, ali po tem, ko prejmejo navodila bodisi glede varne uporabe aparata bodisi razumevanja nevarnosti, ki jim pretijo. • Otroke je potrebno nadzirati in zagotoviti, da se z izdelkom ne igrajo. • Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso pod nadzorom. • Prostor mora biti dovolj prezračen, ko se izdelek uporablja sočasno s drugimi aparati z zgorevanjem plina ali drugih goriv. • Izdelek je treba pogosto čistiti, tako notranjost kot tudi zunanost (VSAJ ENKRAT MESEČNO), v vsakem primeru pa upoštevajte, kar je izrecno navedeno v navodilih za vzdrževanje. • Neupoštevanje pravil za čiščenje izdelka ter zamenjavo/čiščenje filtrov pomeni tveganje požara. • Strogo je prepovedana priprava jedi s plamenom pod izdelkom. • POZOR: Med delovanjem kuhališča se dostopni deli izdelka lahko segrejejo. • Izdelka ne priključite v električno omrežje, dokler namestitev ni popolnoma dokončana. • Kar zadeva tehnične in varnostne ukrepe, ki jih je treba sprejeti za odvajanje hlapov, dosledno upoštevajte določbe predpisov pristojne lokalne uprave. • Izsesanega zraka se ne sme odvajati v vod, ki se uporablja za odvajanje dimnih plinov naprav z zgorevanjem plina ali drugih goriv. • Izdelka ne uporabljajte brez pravilno nameščenih sijalk, zaradi tveganja električnega udara. • Izdelka NIKOLI ne uporabljajte brez pravilno nameščene rešetke. • Izdelka NIKOLI ne smete uporabiti kot odlagalno površino, razen če je to izrecno navedeno.

• Za zamenjavo svetilke uporabite samo tip svetilke, ki je naveden v razdelku o vzdrževanju / sistemu razsvetljave v tem priročniku. • Uporaba prostega plamena je škodljiva za filtre in lahko povzroči požar, zato se je v vsakem primeru temu treba izogniti. • Čvrste je treba nadzirati, da se prepreči vžig pregretega olja. • V dvomu se posvetujte s pooblaščenim centrom za pomoč strankam ali podobnim kvalificiranim osebjem.

## VARNOST PRI MONTAŽI

• Priložene pritrdilne vijake uporabita samo, če so primerni za površino. V nasprotnem primeru nabavite ustrežno vrsto vijakov. Preverite, da v embalaži izdelka (zaradi potreb prevoza) ni morebitnega materiala (na primer, ovojnica z vijaki, garancijskih izjav itd.); če je, ga odstranite in shranite. • OPOZORILO: Opustitev montaže z vijaki in pritrdilnimi napravami v skladu s temi navodili lahko predstavlja tveganje električnega udara. • Odvajalna cev ni v dobavi in jo morate dokupiti. • Premer odvodne cevi mora biti enakovreden premeru priključnega obroča. • Pri montaži izdelka na kuhhalno ploščo upoštevajte višino, ki je navedena na risbah. • Najmanjša razdalja med nosilno površino posod na kuhalni plošči in najnižjim delom kuhinjske nape ne sme biti manjša od 70 cm v primeru

električnih kuhališč, in 100 cm v primeru plinskih ali mešanih kuhališč. • Če navodila za namestitev plinske kuhalne plošče določajo večjo razdaljo, je to treba upoštevati.

## Kontrola stropa za prvo namestitev:

• Strop mora biti raven, vodoraven in dovolj trden ter odporen. • Napa je zasnovana za montažo na viseči strop. Viseči strop mora biti trden in imeti ustrežno nosilnost za izdelek z največjo težo **35 kg**. • Nape ne montirajte neposredno na plošče visečega stropa, vedno uporabite ustrezno ogrodje ali nosilec.

## VARNOST ELEKTRIČNE POVEZAVE

• Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, prikazani na nalepki z značilnostmi, ki se nahaja znotraj izdelka. • Če je izdelek opremljen z vtičem, ga priključite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi predpisi in se nahaja v območju, dostopnem tudi po namestitvi. • Če vtiča ni (priključitev neposredno na električno omrežje) ali če se vtič ne nahaja na dostopnem mestu tudi po namestitvi, uporabite standardno bipolarno stikalo, ki zagotavlja popoln odklop iz omrežja v primeru prenapetosti kategorije III, v skladu s predpisi za namestitev. • Izdelek je opremljen s posebnim napajalnim kablom; če se kabel poškoduje, ga naročite službi za tehnično pomoč.

• **Pozor!** Pred vnovično vzpostavitvijo električnega napajanja aparata in preverjanjem pravega delovanja slednjega vselej preverite, ali je omrežni kabel pravilno montiran.

**WINDOWS KOMPLET:** Izdelek je zasnovan tako, da se uporablja v kombinaciji s Window senzorskim kompletom (ki ga ne dobavlja proizvajalec). Z namestitvijo Window senzorskega kompleta (**samo v primeru uporabe v načinu VSESANJA**) bo dovod zraka prenehal delovati vsakič, ko se okno v sobi, na katerega je nameščen komplet, zapre. - **Električno povezavo kompleta na aparat mora izvesti usposobljeno in specializirano tehnično osebje.** - **Komplet mora biti posebej certificiran v skladu z varnostnimi standardi, ki se nanašajo na komponento in njeno uporabo z aparatom.** Namestitev mora biti izvedena v skladu s predpisi za trenutne domače sisteme.

**POZOR:** ožičenje kompleta, ki ga želite priključiti na izdelek, mora biti del certificiranega vezja z zelo nizko varnostno napetostjo (SELV). Proizvajalec tega aparata zavrača vsako odgovornost za morebitne težave, škodo, požara zaradi napak in/ali težav, ki so posledica nepravilnega delovanja in/ali napačne montaže kompleta.

**Pozor!** Ne uporabljajte s programatorjem, timerjem, ločenim daljinskim upravljalnikom ali katero koli drugo napravo, ki se aktivira avtomatsko.

## ■ NASVETI ZA UPORABO

Nasveti za pravilno uporabo in manjši vpliv na okolje: Ko začnete kuhati, vklopite aparat z najmanjšo hitrostjo in ga pustite vklopljenega nekaj minut tudi po koncu kuhanja.

Hitrost povečajte samo v primeru velike količine dima in pare, funkcijo Booster uporabite le v skrajnih primerih. Za ohranjanje učinkovitosti sistema odstranjevanja vonjav, zamenjajte filter/e z aktivnim ogljem, ko je to potrebno. Za ohranjanje učinkovitosti filtra maščob, ga po potrebi očistite. Za optimiziranje učinkovitosti in zmanjšanje hrupa naj bo največji premer odvodnega sistema tak, kot je navedeno v tem priročniku.

## ■ ODSTRANJEVANJE OB KONCU UPORABE



Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19 / ES - UK SI 2013 št.3113, Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO). Poskrbite, da bo ta izdelek pravilno odstranjen. Uporabnik prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje.

Simbol na izdelku ali v spremljajoči dokumentaciji kaže, da tega izdelka ne smemo obravnavati kot gospodinjinski odpadke, ampak ga je treba dostaviti v ustrezno zbiralno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Aparat zavrzite v skladu s krajevnimi predpisi s področja odlaganja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na ustrezno krajevno službo, zbirni center komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## ■ PREDPISI

Aparat je načrtovan, preizkušen in izdelan v skladu z varnostnimi standardi: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Lastnosti: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ UPORABA

Napa je zasnovana za uporabo v sesalni izvedbi z odvajanjem na prosto.

**POZOR!** Cevi niso priložene in jih je treba kupiti posebej.

Hlapi se odvajajo navzven prek odvodne cevi, ki je pritrjena na priključno prirobnico.

**POZOR!** Če je izdelek opremljen z oglikovim(-i) filtrom(-i), ga(jih) odstranite.

Izdelek povežite s cevmi in odprtiniami za odvajanje skozi steno enakega premera, kot je izstop zraka (priključna prirobnica).

Uporaba cevi in odvodnih lukenj na steni z manjšim premerom bo pomenila zmanjšanje zmogljivosti sesanja in drastično povečanje hrupa.

S tem v zvezi zavračamo vsako odgovornost.

- Uporabite čim krajši cevovod.
- Uporabite cevovod s čim manj kolena (največji kot kolena: 90°).
- Izgibajte se drastičnim spremembam preseka cevovoda.

## ■ ELICA CONNECT

Napa je opremljena s funkcijo WiFi za oddaljeno povezavo prek aplikacije **Elica Connect**. Minimalne zahteve sistema: • Brezžični usmerjevalnik 2,4 GHz WiFi b/g/n • Pametni telefon Android ali iOS. V trgovinah preverite združljivost aplikacije z različico operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

**Opomba:** Proizvajalec ELICA izjavlja, da je ta model gospodinjanskega aparata z WiFi modulom brezžične povezave skladen z direktivo 2014/53/EU.

Radijska oprema deluje v frekvenčnem pasu ISM 2,4 GHz, največja oddana moč radijske frekvence ne presega 20 dBm (e.i.r.p.).

### Opozorila:

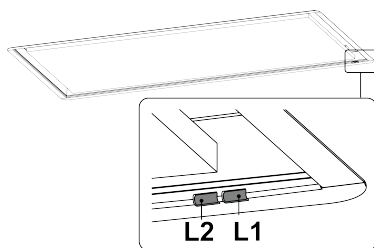
- **Varovanje podatkov:** Podatki, ki jih zazna povezana naprava, se zbirajo, da se omogoči uporaba vseh storitev povezane naprave. Dodatne informacije o načinih obdelave zbranih podatkov in o politiki zasebnosti so na voljo na spletni strani [www.elica.com](http://www.elica.com).

- **Razpoložljivost po državah:** Storitve Elica Connect je na voljo v določenih državah. Za več informacij obiščite namenski del spletne strani [www.elica.com](http://www.elica.com) ali preverite razpoložljivost v trgovini vašega pametnega telefona z iskanjem aplikacije **Elica Connect**.

- **Bodoče spremembe:** Elica si pridržuje pravico do sprememb, za katere meni, da so uporabne za izboljšanje storitve Elica Connect. Zato opisi v teh navodilih niso zavezujoči in imajo le okvirno vrednost.

## ■ OPIS DELOVANJA

### ■ KOMANDNA PLOŠČA



## ■ KAJ JE DOBRO VEDETI PRED ZAČETKOM DELA

Ta izdelek pred uporabo zahteva predhodne postopke:

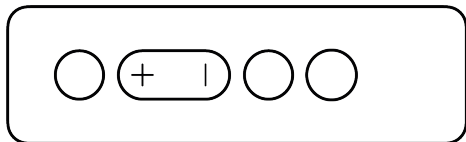
### • POTREBEN POSTOPEK:

**Pridružitve daljinskemu upravljalniku.**

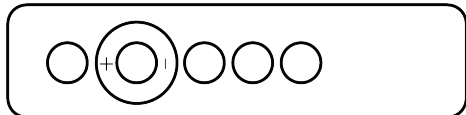
Ta izdelek je zasnovan za delovanje samo z daljinskim upravljalnikom Elica. Za uporabo tega izdelka **je treba opraviti pridružitve daljinskemu upravljalniku.**

Odvisno od kupljenega izdelka, boste na priloženi sliki našli enega od dveh daljinskih upravljalnikov:

#### **Daljinski upravljalnik 1:**



#### **Daljinski upravljalnik 2:**



Navodila za pridruževanje so navedena v priročniku, ki je priložen daljinskemu upravljalniku.

Uspešnost pridružitve daljinskega upravljalnika je prikazana na napi z obema LED lučkama **L1** in **L2**, ki utripata **belo**.

**Pozor!** glavne funkcije so navedene v priročniku za daljinsko upravljanje, v tem priročniku boste našli tudi druge napotke za uporabo in druge funkcije z razlago, kako jih aktivirati z daljinskim upravljanjem. V primerih, ko ni naveden določen daljinski upravljalnik, napotki veljajo za oba.

**Opomba:** Daljinska upravljalnika sta zamenljiva, tako da ju je po želji vedno mogoče kupiti posebej, v trgovini [www.elica.com](http://www.elica.com), tudi tistega, ki ni priložen izdelku.

#### **• IZBIRNI POSTOPEK:**

##### **Izbira kuhalne površine.**

Izdelek je zasnovan tako, da najbolje prilagodi svojo zmogljivost kuhalni plošči, na kateri deluje. Izdelek je privzeto nastavljen za delovanje s plinskimi kuhališči.

Če želite to nastavitev spremeniti, po pridružitvi daljinskega upravljanja glejte poglavje "**Nastavitev kuhalne plošče**".

#### **• SAMODEJNI POSTOPEK:**

##### **Umerjanje senzorja HOS**

Če NE izvedete izbirnega postopka izbire kuhalne plošče, se **umerjanje senzorja HOS** samodejno začne po poteku **2 minut** od povezave izdelka v električno omrežje. Umerjanje traja **5 minut**. Lučka **LED L1** utripa v **zeleni** barvi in se ob koncu postopka umerjanja ugasne.

**Pozor! Med umerjanjem se motor vklopi s 1. hitrostjo.** Za več podrobnosti o senzorju HOS glejte poglavja, namenjena tej funkciji, ki jih boste našli v nadaljevanju.

## **■ UPORABA UKAZOV**

### **• Hitrost sesanja**

Ta izdelek ima **5 hitrosti** sesanja, od tega **2 časovno omejeni booster hitrosti**:

**Booster 1** (4. hitrost) časovno omejena na 15 min.

**Booster 2** (5. hitrost) časovno omejena na 5 min.

Po preteku zgoraj navedenih minut se hitrost samodejno nastavi na 2. hitrost.

### **• Delay off**

Z daljinskim upravljalnikom je, na podlagi v danem trenutku aktivne hitrosti (moči) sesanja, mogoče programirati zakasnitev izklopa. Hitrosti, s katerimi je mogoče aktivirati to funkcijo, so naslednje:

**Hitrost 1** (majhna sesalna moč): 20 min.

**Hitrost 2** (srednja sesalna moč): 15 min.

**Hitrost 3** (velika sesalna moč): 10 min.

**Opomba (samo za izdelke s funkcijo WiFi):** Zakasnitev izklopa je mogoče programirati na naprednejši način, ko se povežete z Elica Cloud prek aplikacije **Elica Connect**. V tem primeru pa ne bo mogoče upravljati zakasnitve izklopa z daljinskim upravljalnikom, do naslednje ponastavitve ali zaustavitve WiFi-ja.

### **• Vklp/izklop indikatorja nasičenja filtrov**

**Opravi se z izklopljenim izdelkom.** Indikator nasičenosti oglenega filtra je običajno izklopljen, medtem ko je indikator nasičenosti maščobnega filtra običajno aktiven.

#### **Z daljinskim upravljalnikom 1:**

**Filter vonjav:** Tipke **A + B + D** pritisnite sočasno za **2 sekundi**, z vsakim se zaporedoma preklopi iz aktivnega v neaktivno stanje. (**Aktivno** = LED **L1** rdeča stalna in LED **L2** rdeča utripajoča. **Izklopljeno** = LED **L1** rdeča stalna in LED **L2** ugasnjena)

**Maščobni filter:** Tipke **A + B + D** pritisnite sočasno za **2 sekundi**, z vsakim se zaporedoma preklopi iz aktivnega v neaktivno stanje. (**Aktivno** = LED **L1** oranžna stalna in LED **L2** oranžna utripajoča. **Izklopljeno** = LED **L1** oranžna stalna in LED **L2** ugasnjena)

Počakajte **10 sekund**, da izbrano nastavitev shranite.

#### **Z daljinskim upravljalnikom 2:**

Ta postopek je opisan v navodilih za daljinski upravljalnik.

Počakajte **10 sekund**, da izbrano nastavitev shranite.

### **• Indikatorji nasičenosti filtrov**

LED lučke na napi javijo potrebo po izvedbi vzdrževanja filtrov.

**Filter vonjav:** **L1 + L2** utripata obarvani **rdeče**.

**Maščobni filter:** **L1 + L2** utripata obarvani **oranžno**.

**Opomba:** Signal nasičenosti filtra je viden **10 sekund** ob vklopu nape. Po vzdrževanju filtrov je potrebno **ponastaviti nasičenost filtrov**.

### **• Ponastavitev nasičenosti filtrov**

Ta postopek je treba opraviti v prvih **10 sekundah** po vklopu izdelka.

Postopek je opisan v navodilih za daljinski upravljalnik.

**Opomba:** Če sta prisotni dve aktivni poročili bodisi o maščobi in vonjavah, je treba postopek opraviti dvakrat.

#### ● Funkcija samodejne hitrosti sesanja (funkcija HOS):

Ta izdelek je opremljen s senzorjem (**senzor HOS**), ki samodejno prilagaja hitrost sesanja glede na količino zaznanih hlapov.

To funkcijo morate omogočiti ročno z daljinskim upravljalnikom ali z aplikacijo Elica connect.

Ko je funkcija aktivna, lučka **LED L1** sveti **Belo**.

Če senzor po aktiviranju nekaj minut ne zazna prisotnosti hlapov, se motor ustavi.

**Opomba:** Kljub temu funkcija ostane aktivna in če senzor v naslednjih **2 urah** zazna paro, se motor samodejno zažene. Po **2 urah** neprekinjene aktivnosti brez zaznavanja hlapov se funkcija onemogoči. To funkcijo je vedno mogoče izklopiti ročno, kadar koli, z uporabo daljinskega upravljalnika ali aplikacije Elica connect.

#### ● Umerjanje senzorja HOS:

Umerjanje je potrebno za pravilno delovanje senzorja izdelka, umerjanje poteka na dva načina:

**Samodejno:** vsakič, ko napo ponovno priključite v električno omrežje (na primer: pri prvi namestitvi ali po izpadu električne energije).

**Ročno:** Za ročno umerjanje mora biti motor izdelka **IZKLOPLJEN** in v okolju, kjer je nameščen, so prisotni normalni pogoji okolja. Ta postopek je treba izvesti, ko opazite nezadovoljivo samodejno delovanje.

##### **Z daljinskim upravljalnikom 1:**

Sočasno pritisnite **A+D** za **2 sekundi**.

##### **Z daljinskim upravljalnikom 2:**

Ta postopek je opisan v navodilih za daljinski upravljalnik.

Med umerjanjem **LED L1** utripa obarvano **zeleno**.

Če želite umerjanje v teku prekiniti, ponovite postopek, uporabljen za začetek umerjanja.

#### ● Nastavitev kuhalne plošče (za senzor HOS)

Za najboljši izkoristek funkcije **HOS** je treba med razpoložljivimi izbrati pravo vrsto kuhalne plošče: plinsko - indukcijsko ali električno. **Privzeto je nastavljena PLINSKA plošča.**

Ta nastavev zahteva, da je motor izdelka **IZKLOPLJEN** in senzor **HOS** deaktiviran.

##### **Z daljinskim upravljalnikom 1:**

sočasno pritisnite tipki **B+D** za **2 sekundi**, zvočni signal označi, da ste vstopili v meni nastavljanja kuhalne plošče. Od tu se lahko s tipkama **B** in **C** premikate naprej in nazaj, da izberete zeleno ploščo. Z vsakim pritiskom se izbere eno vrsto kuhalne plošče, **LED L1** zasveti z drugačno barvo, glede na izbrano ploščo: **Zelena** = Plin; **Rumena** = električna; **Modrozelena** = indukcija.

##### **Z daljinskim upravljalnikom 2:**

sočasno pritisnite tipki **A+D** za **2 sekundi**. Od tu se lahko s tipkama **B** in **C** premikate naprej in nazaj, da izberete zeleno ploščo. Z vsakim pritiskom se izbere eno vrsto kuhalne plošče, **LED L1** zasveti z drugačno barvo, glede na izbrano ploščo: **Zelena** = Plin; **Rumena** = električna; **Modrozelena** = indukcija.

**Opomba:** po ponastavitvi vrste kuhalne plošče, ki se razlikuje od privzete ali prejšnje, se začne samodejno umerjanje **senzorja HOS**. Glejte poglavje z opisom te funkcije.

## ■ UPRAVLJANJE IZDELKOV Z WIFI

Obstajata dva načina za upravljanje izdelka prek wifija, za to morate prenesti aplikacijo **Elica Connect**. in slediti navedenim navodilom.

#### • Način Elica Cluod

Ta funkcija vam omogoča upravljanje izdelka z mobilne naprave, tudi ko ste zdoma.

#### • Način Direct Control

Ta funkcija vam omogoča upravljanje izdelka z mobilne naprave, ko bi ta bila daljinski upravljalnik.

#### ● Konfiguracija WiFi-ja:

Za konfiguracijo WiFi-ja sledite navodilom, ki so navedena v aplikaciji **Elica Connect**. Med postopkom konfiguracije se vklopi **LED L2** nape in s tem označuje stanje povezave (glejte **tabelo stanja WiFi-ja** spodaj). Za prekinitvev postopka konfiguracije WiFi-ja, za približno **2 sekundi** pritisnite tipko **A** na daljinskem upravljalniku, ko je **LED L2** na napi vklopljena in hitro utripa.

#### ● Ponastavitev konfiguracije WiFi:

S tem postopkom obnovite izdelek na tovarniško konfiguracijo.

##### **Z daljinskim upravljalnikom 1:**

pritisnite za **2 sekundi** tipki **A+B**.

##### **Z daljinskim upravljalnikom 2:**

pritisnite za **2 sekundi** tipki **D+E**.

**Opomba:** Geslo in vse druge nastavitve v aplikaciji **Elica Connect** bodo ponastavljene in morali jih boste znova nastaviti.

#### ● Vkllop/izklop WiFija:

Po izvedbi konfiguracije WiFi lahko vklopite / izklopite.

##### **Z daljinskim upravljalnikom 1:**

Pritisnite za **2 sekundi** tipko **A**.

##### **Z daljinskim upravljalnikom 2:**

Ta postopek je opisan v navodilih za daljinski upravljalnik.

**Opomba:** Izklop WiFija s tem postopkom ne pomeni izgube predhodno shranjenih parametrov.

TABELA STANJA WiFi-ja

LED L2	Stanje WiFi-ja
Luč ugasnjena	WiFi ni konfiguriran ali je izklopljen
Luč vklopljena	WiFi povezan
stalna bela	

Luč utripa hitro oranžno	Poskus povezave z usmerjevalnikom WiFi
Luč utripa počasi oranžno	Poskus povezave z oblakom Elica (v načinu Cloud)
Luč vklopljena cela s kratko utripajočo svetlobo	Sprejem ukaza na daljavo: vklop motorja ali luči itd.
Luč stalna oranžna	Neposredni način z aplikacijo, ki je začasno prekinjena. (v načinu Direct)

## ■ OPOZORILA ZA VZDRŽEVANJE

- **Čiščenje:** Za čiščenje uporabljajte izključno samo krpo, navlaženo z nevtralnim tekočim čistilom. Za čiščenje ne uporabljajte orodij ali instrumentov.
- Izogibajte se uporabi grobih izdelkov. NE UPORABLJAJTE ALKOHOLA!



Za vzdrževanje izdelka si oglejte slike na koncu namestitve, označene s tem simbolom.



- **Maščobni filter:** Kovinski maščobni filter je treba očistiti enkrat mesečno z blagimi detergenti, ročno ali v pomivalnem stroju pri nizkih temperaturah in s kratkim ciklom. Za odstranitev maščobnega filtra povlecite vzmetni ročaj za odklop.

- Maščobni filter zadržuje maščobne delce iz kuhanja. S pranjem v pomivalnem stroju kovinski maščobni filter lahko zbledi, toda lastnosti filtriranja se v ničemer ne spremenijo.



- **Obodna sesalna plošča:** Obodna sesalna plošča mora biti vedno zaprta in se jo odpre samo za vzdrževanje (npr. čiščenje ali zamenjava filtrov).

### Razsvetljava

- **Sistem osvetlitve:** Sistema osvetlitve uporabnik ne more zamenjati. V primeru nepravilnega delovanja se obrnite na servisni center.
- Sistem razsvetljave temelji na tehnologiji LED. LED diode zagotavljajo optimalno osvetlitev, trajajo do 10-krat dlje kot običajne svetilke in omogočajo 90-odstotni prihranek električne energije.

### HR

Proizvod je dizajniran za usisavanje dima i para od kuhanja i namijenjen je samo za domaću upotrebu.

**Strogo se pridržavajte uputa navedenih u ovom priručniku.** Odričemo se odgovornosti za bilo kakve neugodnosti, požare ili štetu koju proizvod prouzrokuje zbog nepridržavanja uputa iz ovog priručnika.

**Aparat može izgledati estetski drugačije nego što je**

**prikazano na crtežima u ovom priručniku. Međutim, upute za uporabu, održavanje i ugradnju ostaju iste.**

• Važno je čuvati sve priručnike koji dolaze uz proizvod kako bi vam bili dostupni u bilo kojem trenutku. U slučaju prodaje, premještanja ili ustupanja proizvoda drugima, pobrinite se da priručnici ostanu uz proizvod. • Pažljivo pročitajte upute: sadrže važne podatke o ugradnji, uporabi i sigurnosti. • Prije ugradnje proizvoda provjerite njegovu cjelovitost. U suprotnom, kontaktirajte svog dobavljača i nemojte nastaviti s ugradnjom.

## ■ NAPOMENE



dijelovi označeni ovim simbolom mogu se kupiti odvojeno kod specijaliziranih prodavača.



dijelovi označeni ovim simbolom dodatni su pribor koji se isporučuje samo u nekim modelima i može se kupiti na web stranicama [www.elica.com](http://www.elica.com) i [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ SIGURNOST I NORME



### OPĆA SIGURNOST

• Ne vršite električne ili mehaničke promjene na proizvodu ili na odvodnim cijevima. • Prije svake operacije čišćenja ili održavanja, isključite proizvod iz električne mreže uklanjanjem utikača ili odpajanjem na glavnoj sklopki kućanstva. • Za sve operacije instalacije i održavanja upotrebljavajte rukavice. • Uređajem se mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom odnosno nakon što su poučeni o sigurnom načinu uporabe uređaja te razumiju opasnosti do kojih može doći. • Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom. • Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. • Prostorija mora biti dovoljno prozračena, kada se proizvod upotrebljava istovremeno s drugim uređajima za izgaranje plina ili drugih goriva. • Proizvod se mora često čistiti kako iznutra tako i izvana (NAJMANJE JEDNOM MJESEČNO), te strogo pratite ono što je navedeno u uputama za održavanje. • Nepridržavanje pravila za čišćenje proizvoda i zamjenu i čišćenje filtera dovodi do rizika od požara. • Strogo je zabranjeno pripremati flambirana jela ispod proizvoda. • **UPOZORENJE:** Kada je ploča za kuhanje u uporabi, dostupni dijelovi proizvoda mogu se pregrijati. • Ne priključujte proizvod na napajanje sve dok ugradnja nije u potpunosti završena. • Što se tiče tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poduzeti za odvod ispušnih dimova, treba se strogo pridržavati odredbi nadležnih lokalnih vlasti. • Usisani zrak ne smije se poslati u odvod za ispuštanje dima nastalog od uređaja za izgaranje plina ili drugih goriva. • Nemojte koristiti proizvod ili ga ostavljati bez pravilno postavljenih žarulja zbog mogućeg strujnog udara.



Proizvod se NIKADA ne smije koristiti bez pravilno postavljene rešetke. • Proizvod se NIKADA ne smije koristiti kao potporna površina, osim ako nije izričito naznačeno.

• Prilikom zamjene žarulje, upotrijebite samo onu vrstu žarulje koja je navedena u odjeljku za održavanje/sustava rasvjete ovog priručnika. • Uporaba otvorenog plamena štetna je za filtre i može dovesti do požara te je zbog toga strogo zabranjena. • Prženje se mora posebno nadzirati kako se pregrijano ulje ne bi zapalilo. • U slučaju nedoumice obratite se ovlaštenom servisu ili drugom kvalificiranom osoblju.

## **⚠ SIGURNOSNE UPUTE ZA UGRADNJU**

• Za ugradnju koristite pričvrstne vijke isporučene s proizvodom samo ako su prikladni za površinu, inače kupite ispravan tip vijaka. • Provjerite da unutar proizvoda (u svrhu prijevoza) nema popratnog materijala (na primjer, vrećice s vijcima, garancije i sl.), koji mora biti uklonjen i pohranjen. • UPOZORENJE: Instalacija vijaka i zatvarača koja nije u skladu s ovim uputama može dovesti do rizika vezanih uz električnu energiju. • Cijev za odvođenje nije isporučena i mora se kupiti. • Promjer ispušne cijevi mora biti jednak promjeru prstena za povezivanje. • Da biste proizvod postavili na ploču za kuhanje, slijedite visinu naznačenu na crtežima. • Minimalna udaljenost između potporne površine lonca na ploči i najnižeg dijela nape ne smije biti manja od 70 cm u slučaju električnih štednjaka i 100 cm u slučaju plinskih ili miješanih štednjaka. • Ako upute za ugradnju plinske ploče za kuhanje navode veću udaljenost, to se mora uzeti u obzir.

### **Provjera stropa za prvu ugradnju:**

• Strop mora biti ravan, horizontalan i dovoljno čvrst i otporan. • Napa je dizajnirana za ugradnju u spuštenu strop. Spušteni strop mora biti čvrst i imati odgovarajuću nosivost za proizvod težine maks. **35 kg**. • Ne ugrađivati napu izravno u ploče spuštenog stropa, već uvijek koristite odgovarajući okvir ili podršku.

## **⚠ SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNO PRIKLJUČIVANJE**

• Mrežni napon mora odgovarati naponu prikazanom na naljepnici sa karakteristikama koja se nalazi unutar proizvoda. • Ako je opremljen utikačem, spojite proizvod na utičnicu koja je u skladu s važećim propisima i nalazi se na mjestu dostupnom čak i nakon instalacije. • Ako nema utikača (izravni priključak na električnu mrežu) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mjestu, čak i nakon instalacije, primijenite standardni bipolarni prekidač koji osigurava potpuno odvajanje od mreže u uvjetima prenaponske kategorije III, u skladu s pravila instalacije. • Proizvod je opremljen posebnim kabelom za napajanje; ako je kabel oštećen, zatražite ga od službe tehničke pomoći.

● **Pažnja!** Prije ponovnog povezivanja na mrežu i provjere ispravnog rada, uvijek provjerite je li mrežni kabel ispravno montiran.

**KOMPLET WINDOWS: Proizvod je predviđen za uporabu**

**zajedno s KOMPLETOM senzora Window (proizvođač ne dostavlja).** Ugradnjom kompleta senzora Window (samo u slučaju uporabe u načinu USISA), ulaz zraka će prestati raditi svaki put kada se zatvori prozor u prostoriji na koju se komplet primjenjuje. **Električno spajanje KOMPLETA na uređaj mora obaviti kvalificirano i specijalizirano tehničko osoblje. KOMPLET se mora odvojeno certificirati sukladno sigurnosnim normama koje su relevantne za komponentu i njenu uporabu s aparatom. Ugradnja se mora obaviti prema važećim propisima za kućne uređaje.**

**OPREZ:** kablovi KOMPLETA koji se spajaju na proizvod moraju biti dio certificiranog kruga u najnižem sigurnosnom naponu (SELV). Proizvođač ovog uređaja ne preuzima odgovornost za bilo kakve probleme, štete, požare uzrokovane nedostacima i/ili problemima neispravnosti i/ili nepravilne instalacije KOMPLETA.

**Upozorenje!** Nemojte upotrebljavati s programatorom, mjerачem vremena, zasebnim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se aktivira automatski.

## **■ SAVJETI ZA UPORABU**

Savjeti za pravilnu uporabu kako bi se smanjio utjecaj na okoliš: Kada započnete s kuhanjem postavite uređaj na najmanju brzinu ostavljajući ga uključenim neko vrijeme i nakon završetka kuhanja. Povećajte brzinu samo u slučaju velikih količina dima i pare, koristeći funkciju booster samo u ekstremnim slučajevima. Za održavanje sustava za smanjenje mirisa učinkovitijim, u slučaju potrebe zamijenite ugljeni filter/ugljene filtre. Za održavanje učinkovitijim filtra za mast očistite ga po potrebi. Da bi optimizirali učinkovitost i smanjili buku, koristite maksimalni promjer sustava kanala opisan u ovom priručniku.

## **■ ODLAGANJE NA KRAJU ŽIVOTNOG VIJEKA**



Ovaj uređaj označen je u skladu s Europskom smjernicom 2012/19/EZ - UK SI 2013 No.3113, o otpadu električne i elektroničke opreme (OEEO). Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda, korisnik će pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje.

Simbol na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji pokazuje da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, nego se mora dostaviti na odgovarajuće mjesto prikupljanja otpada za recikliranje električne i elektroničke opreme. Potrebno je smjestiti ovaj proizvod u otpad uz poštivanje lokalnih propisa o zbrinjavanju otpada. Za više informacija o tretiranju, preuzimanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se odgovarajućem lokalnom uredu za upravljanje, uredu usluge prikupljanja kućnog otpada ili trgovini u kojoj je kupljen proizvod.

## **■ PROPISI**

Uređaj je dizajniran, testiran i proizveden u skladu sa sigurnosnim propisima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Performanse: EN/IEC 61591; ISO



5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## ■ UPORABA

Napa je dizajnirana za korištenje u verziji izvlačenja s vanjskim odvodom.

**UPOZORENJE!** Cijevi se ne isporučuju i moraju se kupiti zasebno.

Para izlazi van kroz ispušnu cijev pričvršćenu na spojnu priрубnicu.

**PAŽNJA!** Ako je proizvod opremljen filterima s ugljenom, oni se moraju ukloniti.

Priključite proizvod na cijevi i odvodne rupe na zidu s promjerom koji odgovara promjeru izlaza zraka (spojnoj priрубnici).

Uporaba cijevi i odvodnih rupa na zidu s manjim promjerom dovest će do smanjenja usisne učinkovitosti i drastičnog povećanja razine buke.

Zbog toga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost.

- Koristite minimalno dugu cijev.
- Koristite cijev sa što manje zavoja (maksimalni kut zavoja: 90°).
- Izbjegavajte drastične promjene promjera cijevi.

## ■ ELICA CONNECT

Napa posjeduje funkciju bežične mreže za daljinsko povezivanje putem aplikacije **Elica Connect**. Minimalni zahtjevi sustava: • Bežični usmjerivač 2.4GHz WiFi b/g/n • Android ili iOS pametni telefon. U prodavaonicama provjerite kompatibilnost aplikacije s inačicom radnog sustava svog telefona.

**Napomena:** Proizvođač ELICA izjavljuje da je ovaj model kućanskog aparata s radio opremom za modul bežične mreže sukladan direktivi 2014/53/UE.

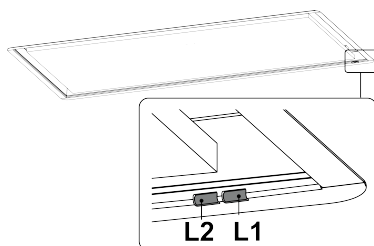
Radio oprema radi u frekvencijskoj traci ISM do 2.4GHz, maksimalna snaga s prenesenom radio frekvencijom ne prelazi 20 dBm (učinkovita zračena snaga).

### Upozorenja:

- **Zaštita podataka:** Podaci koje povezani uređaj otkriva sakupljaju se da bi omogućili uporabu svih usluga povezanog kućanskog aparata. Najnovije informacije o načinu tretmana sakupljenih podataka i o privatnosti raspoložive su na stranici [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Dostupnost u zemljama:** Usluga Elica Connect raspoloživa je u određenim zemljama. Za više informacija posjetite namjenski odjeljak web stranice [www.elica.com](http://www.elica.com) ili provjerite dostupnost u trgovini svog pametnog telefona traženjem aplikacije **Elica Connect**.
- **Buduće izmjene:** Elica zadržava pravo na sve izmjene koje bude smatrala potrebnima za poboljšanje usluga Elica Connect. Stoga opisi sadržani u ovom priručniku nisu obvezujući i imaju indikativnu vrijednost.

## ■ RAD

### ■ UPRAVLJAČKA PLOČA



### ■ POTREBNO JE ZNATI PRIJE POČETKA

Ovaj proizvod zahtijeva preliminarnu radnju prije upotrebe:

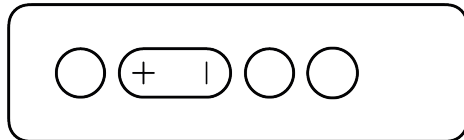
#### • POTREBNA OPERACIJA:

##### Uparivanje daljinskog upravljača.

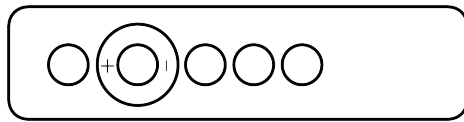
Ovaj proizvod je dizajniran za rad samo s Elica daljinskim upravljačem. Za korištenje ovog proizvoda **potrebno je upariti daljinski upravljač**.

Ovisno o kupljenom proizvodu, pronaći ćete jedan od dva daljinska upravljača na priloženoj slici:

##### *Daljinski upravljač 1:*



##### *Daljinski upravljač 2:*



Upute za uparivanje navedene su u priručniku koji ste dobili s daljinskim upravljačem.

Uspješno pridruživanje daljinskog upravljača prikazuje se na napi s obje LED diode **L1** i **L2** koje bljeskaju **bijelo**.

**Upozorenje!** glavne funkcije navedene su u priručniku za upravljanje daljinskim upravljačima, u ovom priručniku također ćete pronaći druge indikacije za uporabu i druge funkcije s objašnjenjem kako ih aktivirati pomoću daljinskog upravljača. U slučajevima kada se ne spominje određeni daljinski upravljač, indikacije vrijede za oba.

**Napomena:** Dva daljinska upravljača su međusobno zamjenjiva pa je po želji uvijek moguće kupiti zasebno, u trgovini [www.elica.com](http://www.elica.com), onaj koji nije isporučen uz proizvod.

## ● IZBORNA OPERACIJA:

### Odabir ploče za kuhanje.

Proizvod je dizajniran da najbolje prilagodi svoje performanse prema ploči za kuhanje na kojoj radi. Proizvod je prema zadanim postavkama podešen za rad s PLINSKIM pločama za kuhanje.

Ako želite promijeniti ovu postavku, nakon povezivanja s daljinskim upravljačem, pogledajte poglavlje **"Postavke ploče za kuhanje"**.

## ● AUTOMATSKI RAD:

### Kalibracija VOC senzora

Ako NE izvršite izbornu operaciju odabira ploče za kuhanje, **kalibracija VOC senzora** počinje automatski nakon **2 min.** od spajanja proizvoda na električnu mrežu. Kalibracija traje **5 min.** **LED L1** treperi **zeleno** i isključit će se na kraju postupka kalibracije.

**Upozorenje!** Tijekom kalibracije motor se pokreće u **1. brzini**. Za više pojedinosti o VOC senzoru, pogledajte poglavlje posvećena ovoj funkciji koja ćete pronaći kasnije.

## ■ KORIŠTENJE KONTROLA

### ● Brzina usisavanja

Ovaj proizvod je opremljen s **5 brzina** usisavanja uključujući **2** vremenski ograničene brzine:

**Booster 1** (4. brzina) vremenski ograničena na 15 min.

**Booster 2** (5. brzina) vremenski ograničena na 5 min.

Na kraju gore navedenih minuta, brzina usisavanja će se automatski postaviti na brzinu 2.

### ● Odgoda isključenja

Pomoću daljinskog upravljača moguće je programirati odgođeno gašenje na temelju brzine (snage) usisavanja aktivnog u tom trenutku; Brzine pri kojima se ova funkcija može omogućiti su sljedeće:

**Brzina 1** (sporo usisavanje): 20 min.

**Brzina 2** (srednje usisavanje): 15 min.

**Brzina 3** (brzo usisavanje): 10 min.

**Napomena (samo za proizvode s WiFi funkcijom):**

Odgoda isključivanja može se programirati na napredniji način, kada se povežete s Elica oblakom, putem aplikacije **Elica Connect**. U ovom slučaju, međutim, neće biti moguće upravljati odgodom isključivanja s daljinskim upravljačem, do sljedećeg resetiranja ili gašenja WiFi mreže.

### ● Aktiviranje/deaktiviranje pokazivača zasićenja filtera

Izvoditi s **isključenim proizvodom**. Pokazivač zasićenosti filtra s aktivnim ugljem normalno je deaktiviran, dok je indikator zasićenja filtra za masnoću normalno aktiviran.

#### S daljinskim upravljačem 1:

**Filter za mirise:** Pritisnite tipke **A+B+D** istovremeno **2 sek.**, svaki pritisak uzastopno prebacuje s aktivnog na neaktivno. (**Aktivno** = **LED L1** stalno svijetli crveno i **LED L2** trepće crveno. **Isključeno** = **L1 LED** svijetli stalno

crveno i **L2 LED** isključen)

**Filter za mast:** Pritisnite tipke **A+B+C 2 sek.**, svaki pritisak uzastopno prebacuje s aktivnog na neaktivno. (**Aktivno** = **LED L1** svijetli narančasto i **LED L2** treperi narančasto. **Isključeno** = **LED L1** svijetli narančasto i **LED L2** isključen)

Pričekajte **10 sek.** za spremanje odabrane postavke.

#### S daljinskim upravljačem 2:

Ovaj postupak je opisan u priručniku daljinskog upravljača.

Pričekajte **10 sek.** za spremanje odabrane postavke.

### ● Pokazivači zasićenja filtera

LED diode na napi pokazuju potrebu za održavanjem filtera.

**Filter za mirise: L1 + L2 trepere crveno.**

**Filter za mast: L1 + L2 trepere narančasto.**

**Napomena:** Signal zasićenja filtera vidljiv je **10 sek.** kada je napa uključena. Nakon održavanja filtera, potrebno je **resetirati zasićenost filtera**.

### ● Resetiranje zasićenja filtera

Ova se operacija mora izvršiti unutar prvih **10 sek.** nakon uključivanja proizvoda.

Postupak je opisan u priručniku daljinskog upravljača.

**Napomena:** Ako postoje dva aktivna upozorenja i o masnoći i mirisima, postupak se mora obaviti dvaput.

### ● Funkcija automatske brzine usisavanja (VOC funkcija):

Ovaj proizvod je opremljen senzorom (**VOC senzor**) koji automatski modulira brzinu usisavanja prema količini detektiranih para.

Ova funkcija mora biti omogućena ručno putem daljinskog upravljača ili aplikacije Elica connect.

Kada je funkcija aktivna, **LED L1** će svijetliti **bijelo**.

Nakon aktiviranja, ako senzor detektira odsutnost para nekoliko minuta, motor će se zaustaviti.

**Napomena:** Međutim, funkcija ostaje aktivna i ako senzor otkrije paru unutar sljedeća **2 sata**, motor se automatski ponovno pokreće. Nakon **2 sata** neprekidno u odsutnosti detekcije dima, funkcija je onemogućena. Uvijek je moguće ručno onemogućiti ovu funkciju u bilo kojem trenutku pomoću daljinskog upravljača ili aplikacije Elica connect.

### ● Kalibracija VOC senzora:

Kalibracija je neophodna kako bi senzor proizvoda ispravno radio, kalibracija se odvija na dva načina:

**Automatski:** svaki put kada se napa ponovno priključi na električnu mrežu (na primjer: kod prve instalacije ili nakon nestanka struje).

**Ručno:** Ručna kalibracija zahtijeva da je motor proizvoda ISKLJUČEN i da postoje normalni uvjeti okoline u okruženju u kojem je instaliran. Ova se operacija mora izvršiti kada se primijeti nezadovoljavajući rad automatskog rada.

### **S daljinskim upravljačem 1:**

Pritisnite istovremeno **A+D** na **2 sekunde**.

### **S daljinskim upravljačem 2:**

Ovaj postupak je opisan u priručniku daljinskog upravljača.

Tijekom kalibracije **LED L1** treperi **zeleno**.

Ako želite poništiti kalibraciju koja je u tijeku, ponovite postupak korišten za početak kalibracije.

### **• Postavka ploče za kuhanje (za VOC senzor)**

Kako biste na najbolji način iskoristili **VOC funkciju**, morate odabrati ispravnu vrstu ploče za kuhanje među dostupnima: **PLINSKA** - indukcijska ili električna. **Zadano je postavljena PLINSKA ploča.**

Ova postavka zahtijeva da je motor proizvoda **ISKLJUČEN** i **VOC senzor** deaktiviran.

### **S daljinskim upravljačem 1:**

pritisnite tipke **B+D** istovremeno **2 sek.** zvučni signal će pokazati da ste ušli u izbornik ploče za kuhanje. Odatle, pomoću tipki **B** i **C**, moguće je pomicati naprijed-natrag za odabir željene vrste ploče. Svaki pritisak će odabrati vrstu ploče za kuhanje, **L1 LED** će svijetliti drugom bojom u skladu s odabranom pločom za kuhanje: **Zelena** = plinska; **Žuta** = električna; **Cijan** = indukcijska.

### **S daljinskim upravljačem 2:**

Pritisnite tipke **A+D** istovremeno **2 sek.** Odatle, pomoću tipki **B** i **C**, moguće je pomicati naprijed-natrag za odabir željene vrste ploče. Svaki pritisak će odabrati vrstu ploče za kuhanje, **L1 LED** će svijetliti drugom bojom u skladu s odabranom pločom za kuhanje: **Zelena** = plinska; **Žuta** = električna; **Cijan** = indukcijska.

**Napomena:** nakon resetiranja vrste ploče za kuhanje, različite od zadane ili prethodne, započet će automatska kalibracija **VOC senzora**. Pogledajte poglavlje o ovoj funkciji.

## **■ KONTROLA PROIZVODA PUTEM WIFI-A**

Postoje dva načina za upravljanje proizvodom putem wifi-a, da biste to učinili morate preuzeti aplikaciju **Elica Connect**. i slijediti navedene upute.

### **• Način rada Elica Cloud**

Ova vam značajka omogućuje upravljanje proizvodom s mobilnog uređaja, čak i kada niste kod kuće.

### **• Način izravnog upravljanja**

Ova značajka omogućuje vam upravljanje proizvodom s mobilnog uređaja, kao da je riječ o radijskom upravljanju.

### **• WiFi konfiguracija:**

Slijedite upute navedene u aplikaciji **Elica Connect** za konfiguraciju WiFi-a. Tijekom postupka konfiguracije svijetli **LED L2** nape koji pokazuje status povezanosti (pogledajte **Tablicu statusa WiFi** dolje). Da biste prekinuli postupak konfiguracije WiFi-a, pritisnite tipku **A** na daljinskom upravljaču oko **2 sek.** kada **LED L2** na napi brzo treperi.

### **• Resetiranje WiFi konfiguracije:**

Ova operacija služi za vraćanje proizvoda na tvorničke postavke.

### **S daljinskim upravljačem 1:**

pritisnite **2 sek.** tipke **A+B**.

### **S daljinskim upravljačem 2:**

pritisnite **2 sek.** tipke **D+E**.

**Napomena:** Lozinka i sve druge postavke napravljene u aplikaciji **Elica Connect** bit će poništene i morat ćete ih ponovno postaviti.

### **• WiFi uključivanje/isključivanje:**

Nakon konfiguracije, možete uključiti/isključiti WiFi.

### **S daljinskim upravljačem 1:**

Pritisnite **2 sek.** Tipku **A**.

### **S daljinskim upravljačem 2:**

Ovaj postupak je opisan u priručniku daljinskog upravljača.

**Napomena:** Isključivanje WiFi-a ovim postupkom ne uključuje gubitak prethodno spremljenih parametara.

## **TABLICA WIFI STATUSA**

LED L2	WiFi status
Ugašeno svjetlo	Bežična mreža nije konfigurirana ili je ugašena
Stalno upaljeno bijelo svjetlo	Povezana bežična mreža
Brzo pulsirajuće narančasto svjetlo	Pokušaj povezivanja na usmjerivač bežične mreže
Sporo pulsirajuće narančasto svjetlo	Pokušaj povezivanja na oblak Elica (u načinu rada Oblak)
Uključeno bijelo svjetlo	Primanje daljinske naredbe: uključite motor ili svjetlo itd.
s kratkim pulsirajućim svjetlom	
Stalno narančasto svjetlo	Izravni način rada s aplikacijom koja je privremeno isključena. (u izravnom načinu rada)

## **■ UPOZORENJA O ODRŽAVANJU**

• **Čišćenje:** Za čišćenje koristite ISKLJUČIVO vlažnu krpu i tekuće neutralne deterdžente. Nemojte upotrebljavati pribor ili alate za čišćenje.

• Izbjegavajte uporabu abrazivnih proizvoda. **NEMOJTE KORISTITI ALKOHOL!**



Za održavanje proizvoda pogledajte slike na kraju instalacije označene ovim simbolom.

✂ **A Filtar za masnoću:** Metalni filtar za mast mora se čistiti jednom mjesečno blagim deterdžentima, ručno ili u perilici posuda na niskim temperaturama i u kratkom ciklusu. Da biste uklonili filtar za mast, povucite ručicu za oslobađanje opruge.

• Filtar za masnoću zadržava čestice masti koje nastaju kuhanjem. Prilikom pranja u perilici za posude, metalni filtar može izbljediti, ali njegova filterska svojstva se ne mijenjaju.

✂ **C Perimetralna usisna ploča:** Perimetralna usisna ploča mora uvijek biti zatvorena i smije se otvoriti samo za održavanje (npr. čišćenje ili zamjena filtera).

## Rasvjeta

• **Sustav rasvjete:** Korisnik ne može zamijeniti sustav rasvjete, u slučaju kvara obratite se službi za prodaju.

• Sustav rasvjete temelji se na LED tehnologiji. LED diode jamče optimalno osvijetljenje koje traje do 10 puta duže od onog tradicionalnih svjetiljki i omogućuju uštedu električne energije od 90 %.

## TR

Bu ürün, pişirme işleminden çıkan buhar ve dumanları çekmek için tasarlanmıştır ve yalnızca evlerde kullanılmak içindir.

**Bu el kitabında belirtilen talimatlara sıkı sıkıya uygun hareket edin.** Bu kılavuzda verilen talimatlara uygun hareket edilmemesinden kaynaklı, üründe meydana gelebilecek sorunlar, hasarlar veya yangınlarda her türlü sorumluluk reddedilir.

**Cihaz bu kitapçıkta yer alan çizimlerdeki görsellerden farklı estetik özellikler bulunabilir ancak kullanma, bakım ve kurulum talimatları aynıdır.**

• Ürünle birlikte gelen tüm kılavuzları dilediğiniz an başvurabileceğiniz şekilde saklamanız önemlidir. Ürünün satılması, başkasına verilmesi ya da taşınması halinde bu kullanım kılavuzunun da ürün ile birlikte verildiğinden emin olun. • Talimatları dikkatle okuyun: Bunlar kurulum, kullanım ve güvenlikle ilgili önemli bilgilerdir. • Kurulum işlemine devam etmeden önce ürünün sağlam olduğunu kontrol edin. Aksi takdirde üreticiyle iletişime geçip kurulumu devam ettirmeyin.

## NOTLAR

🛒: Bu işaretle işaretlenen parçalar özel satıcılardan ayrıca satın alınabilir.

✱: Bu işaretle işaretlenen parçalar yalnızca bazı modellerde sunulan isteğe bağlı aksesuarlardır ve [www.elica.com](http://www.elica.com) ile [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com) sitelerinden satın alınabilir.

# ■ GÜVENLİK VE YÖNETMELİKLER

## ⚠ GENEL GÜVENLİK

• Ürün veya tahliye kanalları üzerinde elektrik veya mekanik nitelikli değişiklikler yapmayın. • Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce ürünün fişini çekerek veya konutun ana şalterini kapatarak elektrik şebekesiyle olan bağlantısını kesin. • Tüm kurulum ve bakım işlemlerinde iş eldiveni kullanın. • Bu ürün, 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya deneyimden ve gerekli bilgiden yoksun kişilerce yalnızca gözetim altındayken veya cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatlar verildikten ve bu durumla ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandıktan sonra kullanılabilir. • Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar kontrol altında tutulmalıdır. • Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır. • Bu ürün, gaz veya başka yakıtları yakan diğer cihazlarla aynı anda kullanılacağı zaman söz konusu yerde yeterli havalandırma bulunmalıdır. • Ürünün içi ve dışı sık sık (EN AZINDAN AYDA BİR KEZ) temizlenmeli, bakım talimatlarında açıkça belirtilenlere uygun hareket edilmelidir. • Üründe temizlik/parça değiştirme kurallarına uygun hareket edilmemesi ve filtrelerin temizlenmemesi yangın riskine neden olur. • Ürünün altında doğrudan alevde yiyecek pişirmek kesinlikle yasaktır. • DİKKAT: Ocak çalışırken ürünün erişilebilen kısımları ısınabilir. • Kurulum tamamen bitmeden ürünün elektrik şebekesiyle olan bağlantısını yapmayın. • Dumanları tahliye etmek için alınacak teknik tedbirler ve güvenlik tedbirleri açısından yerel yetkili mercilerin düzenlemelerinde şart koşulanlara titizlikle uyulması gerekir. • Çekilen hava, gaz veya başka yakıtlarla çalışan cihazlardan çıkan dumanların tahliyesi amacıyla kullanılan bir kanala sevk edilmemelidir. • Elektrik çarpması riski bulunduğundan ürünü lambası olmadan kullanmayın veya bırakmayın. • İzgarası doğru şekilde monte edilmemişse ürün KESİNLİKLE kullanılmamalıdır. • Açıkça belirtilmediği sürece ürün KESİNLİKLE dayanak yüzeyi olarak kullanılmamalıdır.

• Lambayı değiştirirken yalnızca bu kılavuzun bakım/aydınlatma sistemi bölümünde belirtilen tipte lamba kullanın. • Açık alev kullanmak filtreler açısından zararlıdır ve yangınlara neden olabilir, bu nedenle her durumda kaçınılmalıdır. • Aşırı ısınan yağın alev almasını önlemek için kızartmalar kontrol altında yapılmalıdır. • Şüpheye düşerseniz, yetkili servis merkezine veya benzeri bir ehil personele danışın.

## ⚠ KURULUMLA İLGİLİ GÜVENLİK

• Ürünle birlikte gelen tespit vidalarını yalnızca uygun yüzeylerde kullanın, aksi halde doğru tipte olanları edin. Ürünün içinde (vida paketi, garanti belgesi gibi) ekstra malzemenin (nakliye nedeniyle) bulunup bulunmadığını

kontrol edin. Bulduğunuz malzemeleri çıkartıp muhafaza edin. • **UYARI:** Kurulum için verilen talimatlara uygun vida ve ağıt kullanılmaması elektrik nitelikli risklerin doğmasına yol açabilir. • Tahliye borusu temin edilmez, satın alınmalıdır. • Tahliye borusunun çapı, bağlantı halkasının çapıyla aynı olmalıdır. • Ürünün ocak üzerinde kurulumu konusunda çizimlerde belirtilen yükseklığe dikkat edin. • Pişirme cihazının üzerindeki kapların destek yüzeyi ile mutfak davlumbazının alt kısmı arasındaki asgari mesafe elektrikli ocaklarda 70 cm ve gazlı veya karma ocaklarda 100 cm olmalıdır. • Gazlı ocağın kurulum talimatlarında daha yüksek bir mesafe belirtilmişse, bu değerin dikkate alınması gerekir.

#### **Kurulumdan önceki tavan kontrolü:**

• Tavan düz, yatay ve yeterince sağlam ve dayanıklı olmalıdır. • Bu davlumbaz, bir asma tavana monte edilmek üzere tasarlanmıştır. Asma tavan sağlam ve en çok 35 kg ağırlıktaki bir ürün için yeterli kaldırma kapasitesine sahip olmalıdır. • Davlumbazı doğrudan asma tavan panellerine takmayın, bunun yerine daima uygun bir şasi veya destekten yararlanın.

### **⚠ ELEKTRİK BAĞLANTISIYLA İLGİLİ GÜVENLİK**

• Şebeke gerilimi, ürünün içinde bulunan özellik etiketinde belirtilen gerilim değerine karşılık gelmelidir. • Fişi varsa, ürünü kurulumdan sonra da erişilebilir bir yerde olan, yürürlükteki yönetmeliklere uygun bir prize takın. • Fişi yoksa (doğrudan şebekeye bağlanıyorsa) veya fiş kurulumdan sonra da erişilebilen bir yerde değilse, kurulum kurallarına uygun olarak, aşırı gerilim kategorisi III koşullarında şebeke bağlantısının tamamen kesilmesini sağlayan standarda uygun bir çift kutuplu şalter uygulayın. • Üründe özel bir besleme kablosu bulunur; bu kablounun hasar görmesi halinde teknik destek servisinin çağırılması gerekir.

• **Dikkat!** Elektrik şebekesiyle bağlantıyı kurmadan ve doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol etmeden önce kablounun doğru şekilde döşendiğinden emin olun.

**PENCERE KİTİ:** Bu ürün, **Pencere sensörü KİTİ** (üretici tarafından temin edilmez) ile birlikte kullanılmak üzere hazırlanmıştır. Pencere sensörü KİTİ kurulumu yapıldığında (yalnızca ocağın **ASPIRATÖR** modunda kullanılması halinde), KİT takılı olan ortamda bulunan pencere her kapatıldığında, aspiratör çalışmayı bırakır. **KİTİN** cihazla olan elektrik bağlantısı ehil ve uzman teknik personel tarafından yapılmalıdır. KİT, bileşene ve cihazla birlikte kullanımına ait güvenlik kurallarına uygun şekilde ayrıca sertifikalandırılmıştır. Kurulum işlemi yürürlükteki ev aletleri yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır.

**DİKKAT:** Ürüne bağlanacak KİT kabloları güvenli çok alçak gerilim (SELV) olarak sertifikalandırılmış bir devrenin parçası olmalıdır. Bu cihazın üreticisi KİT ile ilgili hasarlar ve/veya kurulum sorunları ve/veya hatalı kurulumdan kaynaklı muhtemel sorunlar, hasarlar,

yangınlarda hiçbir sorumluluğu kabul etmez.

**Dikkat!** Bir programlama cihazı, zamanlama cihazı, ayrı uzaktan kumanda veya otomatik olarak devreye giren herhangi başka bir donanımla birlikte kullanmayın.

### **■ KULLANIMLA İLGİLİ TAVSİYELER**

Çevre üzerindeki etkileri azaltmak amacıyla doğru kullanıma ilişkin tavsiyeler: Pişirmeye başladığınızda cihazı en düşük seviyede açın, pişirme işlemi sona erdikten sonra birkaç dakika daha açık bırakın. Hızını yalnızca duman ve buhar miktarı çok fazla olursa arttırın, takviye özelliğini yalnızca olağanüstü durumlarda kullanın. Koku azaltma sisteminin verimini korumak için karbon filtreyi/filtreleri gerektiğinde değiştirin. Yağ filtresini verimli halde tutun, gerektiğinde temizleyin. Verimi optimize etmek ve gürültüleri azaltmak için bu kılavuzda belirtilen kanal yönlendirme sisteminin azami çapta kullanın.

### **■ KULLANIM ÖMRÜ DOLDUĞUNDA BERTARAF**



Bu cihaz 2012/19/EC sayılı Avrupa Direktifi - UK S1 2013 No.3113, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (AEEE) uyarınca işaretlenmiştir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edildiğinden emin olun. Kullanıcı, çevre ve sağlık açısından potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine katkıda bulunur.

Ürün ya da ürün ile beraber verilen belgeler üzerinde bulunan işareti, bu cihazın evsel bir atık olarak görülmemesi gerektiğine işaret eder. Cihaz, bu tip elektrikli ve elektronik cihazların bertaraf edildiği dönüşümlü toplama noktasına teslim edilmelidir. Atıkları yok etme işlemi, atık yok etme konusunda çevre ile ilgili mevcut yerel düzenlemeler doğrultusunda gerçekleştirilmelidir. Bu ürünün geri dönüşüm koşulları hakkında ayrıntılı bilgi için, hudutları içinde bulunduğunuz belediyenin ilgili dairesine, atık yok etme servisine veya ürünün satın alındığı mağazaya danışın.

### **■ YÖNETMELİKLER**

Cihaz aşağıdaki Güvenlik standartlarına uygun şekilde tasarlanmış, test ve imal edilmiştir: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Performans: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

### **■ KULLANIM**

Davlumbaz, havayı dışarı atan aspiratör modeli olarak kullanılmak üzere geliştirilmiştir.

**DİKKAT!:** Borular temin edilmez, ayrıca alınmalıdır.

Buharlar, rakor flanşına bağlanan bir tahliye borusuyla dışarıya tahliye edilir.

**DİKKAT!** Üründe karbon filtre(ler) varsa bunlar

çıkartılmalıdır.

Ürünü, hava çıkışıyla (rakor flanşı) aynı çapta olan borulara ve duvar tahliye deliklerine bağlayın.

Çapı daha küçük olan boruların ve duvar tahliye deliklerinin kullanılması hava çekme performansında düşüşe ve gürültüde çok fazla artışa yol açacaktır.

Bu nedenle bu konuda hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

- Zorunlu asgari uzunlukta bir boru kullanın.
- Mümkün olan en az sayıda dönüşe sahip bir boru kullanın (azami dönüş açısı: 90°).
- Boru kesitinde büyük değişiklikler olmasını önleyin.

## ■ ELICA CONNECT

Davlumbaz, **Elica Connect** uygulamasıyla uzak bağlantı kurabilmek için WiFi özelliğiyle donatılmıştır. En düşük sistem gereksinimleri: • 2.4GHz WiFi b/g/n kablosuz yönlendirici • Android veya iOS akıllı telefon. Uygulamanın akıllı telefonunuzun işletim sistemiyle uyumlu olup olmadığını mağazalardan kontrol edin.

**Not:** İmalatçı ELICA firması kablosuz WiFi modülü cihazına sahip bu elektrikli ev aleti modelinin 2014/53/UE sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

Kablosuz cihaz 2,4GHz ISM frekans bandında çalışır, iletilen radyo frekansını en yüksek gücü 20 dBm (e.i.r.p.) değerini aşmaz.

### Uyarılar:

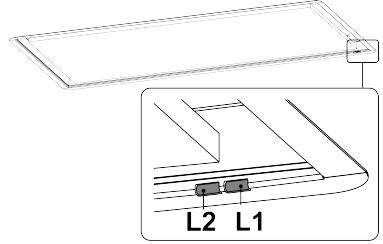
• **Bilgilerin korunması:** Bağlı cihazın algıladığı bilgiler, bağlı olan elektrikli ev aletinin tüm servislerinin kullanılmasına olanak tanımak içindir. Toplanan bilgilerin işlenme şekilleriyle ilgili diğer bilgiler [www.elica.com](http://www.elica.com) sitesinde mevcut olan gizlilik bilgilendirmesinde yer almaktadır.

• **Ülkelerde kullanıma sunulma:** Elica Connect hizmeti belirli ülkelerde kullanıma sunulmuştur. Diğer bilgiler için [www.elica.com](http://www.elica.com) sitesinde yer alan özel bölümü ziyaret edin veya akıllı telefonunuzun mağazasından **Elica Connect** uygulamasının mevcut olup olmadığını kontrol edin.

• **İleride yapılacak değişiklikler:** Elica firması, Elica Connect hizmetini iyileştirmek açısından faydalı gördüğü tüm değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar. Dolayısıyla bu kılavuzda yer alan bilgiler bağlayıcı değildir, yalnızca örnek değeri taşır.

## ■ ÇALIŞTIRMA

### ■ KONTROL PANELİ



### ■ BAŞLAMADAN ÖNCE BİLİNMESİ GEREKENLER

Bu ürün kullanılmadan önce bazı hazırlık işlemleri gerektirir:

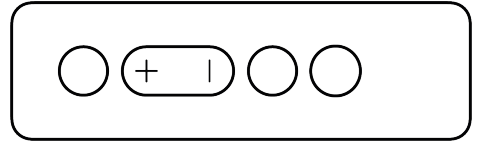
#### • GEREKLİ İŞLEM:

##### Uzaktan kumandayı eşleştirme.

Bu ürün yalnızca Elica uzaktan kumandasıyla çalışacak şekilde üretilmiştir. Bu ürünü kullanabilmek için **uzaktan kumanda eşleştirme işlemini yapmak gerekir.**

Elinizde bulunan ürüne göre şekildedeki iki uzaktan kumandadan birini bulacaksınız:

##### Uzaktan Kumanda 1:



##### Uzaktan Kumanda 2:



Eşleştirme talimatları uzaktan kumandayla birlikte gelen kılavuzda yer almaktadır.

Uzaktan kumanda eşleştirmesinin gerçekleştiği davlumbazda **L1** ve **L2** LED lambaların her ikisinin de **Beyaz** renkte yanıp sönmeleriyle bildirilir.

**Dikkat!** Uzaktan Kumandaların kılavuzunda temel fonksiyonlar belirtilmiştir, bu kılavuzda ise başka kullanma talimatları ve diğer fonksiyonların Uzaktan Kumandayla nasıl etkinleştirildiğine dair talimatları bulacaksınız. Belirli bir uzaktan kumandaya atıfta bulunulmadığında verilen talimatlar her ikisi için de geçerlidir.

**Not:** İki uzaktan kumanda birbirlerinin yerine kullanılabilir; dilerseniz, ürünle birlikte gelmeyen kumandayı [www.elica.com](http://www.elica.com) adresindeki mağazadan ayrıca satın alabilirsiniz.



## ● İSTEĞE BAĞLI İŞLEM:

### Ocak seçimi.

Ürün, performans değerlerini birlikte çalıştığı ocağa göre daha iyi uyarlayacak şekilde tasarlanmıştır. Varsayılan olarak GAZLI ocaklarla çalışmak üzere ayarlanmıştır.

Bu ayarı değiştirmek isterseniz, Uzaktan Kumandayı eşleştirme işlemini yaptıktan sonra **“Ocağın ayarlanması”** bölümüne bakın.

## ● OTOMATİK İŞLEM:

### VOC sensörünün kalibrasyonu

İsteğe bağlı Ocak Seçimi işlemi YAPILMAZSA, ürün elektrik şebekesine bağlandıktan **2 dak.** sonra **VOC Sensörünün kalibrasyonu** otomatik olarak başlar. Bu kalibrasyon işlemi **5 dak.** zaman alır. **L1 LED lambası** **Yeşil** renkte yanıp söner ve kalibrasyon prosedürü tamamladığında söner.

**Dikkat! Kalibrasyon sırasında motor 1. hızda açılır.** VOC Sensörüyle ilgili daha ayrıntılı bilgi almak için aşağıda bulacağınız, bu fonksiyona ayrılmış bölümlere bakın.

## ■ KUMANDALARIN KULLANILMASI

### ● Aspiratör hızı

Bu ürün, **5 aspiratör hızı** ile donatılmıştır, bunlardan **2'si** zaman ayarlı booster (takviye) hızdır:

**Booster 1** (4. hız) 15 dak zaman ayarlıdır.

**Booster 2** (5. hız) 5 dak zaman ayarlıdır.

Yukarıda belirtilen süreler dolduğunda, aspiratörün hızı otomatik olarak 2 seviyesine ayarlanır.

### ● Delay off (Gecikmeli kapanma)

Uzaktan kumandayı kullanarak o sırada etkin olan emiş hızına (gücüne) göre gecikmeli kapanma özelliğini programlayabilirsiniz; bu fonksiyonu etkinleştirebileceğiniz hız seviyeleri aşağıdaki gibidir:

**1. Hız** (düşük düzey emiş): 20 dak.

**2. Hız** (orta düzey emiş): 15 dak.

**3. Hız** (yüksek düzey emiş): 10 dak.

**Not (yalnızca WiFi fonksiyonuna sahip ürünler için):**

**Elica Connect** uygulamasıyla Elica Bulutuna bağlandığınızda, Delay off (Gecikmeli kapanma) özelliğini daha ileri düzeyde programlayabilirsiniz. Ancak bu durumda, bir sonraki sıfırlamaya veya WiFi özelliğinin kapatılmasına kadar uzaktan kumandadan Delay off (Gecikmeli kapanma) özelliğini yönetemezsiniz.

### ● Filtre doyumluk göstergelerinin etkinleştirilmesi/ devre dışı bırakılması

**Ürün kapalıyken yapılacaktır.** Karbon filtre doyumluk göstergesi normalde devre dışıdır ancak yağ filtreleri doyumluk göstergesi normalde etkindir.

**Uzaktan kumanda 1 ile:**

**Koku Filtreleri: A+B+D** tuşlarına aynı anda **2 sn** basın. Her basışınızda etkin ile devre dışı arasında sıralı şekilde

geçiş yapar. (Etkin = **L1 LED lambası** kırmızı renkte sabit yanar ve **L2 LED lambası** kırmızı renkte yanıp söner. **Devre dışı = L1 LED lambası** kırmızı renkte sabit yanar ve **L2 LED lambası** söner)

**Yağ Filtreleri: A+B+C** tuşlarına aynı anda **2 sn** basın. Her basışınızda etkin ile devre dışı arasında sıralı şekilde geçiş yapar. (Etkin = **L1 LED lambası** turuncu renkte sabit yanar ve **L2 LED lambası** turuncu renkte yanıp söner. **Devre dışı = L1 LED lambası** turuncu renkte sabit yanar ve **L2 LED lambası** söner)

Seçilen ayarı kaydetmek için **10 sn.** bekleyin.

**Uzaktan kumanda 2 ile:**

Bu prosedür, Uzaktan Kumanda kılavuzunda açıklanmaktadır.

Seçilen ayarı kaydetmek için **10 sn.** bekleyin.

### ● Filtrelerin doyumluk göstergeleri

Davlumbaz üzerinde bulunan led lambalar filtrelerde bakım yapılması gerektiğini bildirirler.

**Koku filtreleri: L1 + L2** lambaları **Kırmızı** renkte yanıp söner.

**Yağ filtreleri: L1 + L2** lambaları **Turuncu** renkte yanıp söner.

**Not:** Filtrelerin doyumluk bildirimi davlumbaz açıldıktan sonraki **10 sn.** süresince görünür. Filtrelerde bakım yaptıktan sonra **filtrelerin doyumluk durumunun sıfırlanması** gerekir.

### ● Filtrelerin doyumluk durumunun sıfırlanması

Bu işlem, ürün açıldıktan sonraki **10 sn.** içinde yapılmalıdır.

Bu prosedür, Uzaktan Kumanda kılavuzunda açıklanmaktadır.

**Not:** Gerek yağ gerekse koku için olan bildirimlerin her ikisi de etkinse, bu işlem iki kez yapılmalıdır.

### ● Otomatik aspiratör hızı fonksiyonu (VOC Fonksiyonu):

Bu ürün, algılanan duman miktarına göre aspiratör hızını otomatik değiştiren bir sensör (**VOC sensörü**) ile donatılmıştır.

Bu fonksiyon Uzaktan Kumandadan veya Elica Connect uygulamasından manuel olarak etkinleştirilmelidir.

Fonksiyon etkin olduğunda **L1 LED lambası** **Beyaz** renkte yanar.

Etkinleştirildiğinde sensör birkaç dakika süresince duman olmadığını algılayarsa, motor kapatılır.

**Not:** Ancak Fonksiyon etkin kalır ve sonraki **2 saat** içinde sensör buhar algılayarsa, motor kendiliğinden yeniden çalışır. **2 saatlik** süre duman algılanmadan geçerse, fonksiyon devre dışı bırakılır. Bu fonksiyonu da dilediğiniz zaman Uzaktan Kumandadan veya Elica Connect uygulamasından manuel olarak devre dışı bırakabilirsiniz.

### ● VOC sensörünün kalibrasyonu:

Ürünün sensörünün düzgün çalışmasını sağlamak için

kalibrasyon yapmak gerekir; kalibrasyon iki şekilde gerçekleştirilir:

**Otomatik:** Davlumbaz elektrik şebekesine yeniden bağlandığı her seferde (örneğin, ilk kuruluma ve elektrik kesintisinden sonra).

**Manuel:** Manuel kalibrasyon, ürünün motorunun KAPALI durumda olmasını ve ürünün kurulu olduğu ortamda anormal ortam koşullarının mevcut olmasını gerektirir. Otomatik çalışmanın memnun edici olmadığı fark edildiğinde bu işlemin yapılması gerekir.

**Uzaktan kumanda 1 ile:**

**A+D** tuşlarına aynı anda **2 sn.** basın.

**Uzaktan kumanda 2 ile:**

Bu prosedür, Uzaktan Kumanda kılavuzunda açıklanmaktadır.

Kalibrasyon sırasında **L1 LED lambası Yeşil** renkte yanıp söner.

Yapılmakta olan kalibrasyonu iptal etmek isterseniz, kalibrasyonu başlatmak için kullanılan prosedürü tekrarlayın.

#### ● Ocağın ayarlanması (VOC sensörü için)

**VOC fonksiyonunu** daha iyi kullanabilmek için ocak tipinin var olanlar arasından doğru şekilde seçilmesi gerekir: **GAZLI** - İndüksiyonlu veya Elektrikli. **Varsayılan olarak GAZLI ocak ayarı yapılmıştır.**

Bu ayar, ürünün motorunun KAPALI ve VOC sensörünün devre dışı durumda olmasını gerektirir.

**Uzaktan kumanda 1 ile:**

**B+D** tuşlarına aynı anda **2 sn.** basın; bir sesli sinyal ocak ayar menüsüne girildiğini bildirir. Burada **B** ve **C** tuşlarıyla istenen ocağı seçmek için ileri veya geri kaydırma yapabilirsiniz. Her basışta bir ocak tipi seçilir, **L1 LED lambası** seçilen ocağa göre farklı renkte yanar: **Yeşil** = Gazlı; **Sarı** = Elektrikli; **Mavi** = İndüksiyon.

**Uzaktan kumanda 2 ile:**

**A+D** tuşlarına aynı anda **2 sn.** basın. Burada **B** ve **C** tuşlarıyla istenen ocağı seçmek için ileri veya geri kaydırma yapabilirsiniz. Her basışta bir ocak tipi seçilir, **L1 LED lambası** seçilen ocağa göre farklı renkte yanar: **Yeşil** = Gazlı; **Sarı** = Elektrikli; **Mavi** = İndüksiyon.

**Not:** Ocak tipini Varsayılan seçenekten veya öncekinden farklı bir ayarda getirdiğinizde, **VOC sensörünün** otomatik kalibrasyonu başlatılır. Bu fonksiyonla ilgili bölüme bakın.

## ■ WIFI ÖZELLİĞİNE SAHİP ÜRÜNÜN KONTROLÜ

WiFi özelliğini kullanarak ürün iki şekilde kontrol edilebilir; bunu yapmak için **Elica Connect** uygulamasını indirmek ve verilen talimatları uygulamak gerekir.

#### • Elica Bulutu Modu

Bu fonksiyon, ev dışındayken dahi, cep telefonunuzdan ürüne kumanda etmenize olanak tanır.

#### • Direct Control Modu

Bu fonksiyon, ev dışındayken dahi, cep telefonunuzdan

sanki uzaktan kumandadan yapıyormuş gibi ürüne kumanda etmenize olanak tanır.

#### ● WiFi yapılandırması:

WiFi özelliğini yapılandırmak için **Elica Connect** uygulamasında belirtilen talimatları izleyin. Yapılandırma prosedürü süresince davlumbazın **L2 LED** lambası yanarak bağlantı durumunu gösterir (aşağıdaki **WiFi durumu tablosuna** bakın). WiFi yapılandırma prosedürünü durdurmak için, davlumbazın **L2 LED** lambası hızlı yanıp sönerken **A** tuşunu yaklaşık **2 sn.** basılı tutun.

#### ● WiFi yapılandırmasının sıfırlanması:

Bu işlem ürünün fabrika yapılandırmasına döndürülmesini sağlar.

**Uzaktan kumanda 1 ile:**

**A+B** tuşlarına **2 sn.** basın.

**Uzaktan kumanda 2 ile:**

**D+E** tuşlarına **2 sn.** basın.

**Not:** Parola ve **Elica Connect** uygulamasında yapılan tüm diğer ayarlar sıfırlanır ve yeniden ayarlanmaları gerekir.

#### ● WiFi Özelliğini Açma/Kapatma:

Yapılandırmayı yaptıktan sonra, WiFi özelliğini açabilir / kapatabilirsiniz.

**Uzaktan kumanda 1 ile:**

**A** tuşuna **2 sn.** basın.

**Uzaktan kumanda 2 ile:**

Bu prosedür, Uzaktan Kumanda kılavuzunda açıklanmaktadır.

**Not:** WiFi özelliğini bu prosedürle kapatmak, daha önce kaydedilmemiş parametrelerin kaybedilmesine neden olmaz.

#### WIFI DURUMU TABLOSU

L2 LED lambası	WiFi Durumu
İşık söner	WiFi yapılandırılmamış veya kapalı
İşık beyaz renkte sabit yanar	WiFi bağlı
İşık turuncu renkte hızlı yanıp söner	WiFi yönlendiricisine bağlanma denemesi
İşık turuncu renkte yavaş yanıp söner	Elica bulutuna bağlanma denemesi (Bulut modunda)
İşık beyaz renkte düğme ışığıyla kısa süreli yanar	Uzaktan komut alma: motoru veya ışığı açma.
İşık turuncu renkte sabit yanar	Uygulama ile doğrudan bağlantı geçici olarak kesildi. (Direct Modunda)

## ■ BAKIM UYARILARI

- **Temizlik:** Temizlik işlemi için yalnızca nötr sıvı deterjanlarla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Temizlik için takımları veya aletleri kullanmayın.
- Aşındırıcıları içeren ürünleri kullanmaktan kaçının. ALKOL KULLANMAYIN!



Ürünün bakımını yapmak için, kurulumun sonunda bu işareti yer aldığı görsellere bakın.

- **✂️ Yağ Giderici Filtre:** Yağ giderici metal filtre aşındırıcı olmayan deterjanlar kullanılarak ayda bir kez elde veya kısa süreli programda ve düşük sıcaklıkta bulaşık makinesinde temizlenmelidir. Yağ filtresini sökmek için yaylı ayırma kolunu çekin.
- Yağ giderici filtre pişirme işleminden çıkan yağ parçacıklarını tutar. Bulaşık makinesinde yıkama yaparken yağ giderici metal filtrede renk değişikliği görülebilir ancak filtreleme özelliklerinde kesinlikle değişiklik olmaz.

- **✂️ Çepeçevre aspiratör paneli:** Çepeçevre aspiratör paneli daima kapalı bırakılmalı ve yalnızca bakım (ör. temizlik veya filtre değişimi) sırasında açılmalıdır.

### Aydınlatma

- **Aydınlatma Sistemi :** Aydınlatma sistemi kullanıcı tarafından değiştirilemez, arıza olması halinde teknik servise bağlantı kurun.
- Aydınlatma sistemi LED teknolojisini temel alır. LED lambalar en uygun aydınlatmayı sağlarken, geleneksel lambalara kıyasla 10 kata kadar daha uzun ömürlüdür ve elektrik enerjisinden %90 oranında tasarruf etmeye olanak tanır.

tem tasarım ve tasarımı bu ürünün için tasarlanmıştır. Bu ürünün kullanımı için lütfen kullanma kılavuzunu okuyun.

**İçerik:** Bu kılavuz, bu ürünün kullanımı için gerekli olan tüm bilgileri içermektedir. Lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve bu ürünün kullanımı için lütfen kullanma kılavuzunu okuyun.

**İçerik:** Bu kılavuz, bu ürünün kullanımı için gerekli olan tüm bilgileri içermektedir. Lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve bu ürünün kullanımı için lütfen kullanma kılavuzunu okuyun.

**İçerik:** Bu kılavuz, bu ürünün kullanımı için gerekli olan tüm bilgileri içermektedir. Lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve bu ürünün kullanımı için lütfen kullanma kılavuzunu okuyun.

### ■ Mلاحظات

الاجزاء والمكونات المميزة بهذا الرمز يمكن شراؤها بشكل منفصل من البائع المختص.

\* : الاجزاء والمكونات المميزة بهذا الرمز هي ملحقات تشغيلية اختيارية فقط في بعض الموديلات، ويمكن شراؤها من على الموقع الإلكتروني [www.elica.com](http://www.elica.com) و [www.shop.elica.com](http://www.shop.elica.com).

## ■ السلامة والنوائح

### ⚠️ الأمن والسلامة العامة

لا تقم بعمل أية تعديلات كهربائية أو ميكانيكية على المنتج ولا على أي من الأجزاء أو الملحقات. قبل البدء في أية عمليات تنظيف أو صيانة، يجب فصل المنتج عن شبكة التيار الكهربائي وذلك بزع القابس من مقبس التيار أو بقطع قاطع التيار العمومي الخاص بالمنزل. يجب ارتداء قفازات الحماية عند القيام بجميع عمليات التركيب والصيانة. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الأكبر من سن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لديهم نقص في الخبرة اللازمة أو المعرفة الضرورية لاستخدام هذه الجهاز شريطة أن يكونوا تحت ملاحظة وإشراف شخص بالغ أو بعد تعريفهم بالإرشادات والتعليمات اللازمة للاستخدام الصحيح لهذا الجهاز وبعد توعيتهم بالأخطار ذات الصلة. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بهذا المنتج. لا يجب أن تنفذ النظافة والصيانة من قبل أطفال دون مراقبة. يجب توفير تهوية جيدة وكافية في مكان التركيب خاصة عندما يتم استخدام المنتج في نفس وقت تشغيل أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو بأية محركات أخرى. يجب باستمرار تنظيف هذا المنتج سواء من الداخل أو من الخارج (على الأقل مرة واحدة كل شهر)، مع ضرورة مراعاة واحترام ما هو مذكور من إرشادات الصيانة الواردة في هذا الدليل. عدم مراعاة واحترام قواعد تنظيف المنتج وعمليات استبدال وتنظيف المرشحات يسبب أخطار عديدة ويسبب الحرائق. ممنوع منعا باتا طهي الطعام باللهب تحت المنتج. تنبيه: عند استخدام موقد الطهي المسطح تصبح الأجزاء القريبة من المنتج ساخنة. لا توصّل المنتج بشبكة التيار الكهربائي إلا بعد الانتهاء تماماً من تركيبه. فيما يخص الإجراءات الفنية وتلك الخاصة بالأمن والسلامة والتي يجب اتخاذها لشفط وطراد الأدخنة، يجب الرجوع دائماً إلى ما تنص عليه لوائح وقوانين السلطات المحلية المعنية بهذا الشأن والالتزام بها. يجب عدم نقل الهواء الذي يتم شفطه في الأنابيب

مستشعر Window (فقط في حالة الاستخدام بالإصدار المزود بالشطف)، فإنَّ عمليَّة شطف الهواء ستوقَّف عن العمل في كلِّ مرَّة يتمُّ فيها غلق النافذة الموجودة في الغرفة والتي يتمُّ تركيب طقم المجس أو المستشعر عليها. يجب أن يتم التوصليل الكهربائي لطقم المجس أو المستشعر بالجهاز بواسطة طاقم عمل فني مؤهل ومتخصص. يجب أن يكون طقم المجس أو المستشعر معتمداً بشكل منفصل وفقاً لمعايير السلامة المتعلقة بالمكون واستخدامه مع الجهاز. يجب تنفيذ التركيب وفقاً للوائح الخاصة بالشبكات المنزلية السارية.

تنبيه: يجب أن تكون كابلات طقم المجس أو المستشعر المطلوب توصيله بالمنتج جزءاً من دائرة معتمدة ذات جهد منخفض جداً آمن (SELV). تُغني الشركة المصنعة لهذا الجهاز نفسها من أية مسؤولية عن أية مشاكل أو أضرار أو حرائق ناجمة عن عيوب و/أو مشاكل خاصة بسوء التشغيل و/أو التركيب الخاطئ لطقم المجس أو المستشعر.

تنبيه! لا تستخدم الجهاز مع أداة برمجة أو مؤقت أو جهاز تحكم عن بعد منفصل أو أي جهاز يتم تنشيطه تلقائياً.

### ■ اقتراحات للاستخدام

اقتراحات لكيفية استخدام الجهاز بالشكل الصحيح بغرض تقليل الأثر البيئي له: عند بدء عمليَّة الطهي، أوقف الجهاز على الحد الأدنى للسرعة، مع تركه يعمل أيضاً لبضع دقائق بعد الانتهاء من عمليَّة الطهي. لا تقم بزيادة السرعة إلا في حالة الكميات الكبيرة من الدخان والبخار، مع استخدام وظيفة الجهاز المعزز في الحالات القصوى فقط من أجل الحفاظ على الفعالية الجيدة لجهاز تخفيض الروائح، استبدل، عندما يلزم، مرشح/مرشحات الكربون. من أجل الحفاظ على الفعالية الجيدة لمرشح الدهون، قم بتنظيفه في حالة الضرورة. من أجل تحسين الفعالية للحد الأمتل وتقليل الضوضاء للحد الأدنى، استخدم أقصى قطر لنظام الأنابيب المشار إليه في هذا الكتيب.

### ■ التلخص من الجهاز في نهاية عمره التشغيلي

تم تمييز هذا الجهاز وفقاً للتوجيه الأوروبي CE/19/2012 — UK SI 2013 رقم 3113، توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE). تحقق من التلخص من هذا الجهاز بالشكل الصحيح. يساهم المستخدم بهذه الطريقة في الوقاية من أية آثار سلبية محتملة على سلامة البيئة والصحة.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة إلى أن هذا المنتج لا يجب التعامل معه في نهاية عمره التشغيلي على أنه أحد النفايات المنزلية العادية ولكن يجب تسليمه إلى مركز مختص بتجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة تدويرها. تخلص من هذا الجهاز وفقاً للقوانين المحلية بشأن التخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات حول معالجة هذا المنتج وإعادة استخدامه وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بالكتب المحلي المختص، أو بخدمة جمع النفايات المنزلية، أو بالتاجر الذي اشتريته منه هذا الجهاز.

### ■ القواعد

تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه واختباره تشغيلياً وفقاً لقواعد ولوائح الأمان والسلامة: EN/IEC 60335-1، EN/IEC 60335-2-3، EN/IEC 62233، EN/IEC 62233، EN/IEC 62233، EN/IEC 61591، ISO 5167-3، ISO 5167-1، ISO 5167-3، ISO 5167-1، ISO 5167-3، EN/IEC 60704-1، EN/IEC 60704-2-13، EN/IEC 60704-3، EN 50564، ISO 3741، EN/IEC 60704-3، EN 55014-1، CISPR 14-1، EMC: EN 55014-1، CISPR 14-2، EN/IEC 61000-3-2، EN/IEC 61000-3-3.

المستخدمة لطرد الأدخنة الناتجة عن أجهزة الاحتراق التي تعمل بالغاز أو بأية عروقات أخرى. • لا تستخدم المنتج أو تركه دون مصابيح إضاءة والتي يجب تركيبها بالشكل الصحيح لتجنب التعرض لخطر الصدمات الكهربائية. • يجب ألا يستخدم هذا المنتج مطلقاً دون أن تكون الشبكة الخاصة به مثبتة بالشكل الصحيح. • لا يجب مطلقاً استخدام هذا المنتج كسطح لسند وحمل الأشياء عليه ما لم يسمح بذلك صراحة.

• من أجل استبدال المصباح، لا تستخدم إلا نوع المصباح المشار إليه في قسم الصيانة/نظام الإضاءة في هذا الدليل. • استخدام اللهب الخمر ضارٌّ بالمرشحات ويمكن أن يسبب حرائق، لذلك يجب تجنب القيام بذلك في جميع الأحوال. • يجب أن يتم القلي تحت مراقبة لمنع اشتعال الزيت الساخن. • في حالة الشك، استشر مركز الدعم الفني المعتمد أو العمالة المؤهلة المماثلة.

### ⚠️ أمن وسلامة التركيب

• استخدم براغي التثبيت المرفقة بالمنتج فقط إذا كانت هذه البراغي ملائمة لسطح التثبيت، وإلا قم بشرائه براغي تثبيت أخرى ذات نوعية ملائمة. تأكد من عدم وجود أية مواد أو مكونات أو مرفقات داخل المنتج (قد توجد بغرض النقل) (مثل أكياس البراغي أو شهادات الضمان ... الخ)، يجب إخراجها وحفظها قبل التخلص من العبوة. • تحذير: عدم تركيب براغي وأجهزة التثبيت بالشكل المحدد في الإرشادات الواردة في هذا الدليل يمكن أن يعرضك لأخطار كهربائية. • أنبوب التفريغ لا يأتي مع الجهاز ويجب شراؤه. • قطر أنبوب التفريغ يجب أن يكون مساوٍ لقطر حلقة التوصيل. • لتركيب المنتج على موقد الطهي يجب الالتزام بمستوى الارتفاع المحدد في التصميمات ذات الصلة • يجب ألا تقل المسافة الدنيا بين السطح الداعم للخواويط على جهاز الطهي والجزء السفلي من شفاط موقد الطهي عن 70 cm في حالة موقد الطهي الكهربائي و 100 cm في حالة موقد الطهي الذي يعمل بالغاز أو المختلط. • إذا ما كانت التعليمات الخاصة بتركيب جهاز الطهي الذي يعمل بالغاز تزداد مسافة فاصلة أكبر، فإنه يجب أخذ ذلك في الاعتبار.

### تحقق من السقف عند أول تثبيت:

• يجب أن يكون السقف مسطحاً وأفقيّاً ومتيناً ومقاوماً بدرجة كافية. • تم تصميم الشفاط ليتم تثبيته في سقف مُعلق، ويجب أن يكون السقف المُعلق صلباً وبسعة تحميل مناسبة لمنتج يزن كحد أقصى 35 كجم. • لا تقم بتثبيت الشفاط مباشرة في ألواح السقف، ولكن استخدم دائماً إطاراً أو دعامة مناسبة.

### ⚠️ الأمان والسلامة لتعليمات التوصيل الكهربائي

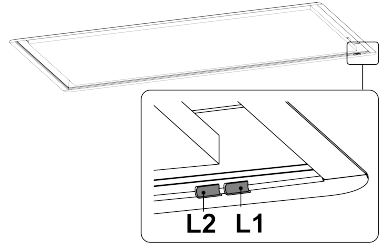
• يجب أن يتوافق جهد التيار الموجود في شبكة الكهرباء المنزلية مع جهد التيار المحدد لتشغيل المنتج والمذكور على لوحة البيانات التعريفية والمواصفات الموجودة داخل هذا المنتج. • في حالة وجود قابس تيار قم بتوصيل المنتج بماخذاً تيار مطابق للقواعد والقوانين المعمول بها في هذا الشأن والذي يجب تواجده في منطقة قريبة سهلة الوصول إليها أيضاً بعد إتمام عملية التركيب. • في حالة عدم وجود قابس التيار (للتوصيل المباشر بشبكة التيار) أو في حالة أن قابس التيار موجود في مكان بعيد صعب الوصول إليه، حتى بعد إتمام عملية التركيب، قم بوضع مفتاح قطع وتوصيل تيار ثنائي القطب مطابق للمواصفات التي تتضمن الفصل الكامل للتيار الكهربائي في حالات المحاولات الكهربائية الزائدة من الفئة III، بالشكل الذي يتطابق مع قواعد وشروط التركيب. • تم تزويد المنتج بكابل خاص للتغذية بالتيار الكهربائي، في حالة تضرر هذا الكابل أو تلفه، اطليه من مركز خدمة العملاء وتقديم الدعم الفني.

● **تنبيه!** قبل إعادة توصيل دائرة التشغيل بشبكة التيار الكهربائي وقبل التأكد من عملها بالشكل الصحيح، يجب دائماً التحقق أولاً من أن كابل التيار قد تم تركيبه بالشكل الصحيح.

طقم Windows: تم تصميم المنتج ليستخدم مع طقم مجس أو مستشعر Window (لا توردته الشركة المصنعة). عند تركيب طقم مجس أو

## ■ التشغيل

### ■ لوحة التحكم



### ■ معلومات يجب معرفتها قبل بدء الاستخدام

يتطلب هذا المنتج عمليات أولية قبل استخدامه:

#### ● العملية الضرورية:

##### اقتران جهاز التحكم اللاسلكي.

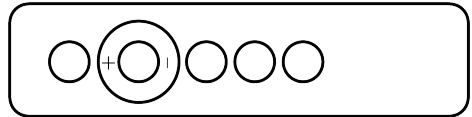
تم تصميم هذا المنتج ليعمل فقط باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو "Elica". من أجل استخدام هذا المنتج، من الضروري اقتران جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو.

اعتمادًا على المنتج الذي تم شراؤه، ستجد أحد عناصر التحكم بموجات الراديو في الشكل المزدود:

#### جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 1:



#### جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 2:



تعليمات الاقتران واردة في الدليل المرفق بوحدة التحكم عن بعد.

يتم عرض الاقتران الناجح لجهاز التحكم عن بعد على الشفط مع وميض كلاً من مؤشر L1 LED و L2 باللون الأبيض.

**تحذير!** تم الإبلاغ عن الوظائف الرئيسية في دليل التحكم اللاسلكي بموجات الراديو، وستجد في هذا الدليل أيضاً مؤشرات أخرى للاستخدام والوظائف الأخرى مع شرح لكيفية تنشيطها باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي. في الحالات التي لا توجد فيها إشارة إلى جهاز تحكم عن بُعد محدد، تكون المؤشرات صالحة لكليهما.

**ملاحظة:** جهازي التحكم عن بُعد قابلين للتبديل، لذلك، إذا أردت، يُمكنك دائماً عبر المتجر المتاح على الموقع الإلكتروني [www.elica.com](http://www.elica.com)، شراء الجهاز غير المرفق مع المنتج بشكل منفصل.

#### ● العملية الاختيارية:

##### اختيار الموقت.

## ■ الاستخدام

الشفط مُصنَّع من أجل استخدامه بإصدار السحب ذي الإخلاء الخارجي.

**تنبيه!** الأنابيب غير مزودة ويجب شراؤها بشكل منفصل.

يتم طرد الأبخرة إلى الخارج عن طريق أنبوب التفريغ المثبت على حافة الوصلة.

**تنبيه!** إذا كان المنتج مزوداً بمرشح/مرشحات الكربون، فإنه يجب إزالته/إزالتها.

قم بتوصيل الشفط بأنابيب وفتحات التفريغ الحائطية والتي قُطرها يجب أن يكون مساوٍ لمخرج الهواء (شفة كوع التوصيل).

سيؤدي استخدام أنابيب أو فتحات تفريغ حائطية بقطر أقل إلى تقليل معدلات أداء الشفط وسيؤدي إلى زيادة كبيرة في الضوضاء.

لا تتحمل الشركة المصنعة أيّة مسؤولية كانت في هذا الشأن.

• استخدم أقل طول ضروري للأنبوب.

• استخدم أقل عدد ممكن من الانحناءات بالأنبوب (أقصى زاوية انحناء: 90°).

• تجنب التغييرات المفاجئة في مقطع الأنبوب.

## ■ ELICA CONNECT

الشفط مزود بوظيفة WiFi للاتصال عن بُعد عبر تطبيق "Elica Connect". الحد الأدنى من متطلبات النظام: • روتر لاسلكي 2.4 جيجا هرتز و WiFi b/g/n • هاتف ذكي يعمل بنظام Android أو iOS. تحقق على المتاجر الإلكترونية من توافق التطبيق مع إصدار نظام تشغيل هاتفك الذكي.

**ملاحظة:** تُقرُّ الشركة المصنعة إلبا بأن هذا الطراز من الجهاز المنزلي المزود بجهاز لاسلكي بوحدة WiFi يتوافق مع التوجيه UE/2014/53.

يعمل الجهاز اللاسلكي في نطاق تردد ISM على 2.4 جيجا هرتز، ولا تتجاوز قدرة التردد اللاسلكي القصوى المرسلة 20 ديسيبل مللي واط (الطاقة المشعة المتناحية الفعالة).

#### تحذيرات:

• **حماية البيانات:** يتم جمع البيانات التي يكتشفها الجهاز المتصل من أجل السماح باستخدام جميع خدمات الجهاز المنزلي المتصل. لمزيد من المعلومات حول طرق معالجة البيانات التي تم جمعها وحول سياسة الخصوصية، قم بزيارة موقع الويب [www.elica.com](http://www.elica.com).

• **توافر الخدمة في البلدان حول العالم:** خدمة Elica Connect متاحة في بلدان معينة. لمزيد من المعلومات قم بزيارة القسم المخصص على الموقع الإلكتروني [www.elica.com](http://www.elica.com) أو تحقق من توفره في متجر هاتفك الذكي من خلال البحث عن تطبيق "Elica Connect".

• **التعديلات المستقلة:** تحتفظ شركة إلبا بالحق في إدخال كافة التعديلات التي سترأها مفيدة من أجل تحسين خدمة Elica Connect. وبالتالي لا تكون الأوصاف الواردة في هذا الدليل ملزمة وتمتلك قيمة استرشادية.

## L2 LED (مطاف)

انتظر لمدة 10 ثوانٍ لحفظ الإعداد الذي تم اختياره.

باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 2:

تم وصف هذا الإجراء في دليل جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو.

انتظر لمدة 10 ثوانٍ لحفظ الإعداد الذي تم اختياره.

### ● العملية التلقائية:

#### معايرة مستشعر المركبات العضوية المتطايرة "VOC"

إذا لم يتم إجراء العملية الاختيارية لاختيار الموقد، تبدأ معايرة مستشعر المركبات العضوية المتطايرة "VOC" تلقائيًا بعد دقيقتين من توصيل المنتج بالتيار الكهربائي. تستغرق المعايرة 5 دقائق، ويومض مؤشر LED L1 بالأخضر وسيتم إيقاف تشغيله في نهاية إجراء المعايرة.

**تنبيه! أثناء المعايرة، يبدأ المحرك بالسرعة 1.** لمزيد من التفاصيل حول مستشعر المركبات العضوية المتطايرة "VOC"، راجع الفصول المخصصة لهذه الوظيفة التي ستجدها لاحقًا.

## ■ استخدام الأوامر

### ● سرعة الشفط

هذا المنتج مزود بـ 5 سرعات شفط منها 2 سرعة معززة موقوتة:

الداعم 1 (السرعة 4) توقيت 15 دقيقة.

الداعم 2 (السرعة 5) توقيت 5 دقائق.

في نهاية الدقائق المشار إليها أعلاه، سيتم ضبط سرعة الشفط تلقائيًا على السرعة 2.

### ● التأخير

عن طريق جهاز التحكم عن بُعد، من الممكن برمجة الإغلاق المتأخر بناءً على سرعة (قوة) الشفط النشط في تلك اللحظة؛ السرعات التي يمكن بها تمكين هذه الوظيفة هي كما يلي:

السرعة 1 (شفط منخفض القوة): 20 دقيقة

السرعة 2 (شفط متوسط القوة): 15 دقيقة

السرعة 3 (شفط عالي القوة): 10 دقائق

**ملحوظة (فقط للمنتجات المزودة بوظيفة WiFi):** يمكن برمجة التأخير بطريقة أكثر تقدمًا، عند الاتصال بـ "Elica Cloud"، عبر تطبيق "Elica Connect". ومع ذلك، في هذه الحالة، لن تتمكن من إدارة تأخير إيقاف التشغيل من جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو، حتى يتم إعادة تعيين WiFi أو إيقاف تشغيله التالي.

### ● تفعيل/إلغاء تنشيط مؤشر تشبع المرشح

يتم تنفيذ على المنتج عند إيقاف تشغيله. عادةً ما يتم إلغاء تنشيط مؤشر تشبع مرشح الكربون أثناء تنشيط مؤشر تشبع مرشح الدهون بشكل طبيعي.

باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 1:

**مرشح الروائح:** اضغط على المفاتيح A+B+D في نفس الوقت لمدة ثانيتين تتفك كل ضغطة بالتتابع من وضع نشط إلى وضع غير نشط. (نشط = مؤشر LED L1 بلون أحمر ثابت و مؤشر LED L2 بلون يومض باللون الأحمر. غير نشط = مؤشر LED L1 بلون أحمر ثابت و مؤشر LED L2 مطاف)

**مرشح الدهون:** اضغط على المفاتيح A+B+C في نفس الوقت لمدة ثانيتين تتحول كل ضغطة بالتتابع من نشط إلى غير نشط. (نشط = مؤشر LED L1 بلون برتقالي ثابت و مؤشر LED L2 بلون يومض باللون البرتقالي. غير نشط = مؤشر LED L1 بلون برتقالي ثابت و مؤشر

### ● مؤشرات تشبع المرشحات

تُشير مصابيح LED الموجودة على الشفاط إلى الحاجة إلى إجراء صيانة للمرشحات.

**مرشح الروائح: L1 + L2** اللذان يومضان باللون الأحمر.

**مرشح الدهون: L1 + L2** اللذان يومضان باللون البرتقالي.

**ملاحظة:** تظهر إشارة تشبع المرشح لمدة 10 ثوانٍ عند تشغيل الشفاط. بعد إجراء صيانة المرشحات، من الضروري إجراء إعادة تعيين تشبع المرشحات.

### ● إعادة تعيين تشبع المرشحات

يجب تنفيذ هذه العملية خلال أول 10 ثوانٍ بعد تشغيل المنتج.

تم وصف الإجراء في دليل جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو.

**ملاحظة:** في حالة وجود إشارتين نشطتين لكل من الدهون والروائح، فيجب إجراء العملية مرتين.

### ● وظيفة سرعة الشفط التلقائي (وظيفة VOC):

هذا المنتج مزود بجهاز استشعار (مستشعر المركبات العضوية المتطايرة VOC) الذي يُعدل سرعة الشفط تلقائيًا وفقًا لكمية الأبخرة المكتشفة.

يجب تمكين هذه الوظيفة يدويًا عبر التحكم اللاسلكي بموجات الراديو أو تطبيق "Elica connect".

عندما تكون الوظيفة نشطة، سوف يضيء المبين الضوئي LED L1 باللون الأبيض.

بمجرد التنشيط، إذا اكتشف المستشعر عدم وجود أبخرة لبضع دقائق، فسيتوقف المحرك.

**ملاحظة:** ومع ذلك، تظل الوظيفة نشطة وإذا اكتشف المستشعر وجود بخار خلال الساعتين التاليتين، فسيتم إعادة تشغيل المحرك تلقائيًا. يتم تعطيل الوظيفة بعد ساعتين متتاليتين في حالة عدم وجود كشف الدخان. من الممكن دائمًا تعطيل هذه الوظيفة يدويًا، في أي وقت، باستخدام جهاز التحكم عن بُعد أو تطبيق "Elica connect".

### ● معايرة مستشعر المركبات العضوية المتطايرة VOC:

تُعد المعايرة ضرورية للسماح لمستشعر المنتج بالعمل بشكل صحيح، وتحديث المعايرة بطريقتين:

**المعايرة التلقائية:** في كل مرة يتم فيها إعادة توصيل الشفاط بالتيار الكهربائي (على سبيل المثال: عند التركيب الأول أو بعد انقطاع التيار الكهربائي).

**يدوية:** تتطلب المعايرة اليدوية إيقاف تشغيل محرك المنتج واستمرار الظروف البيئية العادية في البيئة التي تم تركيبه فيها. يجب أن تتم هذه العملية عند ملاحظة عملية غير مرضية للتشغيل التلقائي.

باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 1:

اضغط على A+D في نفس الوقت لمدة ثانيتين.

باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 2:

تم وصف هذا الإجراء في دليل جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو.



## باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 2:

اضغط لمدة ثانيتين على المفاتيح D+E.

**ملاحظة:** سيتم إعادة تعيين كلمة المرور وجميع الإعدادات الأخرى التي تم إجراؤها في تطبيق "Elica Connect" وستحتاج إلى إعادة تعيينها مرة أخرى.

## ● تشغيل/إيقاف الـ WiFi:

بعد إجراء التكوين، يمكنك تشغيل/إيقاف الـ WiFi.

## باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 1:

اضغط لمدة ثانيتين على المفتاح A.

## باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 2:

تم وصف هذا الإجراء في دليل جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو.

**ملاحظة:** لا يؤدي إيقاف تشغيل الـ WiFi باستخدام هذا الإجراء إلى فقدان المعلومات المحفوظة مسبقًا.

## جدول حالة WiFi

LED L2	حالة WiFi
الضوء مطفأ	غير مهياً أو مطفأ WiFi
الضوء مضاء	متصل WiFi
أبيض ثابت	
ضوء نابض	WiFi محاولة الاتصال بجهاز توجيه
برتقالي سريع	
ضوء نابض	(في "cloud Elica" محاولة الاتصال بـ Cloud وضع)
برتقالي بطيء	
ضوء أبيض مضاء	تلقي أمر عن بُعد: قم بتشغيل المحرك أو
بضوء نابض قصير	المصباح، إلخ.
ضوء برتقالي ثابت	مع التطبيق غير متصل مؤقتًا "direct" وضع ("Direct" في وضع)

## ■ التحذيرات والصيانة

- **النظافة:** بشأن النظافة استخدم حصراً قطعة قماش مرطبة بمنظفات سائلة محايدة. لا تستخدم أية أدوات أو معدات لإجراء التنظيف.
- تجنب استخدام المنتجات المحتوية على مواد كاوشية. لا تستخدم الكحول!



لصيانة المنتج، انظر الصور في نهاية التركيب المميزة بهذا الرمز.

## • A. مرشح إزالة الدهون:

يجب تنظيف المرشح المعدني لإزالة الدهون مرة واحدة كل شهر، باستخدام منظفات غير عدوانية، وبطريقة يدوية أو بموضعه في غسالة الأطباق على درجة حرارة منخفضة وبدورة غسيل قصيرة. لإزالة مرشح الدهون قم بشد مقبض الفك ذي النابض.

• يحتاج مرشح إزالة الدهون جسيمات الدهن الناتجة عن الطهي. عند الغسيل في غسالة الأطباق فإن مرشح إزالة الدهون المعدني يمكن أن يفقد لونه ولكن خصائصه ومواصفاته المتعلقة بعملية الترشيع لا تتغير.

أثناء المعايرة، يُومض مؤشر LED L1 باللون الأخضر.

إذا كنت تريد إلغاء المعايرة قيد التقدم، فكرر الإجراء المستخدم لبء المعايرة.

## ● إعداد الموقت (المستشعر المركبات العضوية المتطايرة VOC)

لتحقيق أقصى استفادة من وظيفة المركبات العضوية المتطايرة "VOC" من الضروري تحديد نوع الموقت الصحيح من بين تلك المتاحة: موقت الغاز - موقت الحث أو الموقت الكهربائي. يتم تعيين خطة الغاز "GAS" بشكل افتراضي.

يتطلب هذا الإعداد إيقاف تشغيل محرك المنتج وإلغاء تنشيط مستشعر المركبات العضوية المتطايرة "VOC".

## باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 1:

اضغط على المفاتيح B+D في نفس الوقت لمدة ثانيتين سنشتر إشارة صوتية إلى دخولك إلى قائمة إعداد الموقت. من هنا، باستخدام المفاتيح B و C يمكنك التمرير للأمام لتحديد الأرضية المطلوبة. ستحدد كل ضغطة نوع الموقت، وسيضيء مؤشر LED L1 بلون مختلف وفقاً للموقت المحدد: الأخضر = الغاز؛ الأصفر = الكهربائي؛ الأزرق السماوي = الحث.

## باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 2:

اضغط على المفاتيح A+D في نفس الوقت لمدة ثانيتين. من هنا، باستخدام المفاتيح B و C يمكنك التمرير للخلف وللأمام لتحديد الأرضية المطلوبة. ستحدد كل ضغطة نوع الموقت، وسيضيء مؤشر LED L1 بلون مختلف وفقاً للموقت المحدد: الأخضر = الغاز؛ الأصفر = الكهربائي؛ الأزرق السماوي = الحث.

**ملحوظة:** بعد إعادة ضبط نوع الموقت، الذي يختلف عن الافتراضي أو السابق، ستبدأ المعايرة التلقائية لـ مستشعر المركبات العضوية المتطايرة "VOC". انظر الفصل الخاص بهذه الوظيفة.

## ■ التحكم في المنتج عبر WIFI

هناك طريقتان للتحكم في المنتج عبر wifi، للقيام بذلك تحتاج إلى تنزيل تطبيق "Elica Connect" واتباع التعليمات المشار إليها.

## • وضع "Elica Cloud"

تتيح لك هذه الميزة التحكم في المنتج من خلال جهاز خلوي، حتى عندما تكون بعيداً عن المنزل.

## • وضع "Direct Control"

تتيح لك هذه الوظيفة التحكم في المنتج من خلال جهاز خلوي، كما لو كان جهاز تحكم لاسلكي.

## ● تهيئة الـ WiFi:

اتبع التعليمات الموضحة في تطبيق "Elica Connect" لتهيئة الـ WiFi. أثناء إجراء التكوين، يضيء مؤشر LED L2 الخاص بالشفاط مشيراً إلى حالة الاتصال (انظر جدول حالة WiFi أدناه). لمقاطعة إجراء تكوين WiFi، اضغط لمدة ثانيتين تقريباً على المفتاح A في جهاز التحكم عن بُعد، عندما يكون مؤشر LED L2 على الشفاط مضاء بضوء نابض سريع.

## ● إعادة ضبط تكوين WiFi:

تهدف هذه العملية إلى استعادة المنتج إلى ضبط المصنع.

## باستخدام جهاز التحكم اللاسلكي بموجات الراديو 1:

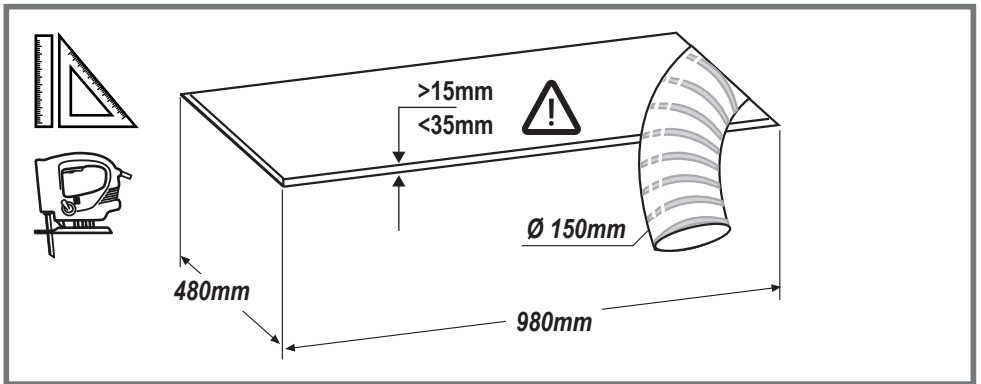
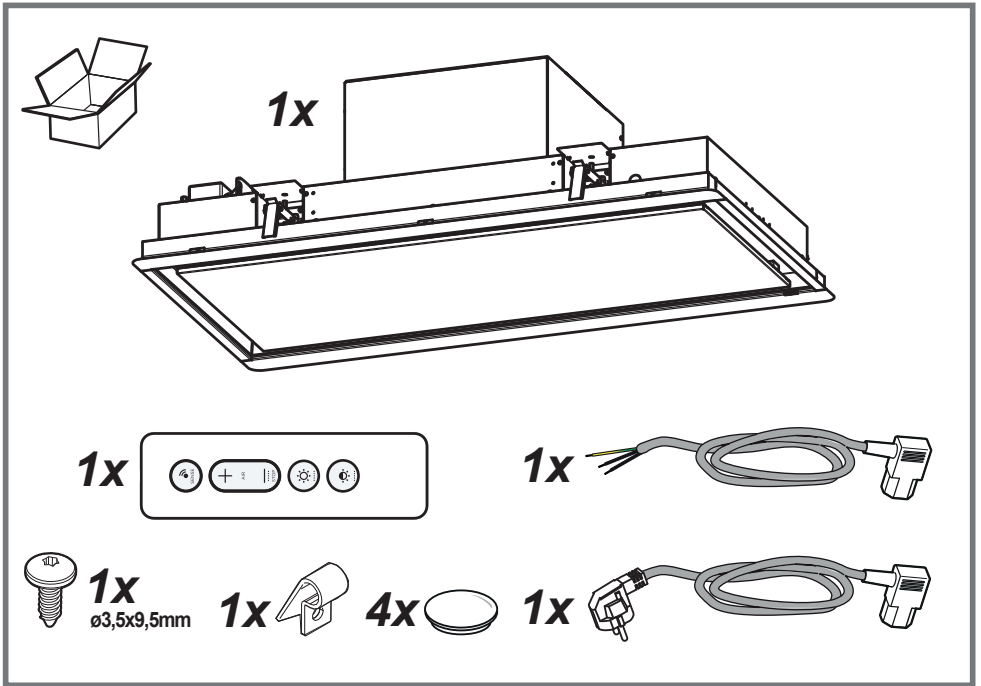
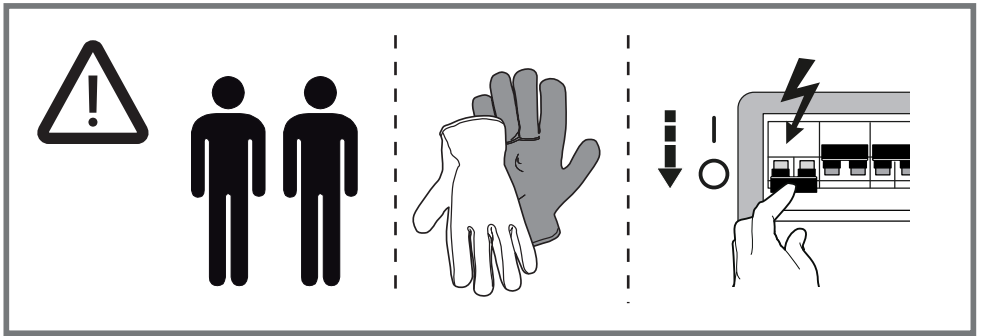
اضغط لمدة ثانيتين على المفاتيح A+B.

مطلقاً.

✖c. لوحة الشفط المحيطية: لوحة الشفط المحيطية يجب تركها دائماً مغلقة ويجب فتحها فقط في حالة صيانة الشفط (مثال: تنظيف واستبدال المرشحات).

#### الإضاءة

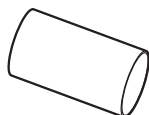
- نظام الإضاءة : نظام الإضاءة غير قابل للاستبدال من قبل المستخدم، في حالة حدوث أعطال اتصل بخدمة المساعدة.
- يعتمد نظام الإضاءة على تكنولوجيا الليد. تضمن مصابيح الليد إضاءة مثالية، مع عمر يزيد حتى 10 مرات بالمقارنة بالمصابيح التقليدية وتسمح بتوفير 90% من الطاقة الكهربائية.



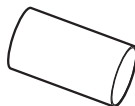
**KIT0121007**  
 227x94 - Ø146mm



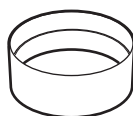
**KIT0120996**  
 Ø150x500mm



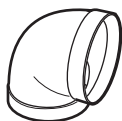
**KIT0121000**  
 Ø150x1000mm



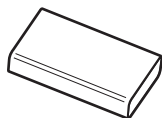
**KIT0121003**  
 Ø158x59mm



**KIT0121006**  
 90°



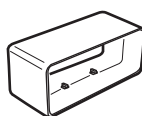
**KIT0120991**  
 222x89x1000mm



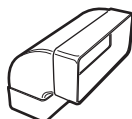
**KIT0173527**  
 222x89x500mm



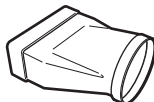
**KIT0121001**  
 227x94x80mm



**KIT0121005**  
 90° 227x94mm



**KIT0121008**  
 227x94 - Ø153mm



**KIT0121010**  
 190x190 - Ø147mm



**KIT0121009**  
 INT 216X82mm  
 EXT 290X160mm



**KIT0161453**



**KIT0121004**  
 90° 227x288x94mm

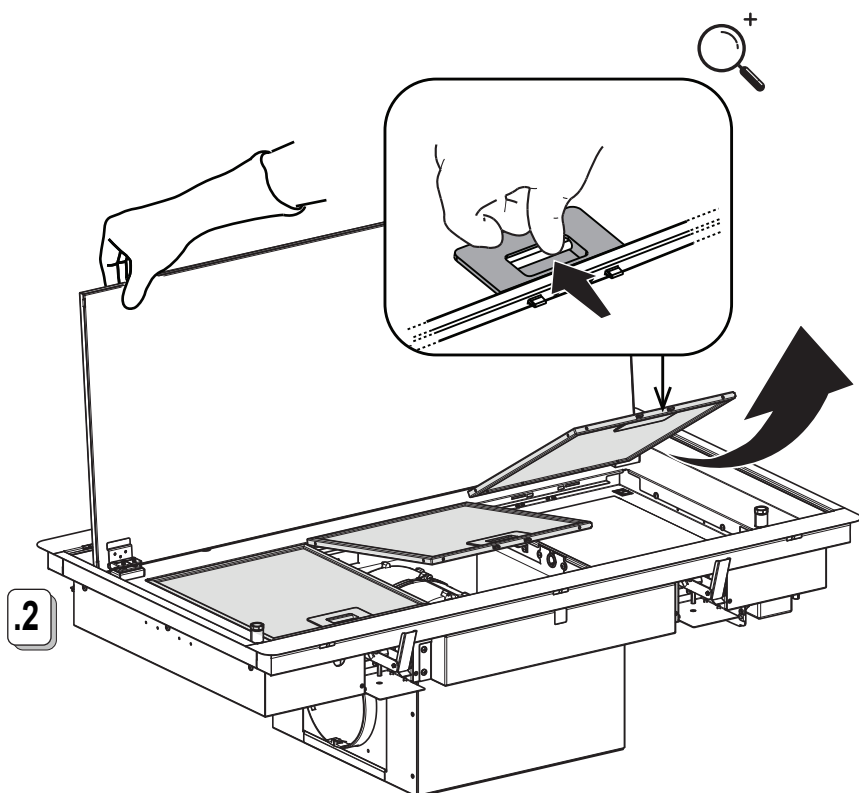
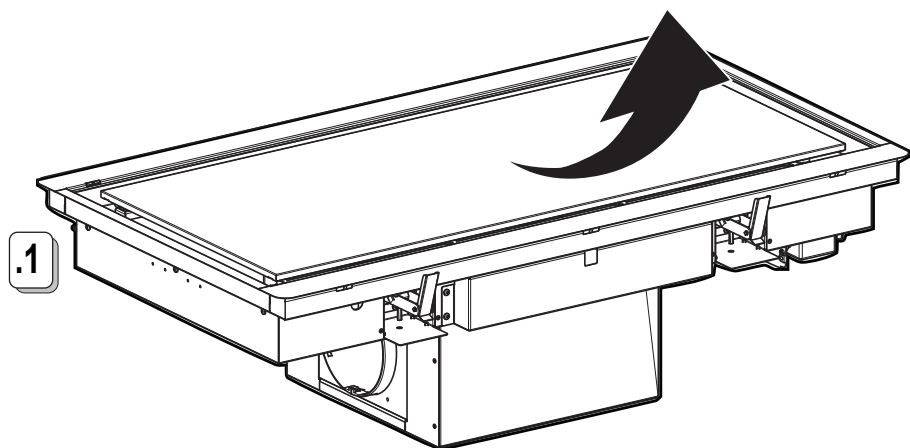


**KIT0121002**  
 15° - 227x94mm



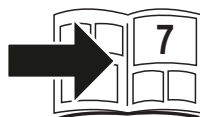
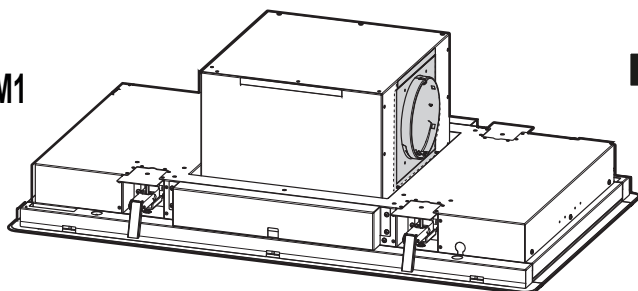
**KIT0126810**  
 227x94mm



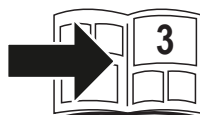
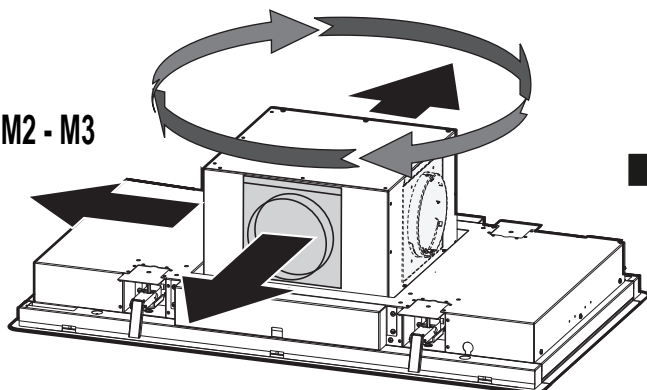




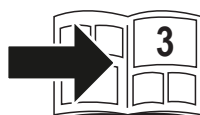
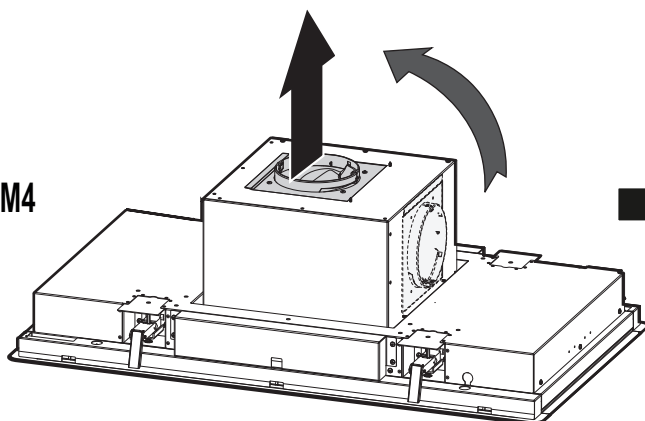
**Inst. M1**



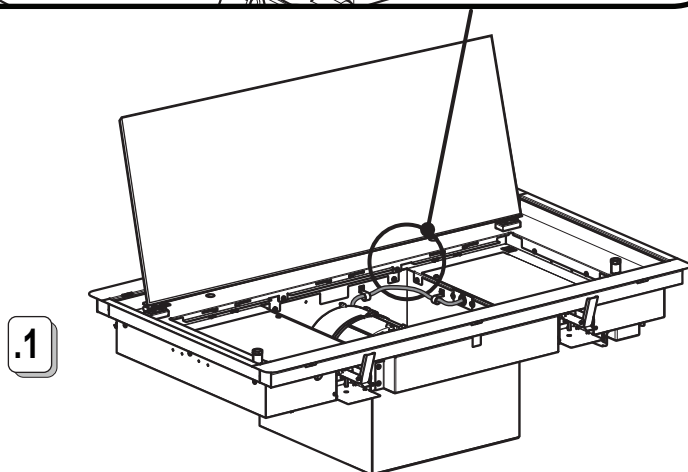
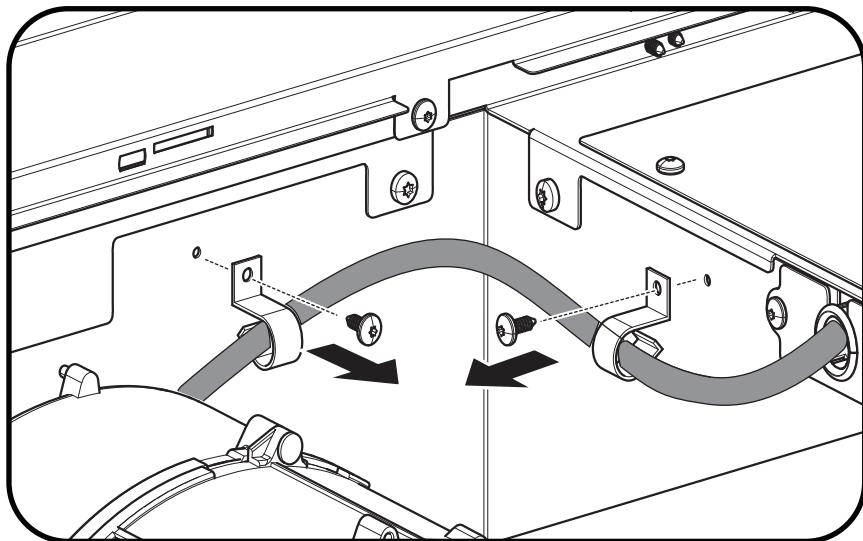
**Inst. M2 - M3**



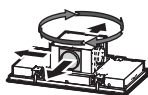
**Inst. M4**







1

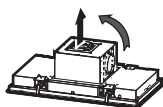


Inst. M2 - M3

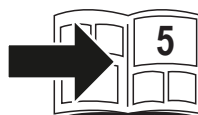


4

2

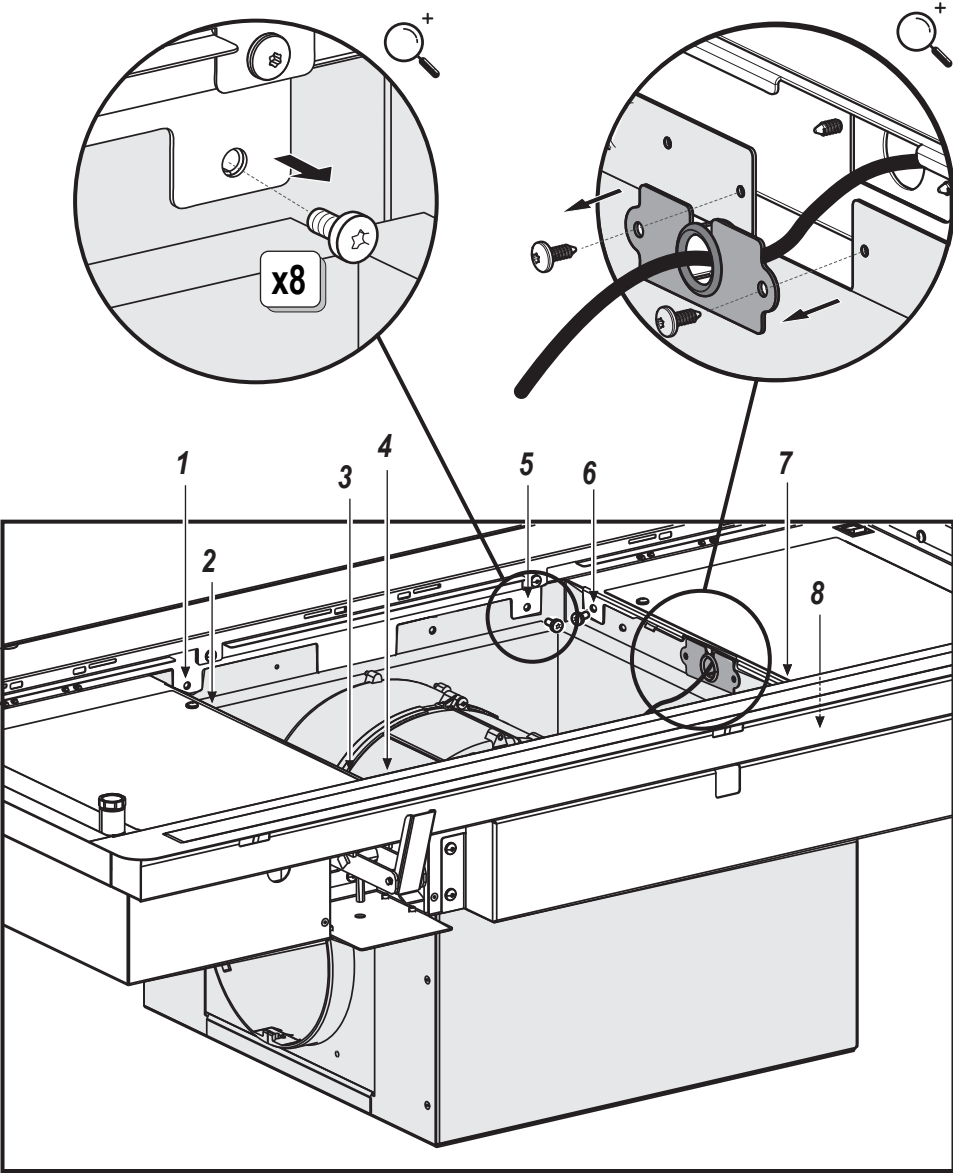
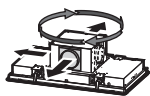


Inst. M4

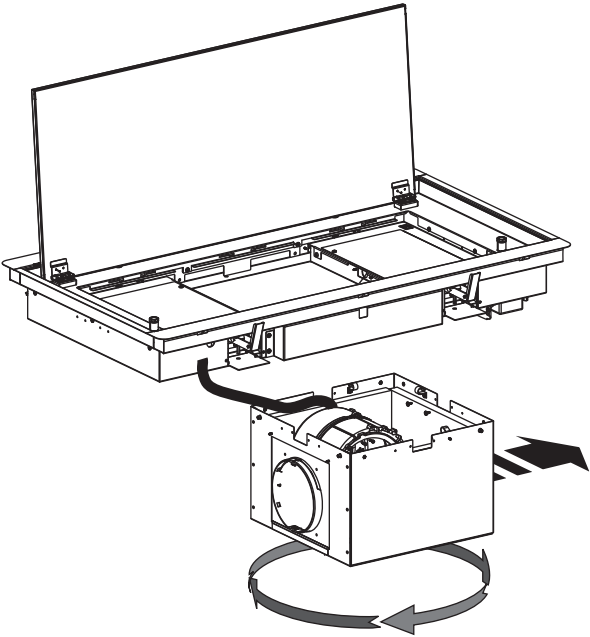
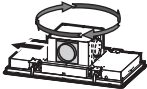


5

Inst. M2-M3

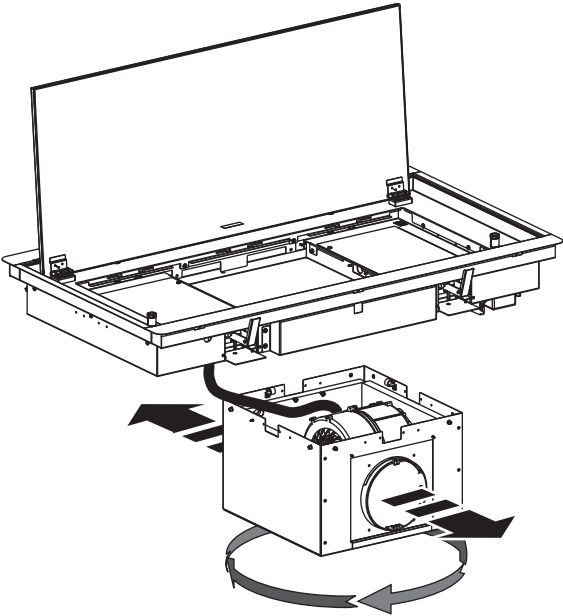
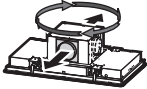


**Inst. M2**



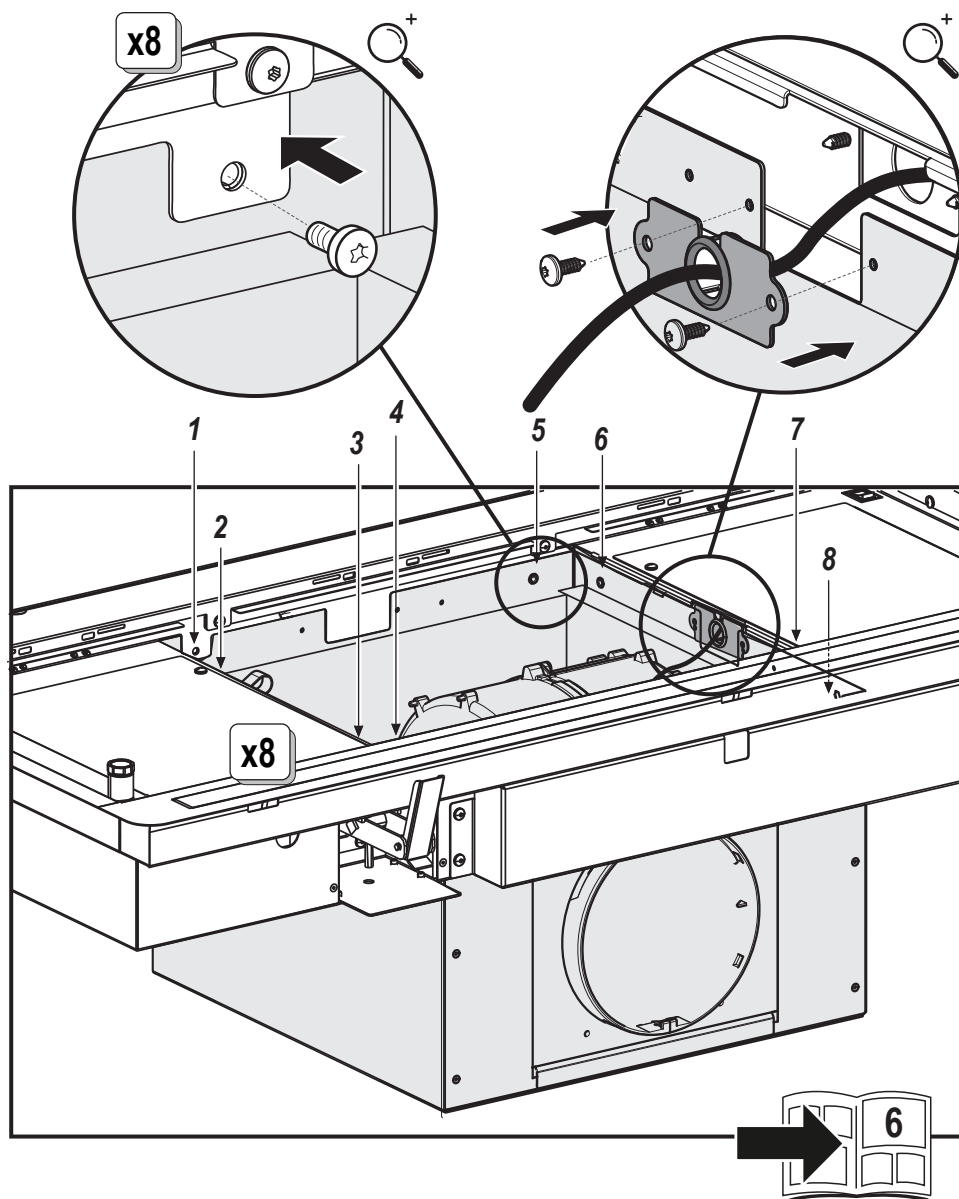
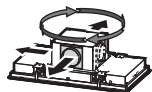
**4.1**

**Inst. M3**

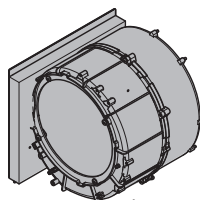
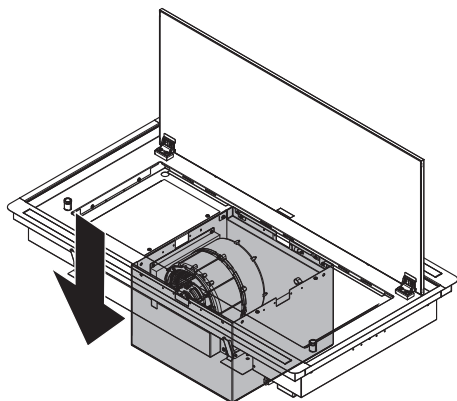
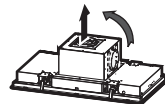


**4.1**

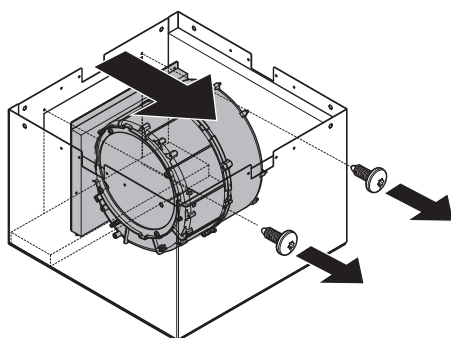
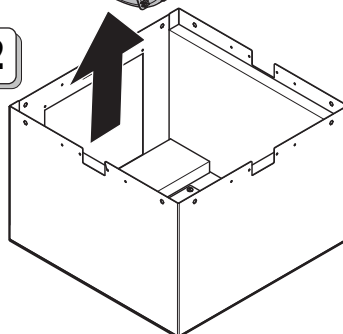
# Inst. M2-M3



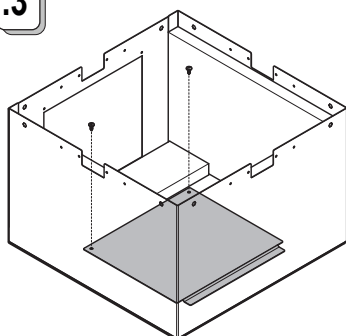
Inst. M4



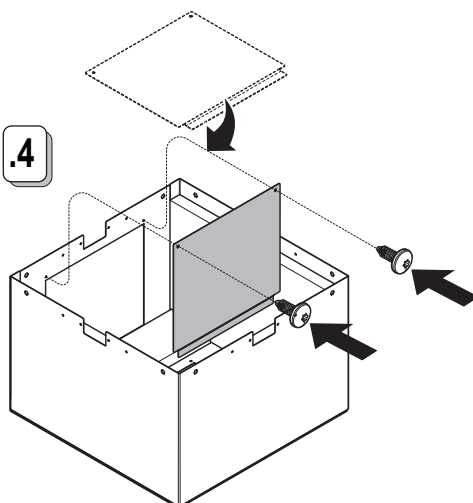
.2



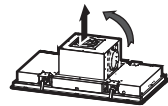
.3



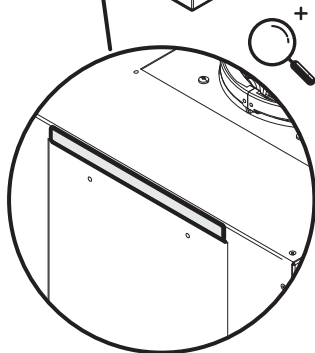
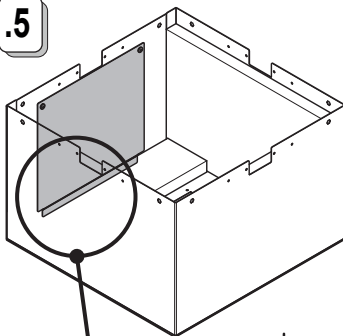
.4



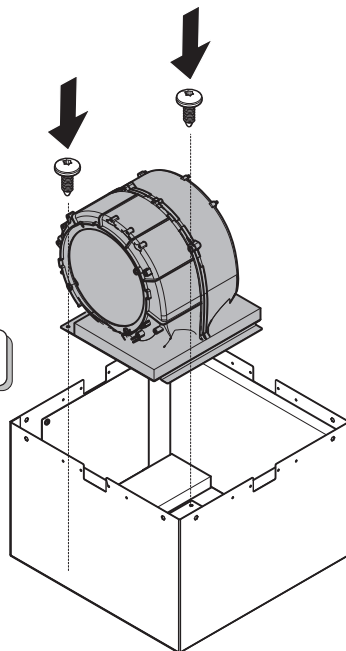
Inst. M4



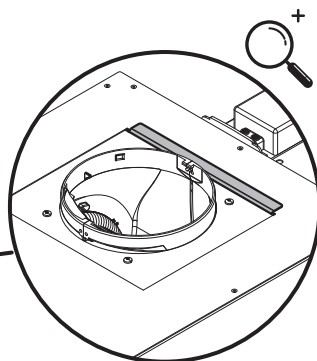
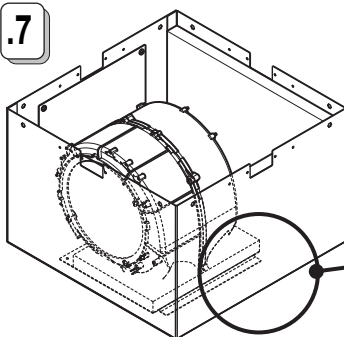
.5



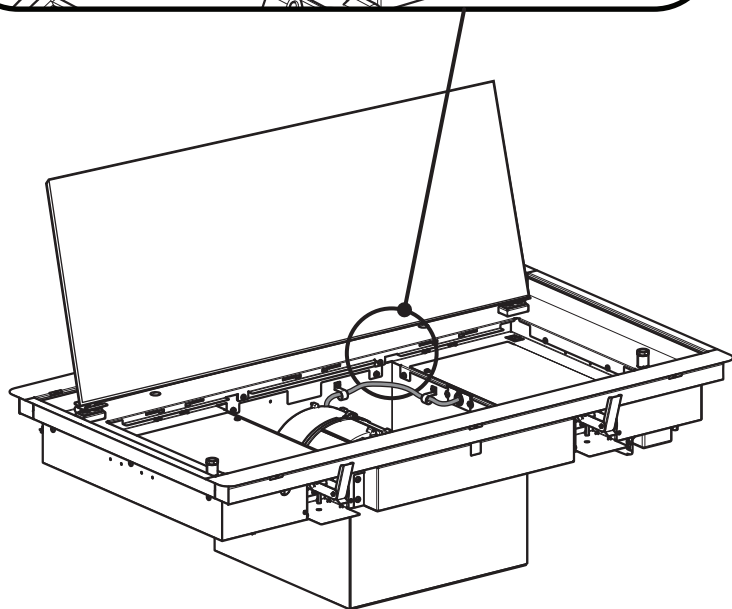
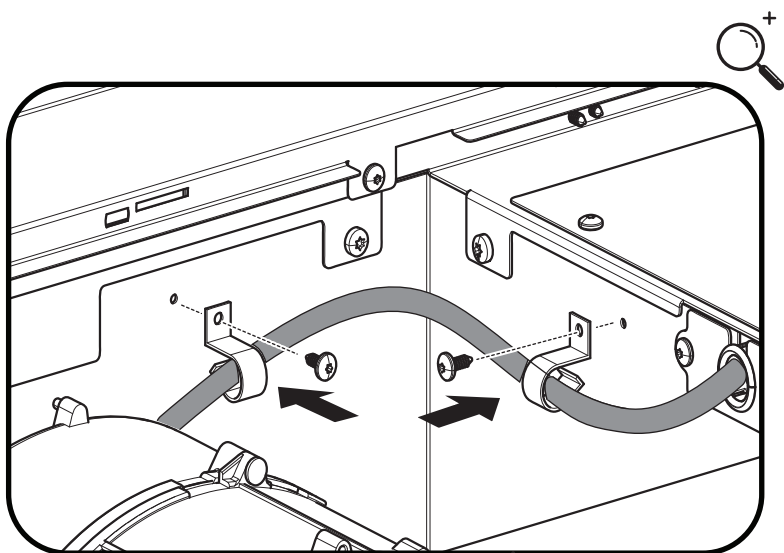
.6

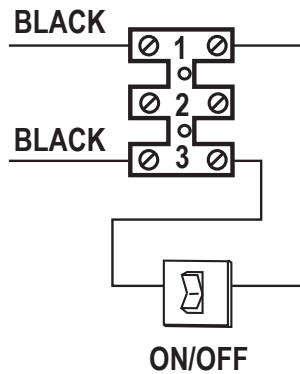
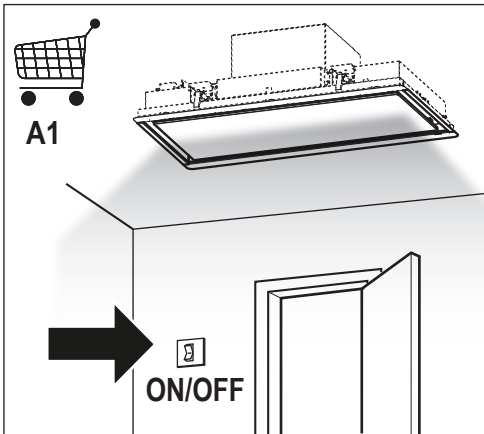
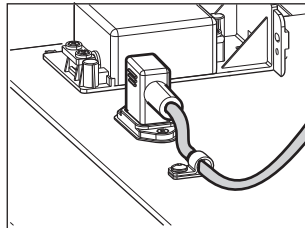
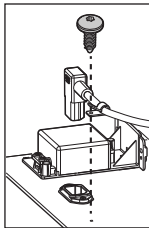
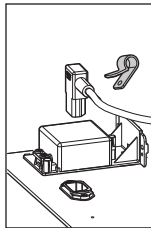
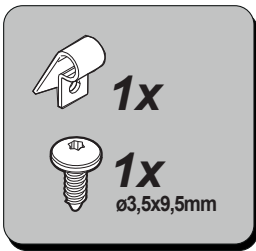
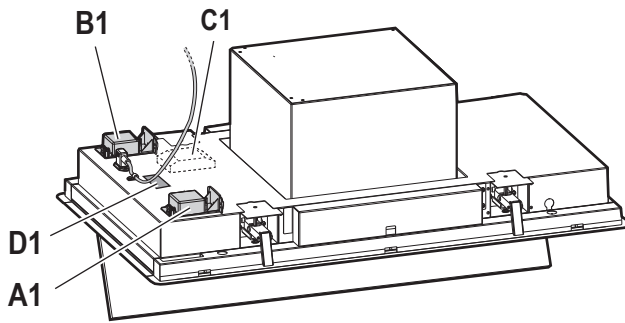
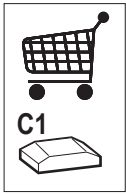


.7

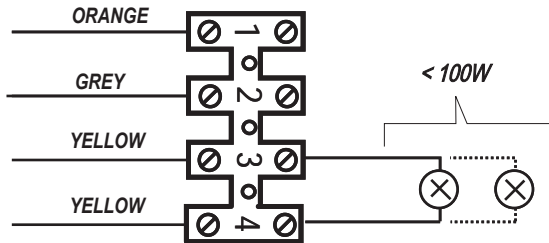
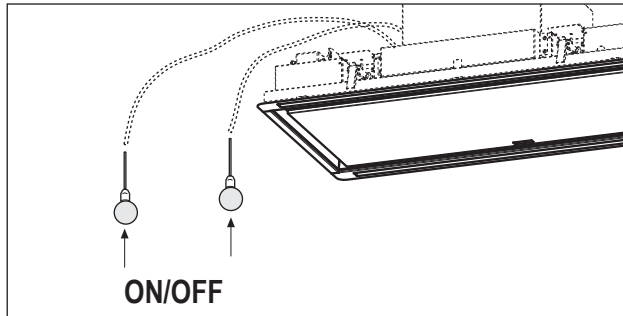




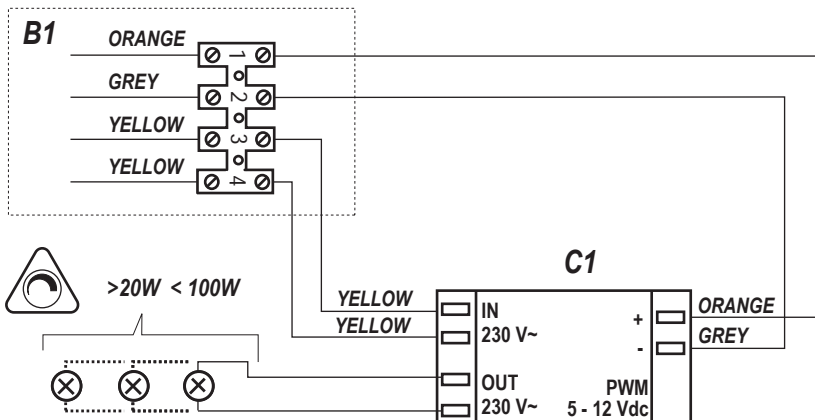
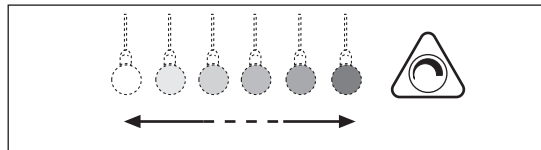




**B1**



**B1+C1**



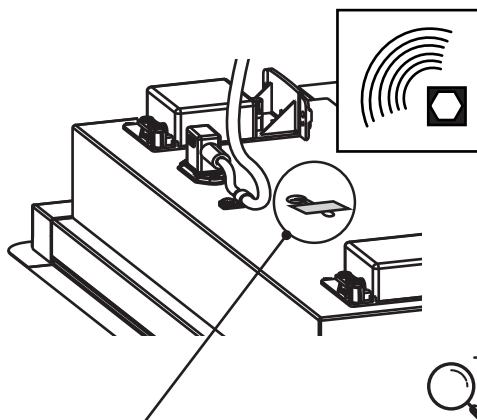
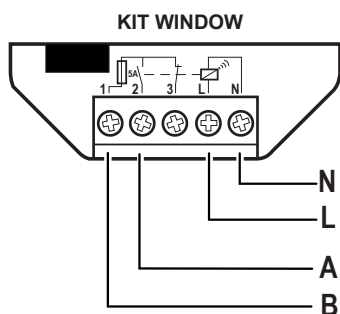
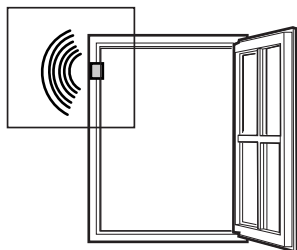
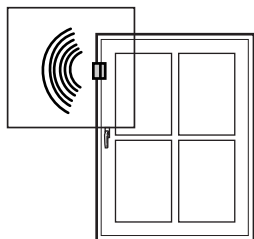
D1



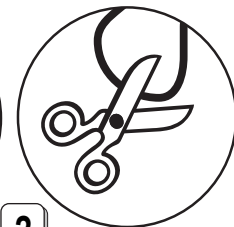
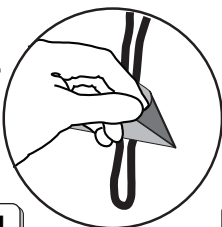
## KIT WINDOW



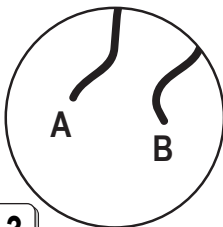
V-Hz



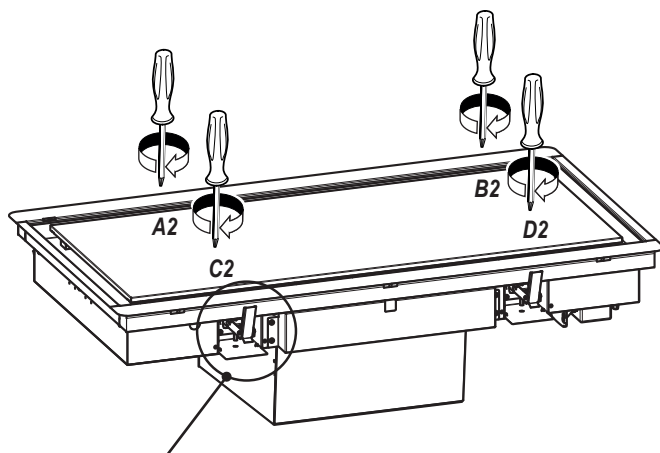
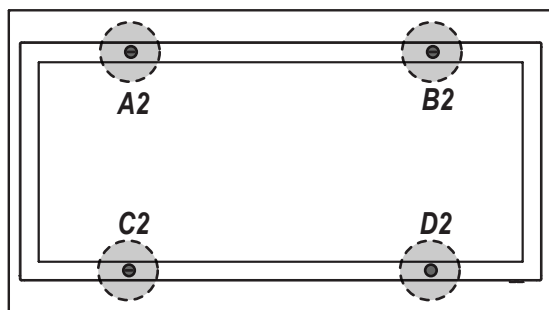
1



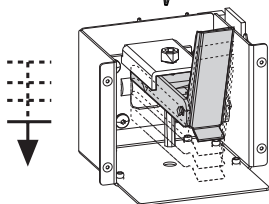
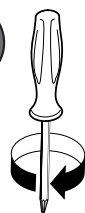
2



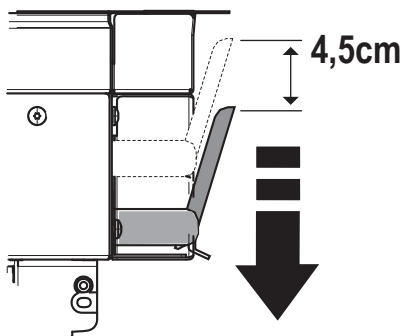
3

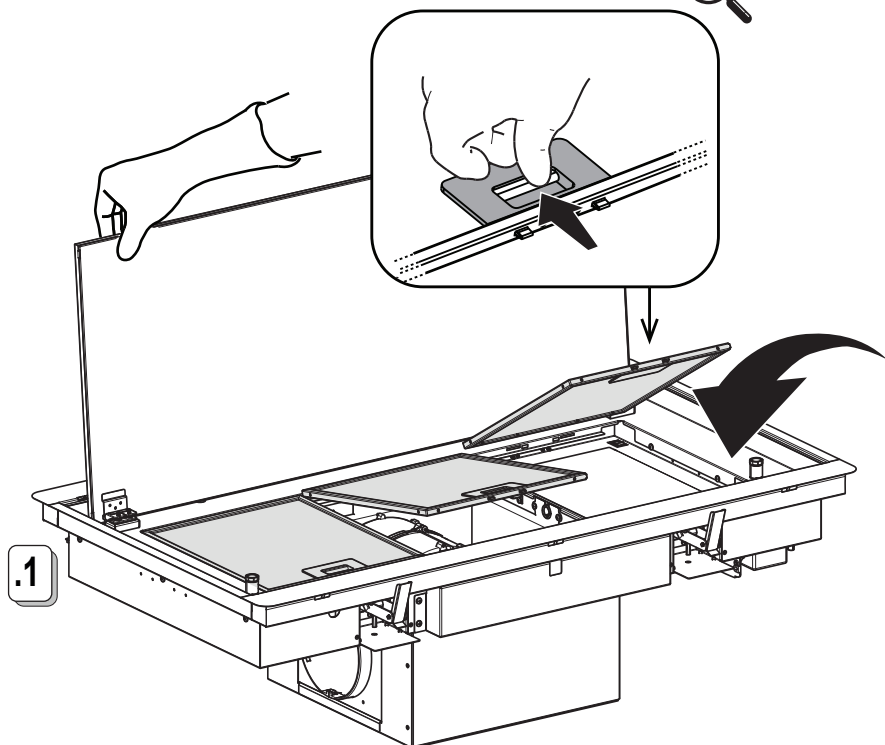


**E5**

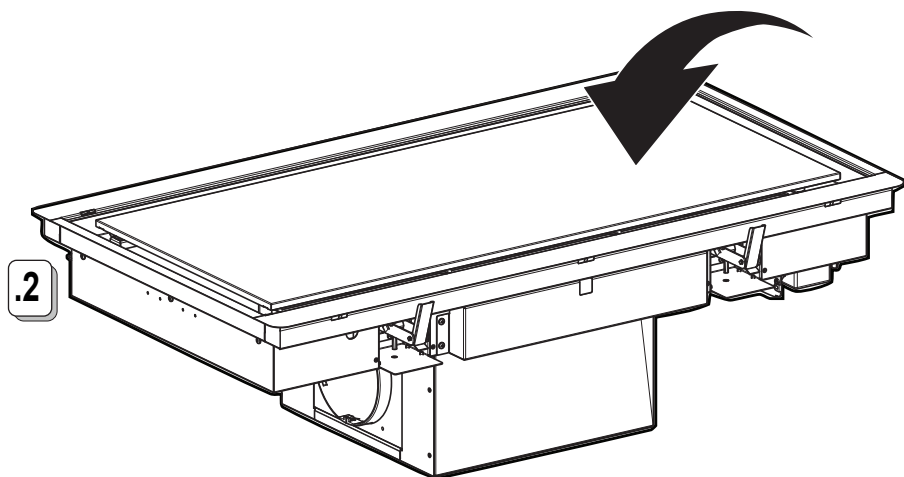


**A2-B2-C2-D2**



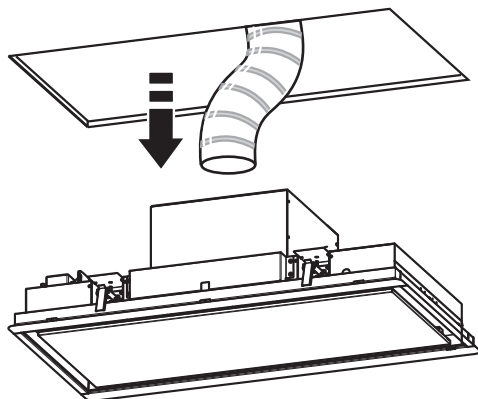


1

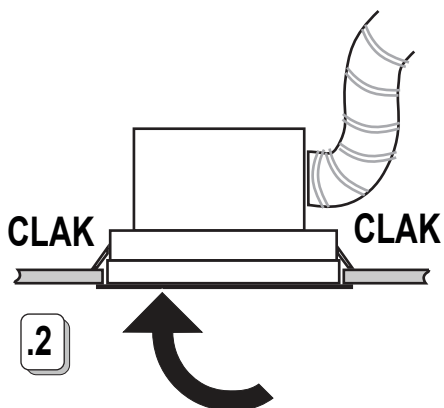
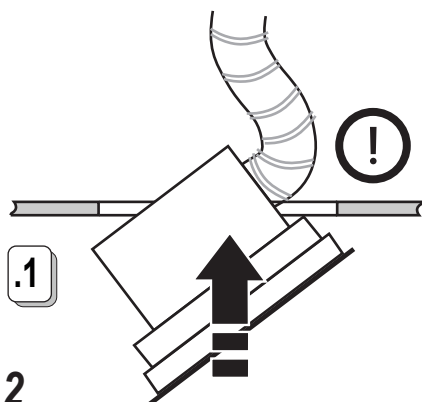
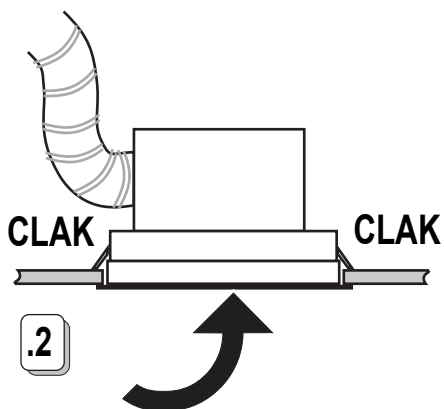
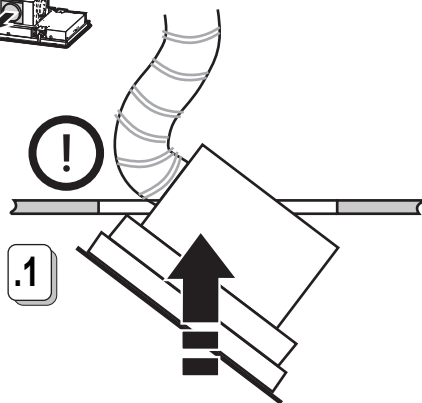
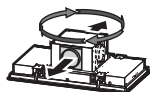


2

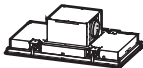




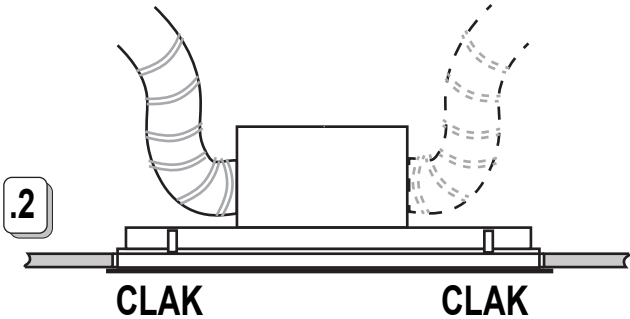
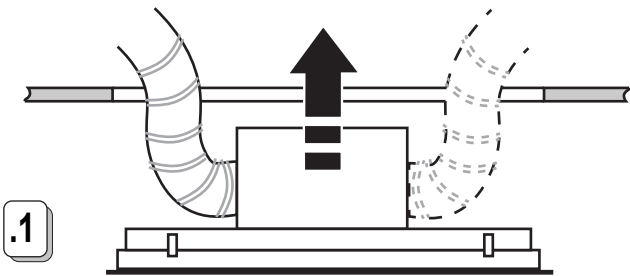
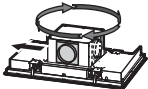
Inst. M3



**Inst. M1**



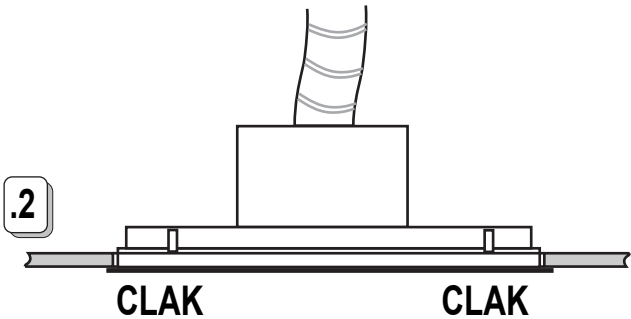
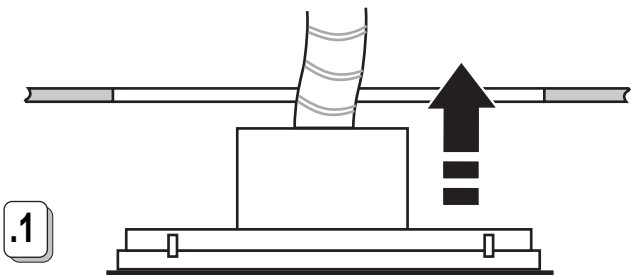
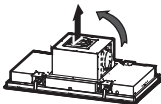
**Inst. M2**



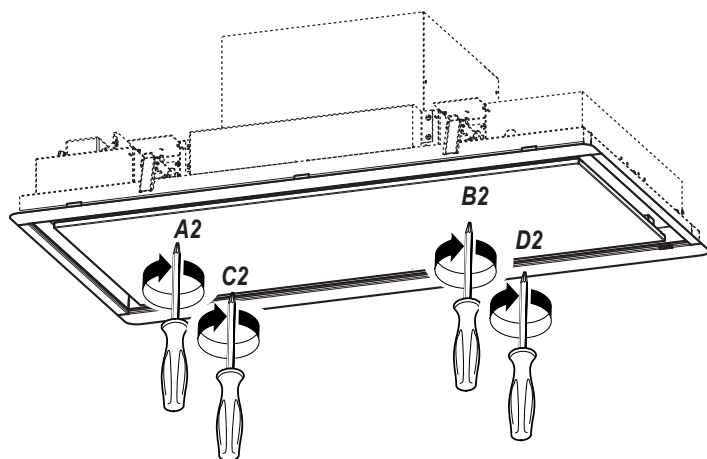
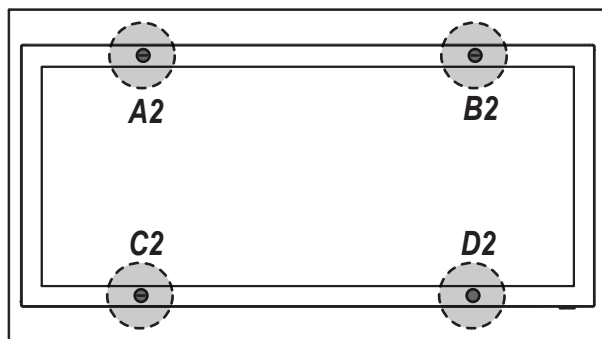
**12.1**

---

**Inst. M4**

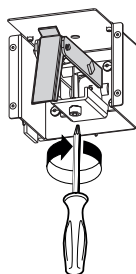


**12.1**



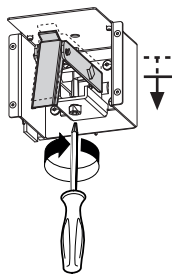
**.1**

**A2-B2-C2-D2**



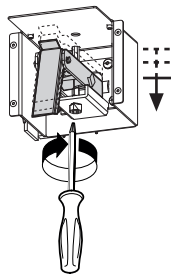
**.2**

**A2-B2-C2-D2**



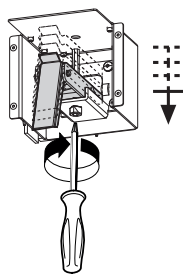
**.3**

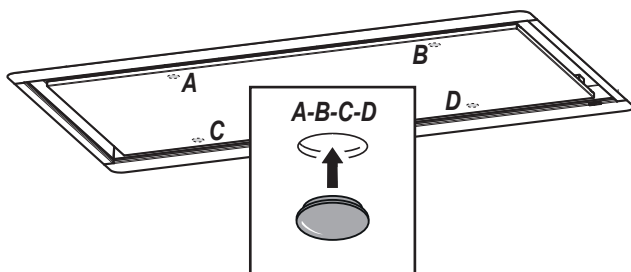
**A2-B2-C2-D2**



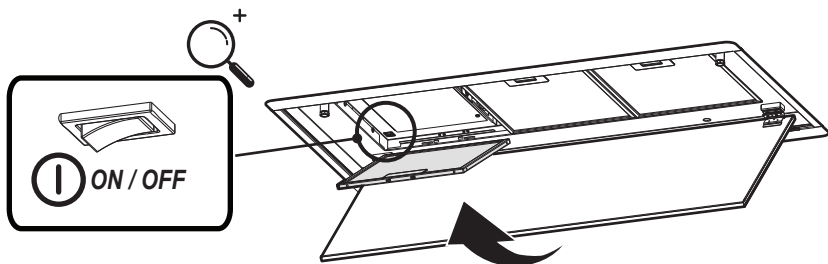
**.4**

**A2-B2-C2-D2**

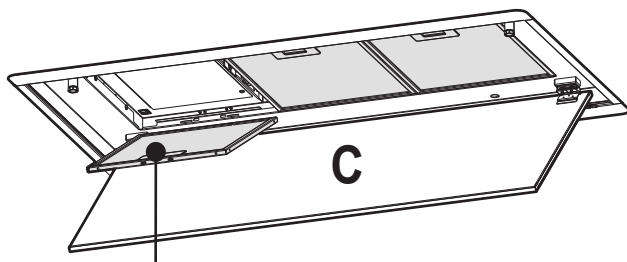




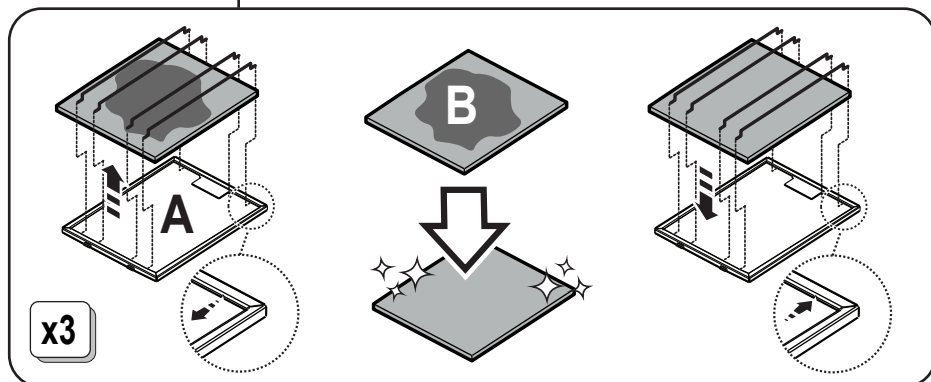
14



15



A-B-C



16









The versatility of features that range from lighting, to suction and cooking, helps create products that were born to amaze.  
High-quality materials, careful attention to detail, strong passion for design each in their core essence play a leading role in our products capable of transmitting emotions.

*Elica, aria nuova*



FRAME AND  
DISCOVER



[www.elica.com](http://www.elica.com)



LIB0182947 Ed. 12/22